

E M I L
CERAMICA

STILE SENZA TEMPO

Agenda 2013

Indice—

INDEX _ INDEX _ VERZEICHNIS _ INDICE _ АЛФАВИТНЫЙ

Indice alfabetico per serie

ALPHABETICAL INDEX OF THE SERIES _ INDEX ALPHABETIQUE DES SERIES _ ALPHABETISCHES VERZEICHNIS DER SERIEN
INDICE ALFABETICO POR SERIE _ АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ СЕРИЙ

250	Anthology Marble	112	Petrified Tree	
130	Anthology Stone	210	Pietra Di Matera	
172	Ardesia Limited Edition	218	Pietra Etrusca	
42	Blocks	368	Pietra Forte	
232	Eco Slate	180	Riviera	
60	Fusion	380	Romance	
72	Golden Wood	146	Silverstone	
240	I Tufi	90	Stone Box	
300	Key Stone	286	Timeless	
354	Marrakech	406	Venise	4 Guida consultazione prezzi
196	Maxima	340	Waterfalls	5 Destinazioni di uso
324	Onix			6 Agenda Storica
20	On Square			434 Sezione Tecnica

1. Cementi—

- 20 On Square
- 42 Blocks

2. Legni—

- 60 Fusion
- 72 Golden Wood

3. Pietre—

- 90 Stone Box
- 112 Petrified Tree
- 130 Anthology Stone
- 146 Silverstone
- 172 Ardesia Limited Edition
- 180 Riviera
- 196 Maxima
- 210 Pietra di Matera
- 218 Pietra Etrusca
- 232 Eco Slate
- 240 I Tufi

4. Marmi—

- 250 Anthology Marble
- 286 Timeless
- 300 Key Stone
- 324 Onix
- 340 Waterfalls

5. Cotti—

- 354 Marrakech
- 368 Pietra Forte

6. Rivestimenti—

- 380 Romance
- 406 Venise

Guida alla consultazione dei prezzi

Guide to the price list / Guide à la consultation des prix / Konsultationshinweise /
Guia para la consulta / Правила по использованию

Tutti i codici prezzo dei nostri prodotti sono composti da un numero che indica la fascia di prezzo seguito da un tassello colorato che identifica l'unità di fatturazione dell'articolo.

All the price codes of our products are made up of a number indicating the price range, followed by a coloured patch identifying the invoicing unit of the item.

Tous les codes prix de nos articles sont composés par un numéro qui indique la tranche de prix, suivi d'un repère coloré qui détermine l'unité de facturation de l'article.

Alle Preiscodes unserer Produkte bestehen aus einer Kennziffer für den Preisbereich und einem farbigen Feld für die Abrechnungseinheit.

Todos los códigos de precios de nuestros productos están formados por un número que indica el segmento de precios seguido por una tesela coloreada que identifica la unidad de facturación del artículo.

Все ценовые коды нашей продукции состоят из цифры, обозначающей ценовой сегмент, за которой следует цветной индикатор, обозначающий единицу фактурирования данного артикула.

● Prezzo al MQ

Price x sqm
Prix / m²
Preis x qm
Precio x mc
Цена за кв.м.

● Prezzo al metro lineare

Price x lm
Prix / ml
Preis x lfm
Precio x ml
Цена за погонный метр

● Prezzo al pezzo

Price per piece
Prix à l'unité
Preis pro Stück
Precio por pieza
Цена за штуку

● Prezzo per composizione

Price per composition
Prix composition
Preis pro Komposition
Precio por composicion
Цена за композицию

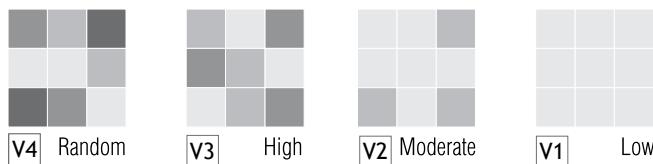
● Prezzo scatola

Box price
Prix boîte
Preis pro Paket
Precio caja
Цена за коробку

Codice Code Code Kode Código Код



SHADE VARIATION



Grazie al sistema digitale Ink Jet ad alta definizione (360 dpi) è possibile realizzare una gamma di grafiche con infinite variazioni.

Thanks to the High definition Ink jet digital system (360 dpi) a wide range of graphics with innumerable variations can be obtained.

Grace au système ink jet haute définition (360 dpi) il est possible d'obtenir une gamme infinie de graphismes.

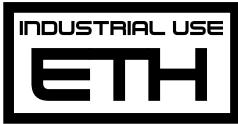
Dank dem Ink Jet Hochauflösungsdigitalsystem mit 360 dpi kann man eine unzählreiche Reihe grafischer Effekte realisieren.

Gracias al sistema digital Ink Jet a alta definición (360 dpi), es posible realizar una gama infinita de variaciones gráficas.

Благодаря цифровой струйной системе печати высокого разрешения (360 точек на дюйм) можно получать гамму графических изображений с неисчислимыми вариациями.

Destinazioni dí uso

Intended uses / Domaines d'application / Zweckbestimmung / Usos previstos / Назначение



Alto traffico urbano ed industriale (es. magazzini, depositi, fabbriche)
Heavy urban and industrial traffic (e.g. warehouses, stores, factories)
Passage intense urbain et industriel (ex. entrepôts, dépôts, usines)
Starker städtischer und gewerblicher Verkehr (z.B. Lager, Depots, Fabriken)
Alto tráfico urbano e industrial (por ej. almacenes, depósitos, fábricas)
Интенсивное движение городских и промышленных транспортных средств
(напр., склады, хранилища, предприятия)



Alto traffico pedonale (es. stazioni ferroviarie, aeroporti, centri commerciali)
Heavy pedestrian traffic (e.g. railway stations, airports, retail malls)
Piétonnement intense (ex. gares, aéroports, centres commerciaux)
Starker Fußgängerverkehr (z.B. Bahnhöfe, Flughäfen, Einkaufszentren)
Alto tráfico peatonal (por ej. estaciones de tren, aeropuertos, centros comerciales)
Интенсивное пешеходное движение (напр., железнодорожные вокзалы, аэропорты)



Medio traffico per ambienti pubblici (es. ristoranti, uffici, negozi)
Medium traffic levels for public premises (e.g. restaurants, offices, shops)
Passage modéré pour lieux publics (ex. restaurants, bureaux, magasins)
Mittelstarker Verkehr in öffentlichen Bereichen (z.B. Gaststätten, Büros, Geschäfte)
Tráfico medio en espacios públicos (por ej. restaurantes, oficinas, tiendas)
Среднее движение в общественных местах (напр., рестораны, офисы, магазины)



Ambienti residenziali (es. zona giorno, zona notte, camere di alberghi, bagni)
Residential rooms (e.g. living-rooms, bedrooms, hotel rooms, bathrooms)
Espaces résidentiels (ex. cuisine, salle à manger, chambres à coucher,
salles de bains)
Privatbereiche (z.B. Wohnbereich, Schlafbereich, Hotelzimmer, Badbereich)
Ámbitos residenciales (por ej. zona de día, zona de noche, habitaciones de hotel, baños)
Жилые объекты (напр., гостиные, спальни, гостиничные номера, ванные)

0. Eventi—

1961

1971

1984

1961

Fondazione di
Emilceramica



1971

Inizio produzione
Monocottura



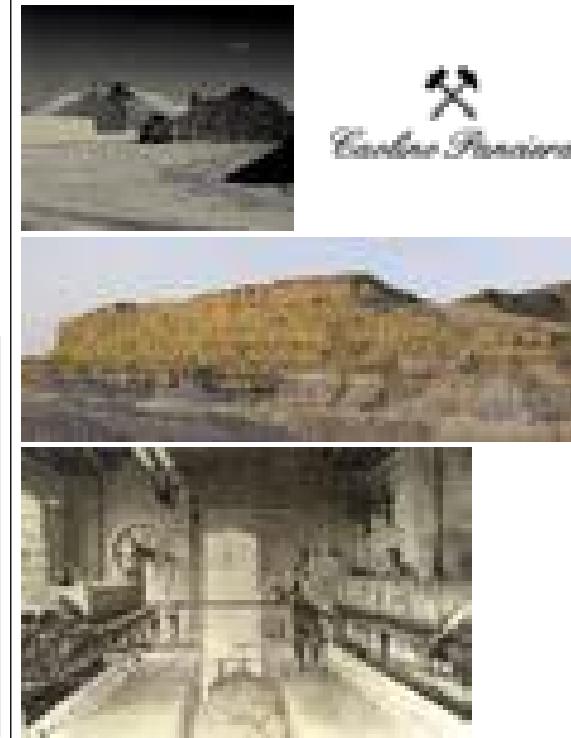
1984

Prima pubblicazione de:
"I quaderni
dell'Emilceramica"



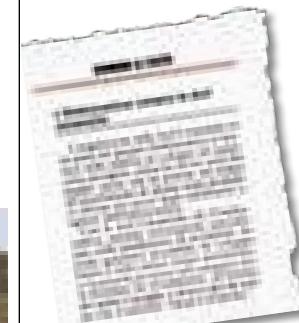
1987

Acquisizione di Caolino
Panciera (VI), storica
industria mineraria



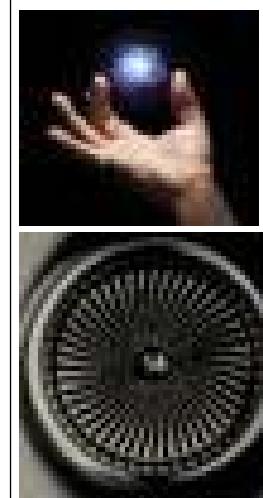
1989

Acquisizione
di Acif Ceramiche



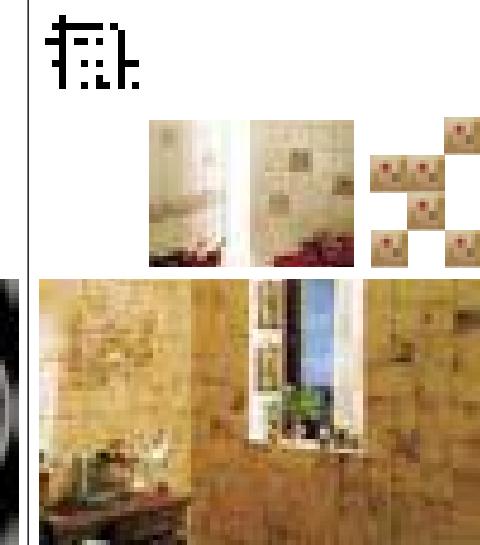
1992

Inizia la produzione
di energia
elettrica tramite
cogenerazione



1993

Nasce Modularis,
cucine in muratura



1995



Production of Single-
Fired tiles starts

Emilceramica
is founded

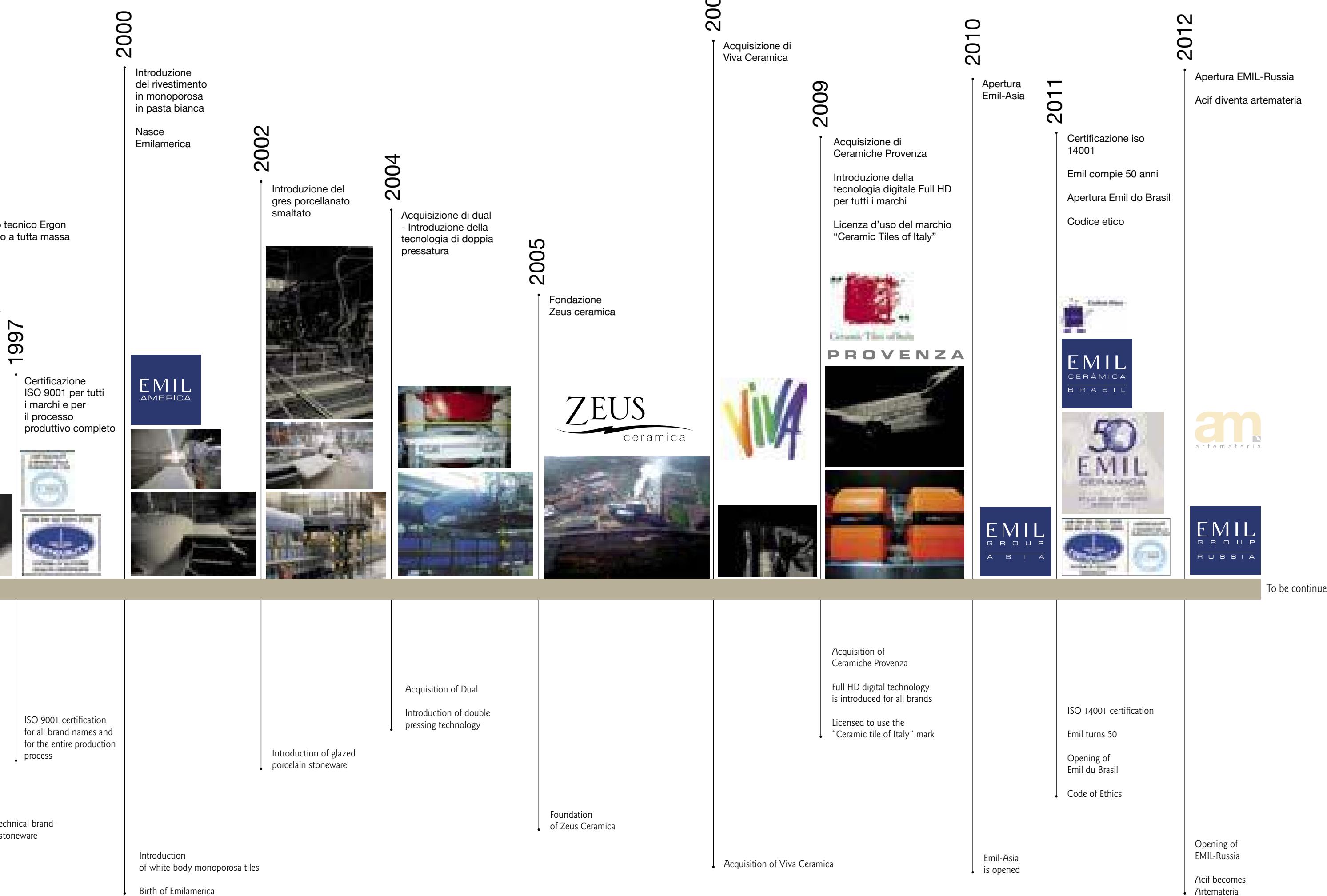
Acquisition of
Caolino Panciera,
long-established quarrying firm

Acquisition of
Acif Ceramiche

Launch of Modularis -
masonry kitchens

Production of electricity
by cogeneration begins

"I quaderni di Emilceramica"
published for the first time



I. anni '60—peace and love



1961

Fondazione di EmilCeramica.
Vengono studiati i primi sistemi di cottura industriale.



Gruppi di esperti formulano i primi smalti
e le prime finiture estetiche su piastrelle industriali.

Gli operai lavorano per realizzare le prime piastrelle
a marchio Emilceramica e costruiscono le basi per il futuro.



Emozioni e materia si mescolano in una nuova sinergia. Il mercato risponde a questi stimoli restituendo un nuovo benessere.



1961 - Emilceramica is founded. The first industrial firing systems are developed.

Groups of experts produce the formulae for the first glazes and decorative finishes on industrial tiles.

Workmen produce the first Emilceramica brand tiles and lay the foundations for the future. Emotions and matter blend in a new synergy.

The market responds to these stimuli by generating new levels of well-being.

II. anni '70—ideali e contraddizioni



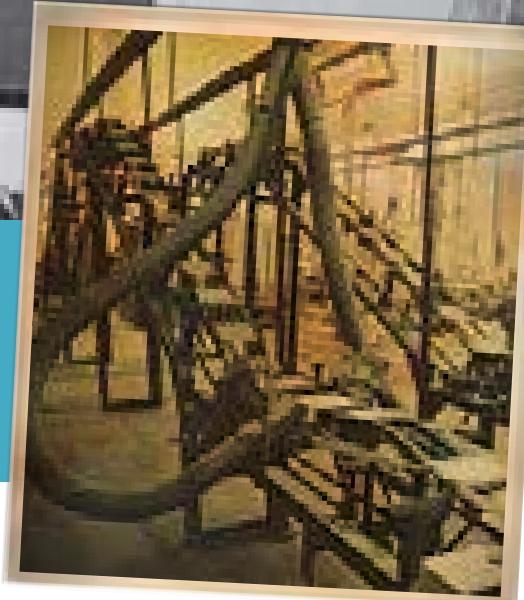
Inizia la produzione di monocottura.

Il nuovo materiale è una assoluta innovazione, sia in termini di resistenza che di finitura estetica.

1971

Nascono nuovi sistemi di smaltatura

e nuovi smalti ceramici sempre più ricchi e pregiati. La ricerca di nuove superfici è il motore che anima i nostri ceramisti.



Le linee di smalteria evolvono di pari passo ai nuovi materiali e alle nuove prospettive.

1971 - Production of single-fired tiles begins.

The new material is an absolute innovation, in terms of both strength and appearance.

New glazing systems and new ceramic glazes of ever-increasing quality and luxury are developed.

Research into new surface finishes is the driving inspiration for our ceramics experts.

Glazing lines evolve in tandem with new materials and new prospects.

1970—I Beatles si ri-uniscono per l'ultima volta in uno studio di registrazione per incidere l'album Let it Be. **1971**—Viene fon-data la celebre orga-nizzazione umanitaria Medici Senza Frontiere. **1973**—A New York viene inaugu-to il complesso World Tra-de Center. **1975**—Nasco-no in Italia le prime radio libere, stazioni radiofoni-che tra le quali la più nota è *Ra-dio Alice*. **1976**—Entra in servizio il *Concorde*. **1977**—Esce al cine-ma il primo episodio della saga di *Guerre stellari*. **1978**—Viene scoperto *Caronte*, il primo satel-lite di Plutone. **1979**—Sony inven-ta e lancia sul mercato il *walkman*, la musica ovun-que.



1970 - The Beatles come together for the last time in a recording studio to make the album Let it Be. **1971** - The famous aid organisation Médecins Sans Frontières is founded. **1973** - The World Trade Center complex is opened in New York. **1975** - The first pirate radio stations start to broadcast in Italy, with Radio Alice one of the best known. **1976** - Concorde goes into service. **1977** - The first episode of the Star Wars saga comes to cinemas. **1978** - Charon, Pluto's largest moon, is discovered. **1979** - Sony invents the Walkman and launches it on the market.



1980—Mosca:
si aprono i
giochi della
XXII Olimpia-
de.
1982—
La Naziona-

le italiana vin-
ce il mondiale di calcio in Spa-
gna.
1983—Esce il *Nintendo*
Entertainment System, che rivo-
luziona l'industria dei videogio-
chi.
1984—Madonna pubblica
Like a Virgin, scatenando in tutto
il mondo un fenomeno di emu-
lazione.
1985—Si tengono i due
concerti benefici del *Live Aid*, in
contemporanea a Filadel-
fia e a Londra.
1987—Negli
Stati Uniti appaiono i *Simp-*
son, destinati a entrare
nella storia.
1989—Viene
abbattuto il Muro di Berli-
no, emblema del-
la guerra fredda.



1980—Moscow: the XXII Olympic Games are held. **1982**—Italy wins the football World Cup in Spain. **1983**—Birth of the *Nintendo Entertainment System*, which was to revolutionise the videogames industry. **1984**—Madonna issues *Like a Virgin*, triggering an epidemic of imitations across the world. **1985**—The two *Live Aid* fund-raising concerts are held simultaneously in Philadelphia and London. **1987**—The history-making *Simpsons* appear for the first time in the United States. **1989**—The Berlin Wall falls on the 9th of November.

III. anni '80—tutto va veloce

Prima pubblicazione de: "I quaderni dell'Emilceramica".

Emilceramica si pone un nuovo obiettivo: trasmettere la cultura della pregiata ceramica italiana. Nascono i quaderni dell'Emilceramica, un prezioso contributo informativo sulle più ricercate ceramiche artistiche.

1984



1987

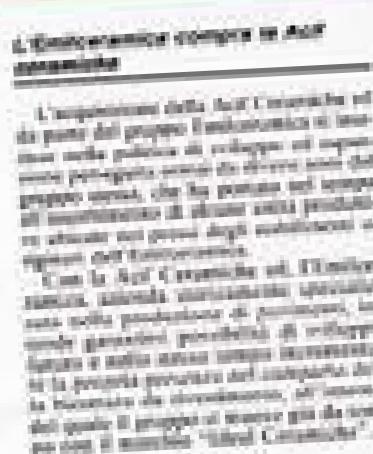
Acquisizione di Caolino Panciera.

L'intento è quello di mantenere l'approvvigionamento dei materiali in territorio italiano in modo da poterne garantire la qualità.



**Acquisizione
di ACIF Ceramiche**

1989

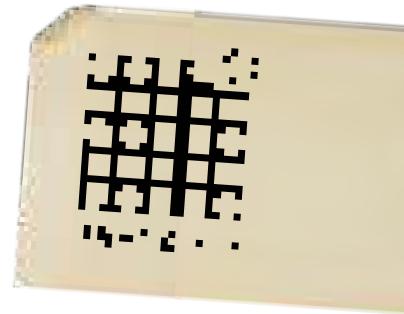


1984 - "I quaderni di Emilceramica" published for the first time. Emilceramica sets itself a new aim: to raise awareness of Italy's fine ceramics tradition. The result is "I quaderni di Emilceramica", each issue a valuable source of information about the most highly prized artistic ceramics. **1987** - Acquisition of Caolino Panciera. The historic Caolino Panciera firm of Vicenza is acquired. The intention is to keep sourcing raw materials from within Italy in order to be able to guarantee their quality. **1989** - Acquisition of Acif Ceramiche

IV. anni '90—il mondo nella nuova rete

1993

Fondazione Modularis,
una divisione di Emilceramica
che si occupa della progettazione
e realizzazione delle cucine in muratura.
La continua ricerca estetica
sulle decorazioni e sui formati pone
Emilceramica al top delle preferenze
dei clienti.



1995

Nasce il marchio Ergon.

La continua ricerca sugli impasti
e sui materiali evolve nella nascita
del nostro marchio Tecnico.
Gli impianti si strutturano
per soddisfare le nuove esigenze.
La tecnologia galoppa verso il futuro.



1992

Cogenerazione.

Emilceramica cresce e si pone
nuovi obiettivi. Tramite un impianto
di cogenerazione comincia a produrre
energia in maniera autonoma.
Tecnologia e ricerca soddisfano
le nuove esigenze produttive.

Certificazione ISO 9001.

Gli assoluti livelli di qualità
raggiunti ci permettono di
ottenere la certificazione ISO
9001, massima garanzia in
ambito di prodotto ceramico.



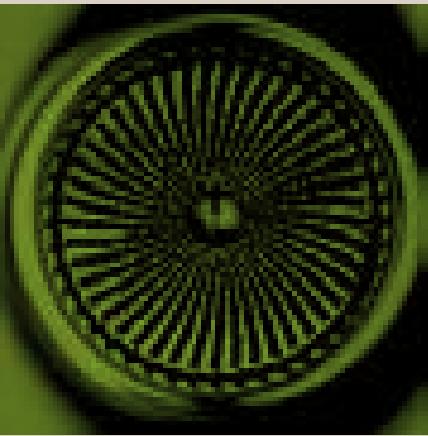
1997

1992 - Cogeneration. Emilceramica grows and sets itself new objectives. It starts to produce its own energy by means of a cogeneration plant. Technology and research satisfy new production requirements. 1993 - Foundation of Modularis, an Emilceramica division specialising in the design and production of masonry kitchens. Continual research to produce new decorations and tile sizes places Emilceramica at the top of customers' preferences.

1995 - The Ergon brand is born. Continual research into tile body mixes and materials evolves into the birth of our Technical brand.

Plants are structured to meet the latest demands. Technology gallops into the future. 1997 - ISO 9001 certification. The absolute quality levels achieved enable us to obtain ISO 9001 certification, the highest form of guarantee for ceramic products.

1990—Vie-
ne assegna-
to il Premio
Nobel per la
pace a Mi-
chail Gor-
bačëv.**1991**—
Viene creato il primo
sito sul *World Wide Web*. Nasce
ufficialmente il movimento *grun-
ge*.**1993**—Sulla rete CBS debutta
il celeberrimo *Late Show* di Da-
vid Letterman.**1994**—La naziona-
le italiana di pallavolo si confer-
ma campione
del mondo.
Sony immet-
te sul mer-
cato la prima
console della serie
PlayStation.**1995**—Vie-
ne fondata *eBay*.**1997**-
—Nascono i primi blog.**1999**-
—Entra in vigore nella Unione
europea la moneta unica.



1990 - The Nobel Peace Prize is awarded to Mikhail Gorbačëv. **1991** - The first site on the World Wide Web is created. The grunge movement is officially launched. **1993** - David Letterman's famous Late Show makes its début on the CBS network. **1994** - The Italian national volleyball team confirms its world champion status. Sony puts the first PlayStation series console on the market. **1995** - eBay is founded. **1997** - The first blogs are born. **1999** - The single currency comes into force in the European Union.



2000—Inizia il nuovo millennio. Viene divulgato il testo del *terzo segreto di Fatima*.
2002—Si conclude a Johannesburg il vertice dell'ONU sullo sviluppo sostenibile e l'adesione al

Protocollo di Kyoto.

2004—Viene varata la *Queen Mary 2*, il più grande transatlantico mai costruito.
2006—

L'Italia vince in Germania, per la quarta volta, la Coppa del Mondo di calcio battendo la Francia.
2007—A Torino si festeggiano i 50 anni della Fiat 500.
2009—Si verifica l'eclissi solare più lunga del XXI secolo.



2000 - The new millennium begins. The text of the third secret of Fatima is disclosed. **2002** - The UN summit on sustainable development and membership of the Kyoto Protocol concludes in Johannesburg. **2004** - The Queen Mary 2, the largest liner ever built, is launched. **2006** - Italy wins the football World Cup for the fourth time in Germany, beating France. **2007** - The 50th birthday of the Fiat 500 is celebrated in Turin with the launch of the new 500. **2009** - The longest solar eclipse of the XXI Century occurs.

V. anni 2000—il decennio breve

Introduzione della monoporosa.

Emilceramica decide di investire in termini di persone e strutture. Sviluppa un tecnologico impianto fiore all'occhiello dell'industria sassolese, che permette la realizzazione di grandi formati in monoporosa pasta bianca. Nasce una squadra di tecnici dedicati a questo tipo di nuova produzione.



2000

2002

Introduzione gres porcellanato smaltato.

L'esigenza di un prodotto esteticamente evoluto e dalle caratteristiche tecniche assolute, si concretizza nella produzione di gres porcellanato smaltato. Gli impianti evolvono di pari passo alle esigenze.



2009

Full HD - Stampa digitale ad alta definizione.

Nasce un nuovo modo di fare ceramica. Prodotti unici ed esclusivi, frutto di una vera e propria rivoluzione tecnologica.

2011

Emilceramica group festeggia il cinquantesimo anniversario dalla fondazione.



2000 - Introduction of the monoporosa process. Emilceramica decides to invest in people and facilities. It develops a plant technology which is to be the crowning glory of the industry in Sassuolo, allowing the manufacture of large-sized white-body monoporosa tiles. A team of technicians specialising in this new type of production is created. **2002** - Introduction of glazed porcelain stoneware. The need for a product at the stylistic state of the art with unbeatable technical characteristics is met by the production of glazed porcelain stoneware. Plants evolve to keep pace with demands. **2009** - Full HD - High definition digital printing. A new way of producing ceramic tiles is born. Unique, exclusive products, the outcome of a real technological revolution. **2011** - The Emilceramica group celebrates the fiftieth anniversary of its foundation.

1989

Acquisizione di ACIF Ceramiche



1995

Nasce il marchio tecnico Ergon



1997

Certificazione ISO 9001

per tutti i marchi e per il processo produttivo completo.



2000

Nasce Emil-America

Gli orizzonti e gli obiettivi si ampliano.

Per soddisfare l'esigenza dell'Oltremare nasce EMIL-America.



2005

Fondazione ZEUS Ceramiche

Il Gruppo si amplia ed apre una porta verso l'Est Europa.



2007

Acquisizione di Viva

La volontà di esplorare nuovi percorsi guida l'acquisizione di questa realtà esclusiva. Viva rappresenta l'essenza della modernità e del design di qualità.



2009

Acquisizione di Provenza

Il gruppo decide di ampliarsi verso una realtà di stile unico nel settore: Provenza, emblema di classe e qualità.

PROVENZA



Licenza d'uso del marchio "Ceramic Tiles of Italy"

2010 | 2011

Apertura EMIL-Asia e EMIL do Brasil

Le pressanti esigenze dei mercati emergenti ci stimolano a strutturarci per creare un servizio più presente ed efficiente sul territorio.



2011

ISO 14001

Al Gruppo Emilceramica viene riconosciuto il costante impegno verso l'ambiente attraverso la certificazione ISO 14001. Che diviene per noi un punto di partenza in termini di sostenibilità. Nasce il nostro codice etico.



2012

Apertura EMIL-Russia Acif diventa artemateria



1989 - Acquisition of Acif Ceramiche **1995** - Birth of the Ergon technical brand **1997** - ISO 9001 certification for all brand names and for the entire production process **2000** - Birth of Emil-America. Horizons are broadened, and so are targets. EMIL-America is born to meet the needs of the transatlantic market. **2005** - Foundation of Zeus Ceramiche. The Group expands and opens the door to eastern Europe. **2007** - Acquisition of Viva. The desire to explore new paths to growth is behind the acquisition of this exclusive firm. Viva represents the essence of modernity and quality design. **2009** - Acquisition of Provenza. The group decides to expand by acquiring a company with a unique style: Provenza, an icon of class and quality. **2010-2011** - Opening of EMIL-ASIA and EMIL do Brasil. The pressing demands of the emerging markets encourage us to create an organisation to cover them more closely and efficiently. **2011** - ISO 14001. The Emilceramica Group's constant commitment to the environment is rewarded with ISO 14001 certification. Our code of ethics is born. **2012** - Opening of EMIL-Russia. Acif becomes Artemateria.

1. Cementi—

1.1. On Square— 1.2. Blocks—



Avorio



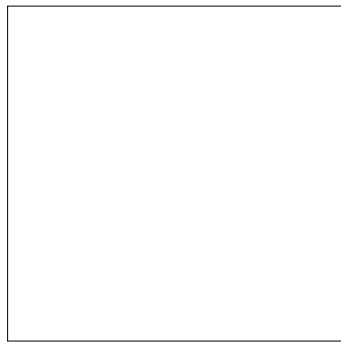
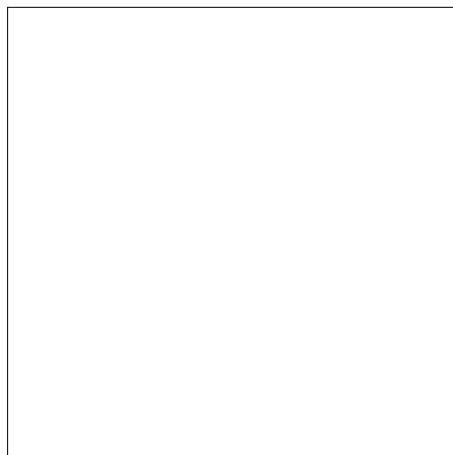
Sabbia



Cemento



Lavagna

30x60 ($11\frac{13}{16}'' \times 23\frac{5}{8}''$)60x60 ($23\frac{5}{8}'' \times 23\frac{5}{8}''$)60x120 ($23\frac{5}{8}'' \times 47\frac{11}{16}''$)80x80 ($31\frac{1}{2}'' \times 31\frac{1}{2}''$)

COEFFICIENTE DI ATTRITO
 Slip resistance
 Coefficient de glissement
 Rutschfestigkeit Barfußbereich
 Coeficiente de atrito medio
 Коэффициент трения

DIN 51130
 DIN 51097
ANSI A I37.1 - 2012
 DCOF (Section 9.6)
 DM 236/89
 metodo B.C.R.A.

NATURALE
 R 10
 B(A+B)

DRY ≥ 0.42 - WET ≥ 0.42
 ≥ 0.40

LAPPATO
 R 9
 -

DRY ≥ 0.42 - WET ≥ 0.42



803B8R Cemento 80x80 Naturale





803B8P Cemento 80x80 Lappato



603BOP Avorio 60x60 Lappato



983B3R Sabbia 60x120 Naturale





633B8R Cemento 30x60 Naturale
303B8RA On Square Decor Cemento/Lavagna 30x30
603B8R Cemento 60x60 Naturale





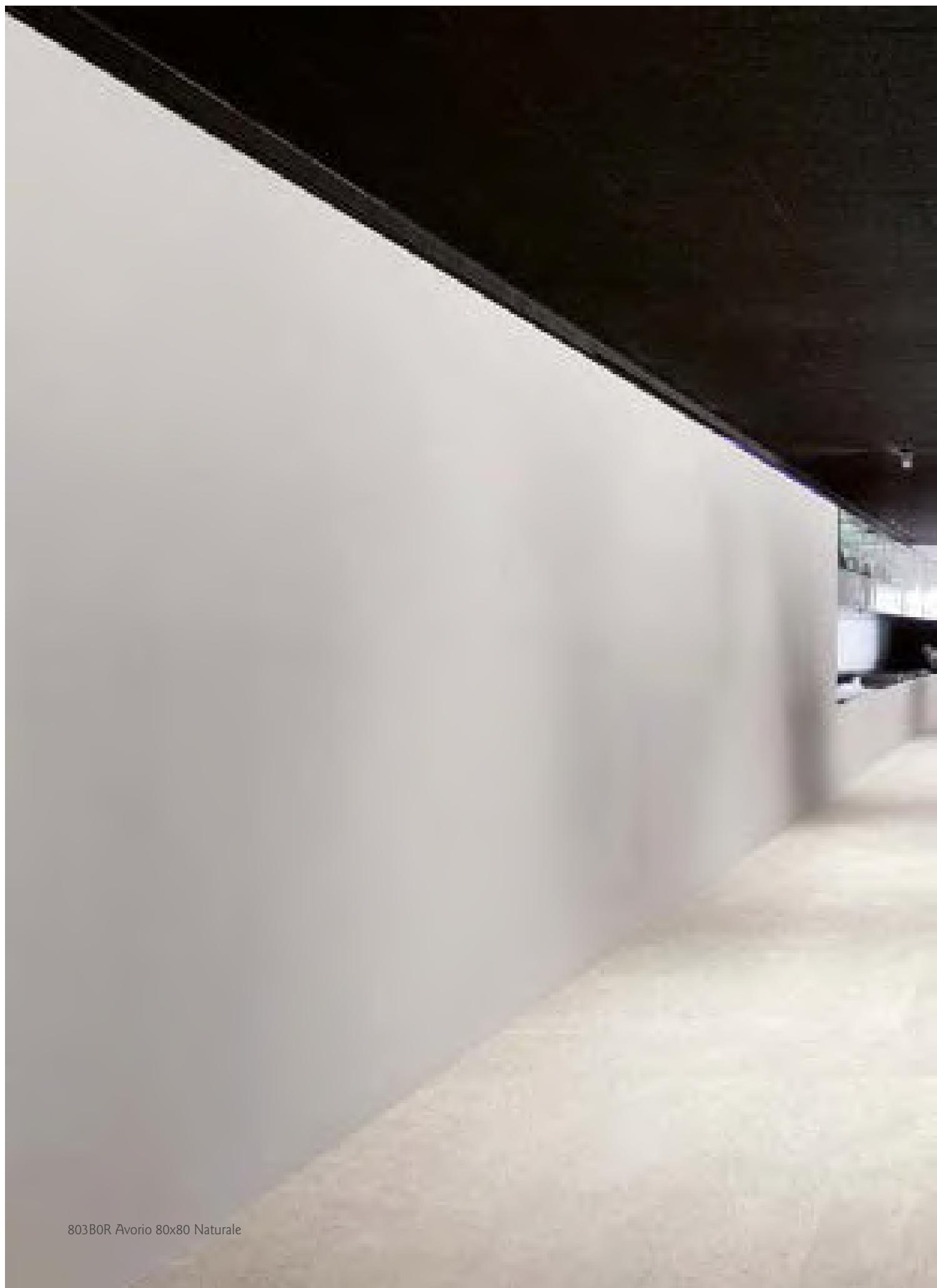
603B9P Lavagna 60x60 Lappato





633B9R Lavagna 30x60 Naturale





803BOR Avorio 80x80 Naturale

1.1. On Square





633B3R Sabbia 30x60 Naturale



Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета
Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

AVORIO



80x80 (31^{1/2}"x31^{1/2}")
803BOR Naturale rett.
803BOP Lappato rett.

78
81

SABBIA



80x80 (31^{1/2}"x31^{1/2}")
803B3R Naturale rett.
803B3P Lappato rett.

78
81



60x120 (23^{5/8}"x47^{1/4}")
983BOR Naturale rett.

771



60x120 (23^{5/8}"x47^{1/4}")
983B3R Naturale rett.

771



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
603BOR Naturale rett.
603BOP Lappato rett.

662
771



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
603B3R Naturale rett.
603B3P Lappato rett.

662
771



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
633BOR Naturale rett.
633BOP Lappato rett.

61
73



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
633B3R Naturale rett.
633B3P Lappato rett.

61
73

Si consiglia la posa con fuga 2 mm - laying with a 2 mm-joint is recommended

CEMENTO



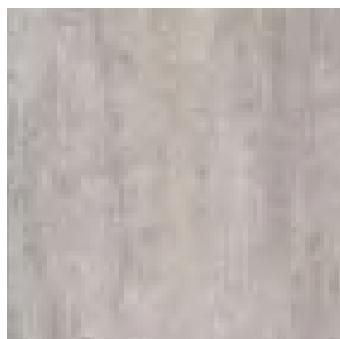
80x80 (31^{1/2}"x31^{1/2}")
803B8R Naturale rett.
803B8P Lappato rett.

78
81



60x120 (23^{5/8}"x47^{1/4}")
983B8R Naturale rett.

771



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8})
603B8R Naturale rett.
603B8P Lappato rett.

662
771



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
633B8R Naturale rett.
633B8P Lappato rett.

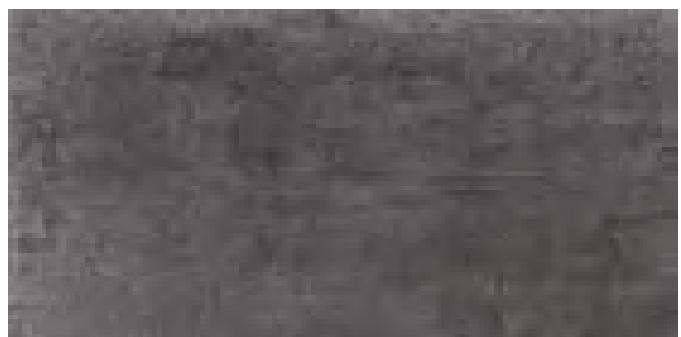
61
73

LAVAGNA



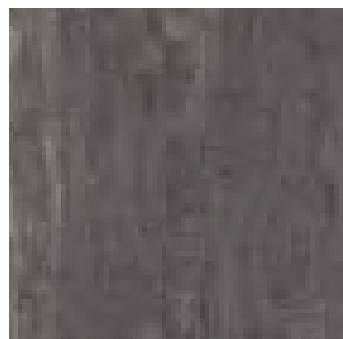
80x80 (31^{1/2}"x31^{1/2})
803B9R Naturale rett.
803B9P Lappato rett.

78
81



60x120 (23^{5/8}"x47^{1/4})
983B9R Naturale rett.

771



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8})
603B9R Naturale rett.
603B9P Lappato rett.

662
771



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
633B9R Naturale rett.
633B9P Lappato rett.

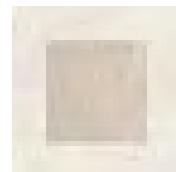
61
73

MOSAICO ON SQUARE*



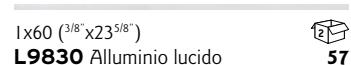
30x60 (11 13/16" x 23 5/8")
M633B9R Avorio/Naturale

ON SQUARE DECOR



30x30 (11 13/16" x 11 13/16")
303BORA Avorio/Sabbia 25

BACCHETTA

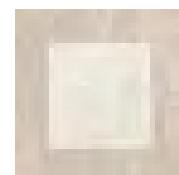


1x60 (3/8" x 23 5/8")
L9831 Alluminio satinato 57



30x60 (11 13/16" x 23 5/8")
M633B3R Sabbia Naturale

87

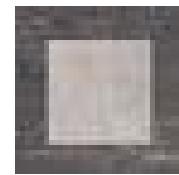


30x30 (11 13/16" x 11 13/16")
303B8RA Cemento/Lavagna 25



30x60 (11 13/16" x 23 5/8")
M633B8R Cemento Naturale

87

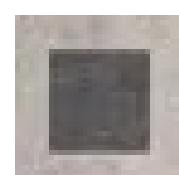


30x30 (11 13/16" x 11 13/16")
303B8RA Cemento/Lavagna 25



30x60 (11 13/16" x 23 5/8")
M633B9R Lavagna Naturale

87



* su rete_mesh-mounted_sur trame_auf netz geklebt_sobre red_на сетке

1.1. On Square— 1.2. Blocks—



Broadway



Brooklyn



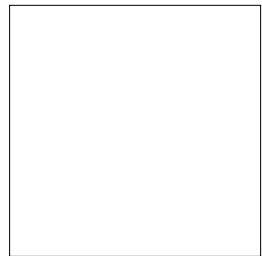
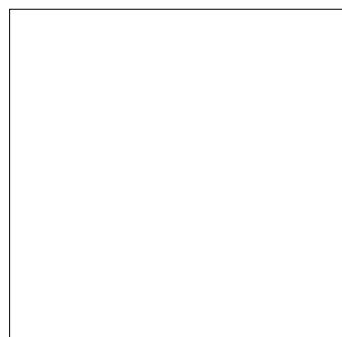
Metropolitan



Queens



Manhattan

45x45 ($17\frac{11}{16}'' \times 17\frac{11}{16}''$)30x60 ($11\frac{13}{16}'' \times 23\frac{5}{8}''$)60x60 ($23\frac{5}{8}'' \times 23\frac{5}{8}''$)

COEFFICIENTE DI ATTRITO
 Slip resistance
 Coefficient de glissement
 Rutschfestigkeit Barfußbereich
 Coeficiente de atrito medio
 Коэффициент трения

DIN 51130
 DIN 51097
ANSI A 137.1 - 2012
 DCOF (Section 9.6)
 DM 236/89
 metodo B.C.R.A.

NATURALE
 R 9
 -
 DRY ≥ 0.42 - WET ≥ 0.42
 ≥ 0.40

ANTISCIVOLO
 R 11
 C (A+B+C)
 DRY ≥ 0.42 - WET ≥ 0.42
 ≥ 0.40

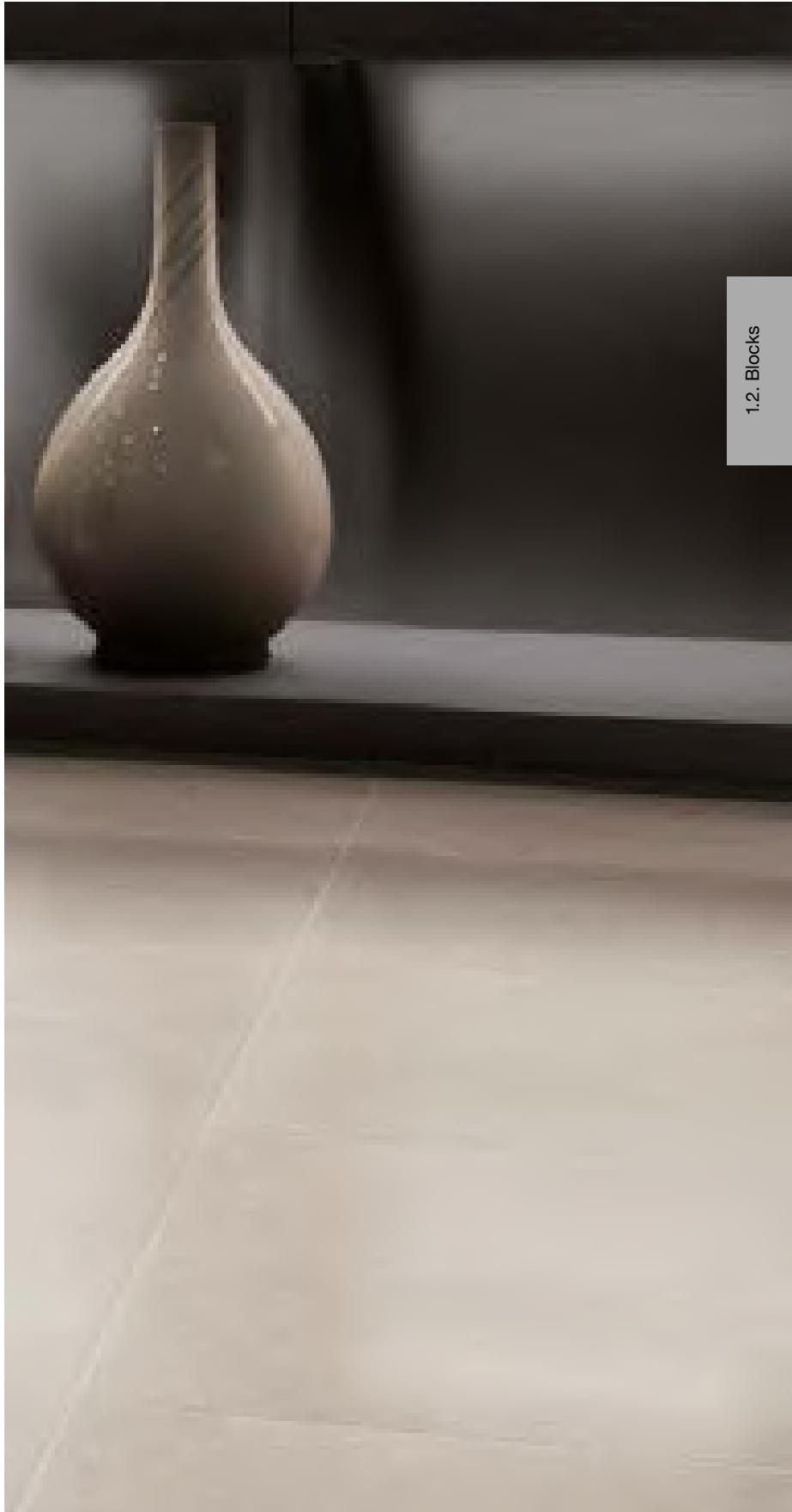


60350R Broadway 60x60 Naturale





60350R Broadway 60x60 Naturale
M63350R Broadway Listelli Sfalsati 30x60 Naturale



1.2. Blocks



63351R Brooklyn 30x60 Naturale
I30351 Brooklyn Mosaico 30x30
45351 Brooklyn 45x45 Naturale





60358R Queens 60x60 Naturale







63359R Manhattan 30x60 Naturale
63358R Queens 30x60 Naturale

Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета

Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

BROADWAY



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
60350R Naturale rett. U₃S P₃E₃C₂ ●662

BROOKLYN



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8**60351R** Naturale rett. U₃S P₃E₃C₂ ●662}

METROPOLITAN



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8**60356R** Naturale rett. ●662}



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
63350R Naturale rett U₃S P₃E₃C₂ ●61



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
63351R Naturale rett. U₃S P₃E₃C₂ ●61
63351RZ Antiscivolo rett. ●63



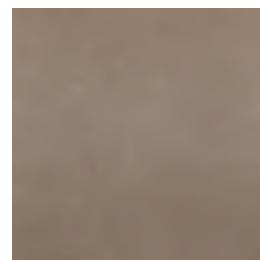
30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
63356R Naturale rett. ●61



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16})
45350 Naturale U₃S P₃E₃C₂ ●54



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16})
45351 Naturale U₃S P₃E₃C₂ ●54



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16})
45356 Naturale ●54

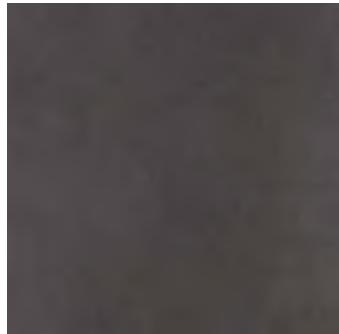
Si consiglia la posa con fuga 2 mm - laying with a 2 mm-joint is recommended

QUEENS



60x60 (23^{5/8}" x 23^{5/8}")
60358R Naturale rett. **●662**

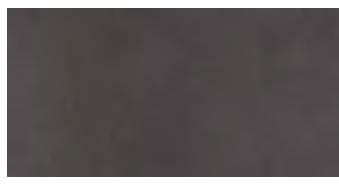
MANHATTAN



60x60 (23^{5/8}" x 23^{5/8}")
60359R Naturale rett. **●662**



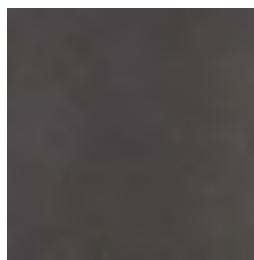
30x60 (11^{13/16}" x 23^{5/8}")
63358R Naturale rett.
63358RZ Antiscivolo rett. **●61**
●63



30x60 (11^{13/16}" x 23^{5/8}")
63359R Naturale rett.
63359RZ Antiscivolo rett. **●61**
●63



45x45 (17^{11/16}" x 17^{11/16})
45358 Naturale **●54**



45x45 (17^{11/16}" x 17^{11/16})
45359 Naturale **●54**

LISTELLI SFALSATI*



30x60 (1 13/16" x 23 5/8")
M63350R Broadway Naturale

● 87



30x60 (1 13/16" x 23 5/8")
M63351R Brooklyn Naturale

● 87



30x60 (1 13/16" x 23 5/8")
M63356R Metropolitan Naturale

● 87



30x60 (1 13/16" x 23 5/8")
M63358R Queens Naturale

● 87



30x60 (1 13/16" x 23 5/8")
M63359R Manhattan Naturale

● 87

MOSAICO TOZZETTI
MIX NAT/LAP*

Tessera 4,8x4,8
Chip (1 7/8" x 1 7/8")



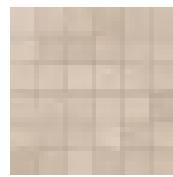
30x30 (1 13/16" x 1 13/16")
I30350 Broadway Nat./Lapp. ● 98

BACCHETTA

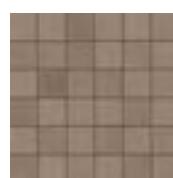
1x60 (3/8" x 23 5/8")
L9830 Alluminio lucido



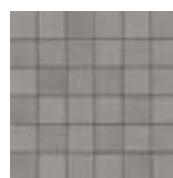
1x60 (3/8" x 23 5/8")
L9831 Alluminio satinato



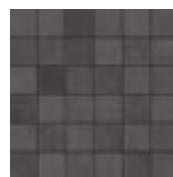
30x30 (1 13/16" x 1 13/16")
I30351 Brooklyn Nat./Lapp. ● 98



30x30 (1 13/16" x 1 13/16")
I30356 Metropolitan Nat./Lapp. ● 98



30x30 (1 13/16" x 1 13/16")
I30358 Queens Nat./Lapp. ● 98



30x30 (1 13/16" x 1 13/16")
I30359 Manhattan Nat./Lapp. ● 98

* su rete_mesh-mounted_sur trame_auf netz geklebt_sobre red_на сетьке

Pezzi speciali—Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



GRADONE RETT.
30x30x4,5x3,5
(11^{13/16}"x11^{13/16}"x1^{3/4}"x1^{3/8}) 



GRADONE ANGOLARE RETT.
30x30x4,5x3,5
(11^{13/16}"x11^{13/16}"x1^{3/4}"x1^{3/8}) 



BATTISCOPA RETT.
7,5x60
(2^{13/16}"x23^{5/8}) 



BATTISCOPA RETT.
9x45
(3^{9/16}"x17^{11/16}) 

30350RG BROADWAY ●60
30351RG BROOKLIN ●60
30356RG METROPOLITAN ●60
30358RG QUEENS ●60
30359RG MANHATTAN ●60

30350RA BROADWAY ●78I
30351RA BROOKLYN ●78I
30356RA METROPOLITAN ●78I
30358RA QUEENS ●78I
30359RA MANHATTAN ●78I

87350R BROADWAY ●13
87351R BROOKLYN ●13
87356R METROPOLITAN ●13
87358R QUEENS ●13
87359R MANHATTAN ●13

84350 BROADWAY ●10
84351 BROOKLYN ●10
84356 METROPOLITAN ●10
84358 QUEENS ●10
84359 MANHATTAN ●10

1.2. Blocks

Imballi e pesi—Packing and weight/Emballages et poids/Verpackung und gewicht/Embalajes y pesos/Упаковка и вес

Articolo Item Reference Format Artikel Articulo Артикула	Formato Size Format Format Tamaño Формат см.	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm.	Pz. xMq. Pieces xSqm Pcs xM ² Stk. xQm Pzs xMc. Шт. x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte(kg) Gewicht x Krt (kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Подд.
6035_R	60x60	10,5	2,78	3	1,080	25,00	36	38,88	900
6335_R	30x60	10,5	5,56	6	1,080	25,00	40	43,20	1000
6335_RZ	30x60	10,5	5,56	6	1,080	25,00	40	43,20	1000
4535_	45x45	9,0	4,94	6	1,215	25,00	33	40,10	825
M6335_R	30x60	10,5	5,56	4	0,720	16,00	30	21,60	480
I3035_	30x30	10,5	11,11	5	0,450	10,00	-	-	-

SHADE
VARIATION



V1 Low



Only for 45x45

5%



14%



2. Legni—

2.1. Fusion—

2.2. Golden Wood—



Zoe White



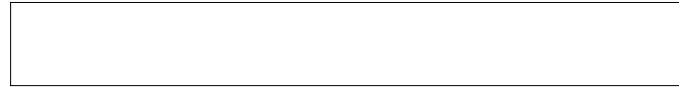
Koa Beige



Pau Brown



Ixo Grey

15x60 ($5^{7/8}'' \times 23^{5/8}''$)15x90 ($5^{7/8}'' \times 35^{7/16}''$)22,5x90 ($8^{7/8}'' \times 35^{7/16}''$)15x120 ($5^{7/8}'' \times 47^{1/4}''$)20x120 ($7^{7/8}'' \times 47^{1/4}''$)30x120 ($11^{13/16}'' \times 47^{1/4}''$)

COEFFICIENTE DI ATTRITO
 Slip resistance
 Coefficient de glissement
 Rutschfestigkeit Barfußbereich
 Coeficiente de atrito medio
 Коэффициент трения

DIN 51130
 DIN 51097
 ANSI A 137.1 - 2012
 DCOF (Section 9.6)
 DM 236/89
 metodo B.C.R.A.

R 9
 A

DRY $\geq 0,42$ - WET $\geq 0,42$
 $\geq 0,40$





926PIGR Koa Beige 22,5x90 Naturale



916PIGR Koa Beige 15x90 Naturale
976PIGR Koa Beige 15x60 Naturale
603B8R Cemento 60x60 Naturale



926PIGR Koa Beige 22,5x90 Naturale



916PIGR Koa Beige 15x90 Naturale
976PIGR Koa Beige 15x60 Naturale
603B8R Cemento 60x60 Naturale



Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета
Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

ZOE WHITE



30x120 (11^{13/16}"x47^{1/4}")
556POGR Naturale rett.

●781

KOA BEIGE



30x120 (11^{13/16}"x47^{1/4}")
556P1GR Naturale rett.

●781



20x120 (7^{7/8}"x47^{1/4})
546POGR Naturale rett.

●79



20x120 (7^{7/8}"x47^{1/4})
546P1GR Naturale rett.

●79



15x120 (5^{7/8}"x47^{1/4})
536POGR Naturale rett.

●79



15x120 (5^{7/8}"x47^{1/4})
536P1GR Naturale rett.

●79



22,5x90 (8^{7/8}"x35^{7/16})
926POGR Naturale rett.

●771



22,5x90 (8^{7/8}"x35^{7/16})
926P1GR Naturale rett.

●771



15x90 (5^{7/8}"x35^{7/16})
916POGR Naturale rett.

●771



15x90 (5^{7/8}"x35^{7/16})
916P1GR Naturale rett.

●771



15x60 (5^{7/8}"x23^{5/8})
976POGR Naturale rett.

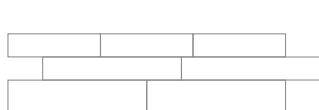
●662



15x60 (5^{7/8}"x23^{5/8})
976P1GR Naturale rett.

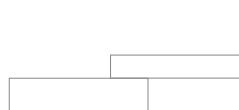
●662

Composizioni— Composition/Composition/Kombination/Composición/Композиция



% mq/s.qm	Formati/Sizes
42,90	22,5x90 (8 ^{7/8} "x35 ^{7/16})
28,60	15x90 (5 ^{7/8} "x35 ^{7/16})
28,60	15x60 (5 ^{7/8} "x23 ^{5/8})

●74



% mq/s.qm	Formati/Sizes
60	22,5x90 (8 ^{7/8} "x35 ^{7/16})
40	15x90 (5 ^{7/8} "x35 ^{7/16})

●771

Si consiglia la posa sfalsata a 2/3 e con fuga 2 mm - Staggered laying at 2/3 with a mm-joint is recommended.

PAU BROWN



30x120 (11^{13/16}"x47^{1/4}")
556P6GR Naturale rett.

●781



20x120 (7^{7/8}"x47^{1/4}")
546P6GR Naturale rett.

●79



15x120 (5^{7/8}"x47^{1/4})
536P6GR Naturale rett.

●79



22,5x90 (8^{7/8}"x35^{7/16})
926P6GR Naturale rett.

●771



15x90 (5^{7/8}"x35^{7/16})
916P6GR Naturale rett.

●771



15x60 (5^{7/8}"x23^{5/8})
976P6GR Naturale rett.

●662



% mq/s.qm Formati/Sizes
 50 15x90 (5^{7/8}"x35^{7/16})
 50 15x60 (5^{7/8}"x23^{5/8})

●72

IXO GREY



30x120 (11^{13/16}"x47^{1/4})
556P8GR Naturale rett.

●781



20x120 (7^{7/8}"x47^{1/4})
546P8GR Naturale rett.

●79



15x120 (5^{7/8}"x47^{1/4})
536P8GR Naturale rett.

●79



22,5x90 (8^{7/8}"x35^{7/16})
926P8GR Naturale rett.

●771



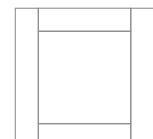
15x90 (5^{7/8}"x35^{7/16})
916P8GR Naturale rett.

●771



15x60 (5^{7/8}"x23^{5/8})
976P8GR Naturale rett.

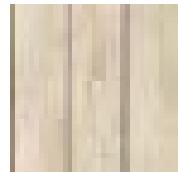
●662



% mq/s.qm Formati/Sizes
 44,40 60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8})
 33,30 15x90 (5^{7/8}"x35^{7/16})
 22,20 15x60 (5^{7/8}"x23^{5/8})

●70

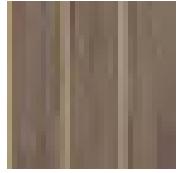
MOSAICO STRIPES*



30x30 (11 13/16" x 11 13/16")
I306POG Zoe White ● 100



30x30 (11 13/16" x 11 13/16")
I306P1G Koa Beige ● 100



30x30 (11 13/16" x 11 13/16")
I306P6G Pau Brown ● 100

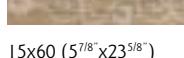
FASCIA INLAY



15x60 (5 7/8" x 23 5/8")
F976P1B Koa Beige



● 72



15x60 (5 7/8" x 23 5/8")
F976P6B Pau Brown



● 72



15x60 (5 7/8" x 23 5/8")
F976P8B Ixo Grey



● 72

ANGOLO INLAY



15x15 (5 7/8" x 5 7/8")
A156P0B Zoe White



● 24



15x15 (5 7/8" x 5 7/8")
A156P1B Koa Beige

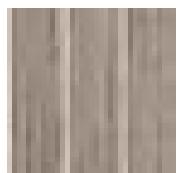
● 24



15x15 (5 7/8" x 5 7/8")
A156P6B Pau Brown

● 24

BACCHETTA



30x30 (11 13/16" x 11 13/16")
I306P8G Ixo Grey ● 100

1x60 (3/8" x 23 5/8")
L9830 Alluminio lucido



● 57

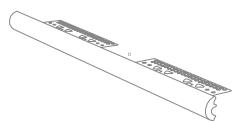
1x60 (3/8" x 23 5/8")
L9831 Alluminio satinato



● 57

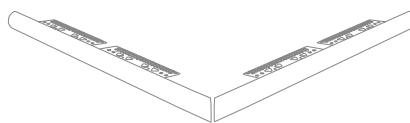
* su rete_mesh-mounted_sur trame_auf netz geklebt_sobre red_на сетке

Pezzi speciali — Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



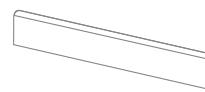
TORELLO CON LAMELLA
4x60
($1\frac{9}{16}'' \times 23\frac{5}{8}''$)

LG6P0 ZOE WHITE • 58
LG6P1 KOA BEIGE • 58
LG6P6 PAU BROWN • 58
LG6P8 IXO GREY • 58



ANGOLO TORELLO CON LAMELLA
4x61,5x61,5
($1\frac{9}{16}'' \times 24\frac{3}{16}'' \times 24\frac{3}{16}''$)

LA6P0 ZOE WHITE • 82
LA6P1 KOA BEIGE • 82
LA6P6 PAU BROWN • 82
LA6P8 IXO GREY • 82



BATTISCOPA
7,5x60
($2\frac{5}{16}'' \times 23\frac{5}{8}''$)

876POGR ZOE WHITE • 11
876P1GR KOA BEIGE • 11
876P6GR PAU BROWN • 11
876P8GR IXO GREY • 11



GRADONE RETT.
33x120x3,2x3,2
($12\frac{15}{16}'' \times 47\frac{1}{4}'' \times 1\frac{1}{4}'' \times 1\frac{1}{4}''$)

746POG ZOE WHITE • 94
746P1G KOA BEIGE • 94
746P6G PAU BROWN • 94
746P8G IXO GREY • 94

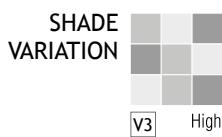


GRADONE ANGOLARE RETT. DX/SX
33x120x3,2x3,2
($12\frac{15}{16}'' \times 47\frac{1}{4}'' \times 1\frac{1}{4}'' \times 1\frac{1}{4}''$)

746POAD-S ZOE WHITE • 100
746P1AD-S KOA BEIGE • 100
746P6AD-S PAU BROWN • 100
746P8AD-S IXO GREY • 100

Imballi e pesi — Packing and weight/Emballages et poids/Verpackung und gewicht/Embalajes y pesos/Упаковка и вес

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула	Formato Size Format Format Tamaño Формат cm.	Sottosuolo Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm.	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs x M ² Qm Pzs x Mc. Шт. x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Sqm x Box Poids / Bte(kg) Gewicht x Krt (kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.
556P_GR	30x120	10,5	2,78	4	1,440	34,40	20	28,80	688
546P_GR	20x120	10,5	4,17	4	0,960	23,50	30	28,80	705
536P_GR	15x120	10,5	5,56	6	1,080	22,40	28	30,24	627
926P_GR	22,5x90	10,5	4,94	6	1,215	28,70	36	43,74	1033
916P_GR	15x90	10,5	7,41	6	0,810	18,00	45	36,45	810
976P_GR	15x60	10,5	11,11	12	1,080	25,00	50	54,00	1250
I306P_G	30x30	10,5	11,11	5	0,450	10,00	-	-	-



2.1. Fusion— 2.2. Golden Wood—



White



Teak



Oak



Wenge



Burned

15x60 ($5\frac{7}{8}'' \times 23\frac{5}{8}''$)15x90 ($5\frac{7}{8}'' \times 35\frac{7}{16}''$)22,5x90 ($8\frac{7}{8}'' \times 35\frac{7}{16}''$)

COEFFICIENTE DI ATTRITO
Slip resistance
Coefficient de glissement
Rutschfestigkeit Barfußbereich
Coeficiente de atrito medio
Коэффициент трения

DIN 51130
DIN 51097
ANSI A 137.1 - 2012
DCOF (Section 9.6)
DM 236/89
metodo B.C.R.A.

R 9
-

DRY $\geq 0,42$ - WET $\geq 0,42$
 $\geq 0,40$



974N0R White 15x60 Naturale
L904N6R Listello Gem Wenge 3x90
I304N0 Mosaico White 30x30



924N0R White 22,5x90 Naturale



914N2R Teak 15x90 Naturale





914N6R Wenge 15x90 Naturale





914N3R Oak 15x90 Naturale
MCF4N6 Listelli Cut Wenge/Oak 15x90





924N9R Burned 22,5x90 Naturale
MCF4N0 Listelli Cut White Burned 15x90



Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета
Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

WHITE



22,5x90 (8^{7/8}"x35^{7/16}")
924NOR Naturale rett.

TEAK



22,5x90 (8^{7/8}"x35^{7/16})
●771 **924N2R** Naturale rett.

OAK



22,5x90 (8^{7/8}"x35^{7/16})
●771 **924N3R** Naturale rett.

●771



15x90 (5^{7/8}"x35^{7/16})
914NOR Naturale rett.



15x90 (5^{7/8}"x35^{7/16})
●771 **914N2R** Naturale rett.



15x90 (5^{7/8}"x35^{7/16})
●771 **914N3R** Naturale rett.

●771



15x60 (5^{7/8}"x23^{5/8})
974NOR Naturale rett.
●662



15x60 (5^{7/8}"x23^{5/8})
974N2R Naturale rett.
●662



15x60 (5^{7/8}"x23^{5/8})
974N3R Naturale rett.
●662

Si consiglia la posa sfalsata a 2/3 e con fuga 2 mm - Staggered laying at 2/3 with a mm-joint is recommended.

WENGE



22,5x90 (8^{7/8}"x35^{7/16}")
924N6R Naturale rett.

BURNED



22,5x90 (8^{7/8}"x35^{7/16}")
924N9R Naturale rett.

● 771



15x90 (5^{7/8}"x35^{7/16})
914N6R Naturale rett.



15x90 (5^{7/8}"x35^{7/16})
914N9R Naturale rett.

● 771



15x60 (5^{7/8}"x23^{5/8}")
974N6R Naturale rett.

● 662



15x60 (5^{7/8}"x23^{5/8}")
974N9R Naturale rett.

● 662

MOSAICO*

Tessera 2,8x2,8
Chip ($1\frac{1}{8}'' \times 1\frac{1}{8}''$)



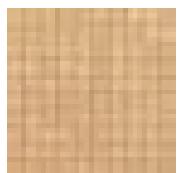
30x30 ($1\frac{1}{8}'' \times 1\frac{1}{8}''$)
I304NO White

● 99



30x30 ($1\frac{1}{8}'' \times 1\frac{1}{8}''$)
I304N2 Teak

● 99



30x30 ($1\frac{1}{8}'' \times 1\frac{1}{8}''$)
I304N3 Oak

● 99



30x30 ($1\frac{1}{8}'' \times 1\frac{1}{8}''$)
I304N6 Wenge

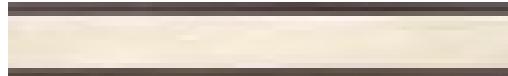
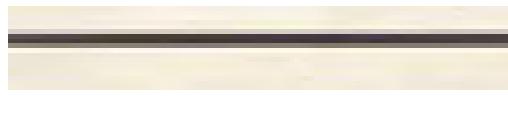
● 99



30x30 ($1\frac{1}{8}'' \times 1\frac{1}{8}''$)
I304N9 Burned

● 99

LISTELLO CUT



15x90 ($5\frac{7}{8}'' \times 35\frac{7}{16}''$)
MCF4NO White/Burned

● 43



3x90 ($1\frac{3}{16}'' \times 35\frac{7}{16}''$)
L904N3R Oak

● 36



3x90 ($1\frac{3}{16}'' \times 35\frac{7}{16}''$)
L904N6R Wenge

● 36



3x90 ($1\frac{3}{16}'' \times 35\frac{7}{16}''$)
L904N9R Burned

● 36

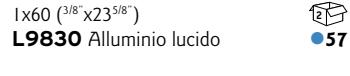


15x90 ($5\frac{7}{8}'' \times 35\frac{7}{16}''$)
MCF4N3 Oak/Teak

● 43



BACCHETTA



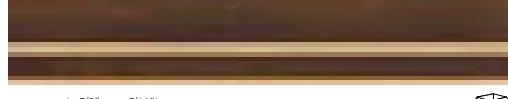
1x60 ($\frac{3}{8}'' \times 23\frac{5}{8}''$)
L9830 Alluminio lucido

● 57



1x60 ($\frac{3}{8}'' \times 23\frac{5}{8}''$)
L9831 Alluminio satinato

● 57

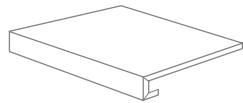


1,5x60 ($\frac{9}{16}'' \times 23\frac{5}{8}''$)
L9866 Wenge

● 57

* su rete_mesh-mounted_sur trame_auf netz geklebt_sobre red_на сетке

Pezzi speciali — Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



GRADONE RETT.

45x30x4,5x3,5

(17^{11/16}"x11^{13/16}"x1^{3/4}"x1^{3/8}")

4

454NORG WHITE

454N2RG TEAK

454N3RG OAK

454N6RG WENGE

454N9RG BURNED

59

59

59

59

59



GRADONE ANGOLARE RETT.

30x30x4,5x3,5

(11^{13/16}"x11^{13/16}"x1^{3/4}"x1^{3/8}")

2

314NOA/D-S WHITE

314N2A/D-S TEAK

314N3A/D-S OAK

314N6A/D-S WENGE

314N9A/D-S BURNED

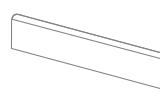
69

69

69

69

69



BATTISCOPA RETT.

9x45

(3^{9/16}"x17^{11/16}")

18

844NOR WHITE

844N2R TEAK

844N3R OAK

844N6R WENGE

844N9R BURNED

10

10

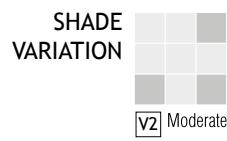
10

10

10

Imballi e pesi — Packing and weight/Emballages et poids/Verpackung und gewicht/Embalajes y pesos/Упаковка и вес

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула	Formato Size Format Format Format Format cm.	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm.	Pz. xMq. Pieces xSqm Pcs xM ² Stk. xQm Pzs xMc. Шт. x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Sqm x Box Poids / Bte(kg) Gewicht x Krt (kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Подд.
924N_R	22,5x90	11	4,94	6	1,215	28,70	36	43,74	1033
914N_R	15x90	11	7,41	6	0,810	19,20	45	36,45	864
974N_R	15x60	11	11,11	12	1,080	25,00	50	54,00	1250
I304N_	30x30	11	11,11	5	0,450	10,70	-	-	-



DIGITAL PRINTING TECHNOLOGY

3. Pietre—

- 3.1. Stone Box—**
- 3.2. Petrified Tree—
- 3.3. Anthology Stone—
- 3.4. Silverstone—
- 3.5. Ardesia Limited Edition—
- 3.6. Riviera—
- 3.7. Maxima—
- 3.8. Pietra di Matera—
- 3.9. Pietra Etrusca—
- 3.10. Eco_Slate—
- 3.11. I Tufi—



Sugar White



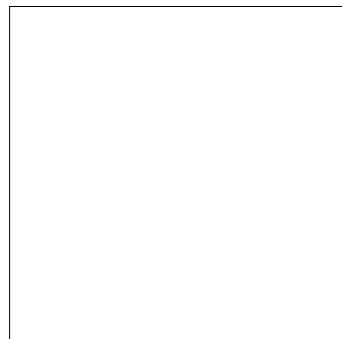
Tea Sand



Bright Grey



Black Ink

30x60 ($11^{13/16''} \times 23^{5/8''}$)60x60 ($23^{5/8''} \times 23^{5/8''}$)45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)

COEFFICIENTE DI ATTRITO
 Slip resistance
 Coefficient de glissement
 Rutschfestigkeit Barfußbereich
 Coeficiente de atrito medio
 Коэффициент трения

DIN 51130
 DIN 51097
ANSI A 137.1 - 2012
 DCOF (Section 9.6)
 DM 236/89
 metodo B.C.R.A.

NATURALE
 R 10
 B(A+B)
DRY ≥ 0.42 - WET ≥ 0.42
 ≥ 0.40

LAPPATO
 R 9
 A
DRY ≥ 0.42 - WET ≥ 0.42
 ≥ 0.40



607FOR Sugar White Basic 60x60 Naturale
607FORB Sugar White Carpet 60x60 Naturale
607FORD Sugar White Carpet Angolo 60x60 Naturale





917FOBP Sugar White Concept 15x90 Lappato

947FOBP Sugar White Concept 45x90 Lappato

31. Stone Box





917FIBR Tea Sand Concept 15x90 Naturale

3.1. Stone Box





607F1P Tea Sand Basic 60x60 Lappato



31. Stone Box



917F8BR Bright Grey Concept 15x90 Naturale





917F8BR Bright Grey Concept 15x90 Naturale
947F8BP Bright Grey Concept 45x90 Lappato



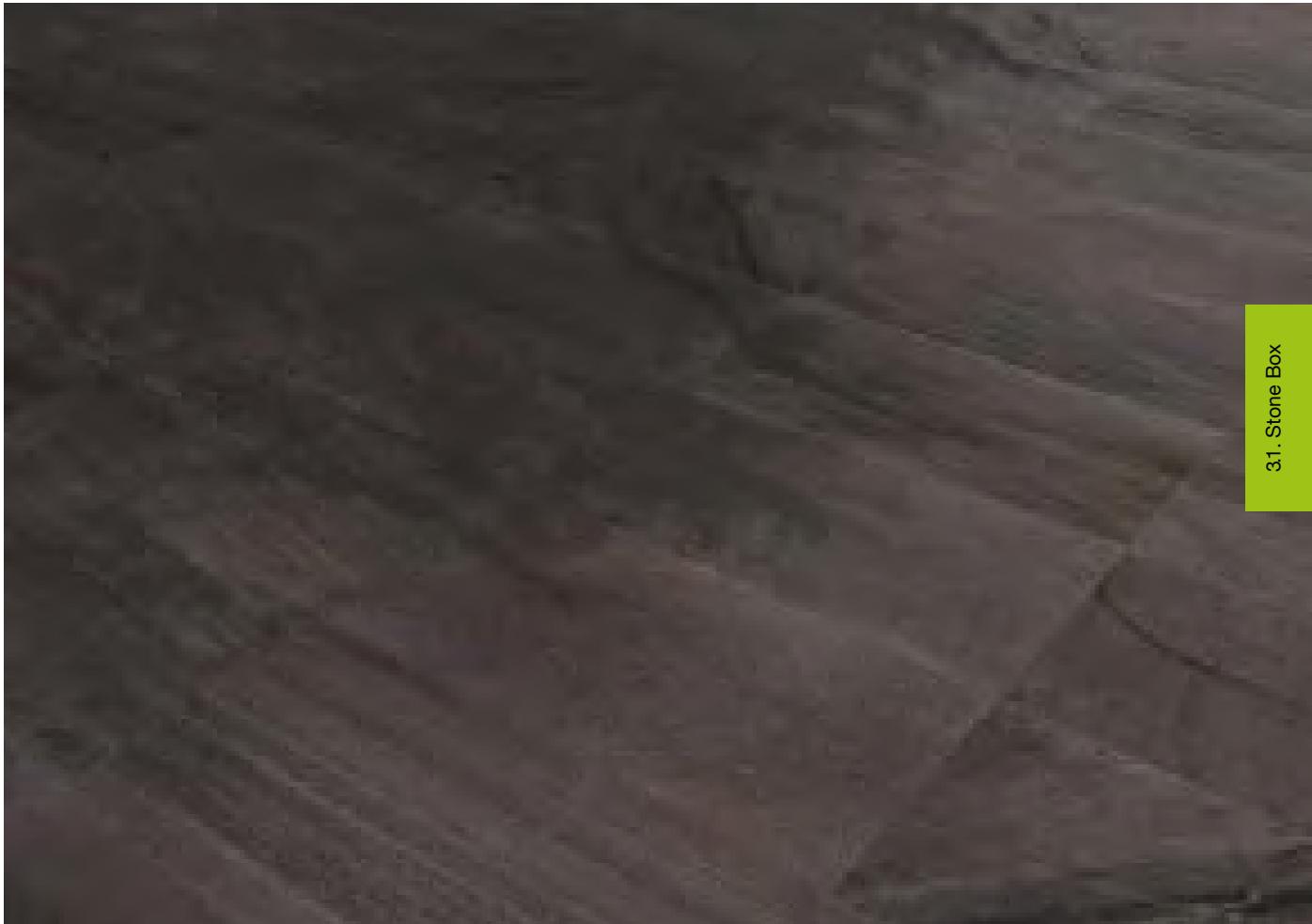


917F9BR Black Ink Concept 15x90 Naturale
947F9P Black Ink Basic 45x90 Lappato





947F9BR Black Ink Concept 45x90 Naturale
917F9BR Black Ink Concept 15x90 Naturale
L7F2 Spot Rosso 2,5x15



31. Stone Box



607F9P Black Ink Basic 60x60 Lappato

Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета
Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

SUGAR WHITE CONCEPT



45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)
947FOBR Naturale rett.
947FOP Lappato rett.

● 74
● 82



15x90 ($5^{7/8''} \times 35^{7/16''}$)
917FOBR Naturale rett.
917FOP Lappato rett.

● 771
● 83



30x60 ($11^{13/16''} \times 23^{5/8''}$)
637FOBR Naturale rett.
637FOP Lappato rett.

● 61
● 73

TEA SAND CONCEPT



45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)
947F1BR Naturale rett.
947F1P Lappato rett.

● 74
● 82



15x90 ($5^{7/8''} \times 35^{7/16''}$)
917F1BR Naturale rett.
917F1P Lappato rett.

● 771
● 83



30x60 ($11^{13/16''} \times 23^{5/8''}$)
637F1BR Naturale rett.
637F1P Lappato rett.

● 61
● 73

SUGAR WHITE BASIC



45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)
947FOR Naturale rett.
947FOP Lappato rett.

● 73
● 81



60x60 ($23^{5/8''} \times 23^{5/8''}$)
607FOR Naturale rett.
607FOP Lappato rett.

● 662
● 771

TEA SAND BASIC



45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)
947F1R Naturale rett.
947F1P Lappato rett.

● 73
● 81



60x60 ($23^{5/8''} \times 23^{5/8''}$)
607F1R Naturale rett.
607F1P Lappato rett.

● 662
● 771

Si consiglia la posa con fuga 2 mm - laying with a 2 mm-joint is recommended

BRIGHT GREY CONCEPT



45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)
947F8BR Naturale rett.
947F8BP Lappato rett.

● 74
● 82



15x90 ($5^{7/8''} \times 35^{7/16''}$)
917F8BR Naturale rett.
917F8BP Lappato rett.

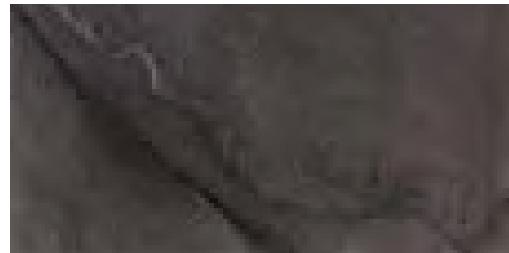
● 771
● 83



30x60 ($11^{13/16''} \times 23^{5/8''}$)
637F8BR Naturale rett.
637F8BP Lappato rett.

● 61
● 73

BLACK INK CONCEPT



45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)
947F9BR Naturale rett.
947F9BP Lappato rett.

● 74
● 82



15x90 ($5^{7/8''} \times 35^{7/16''}$)
917F9BR Naturale rett.
917F9BP Lappato rett.

● 771
● 83



30x60 ($11^{13/16''} \times 23^{5/8''}$)
637F9BR Naturale rett.
637F9BP Lappato rett.

● 61
● 73

BRIGHT GREY BASIC



45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)
947F8R Naturale rett.
947F8P Lappato rett.

● 73
● 81



60x60 ($23^{5/8''} \times 23^{5/8''}$)
607F8R Naturale rett.
607F8P Lappato rett.

● 662
● 771

BLACK INK BASIC



45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)
947F9R Naturale rett.
947F9P Lappato rett.

● 73
● 81



60x60 ($23^{5/8''} \times 23^{5/8''}$)
607F9R Naturale rett.
607F9P Lappato rett.

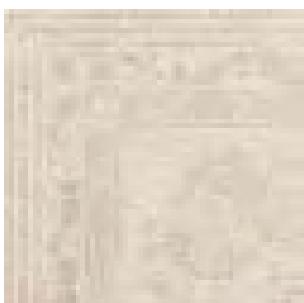
● 662
● 771

DECORO CARPET



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
607FORB Sugar White

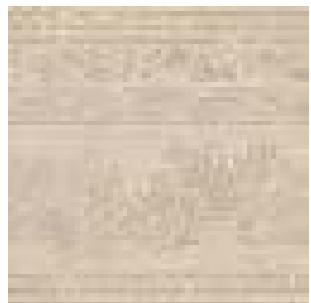
ANGOLO CARPET



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
607FORD Sugar White

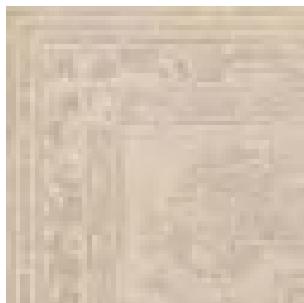
● 78

● 78



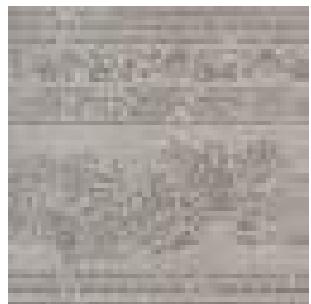
60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8})
607F1RB Tea Sand

● 78



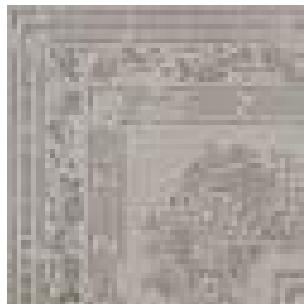
60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8})
607F1RD Tea Sand

● 78



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8})
607F8RB Bright Grey

● 78



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8})
607F8RD Bright Grey

● 78



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8})
607F9RB Black Ink

● 78



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8})
607F9RD Black Ink

● 78

MOSAICO*

MIX NAT/LAPP

Tessera-Chip 2,8x2,8 (1^{1/8}"x1^{1/8}")



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16}")
I307FOR Sugar White

● 98

MURETTO*

NATURALE



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16}")
M307FOR Sugar White

● 104



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16}")
I307F1R Tea Sand

● 98



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16}")
M307F1R Tea Sand

● 104



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16}")
I307F8R Bright Grey

● 98



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16}")
M307F8R Bright Grey

● 104



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16}")
I307F9R Black Ink

● 98



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16}")
M307F9R Black Ink

● 104



2,5x15 (1^{5/16}"x5^{7/8}")
L7F2 SPOT ROSSO



● 12



2,5x15 (1^{5/16}"x5^{7/8}")
L7FO SPOT BIANCO



● 12



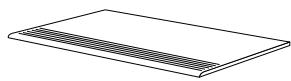
2,5x15 (1^{5/16}"x5^{7/8}")
L7F8 SPOT PLATINO



● 12

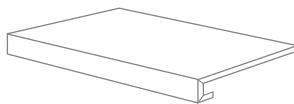
* su rete_mesh-mounted_sur trame_auf netz geklebt_sobre red_на сетке

Pezzi speciali— Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



GRADINO RETT. CONCEPT
30x60
(11^{13/16}" x23^{5/8}")

6



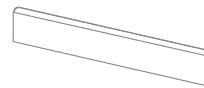
GRADONE RETT. CONCEPT
30x60x3,2x3,2
(11^{13/16}" x23^{5/8}" x1^{1/4}" x1^{1/4}')

4



GRADONE ANGOLARE RETT. CONCEPT
30x30x3,2x3,2
(11^{13/16}" x11^{13/16}" x1^{1/4}" x1^{1/4}')

4



BATTISCOPA RETT. CONCEPT
7,5x60
(2^{15/16}" x23^{5/8})

15

Naturale

63F0BRG SUGAR WHITE
63F1BRG TEA SAND
63F8BRG BRIGHT GREY
63F9BRG BLACK INK

51

Naturale

71FOBRG SUGAR WHITE
71F1BRG TEA SAND
71F8BRG BRIGHT GREY
71F9BRG BLACK INK

79

Naturale

72FOBRA SUGAR WHITE
72F1BRA TEA SAND
72F8BRA BRIGHT GREY
72F9BRA BLACK INK

83

Naturale

877FOBR SUGAR WHITE
877F1BR TEA SAND
877F8BR BRIGHT GREY
877F9BR BLACK INK

11

Lappato

63FOBPG SUGAR WHITE
63F1BPG TEA SAND
63F8BPG BRIGHT GREY
63F9BPG BLACK INK

56

Lappato

71FOBPG SUGAR WHITE
71F1BPG TEA SAND
71F8BPG BRIGHT GREY
71F9BPG BLACK INK

81

Lappato

72FOBPA SUGAR WHITE
72F1BPA TEA SAND
72F8BPA BRIGHT GREY
72F9BPA BLACK INK

85

Lappato

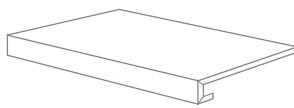
877FOBP SUGAR WHITE
877F1BP TEA SAND
877F8BP BRIGHT GREY
877F9BP BLACK INK

15



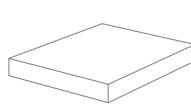
GRADINO RETT. BASIC
33x60
(12^{15/16}" x23^{5/8})

6



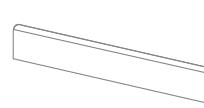
GRADONE RETT. BASIC
33x60x3,2x3,2
(12^{15/16}" x23^{5/8}" x1^{1/4}" x1^{1/4}')

4



GRADONE ANGOLARE RETT. BASIC
33x33x3,2x3,2
(12^{15/16}" x12^{15/16}" x1^{1/4}" x1^{1/4}')

2



BATTISCOPA RETT. BASIC
7,5x60
(2^{15/16}" x23^{5/8})

15

Naturale

637FORG SUGAR WHITE
637F1RG TEA SAND
637F8RG BRIGHT GREY
637F9RG BLACK INK

61

Naturale

717FORG SUGAR WHITE
717F1RG TEA SAND
717F8RG BRIGHT GREY
717F9RG BLACK INK

79

Naturale

727FORA SUGAR WHITE
727F1RA TEA SAND
727F8RA BRIGHT GREY
727F9RA BLACK INK

83

Naturale

877FOR SUGAR WHITE
877F1R TEA SAND
877F8R BRIGHT GREY
877F9R BLACK INK

11

Lappato

637F0PG SUGAR WHITE
637F1PG TEA SAND
637F8PG BRIGHT GREY
637F9PG BLACK INK

66

Lappato

717F0PG SUGAR WHITE
717F1PG TEA SAND
717F8PG BRIGHT GREY
717F9PG BLACK INK

81

Lappato

727F0PA SUGAR WHITE
727F1PA TEA SAND
727F8PA BRIGHT GREY
727F9PA BLACK INK

85

Lappato

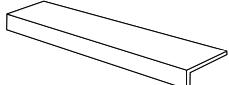
877F0P SUGAR WHITE
877F1P TEA SAND
877F8P BRIGHT GREY
877F9P BLACK INK

15



ELEMENTO A "L" CONCEPT
15x60x5
(5^{7/8}" x23^{5/8}" x1^{15/16})

4



ELEMENTO A "L" BASIC
15x60x5
(5^{7/8}" x23^{5/8}" x1^{15/16})

4

Naturale

997F0BR SUGAR WHITE
997F1BR TEA SAND
997F8BR BRIGHT GREY
997F9BR BLACK INK

43

Naturale

997FOR SUGAR WHITE
997F1R TEA SAND
997F8R BRIGHT GREY
997F9R BLACK INK

43

Naturale

997F0RA SUGAR WHITE
997F1RA TEA SAND
997F8RA BRIGHT GREY
997F9RA BLACK INK

43

Naturale

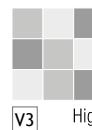
997FOR SUGAR WHITE
997F1R TEA SAND
997F8R BRIGHT GREY
997F9R BLACK INK

11

Imballi e pesi— Packing and weight/Emballages et poids/Verpackung und gewicht/Embalajes y pesos/Упаковка и вес

Articolo Item Reference Artikel Artículo Артикула	Formato Size Format Format Format Format Format	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm.	Pz. xMq. Pieces xSqm Pcs xM ² Stk. xQm Pzs xMc. Шт. x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte(kg) Gewicht x Krt (kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Подд.
947F_R/P	45x90	10,5	2,47	3	1,215	28,70	30	36,45	861
947F_BR/BP	45x90	10,5	2,47	3	1,215	28,70	30	36,45	861
917F_BR/BP	15x90	10,5	7,41	6	0,810	19,30	45	36,45	869
607F_R/P	60x60	10,5	2,78	3	1,080	25,00	36	38,88	900
I307F_R	30x60	10,5	11,11	5	0,450	10,50	-	-	-
M307F_R	30x30	10,5	11,11	5	0,450	10,50	-	-	-

SHADE VARIATION



V3

High



DIGITAL PRINTING TECHNOLOGY

- 3.1. Stone Box—
- 3.2. Petrified Tree—**
- 3.3. Anthology Stone—
- 3.4. Silverstone—
- 3.5. Ardesia Limited Edition—
- 3.6. Riviera—
- 3.7. Maxima—
- 3.8. Pietra di Matera—
- 3.9. Pietra Etrusca—
- 3.10. Eco_Slate—
- 3.11. I Tufi—



White Lion



Beige Tiger



Grey Panther

30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")29,4x59 (11^{9/16}"x23^{1/4})45x90 (17^{11/16}"x35^{7/16})44,4x89 (17^{1/2}"x35^{1/6})

COEFFICIENTE DI ATTRITO
 Slip resistance
 Coefficient de glissement
 Rutschfestigkeit Barfußbereich
 Coeficiente de atrito medio
 Коэффициент трения

DIN 51130
 DIN 51097
 ANSI A 137.1 - 2012
 DCOF (Section 9.6)
 DM 236/89
 metodo B.C.R.A.

CORE NATURALE
 R 9
 -
 DRY ≥ 0,42
 WET ≥ 0,42
 ≥ 0,40

BARK
 R 11
 B(A+B)
 DRY ≥ 0,42
 WET ≥ 0,42
 ≥ 0,40

CORE LAPPATO
 -
 B(A+B)
 DRY ≥ 0,42
 WET ≥ 0,42
 ≥ 0,40



938D0P White Lion Core 44,4x89 Lappato

32. Petrified Tree





914D0R White Bark 15x90 Naturale

948D0R White Lion Core 45x90 Naturale





938DIP Beige Tiger Core 44.4x89 Lappato





914DIR Beige Bark 15x90 Naturale
924DIR Beige Bark 22,5x90 Naturale



32. Petrified Tree



938D8P Grey Panther Core 44.4x89 Lappato



32. Petrified Tree



924D8R Grey Bark 22,5x90 Naturale



924D8R Grey Bark 22,5x90 Naturale
948D8R Grey Panther Core 45x90 Naturale

Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета
Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

WHITE LION CORE



45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)

948DOR Naturale rett.

44,4x89 ($17^{1/2''} \times 35^{1/6''}$)

938DOP Lappato rett.

● 73

● 83



30x60 ($11^{13/16''} \times 23^{5/8''}$)

638DOR Naturale rett.

29,4x59 ($11^{9/16''} \times 23^{1/4''}$)

238DOP Lappato rett.

● 61

● 781

BEIGE TIGER CORE



45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)

948D1R Naturale rett.

44,4x89 ($17^{1/2''} \times 35^{1/6''}$)

938D1P Lappato rett.

● 73

● 83



30x60 ($11^{13/16''} \times 23^{5/8''}$)

638D1R Naturale rett.

29,4x59 ($11^{9/16''} \times 23^{1/4''}$)

238D1P Lappato rett.

● 61

● 781

WHITE BARK



45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)

944DOR Naturale rett.

● 73



22,5x90 ($8^{7/8''} \times 35^{7/16''}$)

924DOR Naturale rett.

● 771



15x90 ($5^{7/8''} \times 35^{7/16''}$)

914DOR Naturale rett.

● 771



30x60 ($11^{13/16''} \times 23^{5/8''}$)

634DOR Naturale rett.

● 61

BEIGE BARK



45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)

944D1R Naturale rett.

● 73



22,5x90 ($8^{7/8''} \times 35^{7/16''}$)

924D1R Naturale rett.

● 771



15x90 ($5^{7/8''} \times 35^{7/16''}$)

914D1R Naturale rett.

● 771



30x60 ($11^{13/16''} \times 23^{5/8''}$)

634D1R Naturale rett.

● 61

Si consiglia la posa con fuga 2 mm - laying with a 2 mm-joint is recommended

GREY PANTHER CORE



45x90 (17^{11/16}"x35^{7/16})
948D8R Naturale rett. • 73
 44,4x89 (17^{1/2}"x35^{1/6})
938D8P Lappato rett. • 83



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
638D8R Naturale rett. • 61
 29,4x59 (11^{9/16}"x23^{1/4})
238D8P Lappato rett. • 781

GREY BARK



45x90 (17^{11/16}"x35^{7/16})
944D8R Naturale rett. • 73



22,5x90 (8^{7/8}"x35^{7/16})
924D8R Naturale rett. • 771



15x90 (5^{7/8}"x35^{7/16})
914D8R Naturale rett. • 771



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
634D8R Naturale rett. • 61

MOSAICO BRICK*
LAPPATO



29,4x29,4 (11 9/16" x 11 9/16")
I308D0P White Lion ● 104

MOSAICO WALL*
LAPPATO



29,4x29,4 (11 9/16" x 11 9/16")
M308D0P White Lion ● 105

DETAIL

DETAIL GOLD
1,5x29,4 (9/16" x 11 9/16")
L4D3 ● 17

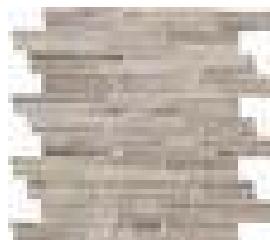
DETAIL PLATINUM
1,5x29,4 (9/16" x 11 9/16")
L4D8 ● 17



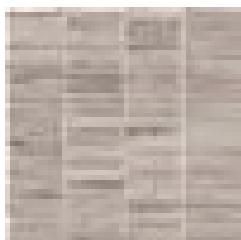
29,4x29,4 (11 9/16" x 11 9/16")
I308D1P Beige Tiger ● 104



29,4x29,4 (11 9/16" x 11 9/16")
M308D1P Beige Tiger ● 105



29,4x29,4 (11 9/16" x 11 9/16")
I308D8P Grey Panther ● 104



29,4x29,4 (11 9/16" x 11 9/16")
M308D8P Grey Panther ● 105

* su rete_mesh-mounted_sur trame_auf netz geklebt_sobre red_на сетке

- 3.1. Stone Box—
3.2. Petrified Tree—
3.3. Anthology Stone—
3.4. Silverstone—
3.5. Ardesia Limited Edition—
3.6. Riviera—
3.7. Maxima—
3.8. Pietra di Matera—
3.9. Pietra Etrusca—
3.10. Eco_Slate—
3.11. I Tufi—



Ivory



Gold



Grey



Dark Grey

30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")

COEFFICIENTE DI ATTRITO
 Slip resistance
 Coefficient de glissement
 Rutschfestigkeit Barfußbereich
 Coeficiente de atrito medio
 Коэффициент трения

DIN 51130
 DIN 51097
 ANSI A 137.1 - 2012
 DCOF (Section 9.6)
 DM 236/89
 metodo B.C.R.A.

INDOOR
 R 10
 A
 DRY ≥ 0,42 - WET ≥ 0,42
 ≥ 0,40

OUTDOOR
 R 12
 C (A+B+C)
 DRY ≥ 0,42 - WET ≥ 0,42
 ≥ 0,40



63K31RZ Ivory Outdoor 30x60
M63K31R Ivory Mix5 Indoor
I30K31 Ivory mosaico 30x30



3.3. Anthology Stone



63K3IRZ Ivory Outdoor 30x60
M63K3IR Ivory Mix5 Indoor



3.3. Anthology Stone





M63K33Z Gold Mix 5 Outdoor



63K39R Dark Grey Indoor 30x60



3.3. Anthology Stone



63K39R Dark Grey Indoor 30x60





3.3. Anthology Stone

63K38RZ Grey Outdoor 30x60

Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета
Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

IVORY



30x60 (11 13/16" x 23 5/8")
63K31R Indoor Rett.
63K31RZ Outdoor Rett.

GOLD



30x60 (11 13/16" x 23 5/8")
●61 **63K33R** Indoor Rett.
●61 **63K33RZ** Outdoor Rett.

GREY

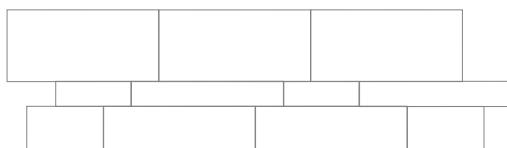


30x60 (11 13/16" x 23 5/8")
●61 **63K38R** Indoor Rett.
●61 **63K38RZ** Outdoor Rett.

DARK GREY



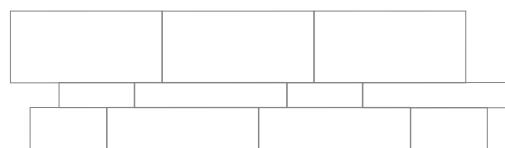
30x60 (11 13/16" x 23 5/8")
●61 **63K39R** Indoor Rett.
●61 **63K39RZ** Outdoor Rett.
●61



30x60 (11 13/16" x 23 5/8") pz/pcs 3
 20x60 (7 7/8" x 23 5/8") pz/pcs 2
 20x30 (7 7/8" x 11 13/16") pz/pcs 2
 10x60 (3 15/16" x 23 5/8") pz/pcs 2
 10x30 (3 15/16" x 11 13/16") pz/pcs 2

M63K31R Ivory Indoor
M63K33R Gold Indoor
M63K38R Grey Indoor
M63K39R Dark Grey Indoor

●77



30x60 (11 13/16" x 23 5/8") pz/pcs 3
 20x60 (7 7/8" x 23 5/8") pz/pcs 2
 20x30 (7 7/8" x 11 13/16") pz/pcs 2
 10x60 (3 15/16" x 23 5/8") pz/pcs 2
 10x30 (3 15/16" x 11 13/16") pz/pcs 2

M63K31Z Ivory Outdoor
M63K33Z Gold Outdoor
M63K38Z Grey Outdoor
M63K39Z Dark Grey Outdoor

●77

LISTELLI SFALSATI*



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
M63K31 Ivory Indoor

● 87

MOSAICO*

Tessera 2,8x2,8
Chip (1^{1/8}"x1^{1/8}")



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16}")
I30K31 Ivory Indoor

● 99



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
M63K33 Gold Indoor

● 87



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})
I30K33 Gold Indoor

● 99



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
M63K38 Grey Indoor

● 87



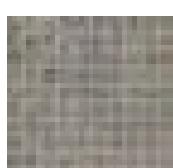
30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})
I30K38 Grey Indoor

● 99



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
M63K39 Dark Grey Indoor

● 87

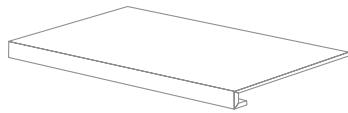


30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})
I30K39 Dark Grey Indoor

● 99

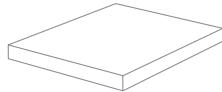
* su rete_mesh-mounted_sur trame_auf netz geklebt_sobre red_на сетке

Pezzi speciali — Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



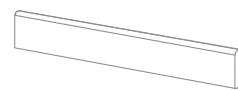
GRADONE RETT.
30x60x4,5x3,5
(11^{13/16}" x 23^{5/8}" x 1^{3/4}" x 1^{3/8})

71K31R IVORY INDOOR	● 68
71K33R GOLD INDOOR	● 68
71K38R GREY INDOOR	● 68
71K39R DARK GREY INDOOR	● 68
71K31RZ IVORY OUTDOOR	● 68
71K33RZ GOLD OUTDOOR	● 68
71K38RZ GREY OUTDOOR	● 68
71K39RZ DARK GREY OUTDOOR	● 68



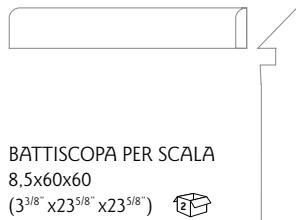
GRADONE ANGOLARE RETT.
30x30x4,5x3,5
(11^{13/16}" x 11^{13/16}" x 1^{3/4}" x 1^{3/8})

72K31G IVORY INDOOR	● 73
72K33G GOLD INDOOR	● 73
72K38G GREY INDOOR	● 73
72K39G DARK GREY INDOOR	● 73
72K31RZ IVORY OUTDOOR	● 73
72K33RZ GOLD OUTDOOR	● 73
72K38RZ GREY OUTDOOR	● 73
72K39RZ DARK GREY OUTDOOR	● 73



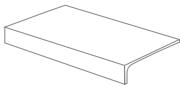
BATTISCOPA RETT.
7,5x60
(2^{15/16}" x 23^{5/8})

87K31R IVORY INDOOR	● 13
87K33R GOLD INDOOR	● 13
87K38R GREY INDOOR	● 13
87K39R DARK GREY INDOOR	● 13



BATTISCOPA PER SCALA
8,5x60x60
(3^{3/8}" x 23^{5/8}" x 23^{5/8})

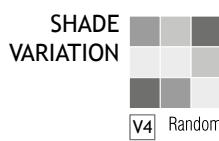
88K31RD/S IVORY INDOOR	● 42
88K33RD/S GOLD INDOOR	● 42
88K38RD/S GREY INDOOR	● 42
88K39RD/S DARK GREY INDOOR	● 42



ELEMENTO A "L"
15x30x5
(5^{7/8}" x 11^{13/16}" x 1^{5/16})

99K31Z IVORY OUTDOOR	● 24
99K33Z GOLD OUTDOOR	● 24
99K38Z GREY OUTDOOR	● 24
99K39Z DARK GREY OUTDOOR	● 24

Articolo Item Reference Artikel Artículo Артикула	Formato Size Format Format Tamaño Format см.	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина мм.	Pz. xMq. Pieces xSqm Pcs xM ² Stk. xQm Pzs xMc. Шт. x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte(kg) Gewicht x Krt (kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Подд.
63K3_R/Z	30x60	10,5	5,56	6	1,080	24,00	40	43,20	960
M63K3_R/Z	Mix5	10,5	-	11	1,080	21,50	24	25,92	516
M63K3_	30x60	10,5	5,56	4	0,720	16,00	30	21,60	480
I30K3_	30x30	10,5	11,11	5	0,450	10,70	-	-	-



- 3.1. Stone Box—
- 3.2. Petrified Tree—
- 3.3. Anthology Stone—
- 3.4. Silverstone—**
- 3.5. Ardesia Limited Edition—
- 3.6. Riviera—
- 3.7. Maxima—
- 3.8. Pietra di Matera—
- 3.9. Pietra Etrusca—
- 3.10. Eco_Slate—
- 3.11. I Tufi—



Bianco



Beige



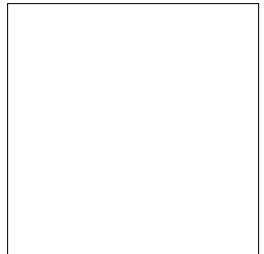
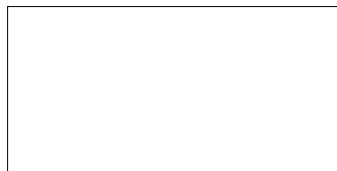
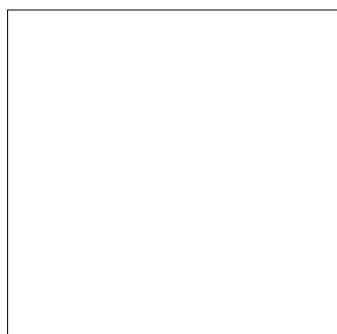
Marrone



Grigio



Antracite

45x45 ($17\frac{1}{16}'' \times 17\frac{1}{16}''$)30x60 ($11\frac{3}{16}'' \times 23\frac{5}{8}''$)60x60 ($23\frac{5}{8}'' \times 23\frac{5}{8}''$)

COEFFICIENTE DI ATTRITO
 Slip resistance
 Coefficient de glissement
 Rutschfestigkeit Barfußbereich
 Coeficiente de atrito medio
 Коэффициент трения

DIN 51130
 DIN 51097
 ANSI A 137.1 - 2012
 DCOF (Section 9.6)
 DM 236/89
 metodo B.C.R.A.

NATURALE
 R 10
 A
 DRY ≥ 0.42 - WET ≥ 0.42
 ≥ 0.40

LAPPATO
 R 9
 -



604LIP Bianco 60x60 Lappato

634LIPC Atmosphere Bianco 30x60 Lappato







604LIP Bianco 60x60 Lappato



3.4. Silverstone



604L3P Beige 60x60 Lappato
634L3PC Atmosphere Beige 30x60 Lappato





604L3R Beige 60x60 Naturale
I304L3 Mosaico Beige 30x30 Mix Nat./Lap.





604L6R Marrone 60x60 Naturale

604L6RC Atmosphere Marrone 60x60 Naturale







634L8PN Emotion Grigio 30x60 Lappato
M634L8 Listelli Grigio 30x60 Mix Nat/Lap.
604L9R Antracite 60x60 Naturale



634L8R Grigio 30x60 Naturale

3.4. Silverstone





634L9R Antracite 30x60 Naturale

634L9PN Emotion Antracite 30x60 Lappato

604L9R Antracite 60x60 Naturale





604L9P Antracite 60x60 Lappato



3.4. Silverstone

Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета
Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

BIANCO



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
604L1R Naturale rett.
604L1P Lappato rett.

●662
●77

BEIGE



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
604L3R Naturale rett.
604L3P Lappato rett.

●662
●77

MARRONE



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
604L6R Naturale rett.
604L6P Lappato rett.

●662
●77



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
634L1R Naturale rett.
634L1P Lappato rett.

●61
●73



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
634L3R Naturale rett.
634L3P Lappato rett.

●61
●73



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
634L6R Naturale rett.
634L6P Lappato rett.

●61
●73



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16}")
454L1 Naturale

●54



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16})
454L3 Naturale

●54



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16})
454L6 Naturale

●54

Si consiglia la posa con fuga 2 mm - laying with a 2 mm-joint is recommended

GRIGIO



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
604L8R Naturale rett.
604L8P Lappato rett.

● 662
● 77

ANTRACITE



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
604L9R Naturale rett.
604L9P Lappato rett.

● 662
● 77



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
634L8R Naturale rett.
634L8P Lappato rett.

● 61
● 73



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
634L9R Naturale rett.
634L9P Lappato rett.

● 61
● 73



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16}")
454L8 Naturale

● 54



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16}")
454L9 Naturale

● 54

LISTELLI SFALSATI MIX NAT./LAPP.*



30x60 (11 13/16" x 23 5/8")
M634L1 Bianco

● 95



30x60 (11 13/16" x 23 5/8")
M634L3 Beige

● 95



30x60 (11 13/16" x 23 5/8")
M634L6 Marrone

● 95



30x60 (11 13/16" x 23 5/8")
M634L8 Grigio

● 95



30x60 (11 13/16" x 23 5/8")
M634L9 Antracite

● 95

MOSAICO MIX NAT./LAPP.*

Tessera 4,8x4,8
Chip (1 7/8" x 1 7/8")



30x30 (11 13/16" x 11 13/16")
I304L1 Bianco

● 98



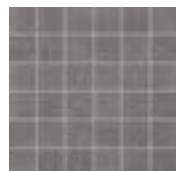
30x30 (11 13/16" x 11 13/16")
I304L3 Beige

● 98



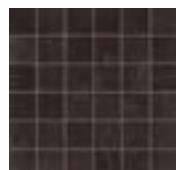
30x30 (11 13/16" x 11 13/16")
I304L6 Marrone

● 98



30x30 (11 13/16" x 11 13/16")
I304L8 Grigio

● 98



30x30 (11 13/16" x 11 13/16")
I304L9 Antracite

● 98

* su rete_mesh-mounted_sur trame_auf netz geklebt_sobre red_на сетке

EMOTION LAPPATO

30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
634L1PN Bianco

85

30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
634L3PN Beige

85

30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
634L6PN Marrone

85

30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
634L8PN Grigio

85

30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
634L9PN Antracite

85

ATMOSPHERE LAPPATO

30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
634L1PC Bianco

85

30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
634L3PC Beige

85

30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
634L6PC Marrone

85

30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
634L8PC Grigio

85

30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
634L9PC Antracite

85

ATMOSPHERE NATURALE



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
604L1RC Bianco

95
■



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
604L8RC Grigio

95
■



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8})
604L3RC Beige

95
■



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8})
604L9RC Antracite

95
■



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8})
604L6RC Marrone

95
■

BACCHETTA

1x60 (3/8"x23^{5/8}")
L9830 Alluminio lucido

57
■

1x60 (3/8"x23^{5/8}")
L9831 Alluminio satinato

57
■

Pezzi speciali — Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



GRADONE NAT. RETT.

30x30x4,5x3,5

(11 13/16" x 11 13/16" x 3/4" x 3/8")

6

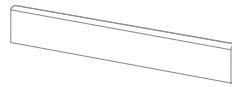


GRADONE ANGOLARE NAT. RETT.

30x30x4,5x3,5

(11 13/16" x 11 13/16" x 3/4" x 3/8")

2



BATTISCOPA NAT. RETT.

7,5x60

(2 15/16" x 23 5/8")

15

304L1RG BIANCO

60

304L3RG BEIGE

60

304L6RG MARRONE

60

304L8RG GRIGIO

60

304L9RG ANTRACITE

60

304L1A/D-S BIANCO

781

304L3A/D-S BEIGE

781

304L6A/D-S MARRONE

781

304L8A/D-S GRIGIO

781

304L9A/D-S ANTRACITE

781

874L1R BIANCO

13

874L3R BEIGE

13

874L6R MARRONE

13

874L8R GRIGIO

13

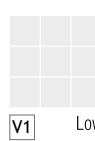
874L9R ANTRACITE

13

Imballi e pesi — Packing and weight/Emballages et poids/Verpackung und gewicht/Embalajes y pesos/Упаковка и вес

Articolo Item Reference Artikel Artículo Артикула	Formato Size Format Format Format Format см.	Spessore Thickness Épaisseur Stärke Espesor Толщина мм.	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs x M ² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт. x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte(kg) Gewicht x Krt (kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Подд
604L_R/P	60x60	10,5	2,78	3	1,080	24,70	36	38,88	889
634L_R/P	30x60	10,5	5,56	6	1,080	24,70	40	43,20	988
454L_	45x45	9,0	4,94	6	1,215	27,00	33	40,10	891
M634L_	30x60	10,5	5,56	4	0,720	16,00	30	21,60	480
I304L_	30x30	10,5	11,11	5	0,450	10,30	-	-	-

SHADE
VARIATION



V1 Low



NATURALE



LAPPATO



POWER

TECH

PORCELLANATO



5%

Only for 45x45

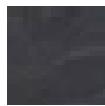


14%

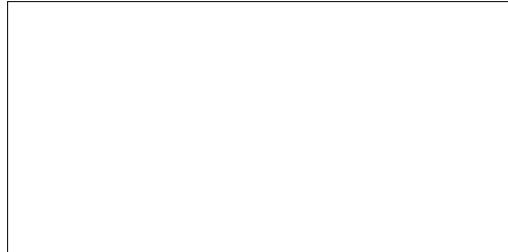


质量管理体系

- 3.1. Stone Box—
- 3.2. Petrified Tree—
- 3.3. Anthology Stone—
- 3.4. Silverstone—
- 3.5. Ardesia Limited Edition—**
- 3.6. Riviera—
- 3.7. Maxima—
- 3.8. Pietra di Matera—
- 3.9. Pietra Etrusca—
- 3.10. Eco_Slate—
- 3.11. I Tufi—



Ocean Black



45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)



COEFFICIENTE DI ATTRITO
Slip resistance
Coefficient de glissement
Rutschfestigkeit Barfußbereich
Coeficiente de atrito medio
Коэффициент трения

DIN 51130
DIN 51097
ANSI A 137.1 - 2012
DCOF (Section 9.6)
DM 236/89
metodo B.C.R.A.

NATURALE
R 10
A
DRY ≥ 0.42 - WET ≥ 0.42
 ≥ 0.40

LAPPATO
-
-
-

PER SPECIFICHE TECNICHE VEDERE PAG. 458 - for technical specifications see pag. 458



94K35P Ocean Black 45x90 Lappato





94K35R Ocean Black 45x90 Naturale



Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета

Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

OCEAN BLACK



45x90 (17^{11/16}"x35^{7/16}")

94K35R Naturale rett.
94K35P Lappato rett.

●73
●81

Si consiglia la posa con fuga 2 mm - laying with a 2 mm-joint is recommended

Decor— Decors/Décors/Dekore/Decorados/Декоры

MOSAICO MODULAR*

MIX NAT./LAP.



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16}")
I30K35 Ocean Black

●98

BACCHETTA

1x90 (3/8"x35^{7/16}")
L9030 Alluminio lucido



●57

1x90 (3/8"x35^{7/16}")
L9031 Alluminio satinato



●57

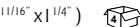
* su rete_mesh-mounted_sur trame_auf netz geklebt_sobre red_на сетке

Pezzi speciali—Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия

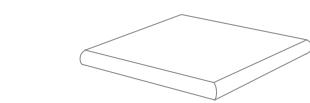


GRADONE NAT. RETT.

31,5x45x3,2
(12^{3/8}"x17^{11/16}"x1^{1/4}")

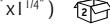


45K35RG OCEAN BLACK



GRADONE ANGOLARE NAT. RETT.

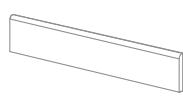
31,5x31,5x3,2
(12^{3/8}"x12^{3/8}"x1^{1/4}")



●63

31K35RA OCEAN BLACK

●781



BATTISCOPA NAT. RETT.

9x45
(3^{9/16}"x17^{11/16}")



84K35R OCEAN BLACK

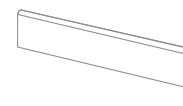
BATTISCOPA LAPP. RETT.

9x45
(3^{9/16}"x17^{11/16}")



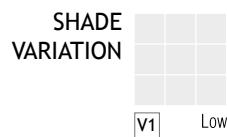
84K35P OCEAN BLACK

●11



Imballi e pesi—Packing and weight/Emballages et poids/Verpaukung und gewicht/Embalajes y pesos/Упаковка и вес

Articolo Item Reference Artikel Artículo Артикула	Formato Size Format Format Tamaño Формат см.	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина мм.	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs x M ² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт. x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte(kg) Gewicht x Krt (kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Бес x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Подд.
94K35_R/P	45x90	10,5	2,47	3	1,215	28,70	30	36,45	861
I30K35	30x30	10,5	11,11	5	0,450	10,00	-	-	-



- 3.1. Stone Box—
- 3.2. Petrified Tree—
- 3.3. Anthology Stone—
- 3.4. Silverstone—
- 3.5. Ardesia Limited Edition—
- 3.6. Riviera—**
- 3.7. Maxima—
- 3.8. Pietra di Matera—
- 3.9. Pietra Etrusca—
- 3.10. Eco_Slate—
- 3.11. I Tufi—



Beige



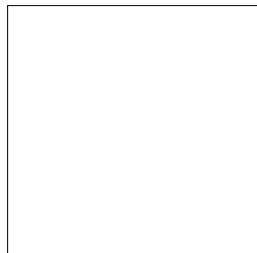
Dorato



Grigio



Antracite

45x45 ($17^{11/16''} \times 17^{11/16''}$)45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)

COEFFICIENTE DI ATTRITO

Slip resistance

Coefficient de glissement

Rutschfestigkeit Barfußbereich

Coeficiente de atrito medio

Коэффициент трения

DIN 51130

DIN 51097

ANSI A 137.1 - 2012

DCOF (Section 9.6)

DM 236/89

metodo B.C.R.A.

NATURALE

R II

B(A+B)

LAPPATO

-

-

DRY ≥ 0.42 - WET ≥ 0.42 ≥ 0.40



459X9P Antracite 45x45 Lappato







949X1P Beige 45x90 Lappato



949X3R Dorato 45x90 Naturale





949X8R Grigio 45x90 Naturale





949X9R Antracite 45x90 Naturale

ABAC LOUNGE



Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета

Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

BEIGE



45x90 (17^{11/16}"x35^{7/16}")
949X1R Naturale Rett.
949X1P Lappato Rett.

● 73
● 81

DORATO



45x90 (17^{11/16}"x35^{7/16})
949X3R Naturale Rett.
949X3P Lappato Rett.

● 73
● 81



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16})
459X1R Naturale Rett. ● 58
459X1P Lappato Rett. ● 72



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16})
459X3R Naturale Rett. ● 58
459X3P Lappato Rett. ● 72

Si consiglia la posa con fuga 2 mm - laying with a 2 mm-joint is recommended

GRIGIO



45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)
949X8R Naturale Rett.
949X8P Lappato Rett.

● 73
● 81

ANTRACITE

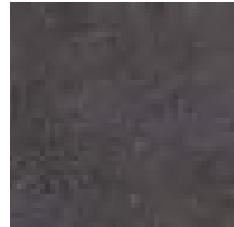


45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)
949X9R Naturale Rett.
949X9P Lappato Rett.

● 73
● 81



45x45 ($17^{11/16''} \times 17^{11/16''}$)
459X8R Naturale Rett. ● 58
459X8P Lappato Rett. ● 72



45x45 ($17^{11/16''} \times 17^{11/16''}$)
459X9R Naturale Rett. ● 58
459X9P Lappato Rett. ● 72

MOSAICO MATTONCINO MIX NAT./LAPP.*

Tessera 4,7x9,8
Chip (1^{7/8}"x3^{7/8}")



30x30 (1 13/16"x1 13/16")

M309X1 Beige

● 97

BACCHETTA

1x90 (3/8"x35^{7/16}")

L9030 Alluminio lucido



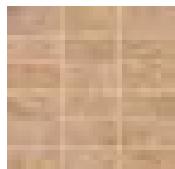
● 57

1x90 (3/8"x35^{7/16}")

L9031 Alluminio satinato



● 57



30x30 (1 13/16"x1 13/16")

M309X3 Dorato

● 97



30x30 (1 13/16"x1 13/16")

M309X8 Grigio

● 97



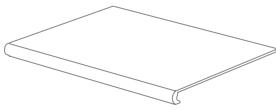
30x30 (1 13/16"x1 13/16")

M309X9 Antracite

● 97

* su rete_mesh-mounted_sur trame_auf netz geklebt_sobre red_на сетке

Pezzi speciali — Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



GRADONE NAT. RETT.

31,5x45x3,2

(12^{3/8}"x17^{11/16}"x1^{1/4})

4

459X1RG BEIGE ● 63
459X3RG DORATO ● 63
459X8RG GRIGIO ● 63
459X9RG ANTRACITE ● 63



GRADONE ANGOLARE NAT. RETT.

31,5x31,5x3,2

(12^{3/8}"x12^{3/8}"x1^{1/4})

2

319X1RA BEIGE ● 781
319X3RA DORATO ● 781
319X8RA GRIGIO ● 781
319X9RA ANTRACITE ● 781



BATTISCOPA NAT. RETT.

9x45

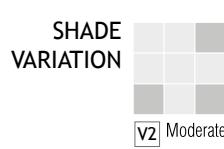
(3^{9/16}"x17^{11/16})

18

849X1R BEIGE ● 10
849X3R DORATO ● 10
849X8R GRIGIO ● 10
849X9R ANTRACITE ● 10

Imballi e pesi — Packing and weight/Emballages et poids/Verpackung und gewicht/Embalajes y pesos/Упаковка и вес

Articolo Item Reference Artikel Artículo Артикула	Formato Size Format Format Format Format cm.	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm.	Pz. xMq. Pieces xSqm Pcs xM ² Stk. xQm Pzs xMc. Шт. x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Sqm x Box M ² / Bte(kg) Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Бес x Кор.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Подд.
949X_R/P	45x90	11	2,47	3	1,215	28,70	30	36,45	861
459X_R/P	45x45	10,5	4,94	5	1,013	22,40	33	33,43	739
M309X_	30x30	10,5	11,11	5	0,450	10,30	-	-	-



- 3.1. Stone Box—
- 3.2. Petrified Tree—
- 3.3. Anthology Stone—
- 3.4. Silverstone—
- 3.5. Ardesia Limited Edition—
- 3.6. Riviera—
- 3.7. Maxima—**
- 3.8. Pietra di Matera—
- 3.9. Pietra Etrusca—
- 3.10. Eco_Slate—
- 3.11. I Tufi—



Avorio



Dorato



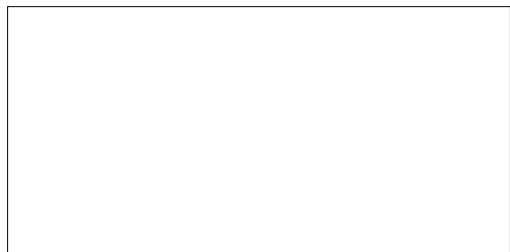
Grigio



Antracite



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")



45x90 (17^{11/16}"x35^{7/16})



COEFFICIENTE DI ATTRITO
Slip resistance
Coefficient de glissement
Rutschfestigkeit Barfußbereich
Coeficiente de atrito medio
Коэффициент трения

DIN 51130
DIN 51097
ANSI A 137.1 - 2012
DCOF (Section 9.6)
DM 236/89
metodo B.C.R.A.

R 10
A

DRY ≥ 0.42 - WET ≥ 0.42
≥ 0.40



94373R Dorato 45x90 Naturale





94379R Antracite 45x90 Naturale
63378 Grigio 30x60 Naturale





94371R Avorio 45x90 Naturale

94379R Antracite 45x90 Naturale

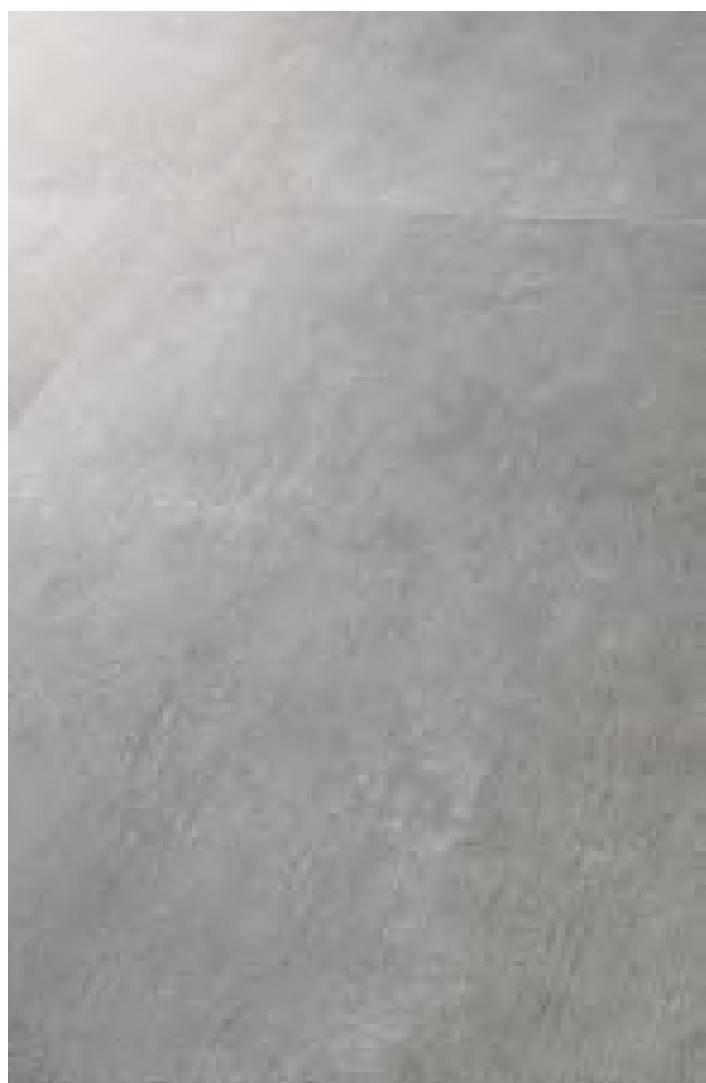
MAF378 Fascia Deco Avorio/Grigio/Antracite 22,5x45

130371 Mosaico Avorio 30x30





63378 Grigio 30x60 Naturale



Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета

Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

AVORIO



45x90 (17^{11/16"}x35^{7/16"})
94371R Naturale rett.

● 662

DORATO



45x90 (17^{11/16"}x35^{7/16"})
94373R Naturale rett.

● 662



30x60 (11^{13/16"}x23^{5/8"})
63371 Naturale

● 57



30x60 (11^{13/16"}x23^{5/8"})
63373 Naturale

● 57

Si consiglia la posa con fuga 2 mm - laying with a 2 mm-joint is recommended

GRIGIO



45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)
94378R Naturale rett.

●662

ANTRACITE



45x90 ($17^{11/16''} \times 35^{7/16''}$)
94379R Naturale rett.

●662



30x60 ($11^{13/16''} \times 23^{5/8''}$)
63378 Naturale

●57



30x60 ($11^{13/16''} \times 23^{5/8''}$)
63379 Naturale

●57

MOSAIKO*

Tessera 4x8x4

Chip ($1\frac{7}{8}'' \times 1\frac{7}{8}''$)



30x30 ($1\frac{13}{16}'' \times 1\frac{13}{16}''$)

I30371 Avorio

● 92

FASCIA DECO'



22,5x45 ($8\frac{7}{8}'' \times 17\frac{11}{16}''$)

MAF378 Avorio/Grigio/Antracite

● 62

TORELLO DECO'



5,5x30 ($2\frac{3}{16}'' \times 1\frac{13}{16}''$)

TL371 Avorio

● 60

LISTELLO DECO'



1,5x30 ($\frac{9}{16}'' \times 1\frac{13}{16}''$)

LS371 Avorio

● 47



30x30 ($1\frac{13}{16}'' \times 1\frac{13}{16}''$)

I30373 Dorato

● 92



5,5x30 ($2\frac{3}{16}'' \times 1\frac{13}{16}''$)

TL373 Dorato

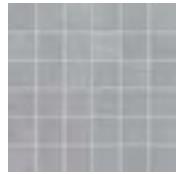
● 60



1,5x30 ($\frac{9}{16}'' \times 1\frac{13}{16}''$)

LS373 Dorato

● 47



30x30 ($1\frac{13}{16}'' \times 1\frac{13}{16}''$)

I30378 Grigio

● 92



5,5x30 ($2\frac{3}{16}'' \times 1\frac{13}{16}''$)

TL378 Grigio

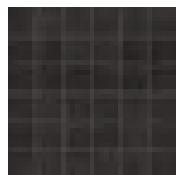
● 60



1,5x30 ($\frac{9}{16}'' \times 1\frac{13}{16}''$)

LS378 Grigio

● 47



30x30 ($1\frac{13}{16}'' \times 1\frac{13}{16}''$)

I30379 Antracite

● 92



5,5x30 ($2\frac{3}{16}'' \times 1\frac{13}{16}''$)

TL379 Antracite

● 60



1,5x30 ($\frac{9}{16}'' \times 1\frac{13}{16}''$)

LS379 Antracite

● 47

* su rete_mesh-mounted_sur trame_auf netz geklebt_sobre red_на сетке

Pezzi speciali — Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



GRADONE RETT.

30x31,5x5,2

(11^{13/16}" x 12^{3/8}" x 2^{1/16})



30371RG AVORIO ● 41
30373RG DORATO ● 41
30378RG GRIGIO ● 41
30379RG ANTRACITE ● 41



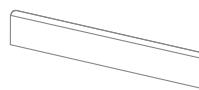
GRADONE ANGOLARE RETT.

31,5x31,5x5,2

(12^{3/8}" x 12^{3/8}" x 2^{1/16})



30371RA AVORIO ● 59
30373RA DORATO ● 59
30378RA GRIGIO ● 59
30379RA ANTRACITE ● 59



BATTISCOPA RETT.

7,5x60

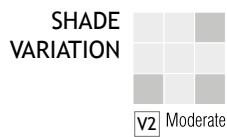
(2^{5/16}" x 23^{5/8})



87371R AVORIO ● 13
87373R DORATO ● 13
87378R GRIGIO ● 13
87379R ANTRACITE ● 13

Imballi e pesi — Packing and weight/Emballages et poids/Verpackung und gewicht/Embalajes y pesos/Упаковка и вес

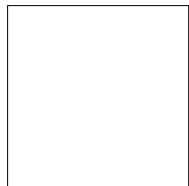
Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула	Formato Size Format Format Format Формат см.	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm.	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs x M ² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт. x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Sqm x Box Poids / Bte(kg) Gewicht x Krt (kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Подд.
9437_R	45x90	11	2,47	3	1,215	28,70	30	36,45	861
6337_	30x60	9	5,56	7	1,260	26,00	40	50,40	1040
I3037_	30x30	10,5	11,11	5	0,450	10,70	-	-	-



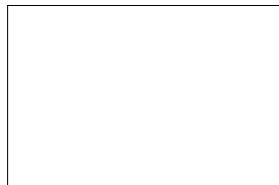
- 3.1. Stone Box—
- 3.2. Petrified Tree—
- 3.3. Anthology Stone—
- 3.4. Silverstone—
- 3.5. Ardesia Limited Edition—
- 3.6. Riviera—
- 3.7. Maxima—
- 3.8. Pietra di Matera—**
- 3.9. Pietra Etrusca—
- 3.10. Eco_Slate—
- 3.11. I Tufi—



Miscela Crema



32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16}")



32,5x49 (12^{13/16}"x19^{5/16})



49x49 (19^{5/16}"x19^{5/16})



COEFFICIENTE DI ATTRITO
 Slip resistance
 Coefficient de glissement
 Rutschfestigkeit Barfußbereich
 Coeficiente de atrito medio
 Коэффициент трения

DIN 51130
 DIN 51097
 ANSI A 137.1 - 2012
 DCOF (Section 9.6)
 DM 236/89
 metodo B.C.R.A.

NATURALE
 R 9
 -
 -
 -

SABBIATO
 R 10
 A
 DRY ≥ 0,42 - WET ≥ 0,42
 ≥ 0,40



50K21 Miscela Crema 49x49 Naturale



3.8. Pietra di Matera





3.8. Pietra di Matera

31K21 Miscela Crema 32,5x32,5 Naturale
33K21 Miscela Crema 32,5x49 Naturale

Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета

Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

MISCELA CREMA



49x49 (19^{5/16}"x19^{5/16}")

50K21 Naturale
50K21Z Sabbiato

● 71
● 73



32.5x49 (12^{13/16}"x19^{5/16})

33K21 Naturale
33K21Z Sabbiato

● 71
● 73



32.5x32.5 (12^{13/16}"x12^{13/16})

31K21 Naturale
31K21Z Sabbiato

● 68
● 70

Si consiglia la posa con fuga 2 mm - laying with a 2 mm-joint is recommended

Pezzi speciali — Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



GRADONE
32,5x34x5,2
(12^{13/16}"x13^{3/8}"x2^{1/6}")

31K21/G MISCELA CREMA ●49
31K21Z/G MISCELA CREMA SABBATO ●52



GRADONE ANGOLARE
34x34x5,2
(13^{3/8}"x13^{3/8}"x2^{1/6}')

31K21/A MISCELA CREMA ●661
31K21Z/A MISCELA CREMA SABBATO ●67

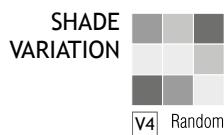


BATTISCOPA
8,5x32,5
(3^{3/8}"x12^{13/16}")

81K21 MISCELA CREMA ●9

Imballi e pesi — Packing and weight/Emballages et poids/Verpackung und gewicht/Embalajes y pesos/Упаковка и вес

Articolo Item Reference Artikel Artículo Артикула	Formato Size Format Format Tamaño Формат cm.	Spirre Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm.	Pz. xMq. Pieces xSqm Pcs xM ² Stk. xQm Pzs xMc. Шт. x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte(kg) Gewicht x Krt (kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Пода
50K21	49x49	11,5	4,16	4	0,960	24,00	33	31,68	792
50K21Z	49x49	11,5	4,16	4	0,960	24,00	33	31,68	792
33K21	32,5x49	11,5	6,28	6	0,956	24,00	44	42,06	1056
33K21Z	32,5x49	11,5	6,28	6	0,956	23,40	44	42,06	1030
31K21	32,5x32,5	11,5	9,47	10	1,056	26,30	42	44,36	1105
31K21Z	32,5x32,5	11,5	9,47	10	1,056	25,00	42	44,36	1050



- 3.1. Stone Box—
- 3.2. Petrified Tree—
- 3.3. Anthology Stone—
- 3.4. Silverstone—
- 3.5. Ardesia Limited Edition—
- 3.6. Riviera—
- 3.7. Maxima—
- 3.8. Pietra di Matera—
- 3.9. Pietra Etrusca—**
- 3.10. Eco Slate—
- 3.11. I Tufi—



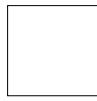
Avorio Nepi



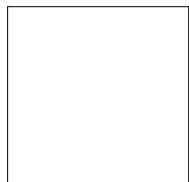
Dorato Sorano



Noce Cerveteri



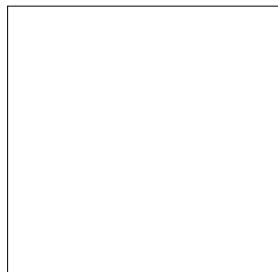
16x16 ($6^{5/16''} \times 6^{5/16''}$)



32,5x32,5 ($12^{13/16''} \times 12^{13/16''}$)



32,5x49 ($12^{13/16''} \times 19^{5/16''}$)



49x49 ($19^{5/16''} \times 19^{5/16''}$)



COEFFICIENTE DI ATTRITO

Slip resistance

Coefficient de glissement

Rutschfestigkeit Barfußbereich

Coeficiente de atrito medio

Коэффициент трения

DIN 51130

DIN 51097

ANSI A 137.1 - 2012

DCOF (Section 9.6)

DM 236/89

metodo B.C.R.A.

R 9

-

DRY ≥ 0.42 - WET ≥ 0.42

≥ 0.40



16Z11 Dorato Sorano 16x16 Naturale
131Z161 Mosaico Arezzo Dorato/Noce 32,5x32,5
31Z11 Dorato Sorano 32,5x32,5 Naturale





31Z16 Noce Cerveteri 32,5x32,5 Naturale
I31Z161 Mosaico Arezzo Dorato/Noce 32,5x32,5





3.9. Pietra Etrusca

31Z10 Avorio Nepi 32,5x32,5 Naturale



16Z19 Miscelato 16x16 Naturale



Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета

Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

AVORIO NEPI



49x49 (19^{5/16}"x19^{5/16}")
50Z10 Naturale ● 56



32,5x49 (12^{13/16}"x19^{5/16})
33Z10 Naturale ● 54



32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16})
31Z10 Naturale ● 51



16x16 (6^{5/16}"x6^{5/16})
16Z10 Naturale ● 60

DORATO SORANO



49x49 (19^{5/16}"x19^{5/16})
50Z11 Naturale ● 56



32,5x49 (12^{13/16}"x19^{5/16})
33Z11 Naturale ● 54



32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16})
31Z11 Naturale ● 51



16x16 (6^{5/16}"x6^{5/16})
16Z11 Naturale ● 60

NOCE CERVETERI



49x49 (19^{5/16}"x19^{5/16})
50Z16 Naturale ● 56



32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16})
31Z16 Naturale ● 51



16x16 (6^{5/16}"x6^{5/16})
16Z16 Naturale ● 60

MISCELATO

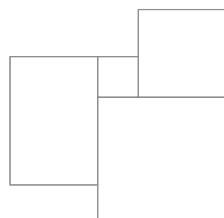


● 56



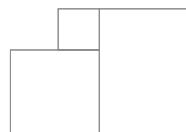
16x16 (6^{5/16}"x6^{5/16})
16Z19 Naturale ● 60

Composizioni— Composition/Composition/Kombination/Composición/Композиция



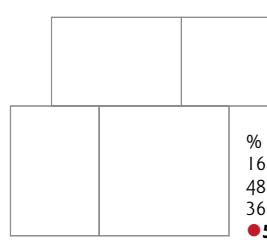
% mq/s.qm
4.8
20,0
30,0
45,2
● 55

Formati/Sizes
16x16 (6^{5/16}"x6^{5/16})
32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16})
32,5x49 (12^{13/16}"x19^{5/16})
49x49 (19^{5/16}"x19^{5/16})



% mq/s.qm
8,8
36,4
54,8
● 54

Formati/Sizes
16x16 (6^{5/16}"x6^{5/16})
32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16})
32,5x49 (12^{13/16}"x19^{5/16})



% mq/s.qm
16,0
48,0
36,0
● 54

Formati/Sizes
32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16})
32,5x49 (12^{13/16}"x19^{5/16})
49x49 (19^{5/16}"x19^{5/16})

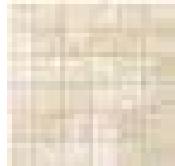


% mq/s.qm
20,9
31,5
47,6
● 54

Formati/Sizes
32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16})
32,5x49 (12^{13/16}"x19^{5/16})
49x49 (19^{5/16}"x19^{5/16})

Si consiglia la posa con fuga 2 mm - laying with a 2 mm-joint is recommended

MOSAICO AREZZO*
Tessera 5,2x5,2
Chip ($2^{1/16}'' \times 2^{1/16}''$)



32,5x32,5 ($12^{13/16}'' \times 12^{13/16}''$)
I31Z10 Avorio

MOSAICO VOLTERRA*
Tessera 2,5x5,2
Chip ($1^{5/16}'' \times 2^{1/16}''$)



32,5x32,5 ($12^{13/16}'' \times 12^{13/16}''$)
M31Z10 Avorio

PYRGİ INSERTO

5x5 ($1^{15/16}'' \times 1^{15/16}''$) 12
IM20
Avorio Nepi

● 88

PYRGİ FASCIA

6x16 ($2^{3/8}'' \times 6^{5/16}''$) 10
LM20
Avorio Nepi

● 92

PYRGİ TORELLO

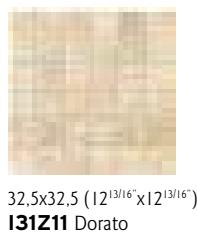
6x16 ($2^{3/8}'' \times 6^{5/16}''$) 10
TM20
Avorio Nepi

● 90

PYRGİ LISTELLO

1,5x16 ($9/16'' \times 6^{5/16}''$) 12
LS20
Avorio Nepi

● 88



32,5x32,5 ($12^{13/16}'' \times 12^{13/16}''$)
I31Z11 Dorato



32,5x32,5 ($12^{13/16}'' \times 12^{13/16}''$)
M31Z11 Dorato

● 103



32,5x32,5 ($12^{13/16}'' \times 12^{13/16}''$)
I31Z16 Noce

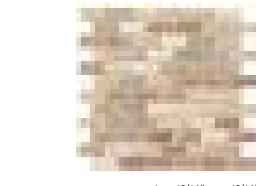


32,5x32,5 ($12^{13/16}'' \times 12^{13/16}''$)
M31Z16 Noce

● 103



32,5x32,5 ($12^{13/16}'' \times 12^{13/16}''$)
I31Z161 Dorato/Noce



32,5x32,5 ($12^{13/16}'' \times 12^{13/16}''$)
M31Z161 Dorato/Noce

● 103

5x5 ($1^{15/16}'' \times 1^{15/16}''$) 12
IM21
Dorato Sorano

● 88

6x16 ($2^{3/8}'' \times 6^{5/16}''$) 10
LM21
Dorato Sorano

● 92

6x16 ($2^{3/8}'' \times 6^{5/16}''$) 10
TM21
Dorato Sorano

● 90

1,5x16 ($9/16'' \times 6^{5/16}''$) 12
LS21
Dorato Sorano

● 88

5x5 ($1^{15/16}'' \times 1^{15/16}''$) 12
IM26
Noce Cerveteri

● 88

6x16 ($2^{3/8}'' \times 6^{5/16}''$) 10
LM26
Noce Cerveteri

● 92

6x16 ($2^{3/8}'' \times 6^{5/16}''$) 10
TM26
Noce Cerveteri

● 90

1,5x16 ($9/16'' \times 6^{5/16}''$) 12
LS26
Noce Cerveteri

● 88

Pezzi speciali — Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



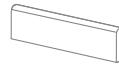
GRADONE
32,5x34x5,2
(12^{13/16}"x13^{3/8}"x2^{1/16})

31Z10/G AVORIO NEPI **●44**
31Z11/G DORATO SORANO **●44**
31Z16/G NOCE CERVETERI **●44**



GRADONE ANGOLARE
34x34x5,2
(13^{3/8}"x13^{3/8}"x2^{1/16})

31Z10/A AVORIO NEPI **●65**
31Z11/A DORATO SORANO **●65**
31Z16/A NOCE CERVETERI **●65**



BATTISCOPA
8x32,5
(3^{1/8}"x12^{13/16})

81Z10 AVORIO NEPI **●5**
81Z11 DORATO SORANO **●5**
81Z16 NOCE CERVETERI **●5**



BORDO ORIZZONTALE
5x16
(1^{5/16}"x6^{5/16})

VCZ10 AVORIO NEPI **●11**
VCZ11 DORATO SORANO **●11**
VCZ16 NOCE CERVETERI **●11**
VCZ19 MISCELATO **●11**



ANG. ESTERNO
BORDO ORIZZONTALE

CNZ10 AVORIO NEPI **●26**
CNZ11 DORATO SORANO **●26**
CNZ16 NOCE CERVETERI **●26**
CNZ19 MISCELATO **●26**



RACCORDO ESTERNO
2,5x16
(1^{5/16}"x6^{5/16})

RCZ10 AVORIO NEPI **●9**
RCZ11 DORATO SORANO **●9**
RCZ16 NOCE CERVETERI **●9**
RCZ19 MISCELATO **●9**



ANG. RACCORDO
ESTERNO

REZ10 AVORIO NEPI **●17**
REZ11 DORATO SORANO **●17**
REZ16 NOCE CERVETERI **●17**
REZ19 MISCELATO **●17**



BECCO CIVETTA
16x16
(6^{5/16}"x6^{5/16})

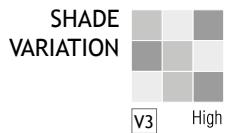
1/16Z10 AVORIO NEPI **●8**
1/16Z11 DORATO SORANO **●8**
1/16Z16 NOCE CERVETERI **●8**
1/16Z19 MISCELATO **●8**



DOPPIO BECCO CIVETTA
16x16
(6^{5/16}"x6^{5/16})

2/16Z10 AVORIO NEPI **●12**
2/16Z11 DORATO SORANO **●12**
2/16Z16 NOCE CERVETERI **●12**
2/16Z19 MISCELATO **●12**

Articolo Item Reference Artikel Artículo Артикула	Formato Size Format Tamaño Format см.	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm.	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs x M ² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт. x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte(kg) Gewicht x Krt (kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Подд
50ZI_	49x49	9,5	4,16	5	1,201	25,85	33	39,63	853
33ZI_	32,5x49	9,0	6,28	7	1,115	20,70	44	49,06	911
3IZI_	32,5x32,5	9,0	9,47	13	1,375	26,90	42	57,75	1130
16ZI_	16x16	9,0	39,06	50	1,280	23,00	55	70,40	1265
I3IZI_	32,5x32,5	9,0	9,47	5	0,530	9,00	84	44,52	756
M3IZI_	32,5x32,5	9,0	9,47	5	0,530	8,20	84	44,52	689



- 3.1. Stone Box—
- 3.2. Petrified Tree—
- 3.3. Anthology Stone—
- 3.4. Silverstone—
- 3.5. Ardesia Limited Edition—
- 3.6. Riviera—
- 3.7. Maxima—
- 3.8. Pietra di Matera—
- 3.9. Pietra Etrusca—
- 3.10. Eco_Slate—**
- 3.11. I Tufi—



Avorio



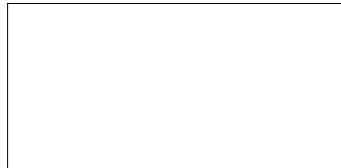
Beige



Grigio



Nero



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")



COEFFICIENTE DI ATTRITO
Slip resistance
Coefficient de glissement
Rutschfestigkeit Barfußbereich
Coeficiente de atrito medio
Коэффициент трения

DIN 51130
DIN 51097
ANSI A 137.1 - 2012
DCOF (Section 9.6)
DM 236/89
metodo B.C.R.A.

R 10
A

DRY ≥ 0.42 - WET ≥ 0.42
≥ 0.40



63389 Nero 30x60 Naturale



3.10. Eco_Slate



63381 Beige 30x60 Naturale



Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета

Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

AVORIO

BEIGE

GRIGIO

NERO



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
63380 Naturale U₃₅P₃E₃C₂



●57 30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
63381 Naturale



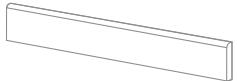
●57 30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
63388 Naturale



●57 30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
63389 Naturale ●57

Si consiglia la posa con fuga 2 mm - laying with a 2 mm-joint is recommended

Pezzi speciali — Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



BATTISCOPA

7,5x60

(2^{15/16}"x23^{5/8}") 

87380 AVORIO

● 13

87381 BEIGE

● 13

87388 GRIGIO

● 13

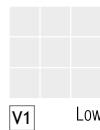
87389 NERO

● 13

Imballi e pesi — Packing and weight/Emballages et poids/Verpackung und gewicht/Embalajes y pesos/Упаковка и вес

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула	Formato Size Format Format Tamaño Формат cm.	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesos Толщина mm.	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs x M ² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт. x Kv.M.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Подд.
6338_	30x60	9,0	5,56	7	1,260	24.70	40	50,40	988

SHADE
VARIATION



- 3.1. Stone Box—
- 3.2. Petrified Tree—
- 3.3. Anthology Stone—
- 3.4. Silverstone—
- 3.5. Ardesia Limited Edition—
- 3.6. Riviera—
- 3.7. Maxima—
- 3.8. Pietra di Matera—
- 3.9. Pietra Etrusca—
- 3.10. Eco Slate—
- 3.11. I Tufi—**



Bianco



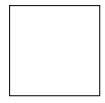
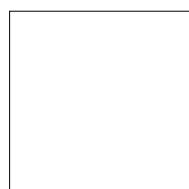
Dorato



Rosso



Grigio

16x16 ($6^{5/16''} \times 6^{5/16''}$)16x32,5 ($6^{5/16''} \times 12^{13/16''}$)32,5x32,5 ($12^{13/16''} \times 12^{13/16''}$)

COEFFICIENTE DI ATTRITO

Slip resistance

Coefficient de glissement

Rutschfestigkeit Barfußbereich

Coeficiente de atrito medio

Коэффициент трения

DIN 51130

DIN 51097

ANSI A 137.1 - 2012

DCOF (Section 9.6)

DM 236/89

metodo B.C.R.A.

R 10

B(A+B)

DRY ≥ 0.42 - WET ≥ 0.42 ≥ 0.40



16323 Dorato 16x16 Naturale





31328 Grigio 32,5x32,5 Naturale
17328 Grigio 16x32,5 Naturale
16328 Grigio 16x16 Naturale



16322 Rosso 16x16 Naturale

Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета
Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

BIANCO



32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16}")
31320 Naturale •45

DORATO



32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16}")
31323 Naturale •45

ROSSO



32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16}")
31322 Naturale •45

GRIGIO



32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16}")
31328 Naturale •45



16x32,5 (6^{5/16}"x12^{13/16})
17320 Naturale •49



16x32,5 (6^{5/16}"x12^{13/16})
17323 Naturale •49



16x32,5 (6^{5/16}"x12^{13/16})
17322 Naturale •49



16x32,5 (6^{5/16}"x12^{13/16})
17328 Naturale •49



16x16 (6^{5/16}"x6^{5/16})
16320 Naturale •49



16x16 (6^{5/16}"x6^{5/16})
16323 Naturale •49



16x16 (6^{5/16}"x6^{5/16})
16322 Naturale •49



16x16 (6^{5/16}"x6^{5/16})
16328 Naturale •49

Si consiglia la posa con fuga 2 mm - laying with a 2 mm-joint is recommended

Pezzi speciali — Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



GRADONE

32,5x34x5,2

(12^{13/16"} x 13^{3/8"} x 2^{1/16"})



31320G BIANCO

●37

31323G DORATO

●37

31322G ROSSO

●37

31328G GRIGIO

●37



GRADONE ANGOLARE

34x34x5,2

(13^{3/8"} x 13^{3/8"} x 2^{1/16"})



31320A BIANCO

●56

31323A DORATO

●56

31322A ROSSO

●56

31328A GRIGIO

●56



BATTISCOPA

8x32,5

(3^{1/8"} x 12^{13/16"})



83320 BIANCO

●5

83323 DORATO

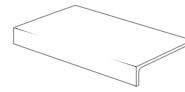
●5

83322 ROSSO

●5

83328 GRIGIO

●5



ELEMENTO A "L"

15x30x3,8

(5^{7/8"} x 11^{13/16"} x 1^{1/2"})



66320 BIANCO

●24

66323 DORATO

●24

66322 ROSSO

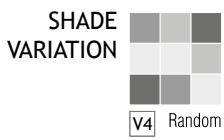
●24

66328 GRIGIO

●24

Imballi e pesi — Packing and weight/Emballages et poids/Verpackung und gewicht/Embalajes y pesos/Упаковка и вес

Articolo Item Reference Artikel Artículo Артикула	Formato Size Format Format Tamaño Формат см.	Spessore Thickness Épaisseur Stärke Espesor Толщина mm.	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs x M ² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт. x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte(kg) Gewicht x Krt (kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Подд.
3132_	32,5x32,5	9,0	9,47	13	1,375	24,50	42	57,75	1029
1732_	16x32,5	9,0	19,23	25	1,300	22,50	44	57,20	990
1632_	16x16	9,0	39,06	50	1,280	24,30	55	70,40	1337



4. Marmi—

4.1. Anthology Marble—

4.2. Timeless—

4.3. Key Stone—

4.4. Onix—

4.5. Waterfalls—



Luxury White



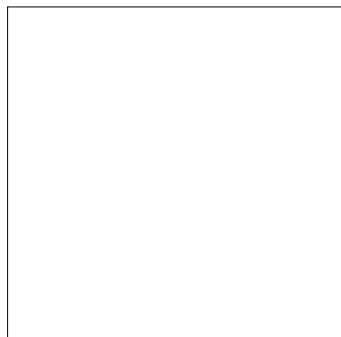
Royal Marfil



Velvet Marble



Wild Copper

30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8})

COEFFICIENTE DI ATTRITO

Slip resistance

Coefficient de glissement

Rutschfestigkeit Barfußbereich

Coeficiente de atrito medio

Коэффициент трения

DIN 51130

DIN 51097

ANSI A 137.1 - 2012

DCOF (Section 9.6)

DM 236/89

metodo B.C.R.A.

NATURALE

R 9

-

LAPPATO

-

-

DRY ≥ 0,42 - WET ≥ 0,42

-

-



603A2R Velvet Marble 60x60 Old Matt





593A2P Velvet Marble 59x59 Lappato Plus
R303A2P Mosaico Velvet Royal Marfil 29,4x29,4 Lappato Plus
R303A1P Mosaico Trend Royal Marfil 29,4x29,4 Lappato Plus





I30A6R Mosaico Classic Wild Copper 30x30 Old Matt
L9739 Listello Jolie Bruno Metallizzato 2,5x59
603A6R Wild Copper 60x60 Old Matt
593A2P Velvet Marble 59x59 Lappato Plus





293A2PC Decoro Space Velvet Marble 29,4x59 Lappato Plus
293A2P Velvet Marble 29,4x59 Lappato Plus





593A1P Royal Marfil 59x59 Lappato Plus
913A6P Fascia Line Wild Copper 5.7x59 Lappato Plus
053A1P Tozzetto Little Royal Marfil 5.7x5.7 Lappato Plus



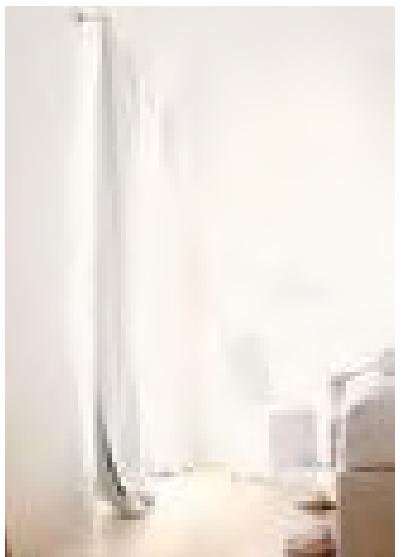


293A1PA Decoro Lux Royal Marfil 29,4x59 Lappato Plus
593A1P Royal Marfil 59x59 Lappato Plus





633AIR Royal Marfil 30x60 Old Matt
603AIR Royal Marfil 60x60 Old Matt





I303AIR Mosaico Classic Royal Marfil 30x30 Old Matt
293AIPB Decoro Prestige Royal Marfil 29,4x59 Lappato Plus
603AIR Royal Marfil 60x60 Old Matt

293A6PB Decoro Prestige Wild Copper 29.4x59 Lappato Plus





593A6P Wild Copper 59x59 Lappato Plus
M303A6R Mosaico Wall Wild Copper 30x30 Old Matt



I303A1R Mosaico Classic Royal Marfil 30x30 Old Matt
633A6R Wild Copper 30x60 Old Matt



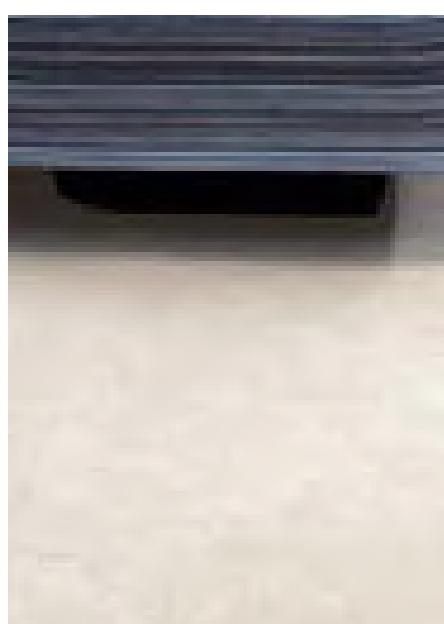
593A6P Wild Copper 59x59 Lappato Plus
633A6R Wild Copper 30x60 Old Matt



R303AOP Mosaico Trend Luxury White 29,4x29,4 Lappato Plus
593AOP Luxury White 59x59 Lappato Plus



4.1. Anthology Marble



4.1. Anthology Marble

603A0R Luxury White 60x60 Old Matt



293A0PD Decoro Shine Luxury White 29,4x59 Lappato Plus
593A0P Luxury White 59x59 Lappato Plus





293A0PA Decoro Lux Luxury White 29,4x59 Lappato Plus
633A0R Luxury White 30x60 Old Matt



Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета
Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

LUXURY WHITE



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
603A0R Rettificato Old Matt • 662

ROYAL MARFIL



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
603A1R Rettificato Old Matt • 662



59x59 (23^{1/4}"x23^{1/4}")
593A0P Rettificato Lappato plus • 78



59x59 (23^{1/4}"x23^{1/4}")
593A1P Rettificato Lappato plus • 78



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
633A0R Rettificato Old Matt • 61



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
633A1R Rettificato Old Matt • 61



29,4x59 (11^{9/16}"x23^{1/4})
293A0P Rettificato Lappato plus • 80



29,4x59 (11^{9/16}"x23^{1/4})
293A1P Rettificato Lappato plus • 80

Si consiglia la posa con fuga 2 mm - laying with a 2 mm-joint is recommended

VELVET MARBLE



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
603A2R Rettificato Old Matt • 662

WILD COPPER



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
603A6R Rettificato Old Matt • 662



59x59 (23^{1/4}"x23^{1/4}")
593A2P Rettificato Lappato plus • 78



59x59 (23^{1/4}"x23^{1/4}")
593A6P Rettificato Lappato plus • 79



30x60 (11^{13/16}'x23^{5/8}")
633A2R Rettificato Old Matt • 61



30x60 (11^{13/16}'x23^{5/8}")
633A6R Rettificato Old Matt • 61



29,4x59 (11^{9/16}"x23^{1/4}")
293A2P Rettificato Lappato plus • 80



29,4x59 (11^{9/16}"x23^{1/4}")
293A6P Rettificato Lappato plus • 81

MOSAICO CLASSIC
OLD MATT*
Tessera 2,8x2,8
Chip (1^{1/8}"x1^{1/8}")



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})
I303A0R Luxury White ● 99

MOSAICO WALL
OLD MATT*
Tessera 4,8x9,8
Chip (1^{7/8}"x3^{7/8})



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})
M303A0R Luxury White ● 87

MOSAICO TREND*
Lappato plus



29,4x29,4 (11^{9/16}"x11^{9/16})
R303A0P Luxury White ● 104

DECORO LUX **Lappato plus**
Comp. 2 pezzi



29,4x59 (11^{9/16}"x23^{1/4}")
293A0PA Luxury White ● 84

30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})
I303A1R Royal Marfil ● 99



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})
M303A1R Royal Marfil ● 87



29,4x29,4 (11^{9/16}"x11^{9/16})
R303A1P Royal Marfil ● 104



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})
I303A2R Velvet Marble ● 99



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})
M303A2R Velvet Marble ● 87



29,4x29,4 (11^{9/16}"x11^{9/16})
R303A2P Velvet Marble ● 104



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})
I303A6R Wild Copper ● 99



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})
M303A6R Wild Copper ● 87



29,4x29,4 (11^{9/16}"x11^{9/16})
R303A6P Wild Copper ● 104



29,4x59 (11^{9/16}"x23^{1/4}")
293A1PA Royal Marfil ● 84

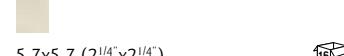
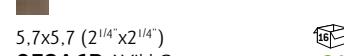


29,4x59 (11^{9/16}"x23^{1/4}")
293A2PA Velvet Marble ● 84



29,4x59 (11^{9/16}"x23^{1/4}")
293A2PA Velvet Marble ● 84

* su rete_mesh-mounted_sur trame_auf netz geklebt_sobre red_на сетке

DECORO SHINE Lappato[®]
plus29,4x59 (11 9/16" x 23 1/4")
293A0PD Luxury White
● 6329,4x59 (11 9/16" x 23 1/4")
293A1PD Royal Marfil
● 6329,4x59 (11 9/16" x 23 1/4")
293A2PD Velvet Marble
● 63DECORO SPACE Lappato[®]
plus29,4x59 (11 9/16" x 23 1/4")
293A0PC Luxury White
● 6029,4x59 (11 9/16" x 23 1/4")
293A1PC Royal Marfil
● 6029,4x59 (11 9/16" x 23 1/4")
293A2PC Velvet Marble
● 60DECORO PRESTIGE Lappato[®]
plus29,4x59 (11 9/16" x 23 1/4")
293A0PB Luxury White
● 8429,4x59 (11 9/16" x 23 1/4")
293A1PB Royal Marfil
● 8429,4x59 (11 9/16" x 23 1/4")
293A2PB Velvet Marble
● 84FASCIA LINE Lappato[®]
plus5,7x59 (2 1/4" x 23 1/4")
913A6P Wild Copper
● 7TOZZETTO LITTLE Lappato[®]
plus5,7x5,7 (2 1/4" x 2 1/4")
053A0P Luxury White
● 25,7x5,7 (2 1/4" x 2 1/4")
053A1P Royal Marfil
● 25,7x5,7 (2 1/4" x 2 1/4")
053A2P Velvet Marble
● 25,7x5,7 (2 1/4" x 2 1/4")
053A6P Wild Copper
● 2

LISTELLO JOLIE

2x59 (13/16" x 23 1/4")
L9739 Bruno Metalizzato
● 462x59 (13/16" x 23 1/4")
L9738 Antracite Metalizzato
● 46

Pezzi speciali—Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



V-CAP OLD MATT
5x30
($1\frac{15}{16}'' \times 1\frac{13}{16}''$)

VC3AO LUXURY WHITE 25
VC3A1 ROYAL MARFIL 25
VC3A2 VELVET MARBLE 25
VC3A6 WILD COPPER 25



V-CAP CORNER OLD MATT
3x5
($1\frac{3}{16}'' \times 2\frac{3}{16}''$)

CN3AO LUXURY WHITE 25
CN3A1 ROYAL MARFIL 25
CN3A2 VELVET MARBLE 25
CN3A6 WILD COPPER 25



MATITA OLD MATT
2x30
($1\frac{3}{16}'' \times 1\frac{13}{16}''$)

LS3AO LUXURY WHITE 16
LS3A1L ROYAL MARFIL 16
LS3A2L VELVET MARBLE 16
LS3A6L WILD COPPER 16



MATITA ANGOLO EST. OLD MATT
2x2
($1\frac{3}{16}'' \times 1\frac{3}{16}''$)

AE3AO LUXURY WHITE 22
AE3A1L ROYAL MARFIL 22
AE3A2L VELVET MARBLE 22
AE3A6L WILD COPPER 22



*COVE BASE OLD MATT
16x30
($6\frac{5}{16}'' \times 1\frac{13}{16}''$)



COVE BASE IN CORNER OLD MATT
2x16
($1\frac{3}{16}'' \times 6\frac{5}{16}''$)

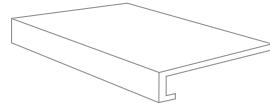


COVE BASE OUT CORNER OLD MATT
2x16
($1\frac{3}{16}'' \times 6\frac{5}{16}''$)

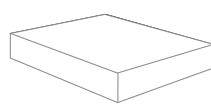
893AO LUXURY WHITE 30
893A1 ROYAL MARFIL 30
893A2 VELVET MARBLE 30
893A6 WILD COPPER 30

AI3AO LUXURY WHITE 28
AI3A1 ROYAL MARFIL 28
AI3A2 VELVET MARBLE 28
AI3A6 WILD COPPER 28

AE3AO LUXURY WHITE 28
AE3A1 ROYAL MARFIL 28
AE3A2 VELVET MARBLE 28
AE3A6 WILD COPPER 28



GRADONE OLD MATT RETT.
33x60x4,5x3,5
($12\frac{15}{16}'' \times 23\frac{5}{8}'' \times 1\frac{3}{4}'' \times 1\frac{3}{8}''$)



ANGOLARE OLD MATT RETT.
33x33x4,5x3,5
($12\frac{15}{16}'' \times 12\frac{15}{16}'' \times 1\frac{3}{4}'' \times 1\frac{3}{8}''$)



BATTISCOPA OLD MATT RETT.
7,5x60
($2\frac{15}{16}'' \times 23\frac{5}{8}''$)

BATTISCOPA RETT. **Lappato plus**
7,3x59
($2\frac{7}{8}'' \times 23\frac{1}{4}''$)

713AORG LUXURY WHITE 661
713A1RG ROYAL MARFIL 661
713A2RG VELVET MARBLE 661
713A6RG WILD COPPER 661

723A0RG LUXURY WHITE 58
723A1RG ROYAL MARFIL 58
723A2RG VELVET MARBLE 58
723A6RG WILD COPPER 58

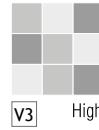
873A0R LUXURY WHITE 11
873A1R ROYAL MARFIL 11
873A2R VELVET MARBLE 11
873A6R WILD COPPER 11

953A0P LUXURY WHITE 15
953A1P ROYAL MARFIL 15
953A2P VELVET MARBLE 15
953A6P WILD COPPER 15

*Per ordine minimo di 1000 pezzi - For minimum order pcs 1000

Articolo Item Reference Artikel Artículo Артикула	Formato Size Format Tamaño Формат cm.	Spessore Thickness Épaisseur Stärke Espesor Толщина mm.	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs xM ² Stk. xQm Pzs xMc. Шт. x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Sqm x Box Poids / Bte(kg) Gewicht x Krt (kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Подд.
603A_R	60x60	10,5	2,78	3	1,080	25,00	36	38,88	900
633A_R	30x60	10,5	5,56	6	1,080	25,00	40	43,20	1000
593A_P	59x59	10,5	2,87	3	1,044	24,30	36	37,58	875
293A_P	29,4x59	10,5	5,77	6	1,041	24,30	40	41,64	972
R303A_P	29,4x29,4	10,5	11,57	4	0,346	8,00	40	13,84	320
I303A_R	30x30	10,5	11,11	5	0,450	10,00	84	37,80	840
M303A_R	30x30	10,5	11,11	5	0,450	10,00	84	37,80	840

SHADE
VARIATION



High



4.1. Anthology Marble—
4.2. Timeless—
4.3. Key Stone—
4.4. Onix—
4.5. Waterfalls—



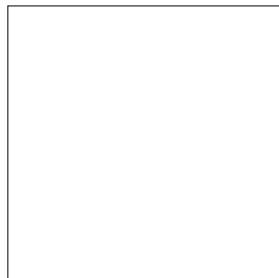
Alabaster Cream



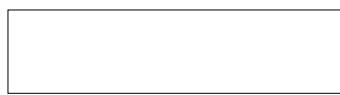
Amber Gold



Moon Dust



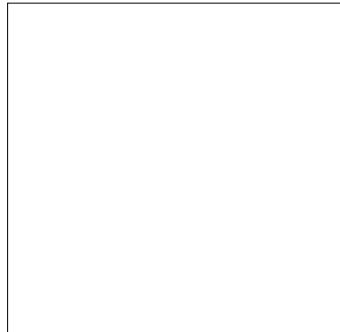
49x49 ($19^{5/16''} \times 19^{5/16''}$)



15x60 ($5^{7/8''} \times 23^{5/8''}$)



30x60 ($11^{13/16''} \times 23^{5/8''}$)



60x60 ($23^{5/8''} \times 23^{5/8''}$)



COEFFICIENTE DI ATTRITO

Slip resistance

Coefficient de glissement

Rutschfestigkeit Barfußbereich

Coeficiente de atrito medio

Коэффициент трения

DIN 51130

DIN 51097

ANSI A 137.1 - 2012

DCOF (Section 9.6)

DM 236/89

metodo B.C.R.A.



SOZLIR Alabaster Cream 49x49 Naturale





60ZL8R Moon Dust 60x60 Naturale





50ZLIR Alabaster Cream 49x49 Naturale



60ZLR Moon Dust 60x60 Naturale



60ZL3R Amber Gold 60x60 Naturale



63ZL3R Amber Gold 30x60 Naturale
97ZL3R Amber Gold 15x60 Naturale
M30ZL3 Listelli Bath Amber Gold 30x30



Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета

Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

ALABASTER CREAM

AMBER GOLD

MOON DUST



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
60ZL1R Naturale rett. ●662



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
60ZL3R Naturale rett. ●662



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
60ZL8R Naturale rett. ●662



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
63ZL1R Naturale rett. ●61



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
63ZL3R Naturale rett. ●61



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
63ZL8R Naturale rett. ●61



15x60 (5^{7/8}"x23^{5/8})
97ZL1R Naturale rett. ●73



15x60 (5^{7/8}"x23^{5/8})
97ZL3R Naturale rett. ●73



15x60 (5^{7/8}"x23^{5/8})
97ZL8R Naturale rett. ●73



49x49 (19^{5/16}"x19^{5/16}")
50ZL1R Naturale rett. ●59



49x49 (19^{5/16}"x19^{5/16}")
50ZL3R Naturale rett. ●59



49x49 (19^{5/16}"x19^{5/16})
50ZL8R Naturale rett. ●59

Si consiglia la posa con fuga 2 mm - laying with a 2 mm-joint is recommended

MOSAICO THERMAE*
Tessera 4,8x4,8
Chip (1^{7/8}"x1^{7/8}")



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})
I30ZL1 Alabaster Cream ● 98

LISTELLI BATH*



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})
M30ZL1 Alabaster Cream ● 98

LISTELLI SFALSATI MIX NAT./LAPP.*



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
M63ZL1 Alabaster Cream ● 94

30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})
I30ZL3 Amber Gold ● 98



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})
I30ZL8 Moon Dust ● 98

30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})
M30ZL3 Amber Gold ● 98



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})
M30ZL8 Moon Dust ● 98

30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
M63ZL3 Amber Gold ● 94



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
M63ZL8 Moon Dust ● 94

* su rete_mesh-mounted_sur trame_auf netz geklebt_sobre red_на сетке



GRADONE NAT. RETT.

30x31,5x5,2

(11 13/16" x 12 3/8" x 2 1/6")



30ZL1R/G ALABASTER CREAM •49
30ZL3R/G AMBER GOLD •49
30ZL8R/G MOON DUST •49



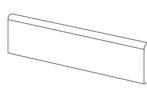
GRADONE ANGOLARE NAT. RETT.

31,5x31,5x5,2

(12 3/8" x 12 3/8" x 2 1/6")



30ZL1R/A ALABASTER CREAM •68
30ZL3R/A AMBER GOLD •68
30ZL8R/A MOON DUST •68



BATTISCOPA NAT. RETT.

9,5x30

(3 3/4" x 11 13/16")



86ZL1R ALABASTER CREAM •7
86ZL3R AMBER GOLD •7
86ZL8R MOON DUST •7



RACCORDO ESTERNO

1x30

(3/8" x 1 1 13/16")

RCZL1ER ALABASTER CREAM •47
RCZL3ER AMBER GOLD •47
RCZL8ER MOON DUST •47



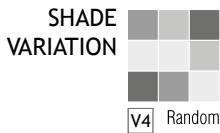
ANG. RACCORDO

ESTERNO



ARZL1E ALABASTER CREAM •18
ARZL3E AMBER GOLD •18
ARZL8E MOON DUST •18

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула	Formato Size Format Format Tamaño Format см.	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm.	Pz. xMq. Pieces xSqm Pcs xM ² Stk. xQm Pzs xMc. Шт. x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte(kg) Gewicht x Krt (kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Подд.
60ZL_R	60x60	10,5	2,78	3	1,080	24,70	36	38,88	889
63ZL_R	30x60	10,5	5,56	6	1,080	26,30	40	43,20	1052
97ZL_R	15x60	10,5	11,11	12	1,080	25,20	50	54,00	1260
50ZL_R	49x49	9,5	4,16	5	1,201	25,85	33	39,63	853
I30ZL_	30x30	10,5	11,11	5	0,450	10,50	84	37,80	882
M30ZL_	30x30	10,5	11,11	5	0,450	10,50	60	27,00	630
M63ZL_	30x60	10,5	5,56	4	0,720	16,00	-	-	-



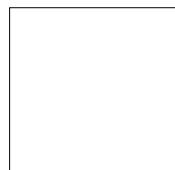
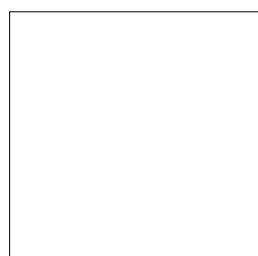
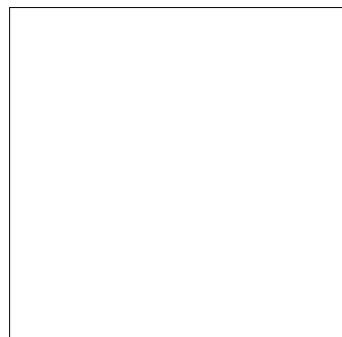
4.1. Anthology Marble—

4.2. Timeless—

4.3. Key Stone—

4.4. Onix—

4.5. Waterfalls—

15x15 ($5\frac{7}{8}'' \times 5\frac{7}{8}''$)30x30 ($11\frac{13}{16}'' \times 11\frac{13}{16}''$)45x45 ($17\frac{11}{16}'' \times 17\frac{11}{16}''$)30x60 ($11\frac{13}{16}'' \times 23\frac{5}{8}''$)60x60 ($23\frac{5}{8}'' \times 23\frac{5}{8}''$)

COEFFICIENTE DI ATTRITO
Slip resistance
Coefficient de glissement
Rutschfestigkeit Barfußbereich
Coeficiente de atrito medio
Коэффициент трения

DIN 51130
DIN 51097
ANSI A 137.1 - 2012
DCOF (Section 9.6)
DM 236/89
metodo B.C.R.A.

R 9
-

DRY ≥ 0.42 - WET ≥ 0.42
 ≥ 0.40



603L8R Iron 60x60 Naturale
633L8R Iron 30x60 Naturale
153L8R Iron 15x15 Naturale





453L8R Iron 45x45 Naturale
303L8R Iron 30x30 Naturale
153L8R Iron 15x15 Naturale





453L8R Iron 45x45 Naturale
I303L8V Mosaico Glass Iron 30x30
I303L8 Mosaico Iron 30x30





603L6R Fire 60x60 Naturale
633L6R Fire 30x60 Naturale
303L6R Fire 30x30 Naturale





603L6R Fire 60x60 Naturale
633L6R Fire 30x60 Naturale
303L6R Fire 30x30 Naturale
153L6R Fire 15x15 Naturale





4.3. Key Stone



303L0R Wind 30x30 Naturale



633L0R Wind 30x60 Naturale
603L0R Wind 60x60 Naturale
I303LV Mosaico Earth/Fire/Wind 30x30





303L9R Earth 30x30 Naturale





633L9R Earth 30x60 Naturale
303L9R Earth 30x30 Naturale



Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета

Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

WIND



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
603L0R Naturale rett.

●53

IRON



60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")
603L8R Naturale rett.

●53



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
633L0R Naturale rett.

●59



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
633L8R Naturale rett.

●59



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16}")
453L0R Naturale rett.

●58



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16}")
453L8R Naturale rett.

●58



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16}")
303L0R Naturale rett.

●57



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16}")
303L8R Naturale rett.

●57



15x15 (5^{7/8}"x5^{7/8}")
153L0R Naturale rett.

●53



15x15 (5^{7/8}"x5^{7/8}")
153L8R Naturale rett.

●53

Si consiglia la posa con fuga 2 mm - laying with a 2 mm-joint is recommended

FIRE



60x60 (23^{5/8"} x 23^{5/8"})
603L6R Naturale rett. ● 63



30x60 (11^{13/16"} x 23^{5/8"})
633L6R Naturale rett. ● 59



45x45 (17^{11/16"} x 17^{11/16"})
453L6R Naturale rett. ● 58



30x30 (11^{13/16"} x 11^{13/16"})
303L6R Naturale rett. ● 57



15x15 (5^{7/8"} x 5^{7/8"})
153L6R Naturale rett. ● 63

EARTH



60x60 (23^{5/8"} x 23^{5/8"})
603L9R Naturale rett. ● 63



30x60 (11^{13/16"} x 23^{5/8"})
633L9R Naturale rett. ● 59



45x45 (17^{11/16"} x 17^{11/16"})
453L9R Naturale rett. ● 58



30x30 (11^{13/16"} x 11^{13/16"})
303L9R Naturale rett. ● 57



15x15 (5^{7/8"} x 5^{7/8"})
153L9R Naturale rett. ● 63

MOSAICO GLASS*

Tessera 2,8x2,8
Chip (1^{1/8}"x1^{1/8}")



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16}")

I303LV Earth/Fire/Wind

● 99

MOSAICO*

Tessera 2,8x2,8
Chip (1^{1/8}"x1^{1/8})



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})

I303L Earth/Fire/Wind

● 93



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})

I303L8V Iron

● 99



30x30 (11^{13/16}"x11^{13/16})

I303L8 Iron

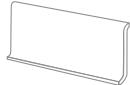
● 93

* su rete_mesh-mounted_sur trame_auf netz geklebt_sobre red_на сетке

Pezzi speciali — Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



BATTISCOPA
7,5x30 NAT. RETT.
($2^{15/16''} \times 1^{13/16''}$)



COVE BASE
16x30
($6^{5/16''} \times 1^{13/16''}$)



COVE BASE IN CORNER
2x16
($1^{3/16''} \times 6^{5/16''}$)



COVE BASE OUT CORNER
2x16
($1^{3/16''} \times 6^{5/16''}$)

863LOR WIND 5
863L8R IRON 5
863L6R FIRE 5
863L9R EARTH 5

893LO WIND 30
893L8 IRON 30
893L6 FIRE 30
893L9 EARTH 30

AI3LO WIND 28
AI3L8 IRON 28
AI3L6 FIRE 28
AI3L9 EARTH 28

AE3LO WIND 28
AE3L8 IRON 28
AE3L6 FIRE 28
AE3L9 EARTH 28

TORELLO/V-CAP
5,5x30
($2^{3/16''} \times 1^{13/16''}$)

ANGOLO TORELLO/V-CAP
CORNERS
3x5,5 ($1^{3/16''} \times 2^{3/16''}$)

MATITA
2,5x30
($1^{5/16''} \times 1^{13/16''}$)

VC3LO WIND 25
VC3L8 IRON 25
VC3L6 FIRE 25
VC3L9 EARTH 25

CN3LO WIND 28
CN3L8 IRON 28
CN3L6 FIRE 28
CN3L9 EARTH 28

LS3LO WIND 16
LS3L8 IRON 16
LS3L6 FIRE 16
LS3L9 EARTH 16

AE3LOL WIND 22
AE3L8L IRON 22
AE3L6L FIRE 22
AE3L9L EARTH 22

BECCO CIVETTA
15x15
($5^{7/8''} \times 5^{7/8''}$)

DOPPIO BECCO CIVETTA
15x15
($5^{7/8''} \times 5^{7/8''}$)

CANALETTA ESTERNA
3x30
($1^{3/16''} \times 1^{13/16''}$)

1153LO WIND 8
1153L8 IRON 8
1153L6 FIRE 8
1153L9 EARTH 8

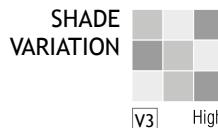
2153LO WIND 12
2153L8 IRON 12
2153L6 FIRE 12
2153L9 EARTH 12

RCE3LO WIND 17
RCE3L8 IRON 17
RCE3L6 FIRE 17
RCE3L9 EARTH 17

RE3LO WIND 21
RE3L8 IRON 21
RE3L6 FIRE 21
RE3L9 EARTH 21

Imballi e pesi — Packing and weight/Emballages et poids/Verpackung und gewicht/Embalajes y pesos/Упаковка и вес

Articolo Item Reference Artikel Artículo Артикула	Formato Size Format Format Format Format Format Format см.	Sottilezza Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина мм.	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs x M ² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт. x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte(kg) Gewicht x Krt.(kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Подд.
603L_R	60x60	10,5	2,78	3	1,080	26,30	36	38,88	947
633L_R	30x60	10,5	5,56	6	1,080	25,60	40	43,20	1024
453L_R	45x45	10,5	4,94	5	1,013	22,40	33	33,43	739
303L_R	30x30	10,5	11,11	12	1,080	23,40	40	43,20	936
153L_R	15x15	10,5	44,44	36	0,810	17,20	70	56,70	1204
I303LV/I303L	30x30	10,5	11,11	5	0,450	9,50	-	-	-
I303L8V/I303L8	30x30	10,5	11,11	5	0,450	9,50	-	-	-



4.1. Anthology Marble—
4.2. Timeless—
4.3. Key Stone—
4.4. Onix—
4.5. Waterfalls—



Beige



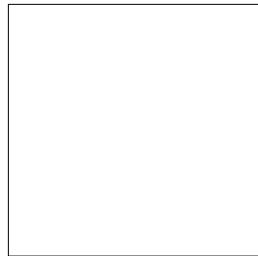
Rosa



Marron



Antracite

45x45 ($17^{11/16''} \times 17^{11/16''}$)30x60 ($11^{13/16''} \times 23^{5/8''}$)

COEFFICIENTE DI ATTRITO

Slip resistance

Coefficient de glissement

Rutschfestigkeit Barfußbereich

Coeficiente de atrito medio

Коэффициент трения

DIN 51130

DIN 51097

ANSI A 137.1 - 2012

DCOF (Section 9.6)

DM 236/89

metodo B.C.R.A.

NATURALE

R9

-

LAPPATO

-

-

DRY ≥ 0.42 - WET ≥ 0.42 ≥ 0.40



459C7P Rosa 45x45 Lappato

459C7PB Elegance Inserto Rosa 45x45 Lappato





639C1 Beige 30x60 Naturale

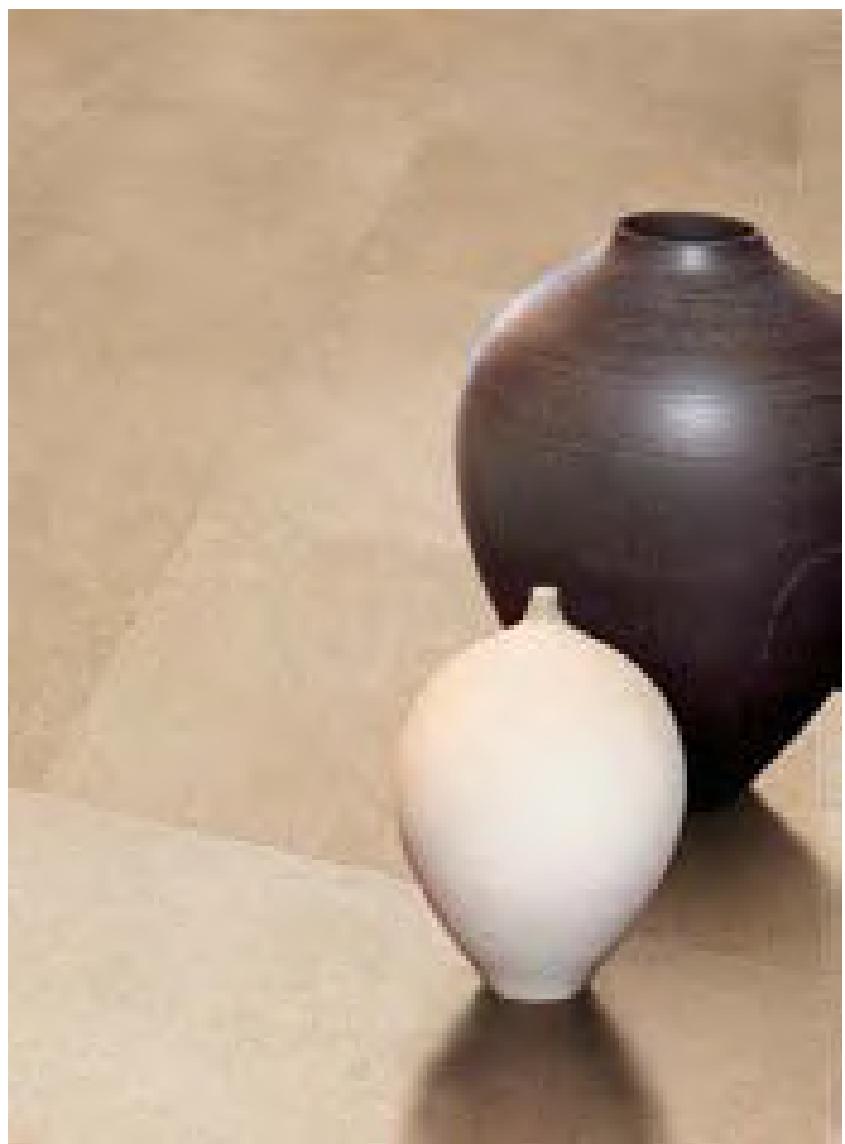
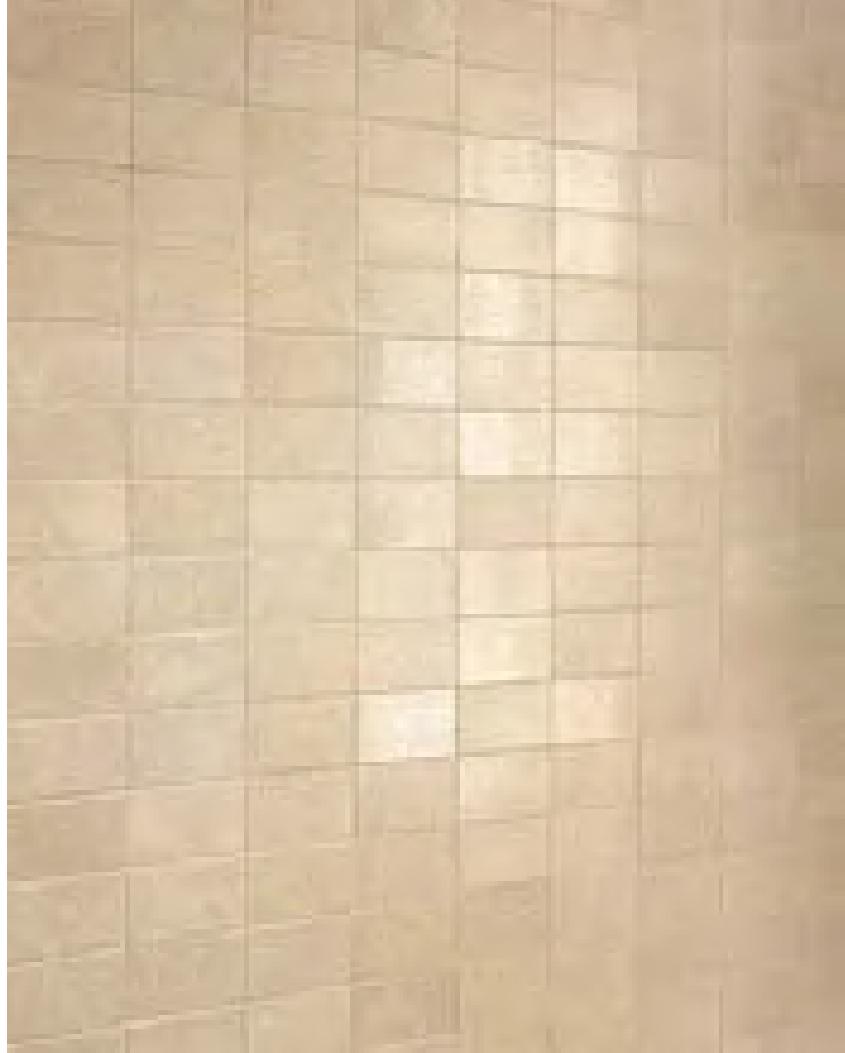


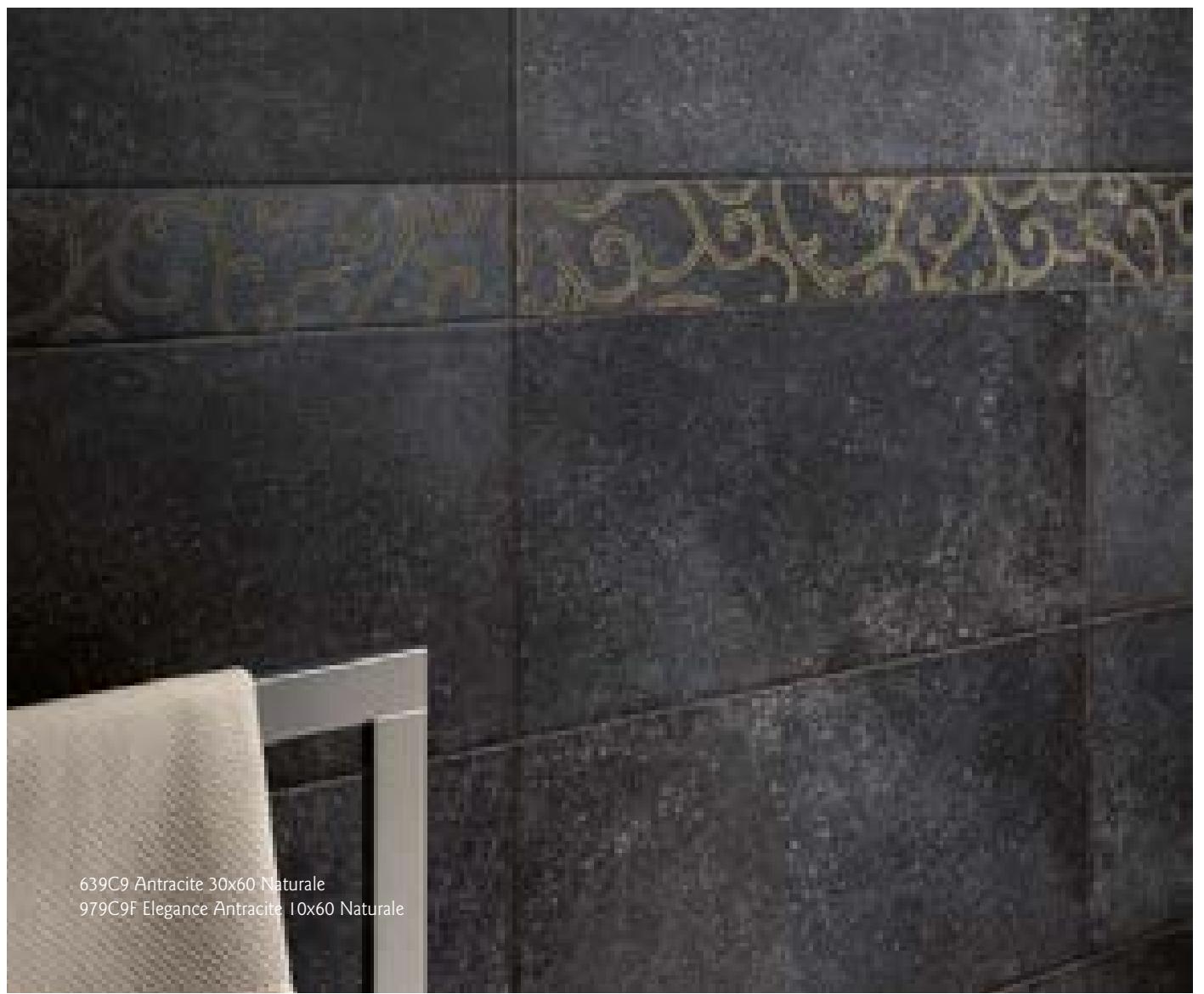


459C1 Beige 45x45 Naturale

969C1PA Intarsio Beige 8,5x45 Lappato

M309C1 Mosaico Mattoncino Beige 30x30





639C9 Antracite 30x60 Naturale
979C9F Elegance Antracite 10x60 Naturale



459C9P Antracite 45x45 Lappato



459C6 Marron 45x45 Naturale



Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета

Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Формы

BEIGE



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
639C1 Naturale

ROSA



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
●54 **639C7** Naturale

MARRON



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
●54 **639C6** Naturale

ANTRACITE



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8})
●54 **639C9** Naturale

●54



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16}")
459C1 Naturale ●52
459C1P Lappato rett. ●67



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16}")
459C7 Naturale ●52
459C7P Lappato rett. ●67



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16}")
459C6 Naturale ●52
459C6P Lappato rett. ●67



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16}")
459C9 Naturale ●52
459C9P Lappato rett. ●67

Si consiglia la posa con fuga 2 mm - laying with a 2 mm-joint is recommended

MOS. MATTONCINO*
MIX LAPP./NAT.
Tessera 4,7x9,8
Chip ($1\frac{7}{8}'' \times 3\frac{7}{8}''$)



30x30 ($1\frac{13}{16}'' \times 1\frac{13}{16}''$)
M309C1 Beige

● 95

INTARSIO LAPP.



8,5x45 ($3\frac{3}{8}'' \times 17\frac{11}{16}''$)
969C1PA Beige

● 50



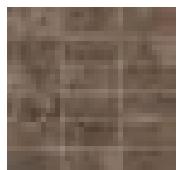
8,5x8,5 ($3\frac{3}{8}'' \times 3\frac{3}{8}''$)
089C1PA Beige

● 25



30x30 ($1\frac{13}{16}'' \times 1\frac{13}{16}''$)
M309C7 Rosa

● 95



30x30 ($1\frac{13}{16}'' \times 1\frac{13}{16}''$)
M309C6 Marron

● 95



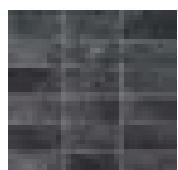
8,5x45 ($3\frac{3}{8}'' \times 17\frac{11}{16}''$)
969C6PA Marron

● 50



8,5x8,5 ($3\frac{3}{8}'' \times 3\frac{3}{8}''$)
089C6PA Marron

● 25



30x30 ($1\frac{13}{16}'' \times 1\frac{13}{16}''$)
M309C9 Antracite

● 95



8,5x45 ($3\frac{3}{8}'' \times 17\frac{11}{16}''$)
969C9PA Antracite

● 50



8,5x8,5 ($3\frac{3}{8}'' \times 3\frac{3}{8}''$)
089C9PA Antracite

● 25

* su rete_mesh-mounted_sur trame_auf netz geklebt_sobre red_на сетке

INSERTO ELEGANCE LAPP. ELEGANCE NAT.



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16})
459C1PB Beige

86



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
639C1C Beige

82

FASCIA ELEGANCE NAT.



10x60 (3^{15/16}"x23^{5/8}")
979C1F Beige

63

ANGOLO
FASCIA ELEGANCE



10x10 (3^{15/16}"x3^{15/16}")
109C1F Beige

10



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16})
459C7PB Rosa

86



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
639C7C Rosa

82



10x60 (3^{15/16}"x23^{5/8}")
979C7F Rosa

63



10x10 (3^{15/16}"x3^{15/16}")
109C7F Rosa

10



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16})
459C6PB Marron

86



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
639C6C Marron

82



10x60 (3^{15/16}"x23^{5/8}")
979C6F Marron

63



10x10 (3^{15/16}"x3^{15/16}")
109C6F Marron

10



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16})
459C9PB Antracite

86



30x60 (11^{13/16}"x23^{5/8}")
639C9C Antracite

82



10x60 (3^{15/16}"x23^{5/8}")
979C9F Antracite

63



10x10 (3^{15/16}"x3^{15/16}")
109C9F Antracite

10

Pezzi speciali — Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



GRADONE NAT.

36x37,5x5,2

(14^{3/16}"x14^{3/4}"x2^{1/16})



369C1/G BEIGE

● 55

369C7/G ROSA

● 55

369C6/G MARRON

● 55

369C9/G ANTRACITE

● 55



GRADONE ANGOLARE NAT.

37,5x37,5x5,2

(14^{3/4}"x14^{3/4}"x2^{1/16})



369C1/A BEIGE

● 71

369C7/A ROSA

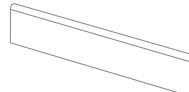
● 71

369C6/A MARRON

● 71

369C9/A ANTRACITE

● 71



BATTISCOPA NAT.

9x45

(3^{9/16}"x17^{11/16})



849C1 BEIGE

● 10

849C7 ROSA

● 10

849C6 MARRON

● 10

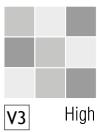
849C9 ANTRACITE

● 10

Imballi e pesi — Packing and weight/Emballages et poids/Verpackung und gewicht/Embalajes y pesos/Упаковка и вес

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула	Formato Size Format Format Tamaño Формат см.	Spessore Thickness Épaisseur Stärke Espesor Толщина мм.	Pz. xMq. Pieces xSqm Pcs xM ² Stk. xQm Pzs xMc. Шт. x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Sqm x Box M ² / Bte(kg) Gewicht x Krt (kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Cañas x Pal. Кв.М x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Подд.
459C_ /P	45x45	9,0	4,94	6	1,215	25,00	33	40,10	825
639C_	30x60	9,0	5,56	7	1,260	24,40	40	50,40	976
M309C_	30x30	9,0	11,11	5	0,450	10,30	-	-	-

SHADE
VARIATION



4.1. Anthology Marble—
4.2. Timeless—
4.3. Key Stone—
4.4. Onix—
4.5. Waterfalls—



Beige Niagara



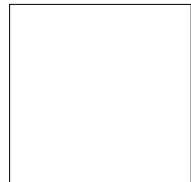
Green Iguassu



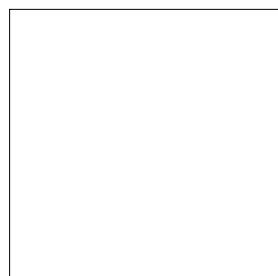
Brown Victoria



16x16 ($6^{5/16''} \times 6^{5/16''}$)



32,5x32,5 ($12^{13/16''} \times 12^{13/16''}$)



49x49 ($19^{5/16''} \times 19^{5/16''}$)



COEFFICIENTE DI ATTRITO

Slip resistance

Coefficient de glissement

Rutschfestigkeit Barfußbereich

Coeficiente de atrito medio

Коэффициент трения

DIN 51130

DIN 51097

ANSI A 137.1 - 2012

DCOF (Section 9.6)

DM 236/89

metodo B.C.R.A.

R 9

-

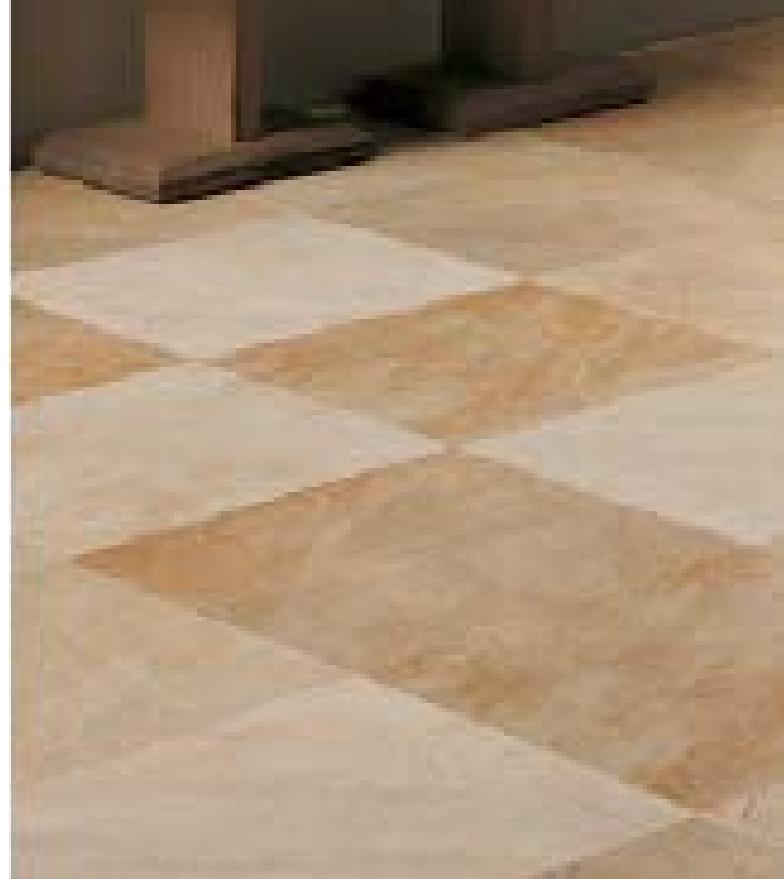
DRY ≥ 0.42 - WET ≥ 0.42

≥ 0.40



31ZT4R Green Iguassu 32,5x32,5 Naturale







31ZT3R Beige Niagara 32,5x32,5 Naturale
16ZT3R Beige Niagara 16x16 Naturale
I31ZT3 Mosaico Beige Niagara 32,5x32,5



50ZT9R Brown Victoria 49x49 Naturale
31ZT9R Brown Victoria 32,5x32,5 Naturale
16ZT9R Brown Victoria 16x16 Naturale



Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета
Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

BEIGE NIAGARA



49x49 (19^{5/16}"x19^{5/16}")
50ZT3R Naturale rett. ● 65

GREEN IGUASSU



49x49 (19^{5/16}"x19^{5/16})
50ZT4R Naturale rett. ● 65

BROWN VICTORIA



49x49 (19^{5/16}"x19^{5/16})
50ZT9R Naturale rett. ● 65



32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16}")
31ZT3R Naturale rett. ● 62



32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16})
31ZT4R Naturale rett. ● 62



32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16})
31ZT9R Naturale rett. ● 62



16x16 (6^{5/16}"x6^{5/16})
16ZT3R Naturale rett. ● 68



16x16 (6^{5/16}"x6^{5/16})
16ZT4R Naturale rett. ● 68



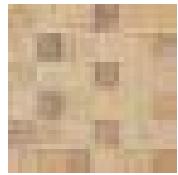
16x16 (6^{5/16}"x6^{5/16})
16ZT9R Naturale rett. ● 68

Si consiglia la posa con fuga 2 mm - laying with a 2 mm-joint is recommended

MOSAICO TOZZETTI*

Tessera 5,2x5,2

Chip ($2^{1/16}$ "x $2^{1/16}$ ")



32,5x32,5 ($12^{13/16}$ "x $12^{13/16}$ ")

I31ZT3 Beige Niagara ● 98



32,5x32,5 ($12^{13/16}$ "x $12^{13/16}$ ")

I31ZT4 Green Iguassu ● 98



32,5x32,5 ($12^{13/16}$ "x $12^{13/16}$ ")

I31ZT9 Brown Victoria ● 98

* su rete_mesh-mounted_sur trame_auf netz geklebt_sobre red_на сетке

Pezzi speciali— Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



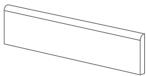
GRADONE NAT. RETT.
32,5x34x5,2
(12^{13/16}"x13^{3/8}"x2^{1/6})

31ZT3R/G BEIGE NIAGARA • 52
31ZT4R/G GREEN IGUASSU • 52
31ZT9R/G BROWN VICTORIA • 52



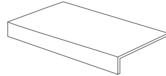
GRADONE ANGOLARE NAT. RETT.
34x34x5,2
(13^{3/8}"x13^{3/8}"x2^{1/6})

31ZT3R/A BEIGE NIAGARA • 70
31ZT4R/A GREEN IGUASSU • 70
31ZT9R/A BROWN VICTORIA • 70



BATTISCOPA NAT. RETT.
8,5x32,5
(3^{3/8}"x12^{13/16})

81ZT3R BEIGE NIAGARA • 6
81ZT4R GREEN IGUASSU • 6
81ZT9R BROWN VICTORIA • 6



ELEMENTO A "L" NAT. RETT.
16x32,5x4
(6^{5/16}"x12^{13/16}"x1^{9/16})

99ZT3R BEIGE NIAGARA • 27
99ZT4R GREEN IGUASSU • 27
99ZT9R BROWN VICTORIA • 27



BORDO ORIZZONTALE
5x16
(1^{15/16}"x6^{5/16})

VCZT3 BEIGE NIAGARA • 15
VCZT4 GREEN IGUASSU • 15
VCZT9 BROWN VICTORIA • 15



ANG. ESTERNO
BORDO ORIZZONTALE

CNZT3 BEIGE NIAGARA • 27
CNZT4 GREEN IGUASSU • 27
CNZT9 BROWN VICTORIA • 27



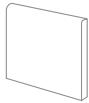
RACCORDO ESTERNO
2,5x16
(1^{5/16}"x6^{5/16})

RCZT3 BEIGE NIAGARA • 11
RCZT4 GREEN IGUASSU • 11
RCZT9 BROWN VICTORIA • 11



ANG. RACCORDO
ESTERNO

REZT3 BEIGE NIAGARA • 17
REZT4 GREEN IGUASSU • 17
REZT9 BROWN VICTORIA • 17



BECCO CIVETTA RETT.
16x16
(6^{5/16}"x6^{5/16})

1/16ZT3R BEIGE NIAGARA • 10
1/16ZT4R GREEN IGUASSU • 10
1/16ZT9R BROWN VICTORIA • 10

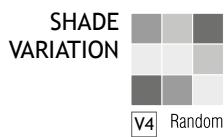


DOPPIO BECCO CIVETTA
RETT.
16x16 (6^{5/16}"x6^{5/16})

2/16ZT3R BEIGE NIAGARA • 14
2/16ZT4R GREEN IGUASSU • 14
2/16ZT9R BROWN VICTORIA • 14

Imballi e pesi — Packing and weight/Emballages et poids/Verpaukung und gewicht/Embalajes y pesos/Упаковка и вес

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула	Formato Size Format Format Tamaño Формат см.	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина мм.	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs xM ² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт. x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte(kg) Gewicht x Krt (kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Пода
50ZT_R	49x49	9,5	4,16	5	1,201	22,25	33	39,63	734
31ZT_R	32,5x32,5	9,0	9,47	13	1,375	24,90	42	57,75	1046
16ZT_R	16x16	9,0	39,06	50	1,280	23,00	55	70,40	1265
I3IZT_	32,5x32,5	9,0	9,47	5	0,530	9,50	84	44,52	798



5%

5. Cotti—

5.1. Marrakech— 5.2. Pietra Forte—



Bianco Riso



Giallo Cumino



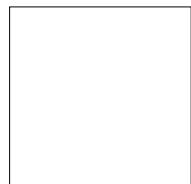
Rosso Zenzero



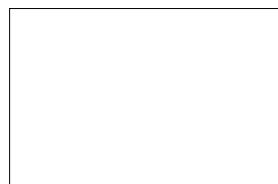
Grigio Pepe



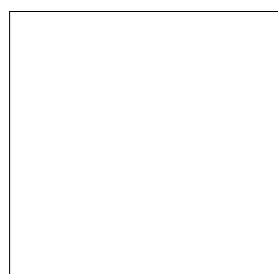
16x32,5 (6^{5/16}"x12^{13/16}")



32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16})



32,5x49 (12^{13/16}"x19^{5/16})



49x49 (19^{5/16}"x19^{5/16})



COEFFICIENTE DI ATTRITO

Slip resistance

Coefficient de glissement

Rutschfestigkeit Barfußbereich

Coeficiente de atrito medio

Коэффициент трения

DIN 51130

DIN 51097

R 9

-

ANSI A 137.1 - 2012

DCOF (Section 9.6)

DM 236/89

metodo B.C.R.A.

DRY ≥ 0.42 - WET ≥ 0.42

≥ 0.40



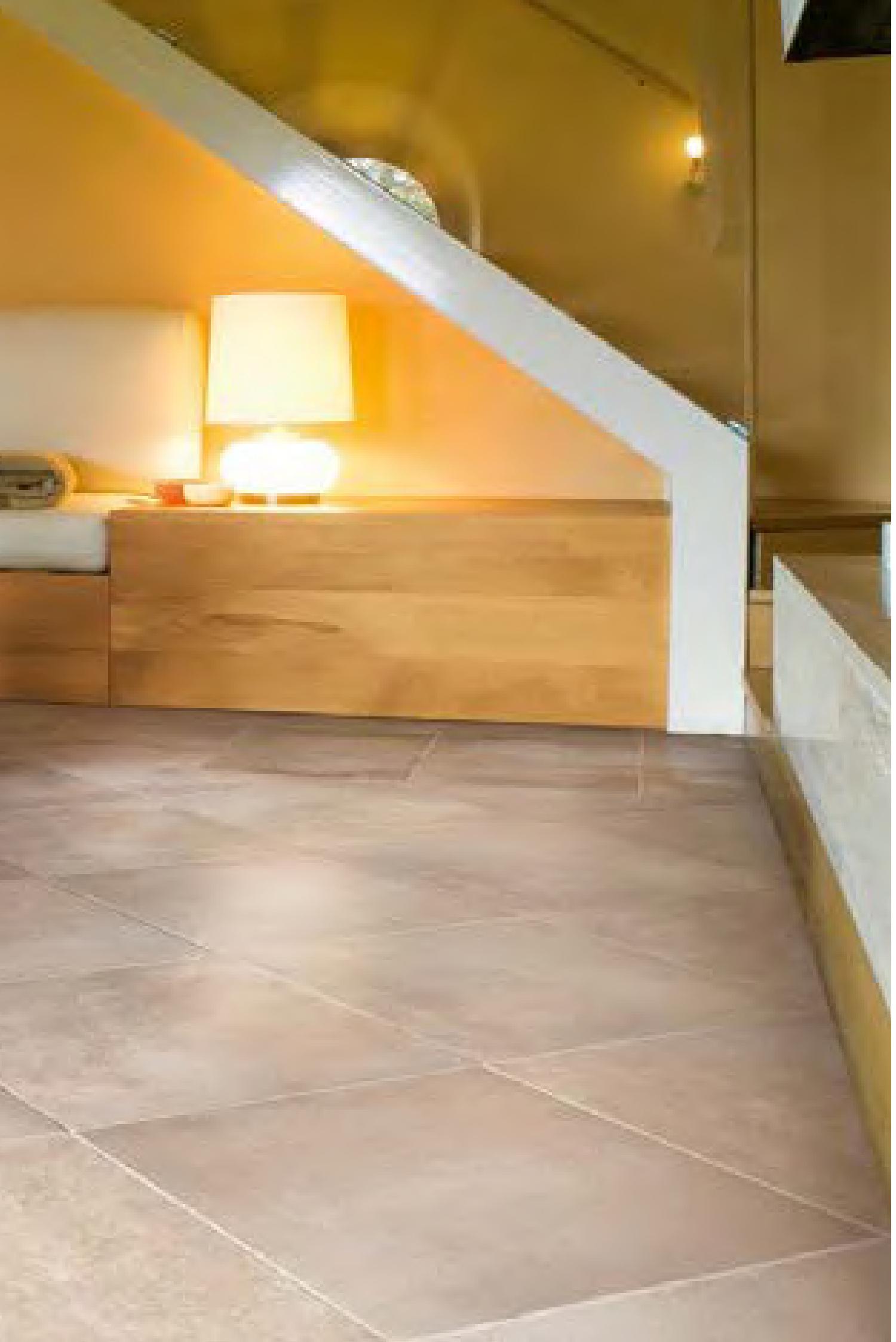
33308 Grigio Pepe 32,5x49 Naturale



5.1. Marrakech



31301 Bianco Riso 32,5x32,5 Naturale
33301 Bianco Riso 32,5x49 Naturale





31301 Bianco Riso 32,5x32,5 Naturale



5.1. Marrakech



Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета

Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

BIANCO RISO



49x49 (19^{5/16}"x19^{5/16}")
50301 Naturale ●56

GIALLO CUMINO



49x49 (19^{5/16}"x19^{5/16})
50303 Naturale ●56



32,5x49 (12^{13/16}"x19^{5/16})
33301 Naturale ●54



32,5x49 (12^{13/16}"x19^{5/16})
33303 Naturale ●54



32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16})
31301 Naturale ●50



32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16})
31303 Naturale ●50



16x32,5 (6^{5/16}"x12^{13/16})
17301 Naturale ●60



16x32,5 (6^{5/16}"x12^{13/16})
17303 Naturale ●60

Si consiglia la posa con fuga 2 mm - laying with a 2 mm-joint is recommended

ROSSO ZENZERO



49x49 ($19^{5/16''} \times 19^{5/16''}$)
50302 Naturale ● 56



32,5x49 ($12^{13/16''} \times 19^{5/16''}$)
33302 Naturale ● 54



32,5x32,5 ($12^{13/16''} \times 12^{13/16''}$)
31302 Naturale ● 50



16x32,5 ($6^{5/16''} \times 12^{13/16''}$)
17302 Naturale ● 60

GRIGIO PEPE



49x49 ($19^{5/16''} \times 19^{5/16''}$)
50308 Naturale ● 56



32,5x49 ($12^{13/16''} \times 19^{5/16''}$)
33308 Naturale ● 54



32,5x32,5 ($12^{13/16''} \times 12^{13/16''}$)
31308 Naturale ● 50



16x32,5 ($6^{5/16''} \times 12^{13/16''}$)
17308 Naturale ● 60

MOSAICO TOZZETTI*

Tessera 5,2x5,2
Chip ($2^{1/16''} \times 2^{1/16''}$)



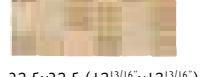
32,5x32,5 ($12^{13/16''} \times 12^{13/16''}$)
I31301 Bianco Riso • 92

MOSAICO MATTONCINO*

Tessera 2,5x5,2
Chip ($15/16'' \times 2^{1/16''}$)



32,5x32,5 ($12^{13/16''} \times 12^{13/16''}$)
M31301 Bianco Riso • 99



32,5x32,5 ($12^{13/16''} \times 12^{13/16''}$)
I31303 Giallo Cumino • 92



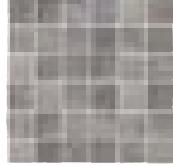
32,5x32,5 ($12^{13/16''} \times 12^{13/16''}$)
M31303 Giallo Cumino • 99



32,5x32,5 ($12^{13/16''} \times 12^{13/16''}$)
I31302 Rosso Zenzero • 92



32,5x32,5 ($12^{13/16''} \times 12^{13/16''}$)
M31302 Rosso Zenzero • 99



32,5x32,5 ($12^{13/16''} \times 12^{13/16''}$)
I31308 Grigio Pepe • 92



32,5x32,5 ($12^{13/16''} \times 12^{13/16''}$)
M31308 Grigio Pepe • 99

* su rete_mesh-mounted_sur trame_auf netz geklebt_sobre red_на сетке

Pezzi speciali— Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



GRADONE
32,5x34x5,2
(12^{13/16}"x13^{3/8}"x2^{1/6}")



GRADONE ANGOLARE
34x34x5,2
(13^{3/8}"x13^{3/8}"x2^{1/6})



BATTISCOPA
8x32,5
(3^{1/8}"x12^{13/16})

31301/G BIANCO RISO ●44 **31301/A** BIANCO RISO ●65 **83301** BIANCO RISO ●5
31303/G GIALLO CUMINO ●44 **31303/A** GIALLO CUMINO ●65 **83303** GIALLO CUMINO ●5
31302/G ROSSO ZENZERO ●44 **31302/A** ROSSO ZENZERO ●65 **83302** ROSSO ZENZERO ●5
31308/G GRIGIO PEPE ●44 **31308/A** GRIGIO PEPE ●65 **83308** GRIGIO PEPE ●5

Imballi e pesi— Packing and weight/Emballages et poids/Verpackung und gewicht/Embalajes y pesos/Упаковка и вес

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула	Formato Size Format Format Tamaño Формат см.	Sessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm.	Pz. xMq. Pieces xSqm Pcs xM ² Stk. xQm Pzs xMc. Шт. x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte(kg) Gewicht x Krt (kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Бес x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Подд.
5030_	49x49	9,5	4,16	5	1,201	24,90	33	39,63	822
3330_	32,5x49	9,0	6,28	7	1,115	23,00	44	49,06	1012
3130_	32,5x32,5	9,0	9,47	13	1,375	24,50	42	57,75	1029
1730_	16x32,5	9,0	19,23	25	1,300	22,50	44	57,20	990
I3130_	32,5x32,5	9,0	9,47	5	0,530	8,80	84	44,52	739
M3130_	32,5x32,5	9,0	9,47	5	0,530	8,80	84	44,52	739

SHADE VARIATION
V3 High



5.1. Marrakech— 5.2: Pietra Forte—



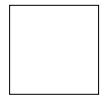
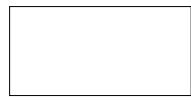
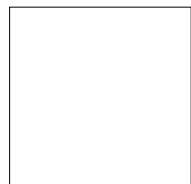
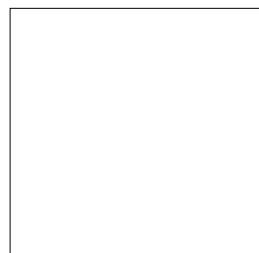
Avorio Pula



Dorato Siliqua



Ocra Sinnai

16x16 ($6\frac{5}{16}$ " x $6\frac{5}{16}$ ")16x32,5 ($6\frac{5}{16}$ " x $12\frac{13}{16}$ ")32,5x32,5 ($12\frac{13}{16}$ " x $12\frac{13}{16}$ ")45x45 ($17\frac{11}{16}$ " x $17\frac{11}{16}$)

COEFFICIENTE DI ATTRITO

Slip resistance

Coefficient de glissement

Rutschfestigkeit Barfußbereich

Coeficiente de atrito medio

Коэффициент трения

DIN 51130
DIN 51097

ANSI A 137.1 - 2012

DCOF (Section 9.6)

DM 236/89

metodo B.C.R.A.

NATURALE
R 9
-SABBIATO
R 10
A

DRY ≥ 0,42 - WET ≥ 0,42

≥ 0,40



31LV1 Avorio Pula 32,5x32,5 Naturale
16LV1 Avorio Pula 16x16 Naturale





45LV3 Dorato Siliqua 45x45 Naturale



31LV6 Ocra Sinnai 32,5x32,5 Naturale
MRSLV6 Rosone Bitia Ocra 65x65

Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета
Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

AVORIO PULA



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16}")
45LV1 Naturale ●54
45LV1Z Sabbiato ●58

DORATO SILIQUA



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16}")
45LV3 Naturale ●54
45LV3Z Sabbiato ●58

OCRA SINNAI



45x45 (17^{11/16}"x17^{11/16})
45LV6 Naturale ●54



32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16})
31LV1 Naturale ●49
31LV1Z Sabbiato ●52



32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16})
31LV3 Naturale ●49
31LV3Z Sabbiato ●52



32,5x32,5 (12^{13/16}"x12^{13/16})
31LV6 Naturale ●49



16x32,5 (6^{5/16}"x12^{13/16})
17LV3 Naturale ●60



16x32,5 (6^{5/16}"x12^{13/16})
17LV6 Naturale ●60



16x16 (6^{5/16}"x6^{5/16})
16LV1 Naturale ●60



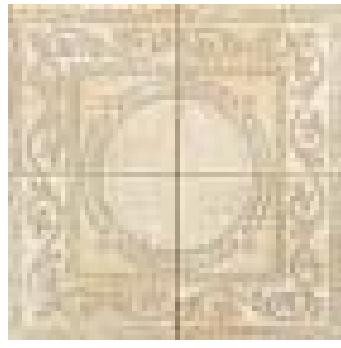
16x16 (6^{5/16}"x6^{5/16})
16LV3 Naturale ●60



16x16 (6^{5/16}"x6^{5/16})
16LV6 Naturale ●60

Si consiglia la posa con fuga 2 mm - laying with a 2 mm-joint is recommended

BITIA ROSONE



65x65 (25^{9/16}"x25^{9/16}")
MRSLV1 Avorio

● 103
103

BITIA FASCIA



10,5x32,5 (4^{1/8}"x12^{13/16}")
48LV1/T8 Avorio

● 78
78

BITIA ANGOLO



10,5x10,5 (4^{1/8}"x4^{1/8}")
10LV1/T8 Avorio

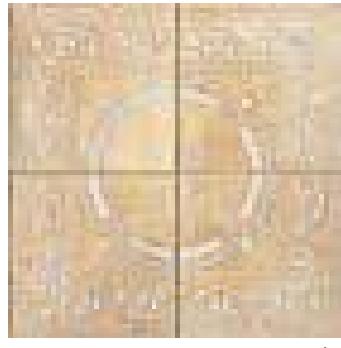
● 28
28

NARBOLIA FASCIA



11x32,5 (4^{5/16}"x12^{13/16})
MCFLV1 Avorio/Dorato/Bruno

● 80
80



65x65 (25^{9/16}"x25^{9/16}")
MRSLV3 Dorato

● 103
103



10,5x32,5 (4^{1/8}"x12^{13/16})
48LV3/T8 Dorato

● 78
78



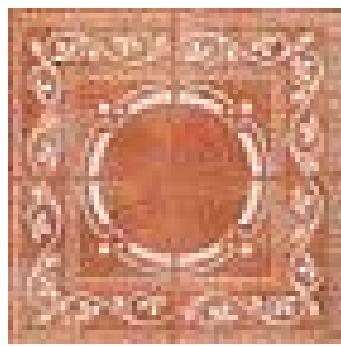
10,5x10,5 (4^{1/8}"x4^{1/8})
10LV3/T8 Dorato

● 28
28



11x32,5 (4^{5/16}"x12^{13/16})
MCFLV7 Rosso/Ocra

● 80
80



65x65 (25^{9/16}"x25^{9/16})
MRSLV6 Ocra

● 103
103



10,5x32,5 (4^{1/8}"x12^{13/16})
48LV6/T8 Ocra

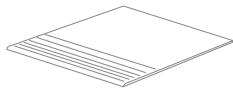
● 78
78



10,5x10,5 (4^{1/8}"x4^{1/8})
10LV6/T8 Ocra

● 28
28

Pezzi speciali— Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



GRADINO SABBIAUTO

32,5x32,5x0,85

(12^{13/16}"x12^{13/16}"x5^{1/16}) 

57LV1Z AVORIO PULA 
57LV3Z DORATO SILIQUA 



GRADONE

32,5x34x5,2

(12^{13/16}"x13^{3/8}"x2^{1/16}) 

31LV1G AVORIO PULA 
31LV3G DORATO SILIQUA 
31LV6G OCRA SINNAI 

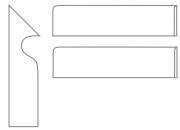


GRADONE ANGOLARE

34x34x5,2

(13^{3/8}"x13^{3/8}"x2^{1/16}) 

31LV1A AVORIO PULA 
31LV3A DORATO SILIQUA 
31LV6A OCRA SINNAI 

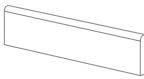


BATTISCOPA PER SCALA

8x32,5x65

(3^{1/8}"x12^{13/16}"x25^{9/16}) 

79LV1 SX/DX AVORIO PULA 
79LV3 SX/DX DORATO SILIQUA 
79LV6 SX/DX OCRA SINNAI 



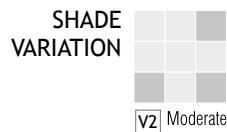
BATTISCOPA

8x32,5

(3^{1/8}"x12^{13/16}) 

81LV1 AVORIO PULA 
81LV3 DORATO SILIQUA 
81LV6 OCRA SINNAI 

Articolo Item Reference Artikel Artículo Артикула	Formato Size Format Format Tamaño Формат см.	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина мм.	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs x M ² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт. x Kb.M.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte(kg) Gewicht x Krt (kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Подд.
45LV_	45x45	9,0	4,94	6	1,215	25,00	33	40,10	825
45LV_Z	45x45	9,0	4,94	6	1,215	25,00	33	40,10	825
31LV_	32,5x32,5	8,5	9,47	14	1,480	26,40	42	62,16	1109
31LV_Z	32,5x32,5	8,5	9,47	14	1,480	26,46	42	62,16	1111
17LV_	16x32,5	8,5	19,23	27	1,410	23,50	44	62,04	1034
16LV_	16x16	8,5	39,06	54	1,383	23,80	55	76,07	1309



6. Rivestimenti—

6.1. Romance—

6.2. Venise—



Bianco



Nero



Rosa



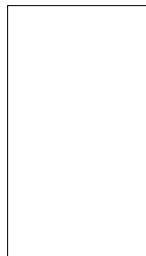
Melanzana



Beige



Marrone



25x45 (9^{13/16"} x 17^{11/16"})



25095N Princess Melanzana 25x45

25097N Princess Rosa 25x45





25097 Rosa 25x45
25097A Eternity Rosa 25x45
25095A Eternity Melanzana 25x45
89095A Listello Eternity Melanzana 6,8x25
LS097 Matita Rosa 1,5x25
TL097 Torello Rosa 3,5x25
I31097 Mosaico Rosa 31,5x31,5
I31095 Mosaico Melanzana 31,5x31,5
39235R Melanzana Rett. 31,5x31,5





25097 Rosa 25x45

25095 Melanzana 25x45

25097B Bloom Rosa 25x45

89095B Listello Bloom Melanzana 6,5x25

I31095 Mosaico Melanzana 31,5x31,5

392D0R Bianco Rett. 31,5x31,5





25095 Melanzana 25x45

25097C Vision Rosa 25x45

96095C Listello Vision Melanzana 4,5x45



25090 Bianco 25x45
25099 Nero 25x45
25099N Princess Nero 25x45
96099N Listello Princess Nero 4,5x45
LS099 Matita Nero 1,5x25
TL090 Torello Bianco 3,5x25
392D9R Nero rett. 31,5x31,5





25090 Bianco 25x45
25099 Nero 25x45
25090B Bloom Bianco 25x45
96099B Listello Bloom Nero 4,5x45
25090C Vision bianco 25x45
96099C Listello vision nero 4,5x45
I31090 Mosaico Bianco 31,5x31,5
I31099 Mosaico Nero 31,5x31,5
392D0R Bianco Rett. 31,5x31,5





25091 Beige 25x45
25096 Marrone 25x45
25091A Eternity Beige 25x45
25091C Vision Beige 25x45
89096C Listello Vision Marrone 6,8x25
96096C Listello Vision Marrone 4,5x45
391C66R Marrone Rett. 31,5x31,5





25091A Eternity Beige 25x45

25096A Eternity Marrone 25x45

96096A Listello Eternity Marrone 4,5x45





25091 Beige 25x45

25096 Marrone 25x45

25091N Princess Beige 25x45

25096N Princess Marrone 25x45

89096N Listello Princess marrone 8,5x25

I31091 Mosaico Beige 31,5x31,5

391C66R Marrone Rett. 31,5x31,5



Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета

Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

BIANCO



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16}")
25090 Lucido ●54

NERO



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16}")
25099 Lucido ●54

ROSA



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16})
25097 Lucido ●54

MELANZANA



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16})
25095 Lucido ●54

BEIGE



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16})
25091 Lucido ●54

MARRONE



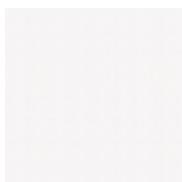
25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16})
25096 Lucido ●54

Pavimenti coordinati in gres porcellanato



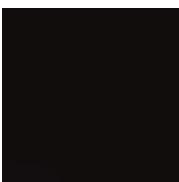
Matching floor glazed porcelain stoneware - Sol assorti gres cerame emaille - Passende bodenfliesen glasiertes feinsteinzeug
Piso coordinado gres porcelanico esmaltado - Поль из керамогранита

BIANCO



31,5x31,5 (12^{3/8}"x12^{3/8}")
392D0R Rettificato ●63

NERO



31,5x31,5 (12^{3/8}"x12^{3/8})
392D9R Rettificato ●63

ROSA



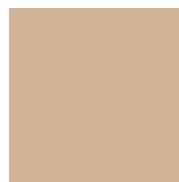
31,5x31,5 (12^{3/8}"x12^{3/8})
392D7R Rettificato ●63

MELANZANA



31,5x31,5 (12^{3/8}"x12^{3/8})
39235R Rettificato ●63

BEIGE



31,5x31,5 (12^{3/8}"x12^{3/8})
39231R Rettificato ●63

MARRONE



31,5x31,5 (12^{3/8}"x12^{3/8})
391C66R Rettificato ●63

MOSAICO*
Tessera 2,9x2,9
Chip (1^{1/8}"x1^{1/8}")



31,5x31,5 (12^{3/8}"x12^{3/8}")
I31090 Bianco

● 101



31,5x31,5 (12^{3/8}"x12^{3/8})
I31099 Nero

● 101



31,5x31,5 (12^{3/8}"x12^{3/8})
I31097 Rosa

● 101



31,5x31,5 (12^{3/8}"x12^{3/8})
I31095 Melanzana

● 101



31,5x31,5 (12^{3/8}"x12^{3/8})
I31091 Beige

● 101



31,5x31,5 (12^{3/8}"x12^{3/8})
I31096 Marrone

● 101

PRINCESS



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16})
25090N Bianco



● 87



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16})
25099N Nero



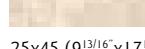
● 87



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16})
25097N Rosa



● 87



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16})
25095N Melanzana



● 87



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16})
25091N Beige



● 87



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16})
25096N Marrone



● 87

LISTELLO
PRINCESS



4,5x45 (1^{3/4}"x17^{11/16})
96099N Nero



● 68



8,5x25 (3^{3/8}"x9^{13/16})
89099N Nero



● 781



4,5x45 (1^{3/4}"x17^{11/16})
96095N Melanzana



● 68



8,5x25 (3^{3/8}"x9^{13/16})
89095N Melanzana



● 781



4,5x45 (1^{3/4}"x17^{11/16})
96096N Marrone



● 68



8,5x25 (3^{3/8}"x9^{13/16})
89096N Marrone



● 781

* su rete_mesh-mounted_sur trame_auf netz geklebt_sobre red_на сетке

BLOOM



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16}) 4
25090B Bianco 97

LISTELLO
BLOOM



4,5x45 (1^{3/4}"x17^{11/16}) 3
96099B Nero 63

6,5x25 (2^{9/16}"x9^{13/16}) 14
89099B Nero 68



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16}) 4
25097B Rosa 97



4,5x45 (1^{3/4}"x17^{11/16}) 3
96095B Melanzana 63

6,5x25 (2^{9/16}"x9^{13/16}) 14
89095B Melanzana 68



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16}) 4
25091B Beige 97



4,5x45 (1^{3/4}"x17^{11/16}) 3
96096B Marrone 63

6,5x25 (2^{9/16}"x9^{13/16}) 14
89096B Marrone 68

VISION



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16}) 25090C Bianco

LISTELLO VISION



4,5x45 (1^{3/4}"x17^{11/16}) 96099C Nero



6,8x25 (2^{11/16}"x9^{13/16}) 89099C Nero



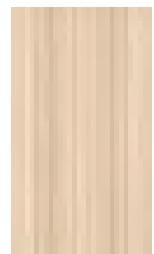
25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16}) 25097C Rosa



4,5x45 (1^{3/4}"x17^{11/16}) 96095C Melanzana



6,8x25 (2^{11/16}"x9^{13/16}) 89095C Melanzana



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16}) 25091C Beige



4,5x45 (1^{3/4}"x17^{11/16}) 96096C Marrone



6,8x25 (2^{11/16}"x9^{13/16}) 89096C Marrone

ETERNITY



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16}) 18
25090A Bianco ●59



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16}) 18
25099A Nero ●59

LISTELLO
ETERNITY



4,5x45 (1^{3/4}"x17^{11/16}) 13
96099A Nero ●48



6,8x25 (2^{11/16}"x9^{13/16}) 14
89099A Nero ●53



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16}) 18
25097A Rosa ●59



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16}) 18
25095A Melanzana ●59



4,5x45 (1^{3/4}"x17^{11/16}) 13
96095A Melanzana ●48



6,8x25 (2^{11/16}"x9^{13/16}) 14
89095A Melanzana ●53



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16}) 18
25091A Beige ●59



25x45 (9^{13/16}"x17^{11/16}) 18
25096A Marrone ●59



4,5x45 (1^{3/4}"x17^{11/16}) 13
96096A Marrone ●48



6,8x25 (2^{11/16}"x9^{13/16}) 14
89096A Marrone ●53

Pezzi speciali — Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



TORELLO

3,5x25

($1\frac{3}{8}'' \times 9\frac{13}{16}''$)



TL090 BIANCO

TL099 NERO

TL097 ROSA

TL095 MELANZANA

TL091 BEIGE

TL096 MARRONE



ANGOLO

TORELLO



TL090

TL099

TL097

TL095

TL091

TL096

AE090 BIANCO

AE099 NERO

AE097 ROSA

AE095 MELANZANA

AE091 BEIGE

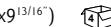
AE096 MARRONE



MATITA

1,5x25

($9\frac{1}{16}'' \times 9\frac{13}{16}''$)



LS090 BIANCO

LS099 NERO

LS097 ROSA

LS095 MELANZANA

LS091 BEIGE

LS096 MARRONE



ANGOLO

MATITA



AE090L BIANCO

AE099L NERO

AE097L ROSA

AE095L MELANZANA

AE091L BEIGE

AE096L MARRONE

●21

●21

●21

●21

●21

●21



RACCORDO JOLLY

1x25

($\frac{3}{8}'' \times 9\frac{13}{16}''$)



ANGOLO RACCORDO
JOLLY



RC090E BIANCO

RC099E NERO

RC097E ROSA

RC095E MELANZANA

RC091E BEIGE

RC096E MARRONE

AE090E

AE099E NERO

AE097E ROSA

AE095E MELANZANA

AE091E BEIGE

AE096E MARRONE

●21

●21

●21

●21

●21

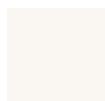
●21

Imballi e pesi — Packing and weight/Emballages et poids/Verpackung und gewicht/Embalajes y pesos/Упаковка и вес

Articolo Item Reference Artikel Artículo Артикула	Formato Size Format Format Tamaño Формат см.	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина мм.	Pz. xMq. Pieces xSqm Pcs xM ² Stk. xQm Pzs xMc. Шт. x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte(kg) Gewicht x Krt (kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Подд.
2509_	25x45	8,5	8,89	9	1,013	14,70	66	66,86	970
2509_A	25x45	8,5	8,89	9	1,013	14,70	66	66,86	970
I3109_	31,5x31,5	8,5	10,08	5	0,500	7,70	66	33,00	508
pavimento	31,5x31,5	9,0	10,08	13	1,290	25,40	42	54,18	1067

6.1. Romance—

6.2: Venise—



Lait



Noir



Antique



Aubergine



Creme



Chocolat



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8}")



51251R Creme Rett. 31,5x94,9

51256R Chocolat Rett. 31,5x94,9

51251RD Grec Creme/Chocolat 31,5x94,9

92251RD Listello Grec Creme/Chocolat 7,5x94,9

I31251 Mosaico Classico Creme 31,5x31,5

TL251S Torello Classique Creme 5x31,5

94251R Alzata Rett. Creme 10x31,5

39231R Beige 31,5x31,5

39IC66R Marrone 31,5x31,5





51251R Creme Rett. 31,5x94,9

51256R Chocolat Rett. 31,5x94,9

51251RD Grec Creme/Chocolat 31,5x94,9

92251RD Listello Grec Creme/Chocolat 7,5x94,9

I31251 MosaicoClassico Creme 31,5x31,5

TL251S Torello Classique Creme 5x31,5

39231R Beige 31,5x31,5

391C66R Marrone 31,5x31,5





51251R Creme Rett. 31,5x94,9

51256R Chocolat Rett. 31,5x94,9 Lucido

51251RB Cage Doree Creme 31,5x94,9

51256RB Cage Doree Chocolat 31,5x94,9

92251RB Listello Cage Doree Creme 7,5x94,9

92256RB Listello Cage Doree Chocolat 7,5x94,9

39231R Beige 31,5x31,5



6.2. Venise



51251R Creme Rett. 31,5x94,9

51251RB Cage Doree Creme 31,5x94,9

92251RB Listello Cage Doree Creme 7,5x94,9

39231R Beige 31,5x31,5





S1259R Noir Rett. 31,5x94,9

I31250 Mosaico Classico Lait 31,5x31,5

C31250 Mosaico Damasque Lait/Noir 31,5x31,5

TL259S Torello Classique Lait 5x31,5

F94259N Fascia Classique Lait 10x31,5

94259R Alzata Rett. Lait 10x31,5

392D0R Bianco 31,5x31,5 - 392D9R Black 31,5x31,5





51250R Lait Rett. 31,5x94,9
51259R Noir Rett. 31,5x94,9
51250RA Nouveaux Lait 31,5x94,9
51259RA Nouveaux Noir 31,5x94,9
92259RA Listello Nouveaux Noir 7x94,9
392D9R Black 31,5x31,5





51257R Antique Rett. 31,5x94,9

51255R Aubergine Rett. 31,5x94,9

51257RA Nouveaux Antique 31,5x94,9

51255RA Nouveaux Aubergine 31,5x94,9

94257RA Listello Nouveaux Antique 7x31,5

94255RA Listello Nouveaux Aubergine 7x31,5

51257RD Grec Antique/Aubergine 31,5x94,9

94257RD Listello Grec Antique/Aubergine 7,5x31,5

I31257 Mosaico Classico Antique 31,5x31,5

I31255 Mosaico Classico Aubergine 31,5x31,5

39235R Melanzana 31,5x31,5





51257RA Nouveaux Antique 31.5x94.9

M51255RA Nouveaux Aubergine 31.5x94.9

94257RA Listello Nouveaux Antique 7x31.5





S1257R Antique Rett. 31,5x94,9
I31257 Mosaico Classico Antique 31,5x31,5
C31257 Mosaico Damasque Antique/Aubergine 31,5x31,5
TL257S Torello Classique Antique 5x31,5
F94257N Fascia Classique Antique 10x31,5
94257R Alzata Rett. Antique 10x31,5
392D7R Rosa 31,5x31,5



Colori— Colours/Couleurs/Farben/Colores/Цвета

Formati— Sizes/Formats/Formate/Tamaños/Форматы

LAIT

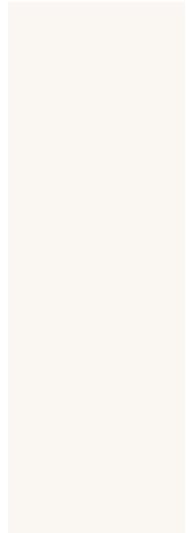
NOIR

ANTIQUÉ

AUBERGINE

CREME

CHOCOLAT



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8**51250R** Lucido rett. ●75}



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8}")
51259R Lucido rett. ●75



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8}")
51257R Lucido rett. ●75



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8}")
51255R Lucido rett. ●75



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8}")
51251R Lucido rett. ●75



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8})
51256R Lucido rett. ●75

Pavimenti coordinati in gres porcellanato



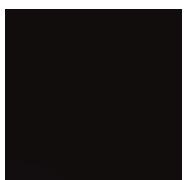
Matching floor glazed porcelain stoneware - Sol assorti gres cerame emaille - Passende bodenfliesen glasiertes Feinsteinzeug
Piso coordinado gres porcelanico esmaltado - Поль из керамогранита

BIANCO



31,5x31,5 (12^{3/8}"x12^{3/8}")
392D0R Rettificato ●63

NERO



31,5x31,5 (12^{3/8}"x12^{3/8}")
392D9R Rettificato ●63

ROSA



31,5x31,5 (12^{3/8}"x12^{3/8})
392D7R Rettificato ●63

MELANZANA



31,5x31,5 (12^{3/8}"x12^{3/8})
39235R Rettificato ●63

BEIGE



31,5x31,5 (12^{3/8}"x12^{3/8})
39231R Rettificato ●63

MARRONE



31,5x31,5 (12^{3/8}"x12^{3/8})
391C66R Rettificato ●63

MOSAICO CLASSICO*

Tessera 1,7x1,7

Chip ($\frac{11}{16}'' \times \frac{11}{16}''$)



31,5x31,5 ($12\frac{3}{8}'' \times 12\frac{3}{8}''$)

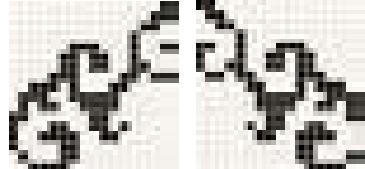
I31250 Lait

● 102

MOSAICO DAMASQUE*

Tessera 1,7x1,7

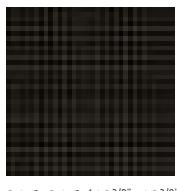
Chip ($\frac{11}{16}'' \times \frac{11}{16}''$)



31,5x31,5 ($12\frac{3}{8}'' \times 12\frac{3}{8}''$)

C31250 Lait/Noir

● 85



31,5x31,5 ($12\frac{3}{8}'' \times 12\frac{3}{8}''$)

I31259 Noir

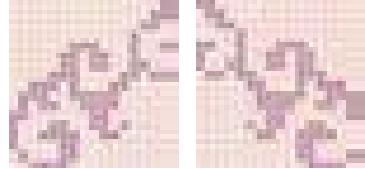
● 102



31,5x31,5 ($12\frac{3}{8}'' \times 12\frac{3}{8}''$)

I31257 Antique

● 102



31,5x31,5 ($12\frac{3}{8}'' \times 12\frac{3}{8}''$)

C31257 Antique/Aubergine

● 85



31,5x31,5 ($12\frac{3}{8}'' \times 12\frac{3}{8}''$)

I31255 Aubergine

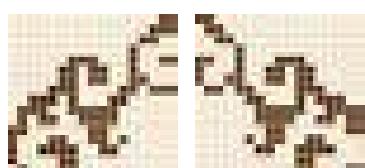
● 102



31,5x31,5 ($12\frac{3}{8}'' \times 12\frac{3}{8}''$)

I31251 Creme

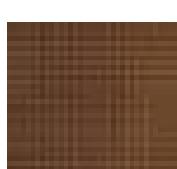
● 102



31,5x31,5 ($12\frac{3}{8}'' \times 12\frac{3}{8}''$)

C31251 Creme/Chocolat

● 85



31,5x31,5 ($12\frac{3}{8}'' \times 12\frac{3}{8}''$)

I31256 Chocolat

● 102

* su rete_mesh-mounted_sur trame_auf netz geklebt_sobre red_на сетке

NOUVEAUX



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8}")
51250RA Lait



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8})
51259RA Noir



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8})
51257RA Antique



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8})
51255RA Aubergine



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8})
51251RA Creme



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8})
51256RA Chocolat

NOUVEAUX LISTELLO



7x94,9 (2^{3/4}"x37^{3/8})
92250RA Lait



7x94,9 (2^{3/4}"x37^{3/8})
92259RA Noir



7x94,9 (2^{3/4}"x37^{3/8})
92257RA Antique



7x94,9 (2^{3/4}"x37^{3/8})
92255RA Aubergine



7x94,9 (2^{3/4}"x37^{3/8})
92251RA Creme



7x94,9 (2^{3/4}"x37^{3/8})
92256RA Chocolat



7x31,5 (2^{3/4}"x12^{3/8})
94250RA Lait



7x31,5 (2^{3/4}"x12^{3/8})
94259RA Noir



7x31,5 (2^{3/4}"x12^{3/8})
94257RA Antique



7x31,5 (2^{3/4}"x12^{3/8})
94255RA Aubergine



7x31,5 (2^{3/4}"x12^{3/8})
94251RA Creme



7x31,5 (2^{3/4}"x12^{3/8})
94256RA Chocolat

CAGE DOREE



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8}) 12
51250RB Lait ● 104



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8}) 12
51259RB Noir ● 104



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8}) 12
51251RB Creme ● 104



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8}) 12
51256RB Chocolat ● 104

CAGE DOREE LISTELLO



7,5x94,9 (2^{15/16}"x37^{3/8}) 12
92250RB Lait ● 89



7,5x94,9 (2^{15/16}"x37^{3/8}) 12
92259RB Noir ● 89



7,5x94,9 (2^{15/16}"x37^{3/8}) 12
92251RB Creme ● 89



7,5x94,9 (2^{15/16}"x37^{3/8}) 12
92256RB Chocolat ● 89



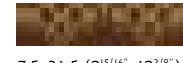
7,5x31,5 (2^{15/16}"x12^{3/8}) 12
94250RB Lait ● 69



7,5x31,5 (2^{15/16}"x12^{3/8}) 12
94259RB Noir ● 69



7,5x31,5 (2^{15/16}"x12^{3/8}) 12
94251RB Creme ● 69



7,5x31,5 (2^{15/16}"x12^{3/8}) 12
94256RB Chocolat ● 69

GREC



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8}) 12
51250RD Lait/Noir ● 102



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8}) 12
51257RD Antique/Aubergine ● 102



31,5x94,9 (12^{3/8}"x37^{3/8}) 12
51251RD Creme/Chocolat ● 102

GREC LISTELLO



7,5x94,9 (2^{15/16}"x37^{3/8}) 12
92250RD Lait/Noir ● 83



7,5x94,9 (2^{15/16}"x37^{3/8}) 12
92257RD Antique/Aubergine ● 83



7,5x94,9 (2^{15/16}"x37^{3/8}) 12
92251RD Creme/Chocolat ● 83



7,5x31,5 (2^{15/16}"x12^{3/8}) 13
94250RD Lait/Noir ● 63



7,5x31,5 (2^{15/16}"x12^{3/8}) 13
94257RD Antique/Aubergine ● 63



7,5x31,5 (2^{15/16}"x12^{3/8}) 13
94251RD Creme/Chocolat ● 63

CLASSIQUE FASCIA



10x31,5 (3^{15/16}"x12^{3/8}) **F94250N** Lait

● 64

CLASSIQUE FASCIA
ANGOLO ESTERNO

2,5x10 (1^{5/16}"x3^{15/16}") **AE250N** Lait

● 32

CLASSIQUE FASCIA
ANGOLO INTERNO

2,5x10 (1^{5/16}"x3^{15/16}) **AI250N** Lait

● 32



10x31,5 (3^{15/16}"x12^{3/8}) **F94259N** Noir

● 64



2,5x10 (1^{5/16}"x3^{15/16}) **AE259N** Noir

● 32



2,5x10 (1^{5/16}"x3^{15/16}) **AI259N** Noir

● 32



10x31,5 (3^{15/16}"x12^{3/8}) **F94257N** Antique

● 64



2,5x10 (1^{5/16}"x3^{15/16}) **AE257N** Antique

● 32



2,5x10 (1^{5/16}"x3^{15/16}) **AI257N** Antique

● 32



10x31,5 (3^{15/16}"x12^{3/8}) **F94255N** Aubergine

● 64



2,5x10 (1^{5/16}"x3^{15/16}) **AE255N** Aubergine

● 32



2,5x10 (1^{5/16}"x3^{15/16}) **AI255N** Aubergine

● 32



10x31,5 (3^{15/16}"x12^{3/8}) **F94251N** Creme

● 64



2,5x10 (1^{5/16}"x3^{15/16}) **AE251N** Creme

● 32



2,5x10 (1^{5/16}"x3^{15/16}) **AI251N** Creme

● 32



10x31,5 (3^{15/16}"x12^{3/8}) **F94256N** Chocolat

● 64



2,5x10 (1^{5/16}"x3^{15/16}) **AE256N** Chocolat

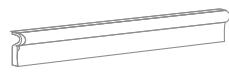
● 32



2,5x10 (1^{5/16}"x3^{15/16}) **AI256N** Chocolat

● 32

Pezzi speciali— Trims/Pièces spéciales/Formteile/Piezas especiales/Специальные Изделия



TORELO CLASSIQUE
5x31,5
($1\frac{15}{16}'' \times 1\frac{23}{8}''$)

TL250S	LAIT	● 55
TL259S	NOIR	● 55
TL257S	ANTIQUE	● 55
TL255S	AUBERGINE	● 55
TL251S	CREME	● 55
TL256S	CHOCOLAT	● 55



ANG. EST. TORELO
CLASSIQUE



AE250S	LAIT	● 22
AE259S	NOIR	● 22
AE257S	ANTIQUE	● 22
AE255S	AUBERGINE	● 22
AE251S	CREME	● 22
AE256S	CHOCOLAT	● 22



ANG. INT. TORELO
CLASSIQUE



AI250S	LAIT	● 22
AI259S	NOIR	● 22
AI257S	ANTIQUE	● 22
AI255S	AUBERGINE	● 22
AI251S	CREME	● 22
AI256S	CHOCOLAT	● 22



RACCORDO JOLLY INT. RETT.
2,5x31,5
($\frac{5}{16}'' \times 1\frac{23}{8}''$)

RC250IR	LAIT	● 21
RC259IR	NOIR	● 21
RC257IR	ANTIQUE	● 21
RC255IR	AUBERGINE	● 21
RC251IR	CREME	● 21
RC256IR	CHOCOLAT	● 21



RACCORDO JOLLY EST. RETT.
1,5x31,5
($\frac{9}{16}'' \times 1\frac{23}{8}''$)

RC250ER	LAIT	● 15
RC259ER	NOIR	● 15
RC257ER	ANTIQUE	● 15
RC255ER	AUBERGINE	● 15
RC251ER	CREME	● 15
RC256ER	CHOCOLAT	● 15



ANG. RACCORDO
JOLLY EST.



AE250E	LAIT	● 21
AE259E	NOIR	● 21
AE257E	ANTIQUE	● 21
AE255E	AUBERGINE	● 21
AE251E	CREME	● 21
AE256E	CHOCOLAT	● 21



ALZATA RETT.
10x31,5
($3\frac{15}{16}'' \times 1\frac{23}{8}''$)

94250R	LAIT	● 26
94259R	NOIR	● 26
94257R	ANTIQUE	● 26
94255R	AUBERGINE	● 26
94251R	CREME	● 26
94256R	CHOCOLAT	● 26



ANG. EST. ALZATA
1,5x10
($\frac{9}{16}'' \times 3\frac{15}{16}''$)

RE250	LAIT	● 11
RE259	NOIR	● 11
RE257	ANTIQUE	● 11
RE255	AUBERGINE	● 11
RE251	CREME	● 11
RE256	CHOCOLAT	● 11



ANG. INT. ALZATA
2,5x10
($\frac{5}{16}'' \times 3\frac{15}{16}''$)

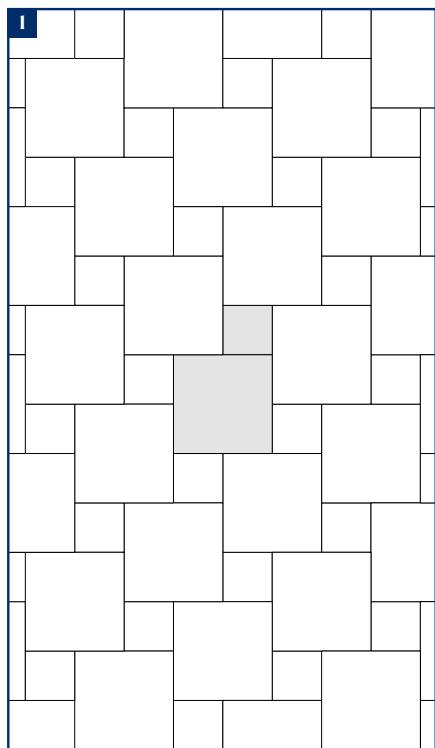
RI250	LAIT	● 11
RI259	NOIR	● 11
RI257	ANTIQUE	● 11
RI255	AUBERGINE	● 11
RI251	CREME	● 11
RI256	CHOCOLAT	● 11

Imballi e pesi — Packing and weight/Emballages et poids/Verpackung und gewicht/Embalajes y pesos/Упаковка и вес

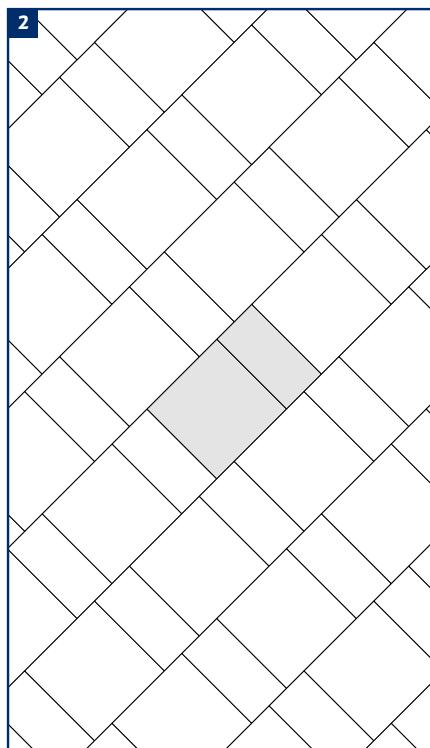
Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула	Formato Size Format Format Tamaño Формат см.	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина мм.	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs x M ² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт. x Kv.M.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт. x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M ² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte(kg) Gewicht x Krt (kg) Peso x Caja(kg) Вес x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M ² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal.(kg) Gewicht x Pal.(kg) Peso x Pal.(kg) Вес x Подд.
5125_R	31,5x94,9	11,0	3,35	4	1,200	23,80	22	26,40	524
5125_RA	31,5x94,9	11,0	3,35	4	1,200	23,80	22	26,40	524
I3125_	31,5x31,5	11,0	10,8	5	0,500	8,75	-	-	-
Pavimenti	31,5x31,5	9,0	10,8	13	1,290	25,40	42	54,18	1067

Proposte di posa

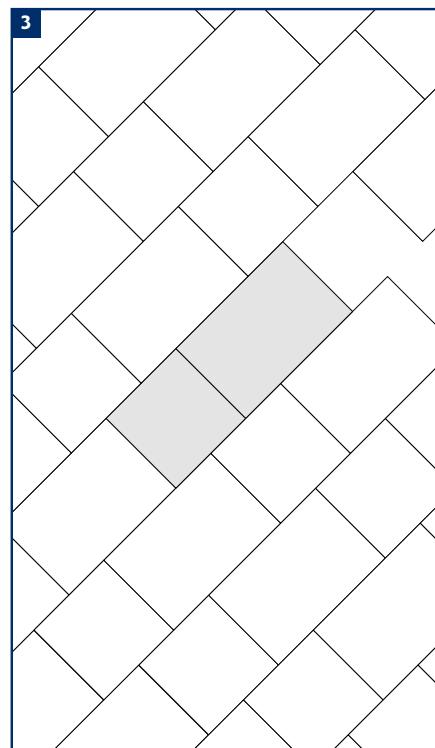
Installation suggestions / croquis de pose / verlegungsvorschläge / sugerencias de composicion / Предложения по укладке



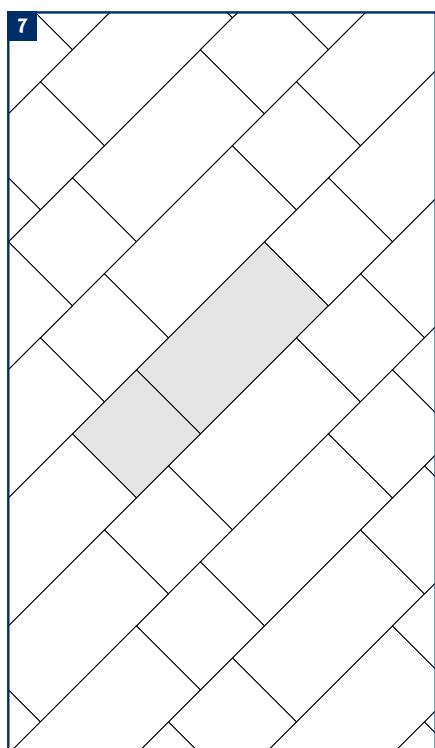
32,5x32,5 80,5%
16x16 19,5%



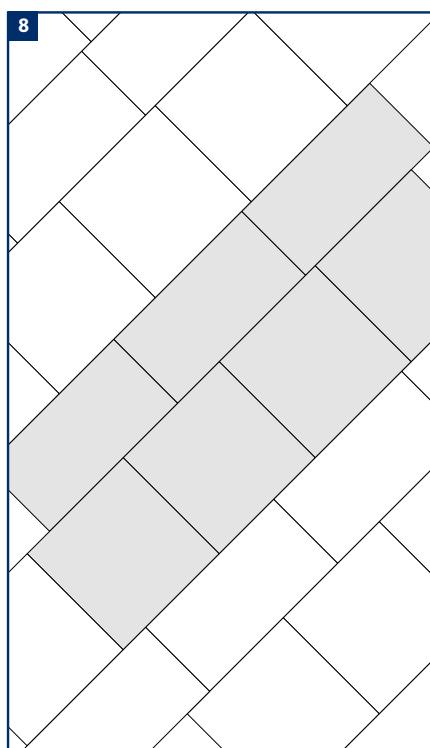
32,5x32,5 67,0%
16x32,5 33,0%



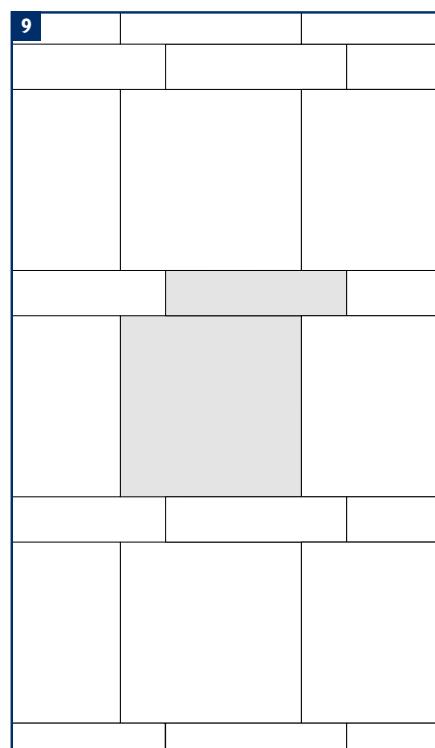
32,5x49 60,0%
32,5x32,5 40,0%



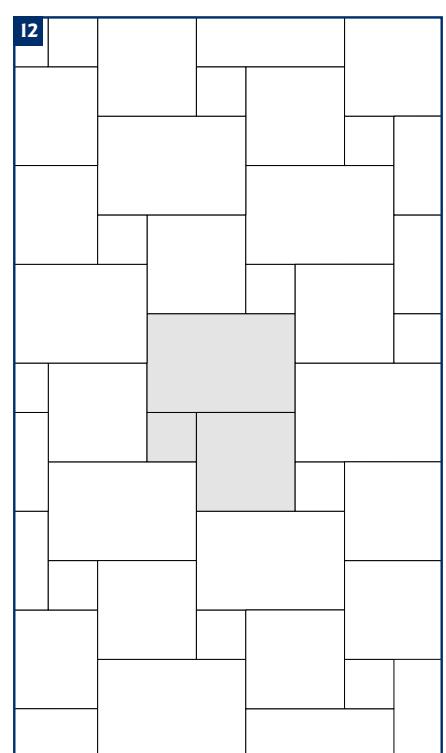
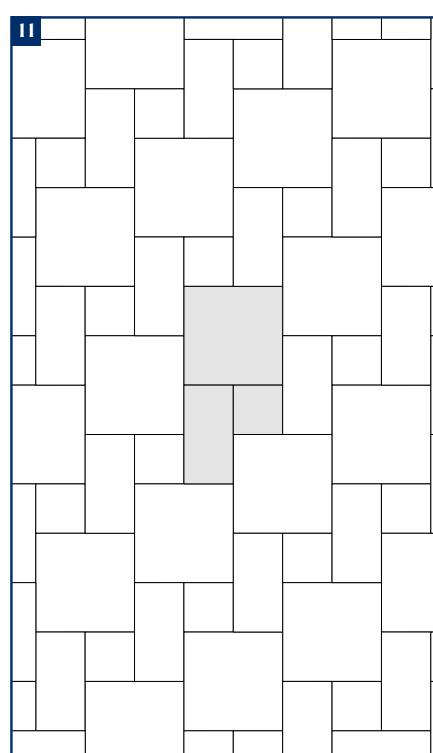
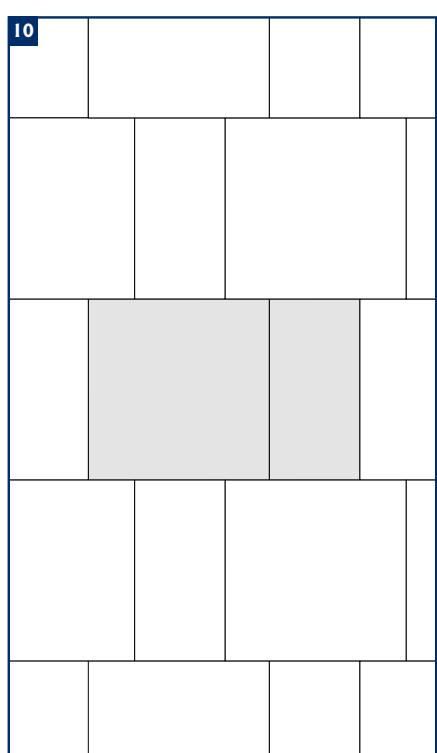
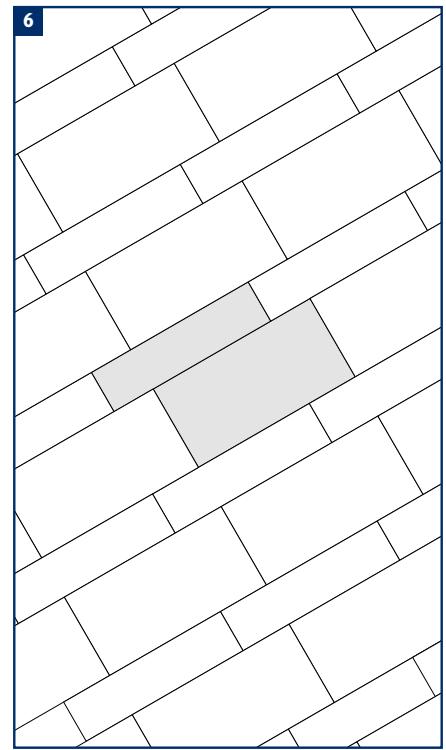
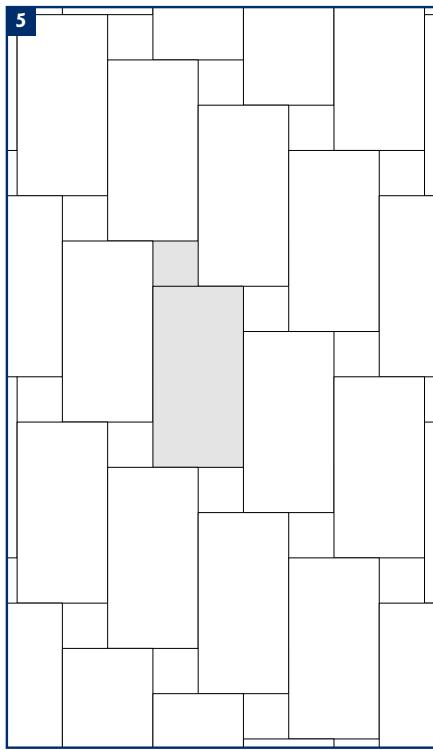
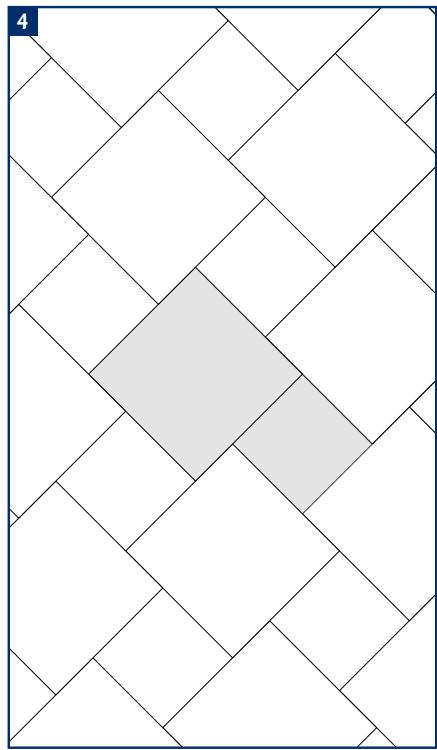
30x60 66,7%
30x30 33,3%



30x60 40,0%
45x45 60,0%

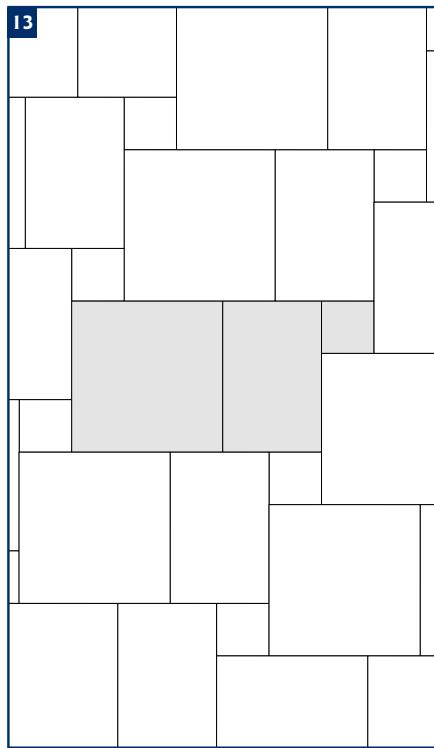


60x60 80,0%
15x60 20,0%

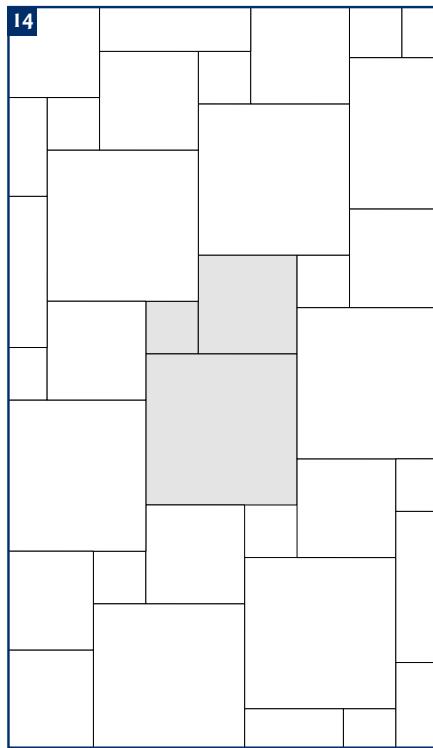


Proposte di posa

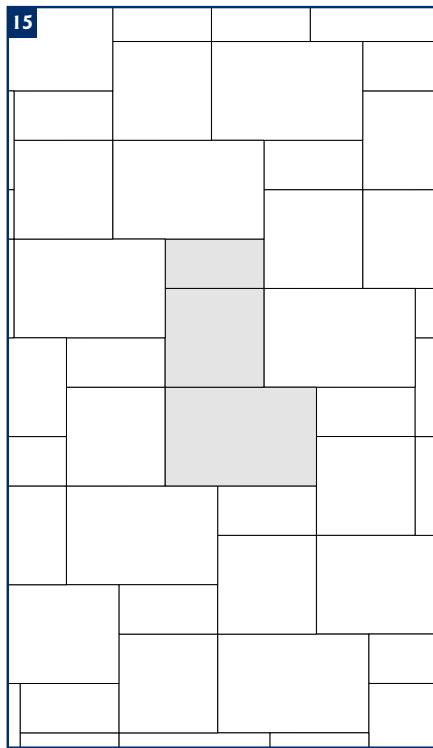
Installation suggestions / croquis de pose / verlegungsvorschläge / sugerencias de composicion / Предложения по укладке



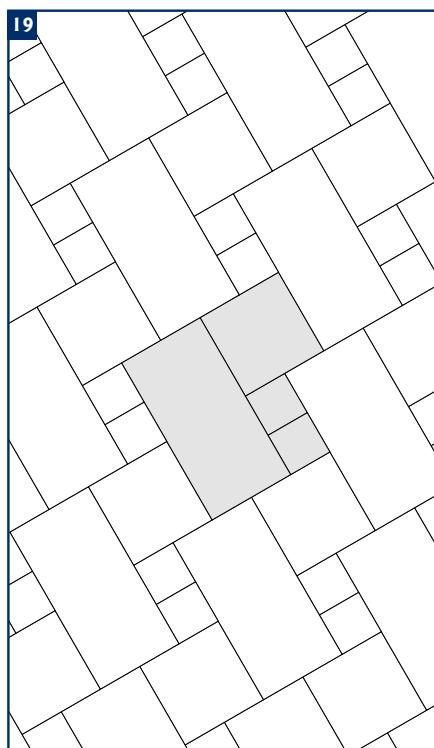
49x49 56,5%
32,5x49 37,5%
16x16 6,0%



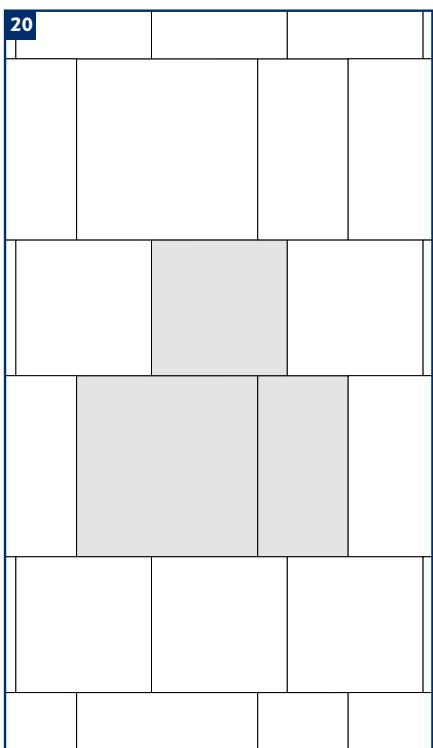
49x49 64,7%
32,5x32,5 28,4%
16x16 6,9%



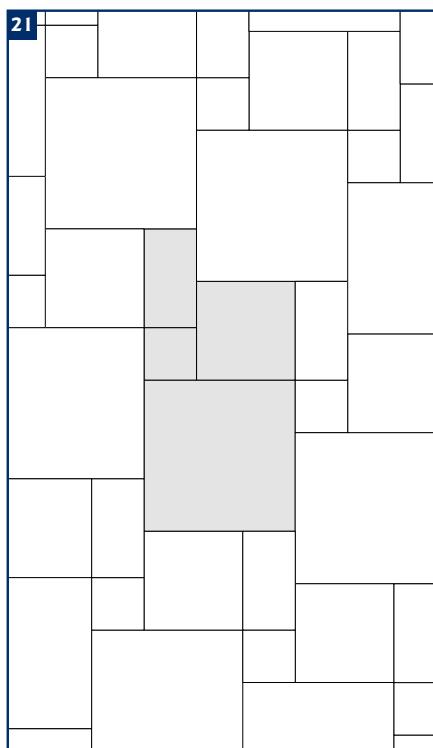
32,5x49 50,3%
32,5x32,5 33,3%
16x32,5 16,4%



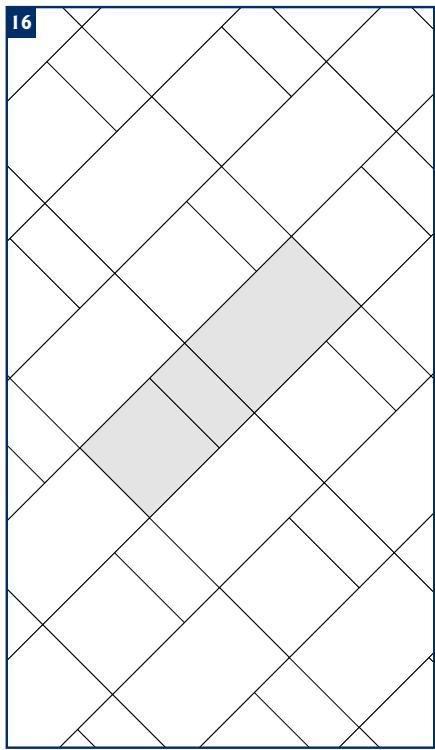
30x60 57,1%
30x30 28,6%
15x15 14,3%



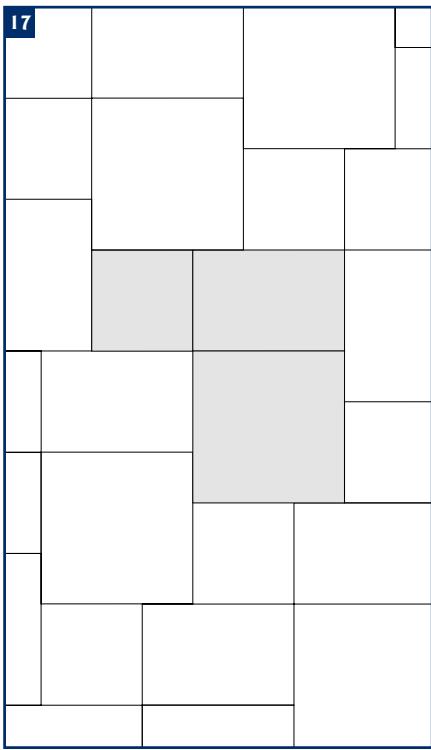
60x60 38,0%
30x60 19,0%
45x45 43,0%



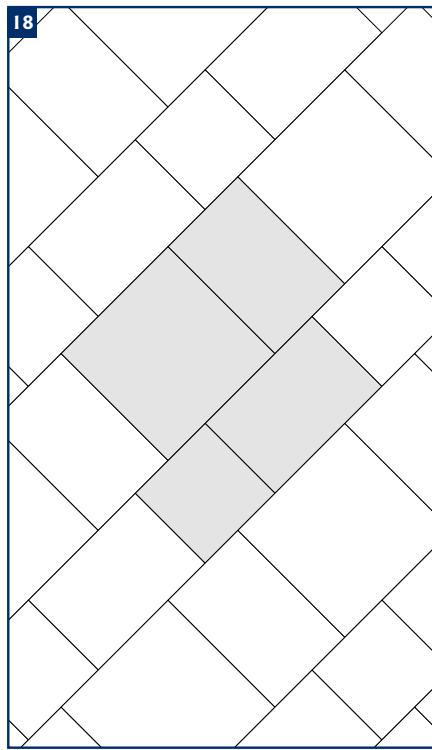
49x49 56,7%
32,5x32,5 25,0%
16x32,5 12,3%
16x16 6,0%



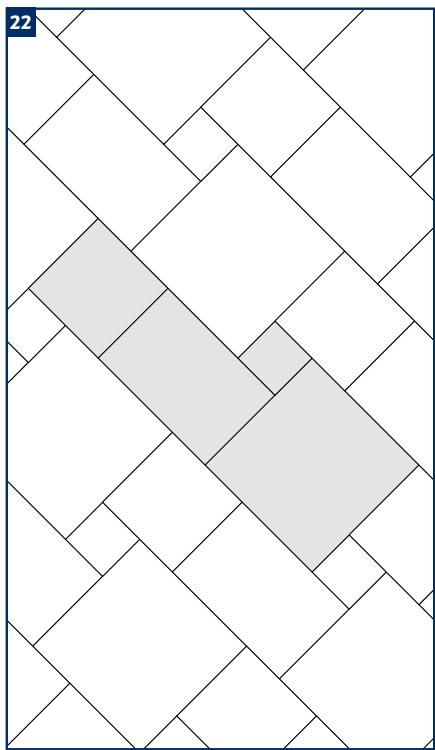
49x49 50,3%
32,5x32,5 33,3%
16x16 16,4%



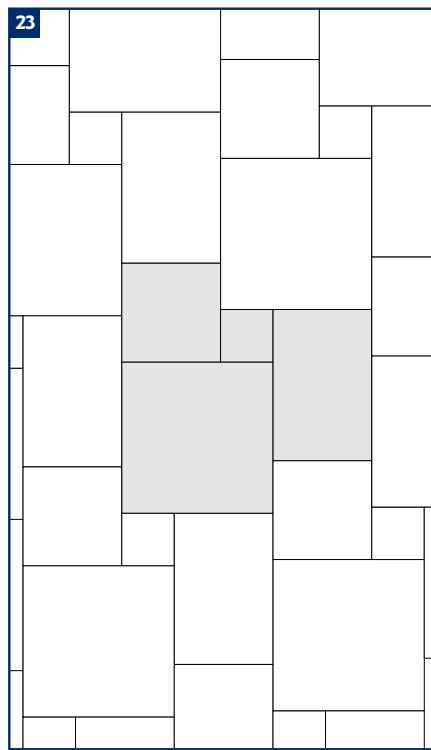
49x49 47,5%
32,5x49 31,5%
32,5x32,5 20,9%



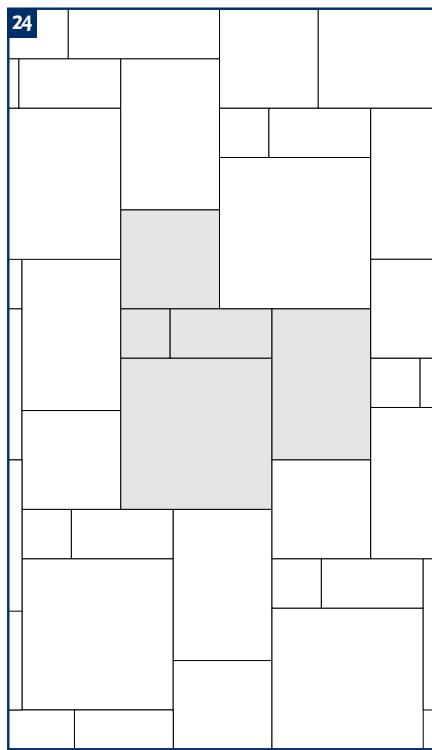
49x49 36,0%
32,5x49 48,0%
32,5x32,5 16,0%



49x49 45,2%
32,5x49 30,0%
32,5x32,5 20,0%
16x16 4,8%



49x49 45,2%
32,5x49 30,0%
32,5x32,5 20,0%
16x16 4,8%

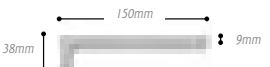
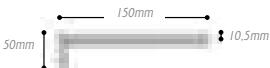


49x49 41,2%
32,5x49 27,3%
32,5x32,5 18,1%
16x32,5 8,9%
16x16 4,4%

Pezzi speciali

Trims / Pièces Spéciales / Formteile / Piezas Especiales / Специальные Изделия

ARDESIA LIMITED EDITION RIVIERA		GRADONE RETTIFICATO 45x31,5x3,2 (17 ^{11/16} "x12 ^{3/8} "x1 ^{1/4})	GRADONE ANGOLARE 31,5x31,5x3,2 (12 ^{3/8} "x12 ^{3/8} "x1 ^{1/4})
MAXIMA TIMELESS		GRADONE 30x31,5x5,2 (11 ^{13/16} "x12 ^{3/8} "x2 ^{1/16})	GRADONE ANGOLARE 31,5x31,5x5,2 (12 ^{3/8} "x12 ^{3/8} "x2 ^{1/16})
PIETRA FORTE MARRAKECH PIETRA ETRUSCA WATERFALLS I TUFI		GRADONE 32,5x34x5,2 (12 ^{13/16} "x13 ^{3/8} "x2 ^{1/16})	GRADONE ANGOLARE 34x34x5,2 (13 ^{3/8} "x13 ^{3/8} "x2 ^{1/16})
PIETRA DI MATERA		GRADONE 36x37,5x5,2 (14 ^{13/16} "x14 ^{3/4} "x2 ^{1/16})	GRADONE ANGOLARE 37,5x37,5x5,2 (14 ^{3/4} "x14 ^{3/4} "x2 ^{1/16})
ONIX		TORELLO CON LAMELLA 4x60 (1 ^{9/16} "x23 ^{5/8})	ANGOLO TORELLO CON LAMELLA 4x61,5 (1 ^{9/16} "x24 ^{3/16})
FUSION		<i>Toro tipo LUNA</i>	
FUSION		GRADONE RETTIFICATO 33x120x3,2x3,2 (12 ^{15/16} "x47 ^{1/4} "x1 ^{1/4} "x1 ^{1/4})	GRADONE ANGOLARE RETTIFICATO 33x120x3,2x3,2 (12 ^{15/16} "x47 ^{1/4} "x1 ^{1/4} "x1 ^{1/4})
STONE BOX PETRIFIED TREE		GRADONE RETTIFICATO 30x60x3,2x3,2 (11 ^{13/16} "x23 ^{5/8} "x1 ^{1/4} "x1 ^{1/4})	GRADONE ANGOLARE RETTIFICATO 30x30x3,2x3,2 (11 ^{13/16} "x11 ^{13/16} "x1 ^{1/4} "x1 ^{1/4})
STONE BOX		GRADONE RETTIFICATO 33x60x3,2x3,2 (12 ^{15/16} "x23 ^{5/8} "x1 ^{1/4} "x1 ^{1/4})	GRADONE ANGOLARE RETTIFICATO 33x33x3,2x3,2 (12 ^{15/16} "x12 ^{15/16} "x1 ^{1/4} "x1 ^{1/4})

PETRIFIED TREE		GRADONE RETTIFICATO $33 \times 89 \times 3,2 \times 3,2$ (12 ^{15/16} " x 35 ^{1/16} " x 1 ^{1/4} " x 1 ^{1/4})  GRADONE ANGOLARE RETTIFICATO $33 \times 33 \times 3,2 \times 3,2$ (12 ^{15/16} " x 12 ^{15/16} " x 1 ^{1/4} " x 1 ^{1/4})  <p>Toro tipo COSTARETTA</p>
BLOCKS SILVERSTONE		GRADONE RETTIFICATO $30 \times 30 \times 4,5 \times 3,5$ (11 ^{13/16} " x 11 ^{13/16} " x 1 ^{3/4} " x 1 ^{3/8})  GRADONE ANGOLARE RETTIFICATO $30 \times 30 \times 4,5 \times 3,5$ (11 ^{13/16} " x 11 ^{13/16} " x 1 ^{3/4} " x 1 ^{3/8})  <p>Toro tipo "C"</p>
GOLDEN WOOD		GRADONE RETTIFICATO $45 \times 30 \times 4,5 \times 3,5$ (17 ^{11/16} " x 11 ^{13/16} " x 1 ^{3/4} " x 1 ^{3/8})  GRADONE ANGOLARE RETTIFICATO $30 \times 30 \times 4,5 \times 3,5$ (11 ^{13/16} " x 11 ^{13/16} " x 1 ^{3/4} " x 1 ^{3/8})  <p>Toro tipo "C"</p>
ANTHOLOGY STONE		GRADONE RETTIFICATO $60 \times 30 \times 4,5 \times 3,5$ (23 ^{5/8} " x 11 ^{13/16} " x 1 ^{3/4} " x 1 ^{3/8})  GRADONE ANGOLARE RETTIFICATO $30 \times 30 \times 4,5 \times 3,5$ (11 ^{13/16} " x 11 ^{13/16} " x 1 ^{3/4} " x 1 ^{3/8})  <p>Toro tipo "C"</p>
ANTHOLOGY MARBLE ON SQUARE		GRADONE RETTIFICATO $60 \times 33 \times 4,5 \times 3,5$ (23 ^{5/8} " x 12 ^{15/16} " x 1 ^{3/4} " x 1 ^{3/8})  GRADONE ANGOLARE RETTIFICATO $33 \times 33 \times 4,5 \times 3,5$ (12 ^{15/16} " x 12 ^{15/16} " x 1 ^{3/4} " x 1 ^{3/8})  <p>Toro tipo "C"</p>
ANTHOLOGY STONE		ELEMENTO A "L" $15 \times 30 \times 5$ (5 ^{7/8} " x 11 ^{13/16} " x 1 ^{5/16}) 
I TUFI		ELEMENTO A "L" $15 \times 30 \times 3,8$ (5 ^{7/8} " x 11 ^{13/16} " x 1 ^{1/2})  <p>MONOLITICO (MONOLITHIC)</p>
WATERFALLS		ELEMENTO A "L" $16 \times 32,5 \times 4$ (6 ^{5/16} " x 12 ^{13/16} " x 1 ^{9/16}) 
STONE BOX PETRIFIED TREE		ELEMENTO A "L" $15 \times 60 \times 5$ (5 ^{7/8} " x 23 ^{5/8} " x 1 ^{5/16}) 

Certificazione

Certificazione / Certification / Certification / Zertifizierung / Certificacion / СЕРТИФИКАТЫ



Provenza è prodotta negli stabilimenti Emilceramica, il cui sistema qualità è certificato in conformità alla norma UNI EN ISO 9001 fin dal 1997.

Da settembre 2009 si è adeguata alla nuova edizione della norma UNI EN ISO 9001:2008.

Da settembre 2011 Emilceramica ha integrato il sistema di gestione qualità con il sistema di gestione ambientale certificato secondo la norma UNI EN ISO 14001:2004.

La norma UNI EN ISO 14001:2004

fornisce criteri per individuare gli aspetti ambientali significativi e per applicare un metodo sistematico di diagnosi della capacità di rispettare le prescrizioni previste dalla normativa obbligatoria per la tutela ambientale e raggiungere gli obiettivi ambientali liberamente prefissati.

Garantisce che nei siti oggetto della certificazione esiste una gestione aziendale corretta e proattiva nei confronti dell'ambiente.

Gestisce i rapporti con ogni parte terza interessata definendone modalità certe.

Il sistema di gestione integrato qualità/ambiente è applicato in tutti i siti produttivi e comprende tutte le attività di progettazione e sviluppo, produzione, commercializzazione di impasti atomizzati, piastrelle e decori in ceramica per pavimenti e rivestimenti in tecnologia porcellanato smaltato, gres porcellanato e monoporosa bianca con relativa assistenza al cliente. Entrambi i sistemi sono stati certificati da Certiquality, primo ente di certificazione accreditato Accredia.

Provenza is produced in the Emilceramica plants, with a quality system that has been certified in accordance with the UNI EN ISO 9001 standard since 1997.

In September 2009, this certificate was upgraded to UNI EN ISO 9001:2008, the new edition of the standard.

In September 2011, Emilceramica introduced an environmental management system certified under the UNI EN ISO 14001:2004 standard, to operate alongside its quality management system.

The UNI EN ISO 14001:2004 standard provides criteria for the identification of significant environmental aspects and for the application of a systematic method for measuring capability for compliance with legal requirements on environmental protection and achieving voluntary environmental targets.

Guarantees that the sites covered by the certification implement a correct, proactive corporate environmental management policy.

Manages relations with all stakeholders by means of clearly defined procedures.

The integrated quality/environmental management system is applied at all the production sites and covers all the activities involved in the design and development, production and sale of spray-dried tile body mixes and glazed porcelain, porcelain and white monoporosa ceramic floor and wall tiles and trims, together with the relative customer care service.

Both systems are certified by Certiquality, the leading certification body with Accredia accreditation.

La ligne Provenza est fabriquée dans les usines d'Emilceramica dont le système qualité est certifié être conforme, depuis 1997, à la norme UNI EN ISO 9001. Par ailleurs, depuis septembre 2009, le système qualité est en adéquation avec la nouvelle édition de la norme UNI EN ISO 9001:2008.

Enfin, depuis septembre 2011, Emilceramica a complété le système de gestion de la qualité par le système de gestion environnementale certifié selon la norme UNI EN ISO 14001:2004.

La norme UNI EN ISO 14001:2004.

fournit les critères nécessaires à identifier les aspects environnementaux les plus significatifs et à appliquer une méthode systématique d'évaluation diagnostique de la capacité à se conformer aux prescriptions de la réglementation obligatoire en matière de protection de l'environnement et d'atteindre les objectifs environnementaux librement préprogrammés.

Garantit que dans les sites, objet de la certification, une gestion entrepreneuriale correcte et proactive en matière d'environnement a été mise en place.

Gère les relations avec toutes les tierces parties concernées tout en définissant des modalités incontestables. Le système de gestion intégré qualité/environnement est appliqué dans tous les sites de production. Il comprend toutes les activités de conception et de développement, ainsi que celles de commercialisation des pâtes atomisées, des carrelages et des décorations en céramique pour les sols et les revêtements. Tous les produits Emilceramica sont réalisés en faisant appel à des technologies de pointe permettant de produire des carreaux en grès cérame émaillé, en grès cérame et en céramique mono-poreuse à pâte blanche. La clientèle est, quant à elle, assurée de recevoir toute l'assistance nécessaire.

Les deux systèmes ont été certifiés par Certiquality, organisme de certification de tout premier plan accrédité Accredia.

Provenza wird an den Produktionsstandorten von Emilceramica hergestellt, deren Qualitätsmanagementsystem seit 1997 nach UNI EN ISO 9001 zertifiziert ist. Seit September 2009 ist Emilceramica an die neue Ausgabe der Norm UNI EN ISO 9001:2008 angepasst.

Im September 2011 integrierte Emilceramica das Qualitätsmanagementsystem mit dem Umweltmanagementsystem gemäß UNI EN ISO 14001:2004.

Die Norm UNI EN ISO 14001:2004 liefert Kriterien für die Identifizierung von relevanten Umweltaspekten und die Anwendung einer systematischen Methode für die Diagnose der Fähigkeit, die Bestimmungen der obligatorischen Umweltschutzvorschriften zu beachten und die freiwillig gesetzten Umweltziele zu erreichen.

Gewährleistet, dass an den zertifizierungsgegenständlichen Standorten ein korrektes und proaktives Umweltmanagement des Unternehmens vorhanden ist.

Definiert die Modalitäten für die Beziehungen mit Interessengruppen.

Das integrierte Qualitäts-/Umweltmanagementsystem kommt an allen Produktionsstandorten zur Anwendung und umfasst die Konstruktion und Entwicklung, die Produktion und den Vertrieb von feinzerstäubten keramischen Massen sowie keramischen Fliesen und Dekoren für Bodenbeläge und Wandverkleidungen in glasierter Feinsteinzeug, Feinsteinzeug und weißscheriger Einbrand-Ware mit diesbezüglichem Kundendienst.

Beide Systeme sind von Certiquality, einer primären, von Accredia akkreditierten Zertifizierungsstelle, zertifiziert.

Provenza se fabrica en los establecimientos de Emilceramica, cuyo sistema de calidad cuenta con la certificación establecida por la norma UNI EN ISO 9001 ya desde 1997.

Desde septiembre de 2009 se encuentra actualizada según la nueva edición de la norma UNI EN ISO 9001:2008.

En septiembre de 2011 Emilceramica integró el sistema de gestión de calidad con el sistema de gestión ambiental certificado según la norma UNI EN ISO 14001:2004.

La norma UNI EN ISO 14001:2004.

proporciona criterios para: identificar los aspectos ambientales relevantes, aplicar un método sistemático de diagnóstico de la capacidad de respetar las disposiciones de la normativa obligatoria de protección ambiental y alcanzar los objetivos ambientales libremente preestablecidos.

Garantiza que en los sitios objeto de la certificación existe una gestión empresarial correcta y proactiva respecto del ambiente.

Gestiona las relaciones con cualquier tercero interesado, estableciendo modalidades ciertas y seguras.

El sistema de gestión integrado calidad/ambiente es aplicado en todos los sitios productivos y comprende todas las actividades de diseño, desarrollo, producción y comercialización de masas atomizadas, azulejos y decoraciones en cerámica para pavimentos y revestimientos en tecnología de porcelánico esmaltado, gres porcelánico y monoporosa blanca, con respectiva asistencia al cliente.

Ambos sistemas están certificados por Certiquality, entidad de certificación de primer orden, acreditada por Accredia.

Provenza выпускается на заводах Emilceramica, чья система менеджмента качества сертифицирована в соответствии со стандартом UNI EN ISO 9001 с 1997 г. В сентябре 2009 г. она была приведена в соответствие с нормой UNI EN ISO 9001:2008. В сентябре 2011 г. компания Emilceramica интегрировала систему менеджмента качества с системой экологического менеджмента, которая была сертифицирована на соответствие по норме UNI EN ISO 14001:2004.

Норма UNI EN ISO 14001:2004 предоставляет критерии для определения существенных экологических аспектов и для применения систематического метода диагностики способностей соблюдения требований, предусмотренных обязательной нормой в сфере охраны природы, и для достижения свободно поставленных целей сферы окружающей среды.

гарантирует, что на предприятиях, являющихся предметом сертификации, существует правильный и активный менеджмент в сфере окружающей среды.

управляет отношениями с третьими заинтересованными лицами, четко определяя методику.

Интегрированная система менеджмента качества/экологии распространяется на все производственные предприятия и включает в себя всю деятельность по проектированию и развитию, производству, реализации атомизированных смесей, плитки и декора из керамики для настила полов и облицовки стен, выполненных по технологии глазурованный керамогранит, керамогранит и белая монопороза с соответствующей поддержкой клиента.

Обе системы были сертифицированы организацией Certiquality - первостепенной сертификационной организацией, аккредитованной Accredia.



Il marchio "Ceramics of Italy" è il marchio dell'industria ceramica italiana che identifica le piastrelle di ceramica MADE IN ITALY ed il sistema di valori sociali, ecologici ed estetici che le contraddistingue.

L'Italia è un paese di antiche tradizioni ceramiche, che hanno saputo rivivere e rinnovarsi nella moderna produzione industriale. Il marchio "Ceramics of Italy" intende valorizzare questo importante patrimonio storico, culturale e produttivo.

The "Ceramics of Italy" mark is the mark of the Italian ceramics industry which identifies tiles that are MADE IN ITALY, with all the system of social, environmental and stylistic values this implies.

Italy is a country with a historic tradition in the manufacture of ceramics, which has been renewed and given new life in modern industrial production. The "Ceramics of Italy" mark is intended to promote and emphasise the value of this impressive historic, cultural and manufacturing heritage.

La marque "Ceramics of Italy" est la marque de l'industrie céramique italienne qui identifie les carreaux MADE IN ITALY, et le système de valeurs sociales, écologiques et esthétiques qui les distingue. L'Italie est un pays de très anciennes traditions céramiques, qui ont su revivre et se renouveler dans la production industrielle moderne.

La marque "Ceramics of Italy" entend valoriser cet important patrimoine historique, culturel et productif.

"Ceramics of Italy" es la marca de la industria cerámica italiana que identifica los azulejos MADE IN ITALY, pero también es el sistema de valores sociales, ecológicos y estéticos que los caracteriza.

Italia es un país de antiguas tradiciones cerámicas, que han sabido revivir y renovarse en la moderna producción industrial. La marca "Ceramics of Italy" busca valorizar este importante patrimonio histórico, cultural y productivo.

"Ceramics of Italy" ist die Marke der italienischen Keramikindustrie. Sie identifiziert die Fliesen MADE IN ITALY und ist ein Gütesiegel, das auf sozialen, ökologischen und ästhetischen Werten basiert. Italien ist ein Land mit einer alten Keramiktradition, die sich perfekt den Möglichkeiten der modernen Industrieproduktion und dem Trend der Zeit angepasst hat. Die Marke "Ceramics of Italy" soll dieses geschichtliche und kulturelle Erbe sowie die ausgesprochen hohe Produktionsqualität verkörpern.

Марка "Ceramics of Italy" - это марка итальянской керамической промышленности, идентифицирующая керамическую плитку "MADE IN ITALY" и систему отличающих ее социальных, экологических и эстетических ценностей.

Италия - это страна с древними традициями в керамике, которые смогли пережить и возродиться в современном керамическом производстве. Марка "Ceramics of Italy" стремится к валоризации этого важного исторического, культурного и производственного наследия.



La certificazione CCC (China Compulsory Certificate), introdotta nel 2005, è obbligatoria per l'esportazione delle piastrelle in gres porcellanato in Cina ed è rilasciata esclusivamente da Enti di Certificazione accreditati dalle Autorità cinesi. Le caratteristiche oggetto della certificazione CCC riguardano in generale la sicurezza e la salute dell'utilizzatore finale.

CCC (China Compulsory Certificate) certification, introduced in 2005, is compulsory for the exportation of porcelain tiles to China and is only issued by Certification Bodies accredited by the Chinese authorities. In general, the characteristics covered by CCC certification relate to the health and safety of the end user.

La certification CCC (China Compulsory Certificate), introduite en 2005, est obligatoire pour l'exportation des carreaux de grès cérame en Chine et est délivrée exclusivement par des Organismes de certification accrédités par les autorités chinoises. Les caractéristiques, objet de la certification CCC, concernent en général la sécurité et la santé de l'utilisateur final.

La certificación CCC (China Compulsory Certificate), introducida en 2005, es obligatoria para la exportación de los azulejos de gres porcelánico a China y es otorgada exclusivamente por entidades de certificación acreditadas por las autoridades chinas. Las características objeto de la certificación CCC se refieren en general a la seguridad y la salud del usuario final.

Die 2005 eingeführte Zertifizierung CCC (China Compulsory Certificate) ist für den Export von Feinsteinzeugfliesen nach China erforderlich und wird ausschließlich von Zertifizierungsstellen ausgestellt, die von chinesischen Behörden akkreditiert sind. Die der CCC-Zertifizierung zugrunde liegenden Güteanforderungen beziehen sich im Allgemeinen auf die Sicherheit und Gesundheit des Verbrauchers.

Сертификация CCC (China Compulsory Certificate), введенная в 2005 году, необходима и обязательна для экспорта плитки из керамогранита в Китай и выдается лишь только сертифицирующими организациями, аккредитованными китайскими органами власти. Характеристики, являющиеся предметом сертификации CCC, касаются в основном безопасности и здоровья конечного пользователя.

La politica aziendale di Emilceramica S.p.A. è da sempre basata sul rispetto dell'ambiente. Durante gli anni l'azienda si è impegnata a concretizzare progetti di salvaguardia ambientale con l'obiettivo di ridurre l'impatto di prodotti e processi attraverso i seguenti interventi:



RICICLO COMPLETO DELLE ACQUE REFLUE

Dal 1982 Emilceramica S.p.A. è stata una delle prime aziende del settore ad instaurare un ciclo chiuso delle acque. Tali acque provenienti dagli stabilimenti produttivi, dopo essere state depurate con trattamenti chimico-fisici vengono integralmente riciclate nella fase di macinazione degli impasti.



RICICLO TOTALE DEGLI SCARTI DI LAVORAZIONE E FANGHI

Dal 1989 Emilceramica S.p.A. riutilizza all'interno dei suoi impasti tutti gli scarti crudi di lavorazione e i fanghi ceramici, grazie ad una autorizzazione, concessa allora in via sperimentale.



AUTOPRODUZIONE DI ENERGIA ELETTRICA CON IMPIANTO DI COGENERAZIONE

Dal 1992 Emilceramica S.p.A. si è dotata di un impianto di cogenerazione per l'autoproduzione di energia elettrica.



MATERIALI COMPLETAMENTE RICICLABILI PER IMBALLAGGI

Dal 2000 Emilceramica S.p.A. impiega materiali completamente riciclabili per imballaggi, carta, fustelle, plastica dei cappucci e palette in legno trattate nel rispetto della normativa FAO.



ANALISI DEL CICLO DI VITA

Dal 2012: analisi del ciclo di vita delle piastrelle in ceramica da pavimento e rivestimento per definire l'impronta di carbonio.



Dal 2008 il gruppo Emilceramica è membro del Green Building Council americano (USGBC). Dal 2010 è inoltre socio del Green Building Council Italia (GBC Italia) dei quali ricepisce e condivide i regolamenti, realizzando serie di prodotti in accordo con i principi di sostenibilità ambientale.



Tale sostenibilità si esprime anche attraverso la certificazione LEED (Leadership in Energy and Environmental Design), che è un sistema per la certificazione della sostenibilità edilizia sviluppata dal USGBC (US Green Building Council) ed introdotta negli stati uniti nel 1999.

La certificazione LEED non è una certificazione di prodotto, ma una certificazione che valuta e attesta la sostenibilità ambientale, sociale ed economica degli edifici dalla fase di progettazione fino alla gestione quotidiana.

Si avvale di un sistema flessibile di valutazione per le diverse tipologie di edifici pur mantenendo una impostazione di fondo univoca; in particolare il LEED-NC (New Construction) riguarda la realizzazione dei nuovi edifici e le ristrutturazioni rilevanti.

La certificazione LEED prevede l'assegnazione di un punteggio all'edificio in progettazione o ristrutturazione, sulla base della comprovata conformità ai pre-requisiti ed ai crediti LEED.

I livelli di certificazione ottenibili sono 4, assegnati in base al punteggio totale ottenuto dall'edificio:
CERTIFIED (Base) da 40 a 49 punti
SILVER (Argento) da 50 a 59 punti
GOLD (Oro) da 60 a 79 punti
PLATINUM (Platino) da 80 ed oltre

Tutti i prodotti Ergon possono contribuire all'ottenimento di almeno un credito LEED.

E' possibile visionare le schede "CREDITI LEED" al seguente indirizzo: www.emilceramicagroup.it/crediti-leed/ oppure richiederle al referente commerciale.

Emilceramica S.p.A. corporate policy has always been based on respect for the environment. Over the years, the company has implemented genuine environmental protection projects, with the aim of reducing the environmental impact of products and processes. These have included:

- COMPLETE WASTEWATER RECYCLING

In 1982 Emilceramica S.p.A. became one of the first companies in the industry to establish a closed water cycle. After chemical-physical treatment, all wastewater from the production plants is reused in the tile body mix grinding process.

- TOTAL RECYCLING OF PROCESSING WASTE AND SLUDGE

Emilceramica S.p.A. has been reusing unfired reject tiles and ceramic sludge in its tile body mixes since 1989, thanks to an authorisation originally granted on a trial basis.

- PRODUCTION OF OWN ELECTRICITY WITH A COGENERATION PLANT

Emilceramica S.p.A. installed a cogeneration plant enabling it to produce its own electricity in 1992.

- FULLY RECYCLABLE PACKAGING MATERIALS

Emilceramica S.p.A. has been using fully recyclable packaging materials (paper, cardboard boxes, pallet hood plastic and wooden pallets treated in compliance with FAO regulations) since 2000.

- LIFE CYCLE ANALYSIS

From 2012: the life cycle analysis of ceramic floor and wall tiles to define their carbon footprint.

The Emilceramica group has been a member of the USGBC (US Green Building Council) since 2008. In 2010 it also became a member of the Green Building Council Italia (GBC Italia), implementing and adopting its rules by manufacturing series of products in accordance with the principles of environmental sustainability.

This sustainability is also expressed through certification under the LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) system, a system for the certification of sustainable construction criteria developed by the USGBC (US Green Building Council) and introduced in the United States in 1999. LEED certification is not a form of product certification; it is a certification that assesses and demonstrates buildings' environmental, social and economic sustainability from the design phase through to routine management.

It uses a flexible assessment system which is applicable to various types of building while retaining a single evaluation approach. LEED-NC (New Construction) relates to the construction of new buildings and major renovation projects.

In the LEED certification system, points are awarded to the building being designed or renovated on the basis of proven compliance with the LEED pre-requisites and credits.

4 certifications levels can be awarded, depending on the total score the building has achieved:

CERTIFIED (Basic) from 40 to 49 points
SILVER from 50 to 59 points
GOLD from 60 to 79 points
PLATINUM 80 and over

All Ergon products can contribute to obtaining at least one LEED credits.

The "LEED CREDITS" certificates can be viewed at: www.emilceramicagroup.com/Leed-credits/ or are available from your sales contact.

Depuis toujours, Emilceramica S.p.A. base sa politique sur le respect de l'environnement.

Au fil des ans, la société s'est engagée à concrétiser des projets de protection environnementale, dans le but de réduire l'impact de ses produits et de ses procédés comme suit :

- RECYCLAGE TOTAL DES EAUX USÉES

En 1982, Emilceramica S.p.A. se place parmi les premières sociétés du secteur à mettre en circuit fermé les eaux de production.

Après un traitement physicochimique, les eaux émises par les établissements sont réutilisées dans leur intégralité pour le broyage des pâtes.

- RECYCLAGE TOTAL DES DÉCHETS DE PRODUCTION ET DES BOULES

Depuis 1989, Emilceramica S.p.A. réutilise, pour la réalisation de ses pâtes, l'ensemble des déchets de production non cuits, ainsi que les boues céramiques, grâce à une autorisation attribuée, à l'époque, à titre expérimental.

- AUTONOMIE ÉLECTRIQUE PAR CENTRALE DE COGÉNÉRATION

Depuis 1992, Emilceramica S.p.A. produit son électricité en toute autonomie avec une centrale de cogénération.

- MATERIEL D'EMBALLAGE RECYCLABLE À 100%

Depuis 2000, Emilceramica S.p.A. utilise un matériel 100% recyclable pour les emballages, les papiers, les vignettes, le plastique des capuchons, ainsi que des palettes en bois conformes aux normes FAO.

- ANALYSE DU CYCLE DE VIE

Depuis 2012 : analyse du cycle de vie des carreaux de sol et mur en céramique pour calculer l'empreinte carbone.

Depuis 2008, le groupe Emilceramica est membre de l'US Green Building Council (USGBC).

Qui plus est, la société fait partie, depuis 2010, du Green Building Council Italia (GBC Italia), dont elle reconnaît formellement et applique les règlements, en fabriquant des produits selon les principes de la durabilité environnementale.

Cette durabilité se traduit également par la certification LEED (Leadership in Energy and Environmental Design), qui atteste la durabilité des bâtiments conformément au référentiel de l'USGBC (US Green Building Council), en vigueur aux États-Unis depuis 1999.

La certification LEED n'est pas une certification de produit, mais une certification qui apprécie et quantifie la durabilité environnementale, sociale et économique des bâtiments, depuis l'étude de projets jusqu'à la gestion quotidienne.

Elle repose sur un système d'évaluation flexible pour des bâtiments de natures différentes avec, néanmoins, une structure de fond unique, et notamment, le LEED-NC (New Construction) concerne la réalisation des nouvelles constructions et les grandes restructurations.

La certification LEED attribue des points au bâtiment en phase d'études ou de restructuration, sur la base de sa conformité aux conditions préalables et aux crédits LEED.

Les quatre niveaux de certification dépendent du score total obtenu par le bâtiment :

CERTIFIED (Certifié) de 40 à 49 points
SILVER (Argent) de 50 à 59 points
GOLD (Or) de 60 à 79 points
PLATINUM (Platine) à partir de 80

Tous les produits Ergon peuvent contribuer à obtenir au moins l'un des crédits LEED.

Il est possible de prendre connaissance des fiches « CRÉDITS LEED » à l'adresse suivante : www.emilceramicagroup.com/fr/credits-Leed/ ou en en faisant la demande au représentant commercial.

Die Unternehmenspolitik von Emilceramica S.p.A. basiert seit jeher auf dem Umweltschutz. Das Unternehmen verwirklichte daher die folgenden Projekte, die auf die Erhaltung der Umwelt abzielen und die Umweltbelastung der Produkte und Prozesse senken:

- VOLLSTÄNDIGES ABWASSERRECYCLING

Im Jahr 1982 war Emilceramica S.p.A. eines der ersten Unternehmen der Keramikbranche, das einen geschlossenen Wasserkreislauf einführte. Die Abwässer der Produktionsstätten werden mit Hilfe von chemischen und physikalischen Verfahren geklärt und vollständig in die Vermahlung der Rohstoffmassen zurückgeführt.

- VOLLSTÄNDIGES RECYCLING DER PRODUKTIONSAFÄLLE UND SCHLÄMME

Dank einer spezifischen Genehmigung, die einst zu experimentellen Zwecken erteilt wurde, recycelt Emilceramica S.p.A. seit 1989 alle ungebrannten Produktionsabfälle und keramischen Schlämme in der Aufbereitung der Rohstoffmassen.

- EIGENERZEUGUNG VON ELEKTRISCHER ENERGIE MIT EINER KRAFT-WÄRME-KOPPLUNGSANLAGE

Emilceramica S.p.A. ist seit 1992 mit einer Kraft-Wärme-Kopplungsanlage für die Selbstversorgung mit elektrischer Energie ausgestattet.

- VOLLSTÄNDIG RECYCLED BARES VERPACKUNGSMATERIAL

Seit 2000 verwendet Emilceramica S.p.A. komplett recycelbares Verpackungsmaterial wie Papier, Schachteln, Kunststoffhauben und Holzaletten, die nach den Vorschriften der FAO behandelt sind.

- LEBENSZYKLUSANALYSE

Seit 2012: Lebenszyklusanalyse der keramischen Boden- und Wandfliesen zur Bestimmung der CO₂-Bilanz.

Seit 2008 ist die Emilceramica Gruppe Mitglied des US-amerikanischen Green Building Council (USGBC). Im Jahr 2010 trat sie außerdem dem Green Building Council Italia (GBC Italia) bei, dessen Regelwerk sie mit der Herstellung von nachhaltigen Produkten umsetzt und teilt.

Die Nachhaltigkeit spiegelt sich auch in der LEED-Zertifizierung (Leadership in Energy and Environmental Design) wider. Das Zertifizierungssystem für nachhaltiges Bauen wurde vom USGBC (US Green Building Council) entwickelt und 1999 in den USA eingeführt. Die LEED-Zertifizierung zertifiziert nicht das Produkt, sondern ist eine Zertifizierung zur Beurteilung und Bescheinigung der ökologischen, gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Nachhaltigkeit von Gebäuden, beginnend bei der Planung bis hin zur Bewirtschaftung. In Abhängigkeit von der Gebäudetypologie nutzt sie eine flexible Bewertungsmatrix auf der Basis eines fest definierten Kernsystems. Die LEED-NC (New Construction) zum Beispiel betrifft die Fertigstellung von Neubauten und Sanierungen.

Für die LEED-Zertifizierung wird das geplante oder sanierte Gebäude mit Punkten bewertet, die auf der Grundlage der erwiesenen Übereinstimmung mit den Vorausforderungen und den LEED-Kriterien vergeben werden.

Je nach erreichter Gesamtpunktzahl werden die Gebäude in 4 Qualitätsstufen eingeordnet:
CERTIFIED (Basis): 40 bis 49 Punkte
SILVER (Silber): 50 bis 59 Punkte
GOLD (Gold): 60 bis 79 Punkte
PLATINUM (Platin): ab 80 Punkte

Alle Ergon Produkte können zur Zuerkennung von mindestens einem LEED-Punkt s.o. beitragen. Die Denkmäler mit den „LEED-PUNKTEN“ können unter der Adresse www.emilceramicagroup.com/de/Leed-Credits/ eingesehen oder beim Handelsvertreter angefragt werden.

La política empresarial de Emilceramica S.p.A. se ha basado siempre en el respeto por el medio ambiente. A lo largo de los años la empresa se ha esforzado por llevar a cabo proyectos de salvaguardia medioambiental con el objeto de reducir el impacto de sus productos y procesos de fabricación. Dan prueba de ello las acciones que ha ido realizando:

- RECICLAJE COMPLETO DE LAS AGUAS RESIDUALES

En 1982 Emilceramica S.p.A. fue una de las primeras empresas del sector en introducir un ciclo cerrado de aguas.

Las aguas procedentes de las fábricas, tras ser depuradas mediante tratamientos físico-químicos, son recicladas por entero en la fase de molienda de las masas.

- RECICLAJE TOTAL DE LODOS Y RESIDUOS DE FABRICACIÓN

Desde 1989 Emilceramica S.p.A. reutiliza, introduciéndolos en sus masas, todos los desechos crudos de fabricación y lodos cerámicos, gracias a un permiso, concedido entonces de manera experimental.

- AUTOPRODUCCIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA CON SISTEMA DE COGENERACIÓN

En 1992 Emilceramica S.p.A. se dotó de un sistema de cogeneración para la producción de energía eléctrica propia.

- MATERIALES DE EMBALAJE COMPLETAMENTE RECICLABLES

Desde el año 2000 Emilceramica S.p.A. viene empleando materiales completamente reciclables para sus embalajes, papel, troqueles, plástico de los capuchones y paletas de madera tratadas respetando plenamente la normativa FAO.

- ANÁLISIS DEL CICLO DE VIDA

Desde 2012: análisis del ciclo de vida de los azulejos de cerámica para pavimento y revestimiento con el fin de determinar la huella de carbono.

Desde 2008 el grupo Emilceramica es miembro del Green Building Council estadounidense (USGBC). Desde 2010, además, es socio del Green Building Council Italia (GBC Italia) cuyos reglamentos acepta y comparte, realizando series de productos de acuerdo con los principios de sostenibilidad medioambiental.

Dicha sostenibilidad se expresa asimismo a través de la certificación LEED (Leadership in Energy and Environmental Design), un sistema para la certificación de la sostenibilidad en el campo de la construcción desarrollado por el USGBC (US Green Building Council) e introducido en los Estados Unidos en 1999. La certificación LEED no es una certificación de producto, sino una certificación que evalúa y da fe de la sostenibilidad medioambiental, social y económica de los edificios desde su proyección hasta su gestión diaria.

Aunque el principio de fondo es siempre el mismo, aplica un sistema de evaluación flexible para los varios tipos de edificios; en especial el LEED-NC (New Construction) está concebido para la certificación de edificios de nueva planta o grandes remodelaciones.

La certificación LEED prevé la atribución de una puntuación al edificio que se esté proyectando o reformando en función de lo conforme que resulte con los requisitos y créditos LEED.

Los niveles de certificación que se pueden conseguir son cuatro, según la puntuación total conseguida por el edificio:

CERTIFIED (Base) de 40 a 49 puntos

SILVER (Plata) de 50 a 59 puntos

GOLD (Oro) de 60 a 79 puntos

PLATINUM (Platino) de 80 en adelante

Todos los productos Ergon pueden contribuir a la consecución de por lo menos uno de los créditos LEED.

Las fichas "CRÉDITOS LEED" se pueden consultar accediendo a www.emilceramicagroup.com/Leed-credits/ o bien solicitar al contacto comercial de referencia.

Корпоративная политика Emilceramica S.p.A. всегда основывалась на защите окружающей среды. За годы работы компания реализовала проекты охраны природы, целью которых являлось снижение воздействия продукции и производственных процессов на окружающую среду посредством следующих мероприятий:

- ПОЛНОЕ ПОВТОРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТОЧНЫХ ВОД

С 1982 года компания Emilceramica S.p.A. была одной из первых в отрасли, наладившей закрытый цикл использования воды. Вода, поступающая с производственных предприятий, после очистки химико-физическими процессами повторно используется в полном объеме во время помола смесей.

- ПОЛНОЕ ПОВТОРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОТХОДОВ ПРОИЗВОДСТВА И ШЛАМА

С 1989 года Emilceramica S.p.A. использует в своих смесях все сырье отходы обработки и керамический шлам, что стало возможным благодаря разрешению, выданному в то время в качестве эксперимента.

- АВТОНОМНОЕ ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ ПРИ ПОМОЩИ КОГЕНЕРАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ

В 1992 году компания Emilceramica S.p.A. оснастилась когенерационной системой для автономного производства электроэнергии.

- УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, ПОЛНОСТЬЮ ПОДЛЕЖАЩИЕ СДАЧЕ ВО ВТОРСЫРЬЕ

С 2000 года Emilceramica S.p.A. использует полностью перерабатываемое сырье для упаковки, бумаги, вырубку, обмоточную пленку и деревянные поддоны, обработанные с соблюдением нормы FAO.

- АНАЛИЗ ЖИЗНЕННОГО ЦИКЛА

С 2012 года: анализ жизненного цикла керамической напольной и облицовочной плитки для определения ее углеродного следа.

С 2008 года группа Emilceramica является членом американского Совета Green Building Council (USGBC).

Кроме того, с 2010 года она является членом итальянского совета Green Building Council (GBC Italia), выполняя и разделяя его регламент, производя серию продукции, соответствующую принципам экологической рациональности.

Эта рациональность также выражается посредством сертификата LEED (Leadership in Energy and Environmental Design), являющегося системой сертификации строительной рациональности, разработанной USGBC (US Green Building Council) и введенной в Соединенных Штатах в 1999 году.

Сертификация LEED не является сертификацией продукции, а является сертификацией, оценивающей и подтверждающей экологическую, социальную и экономическую рациональность зданий, начиная с этапа проектирования, вплоть до ежедневного управления.

Она использует гибкую систему оценки для различных типов зданий, сохраняя одинаковыми основные установки. В частности, LEED-NC (New Construction) рассматривает строительство новых зданий и серьезные реконструкции.

Сертификация LEED предусматривает присвоение зданию баллов при проектировании или реконструкции, основываясь на подтвержденном соответствии установленным требованиям и критериям LEED.

Могут быть получены 4 уровня сертификации, которые присваиваются в зависимости от общего накопленного зданием количества баллов: CERTIFIED (Базовый) от 40 до 49 баллов SILVER (Серебро) от 50 до 59 баллов GOLD (Золото) от 60 до 79 баллов PLATINUM (Платина) от 80 и более

Вся продукция Viva может способствовать получению хотя бы одного из вышеуказанных кредитов LEED.

С таблицами по "КРЕДИТАМ LEED" вы можете ознакомиться на сайте: www.emilceramicagroup.com/Leed-credits/, или же получить о них информацию у вашего контактного лица по коммерческим вопросам.

Life Cycle Assessment (LCA, in italiano “valutazione del ciclo di vita”) è una metodologia di analisi che valuta un insieme di interazioni che un prodotto o un servizio ha con l’ambiente, considerando il suo intero ciclo di vita dalla estrazione delle materie prime alla dismissione finale del prodotto. La LCA (come definito nella norma ISO 14040) considera gli impatti ambientali del caso esaminato nei confronti della salute umana, della qualità dell’ecosistema e dell’impoverimento delle risorse.

PROGETTO

Marzo 2012: avviamento del progetto “L’analisi dell’impronta di carbonio nel ciclo di vita dei prodotti di largo consumo”, finanziato dal Ministero dell’Ambiente italiano. Oggetto dello studio sono le tre tipologie prodotte da Emilceramica Group: piastrelle da pavimento non smaltate (Bla UGL), piastrelle smaltate (Bla GL) e piastrelle da rivestimento (BIII).

PERCORSO

Maggio 2012 - Novembre 2012

Analisi LCI: fase della valutazione del ciclo di vita che comprende la compilazione e la quantificazione degli elementi in entrata e in uscita, per un prodotto nel corso del suo ciclo di vita.

Valutazione LCA:

- creazione modello software per LCA utilizzando i due programmi più diffusi nel mondo
- calcolo del Carbon footprint di prodotto
- individuazione delle attività con maggior impatto sul Carbon Footprint
- valutazione degli impatti dipendenti da attività sotto il controllo Emilceramica Group.

VERIFICA DI PARTE TERZA

Dicembre 2012 - Aprile 2013

Analisi critica del modello e dei dati, finalizzate alla verifica di conformità alla norma UNI EN ISO 14040 della LCA, eseguita da parte terza (Certiquality).

AZIONI

Gennaio - Aprile 2013

Individuazione delle attività correttive per ridurre il Carbon footprint dei prodotti, con identificazione dei miglioramenti necessari e definizione delle compensazioni correlate alle emissioni di CO₂.

Aprile - Maggio 2013

Rilascio di EPD - Environmental Product Declaration - per ciascuna tipologia di prodotto, applicabile a tutte le collezioni del catalogo.

Divulgazione dei risultati tramite gli strumenti di comunicazione per sensibilizzare tutte le persone coinvolte nel processo, dalla produzione al consumatore finale.



Life Cycle Assessment (LCA) is a technique for assessing a series of interactions between a product or service and the environment throughout its entire life cycle, from raw material extraction through to final disposal.

As defined by the ISO 14040 standard, LCA considers the environmental impacts of the case in point with regard to human health, the quality of the ecosystem and the impoverishment of resources.

PROJECT

March 2012: launch of the “L'analisi dell'impronta di carbonio nel ciclo di vita dei prodotti di largo consumo” (analysis of carbon footprint during the life-cycle of consumer goods) project, financed by the Italian Ministry of the Environment. The study is conducted on the three types of product manufactured by the Emilceramica Group: unglazed ceramic floor tiles (Bla UGL), glazed ceramic tiles (Bla GL) and ceramic wall tiles (BIII).



SCHEDULE

May 2012 - November 2012:

LCI analysis: life cycle assessment involving the recording and quantification of inputs and outputs for a product throughout its life cycle.

LCA assessment:

- creation of LCA software model using the world's two most widely used programs
- calculation of the product's carbon footprint
- identification of the activities with the greatest impact on the carbon footprint
- assessment of the impacts arising from activities under the control of the Emilceramica Group.

EXTERNAL AUDIT

December 2012 - April 2013

Critical analysis of the model and data to verify the LCA's compliance with the UNI EN ISO 14040 standard, performed by a third party (Certiquality).

ACTIONS

January - April 2013

Definition of corrective actions for reducing the products' carbon footprint, identifying the improvements required and calculating the compensations correlated to CO₂ emissions.

April - May 2013

Issue of EPD - Environmental Product Declaration - for each type of product, applicable to all the collections in the catalogue.

Disclosure of results by means of communications tools to raise the awareness of all those involved in the process, from production to the final consumer.

La Evaluación del Ciclo de Vida (Life Cycle Assessment o LCA en inglés) es una metodología de análisis que evalúa el conjunto de interacciones entre un producto o servicio y el medio ambiente, considerando todo su ciclo de vida desde la extracción de las materias primas hasta la eliminación final del producto.

La LCA (según se define en la norma ISO 14040) considera el impacto medioambiental del caso examinado sobre la salud humana, la calidad del ecosistema y el empobrecimiento de los recursos.

PROYECTO

Marzo de 2012: puesta en marcha del proyecto “L'analisi dell'impronta di carbonio nel ciclo di vita dei prodotti di largo consumo” (Análisis de la huella de carbono en el ciclo de vida de los productos de consumo masivo), financiado por el Ministerio italiano del Medio Ambiente. Son objeto del estudio los tres tipos producidos por el Grupo Emilceramica: azulejos no esmaltados destinados a la pavimentación de suelos (Bla UGL), azulejos esmaltados (Bla GL) y azulejos destinados al revestimiento de paredes (BIII).

PROCESO

De mayo a noviembre de 2012

Análisis del inventario del ciclo de vida (LCI o Life Cycle Inventory en inglés): fase de evaluación del ciclo de vida que comprende la determinación y la cuantificación de los elementos de entrada y de salida en referencia a un producto a lo largo de su ciclo de vida.

Evaluación del ciclo de vida (LCA):

- creación de un modelo de software para realizar la LCA utilizando los dos programas más empleados en el mundo entero;
- cálculo de la huella de carbono generada por efecto del producto;
- determinación de las actividades que inciden de manera más significativa en la huella de carbono;
- evaluación del impacto derivado de las actividades que se encuentran bajo el control del Grupo Emilceramica.

CONTROL POR PARTE DE UN ORGANISMO INDEPENDIENTE

De diciembre de 2012 a abril de 2013

Ánalisis crítico del modelo y los datos dirigido a verificar la conformidad o no con la norma UNI EN ISO 14040 de la LCA, realizado por un organismo independiente (Certiquality).

ACCIONES

De enero a abril de 2013

Determinación de las actividades correctoras orientadas a reducir la huella de carbono generada por los productos estableciendo tanto las mejoras necesarias como las compensaciones debidas, correlacionadas con las emisiones de CO₂.

De abril a mayo de 2013

Emisión de una declaración de producto medioambiental (EPD o Environmental Product Declaration en inglés) para cada tipo de producto, aplicable a todas las colecciones del catálogo.

Divulgación de los resultados sirviéndose de las varias herramientas de comunicación disponibles para sensibilizar a todas las personas involucradas en el proceso, desde las que se ocupan de su fabricación hasta el consumidor final.

Оценка жизненного цикла (ОЖЦ) - это метод анализа, оценивающий совокупность воздействий на окружающую среду продукции или услуг на всем протяжении их жизненного цикла, от приобретения сырья и вплоть до утилизации.

В соответствии с определением, приведенным в стандарте ISO 14040, ОЖЦ адресует экологические воздействия на окружающую среду конкретного изделия с точки зрения здоровья людей, качества природной среды и расходования ресурсов.

ПРОЕКТ

Март 2012 г.: начало проекта «L'analisi dell'impronta di carbonio nel ciclo di vita dei prodotti di largo consumo» (Анализ углеродного следа в жизненном цикле товаров широкого потребления), финансируемого Итальянским министерством охраны окружающей среды. Предметом исследования являются три типа изделий, выпускаемых группой Emilceramica: неглазурованная напольная плитка (Bla UGL), глазурованная плитка (Bla GL) и облицовочная плитка (BIII).

ПРОЙДЕННЫЙ ПУТЬ

Май 2012 г. - Ноябрь 2012 г.

Инвентаризационный анализ жизненного цикла: стадия оценки жизненного цикла, включающая сбор информации и количественную оценку входных и выходных потоков для продукции на всем протяжении ее жизненного цикла.

Оценка жизненного цикла:

- создание программной модели для ОЖЦ, используя два самых распространенных в мире ПО
- расчет углеродного следа продукции
- определение действий, оказывающих наибольшее воздействие на углеродный след
- оценка действий, зависящих от деятельности, находящейся под контролем группы Emilceramica

НЕЗАВИСИМАЯ ПРОВЕРКА

Декабрь 2012 г. - апрель 2013 г.

Критический анализ модели и данных, направленный на проверку соответствия ОЖЦ стандарту UNI EN ISO 14040, выполненной независимой организацией (Certiquality).

ДЕЙСТВИЯ

Январь - апрель 2013 г.

Установление корректирующих действий для снижения углеродного следа продукции с идентификацией необходимых мер улучшения и определением компенсаций, связанных с выбросом CO₂.

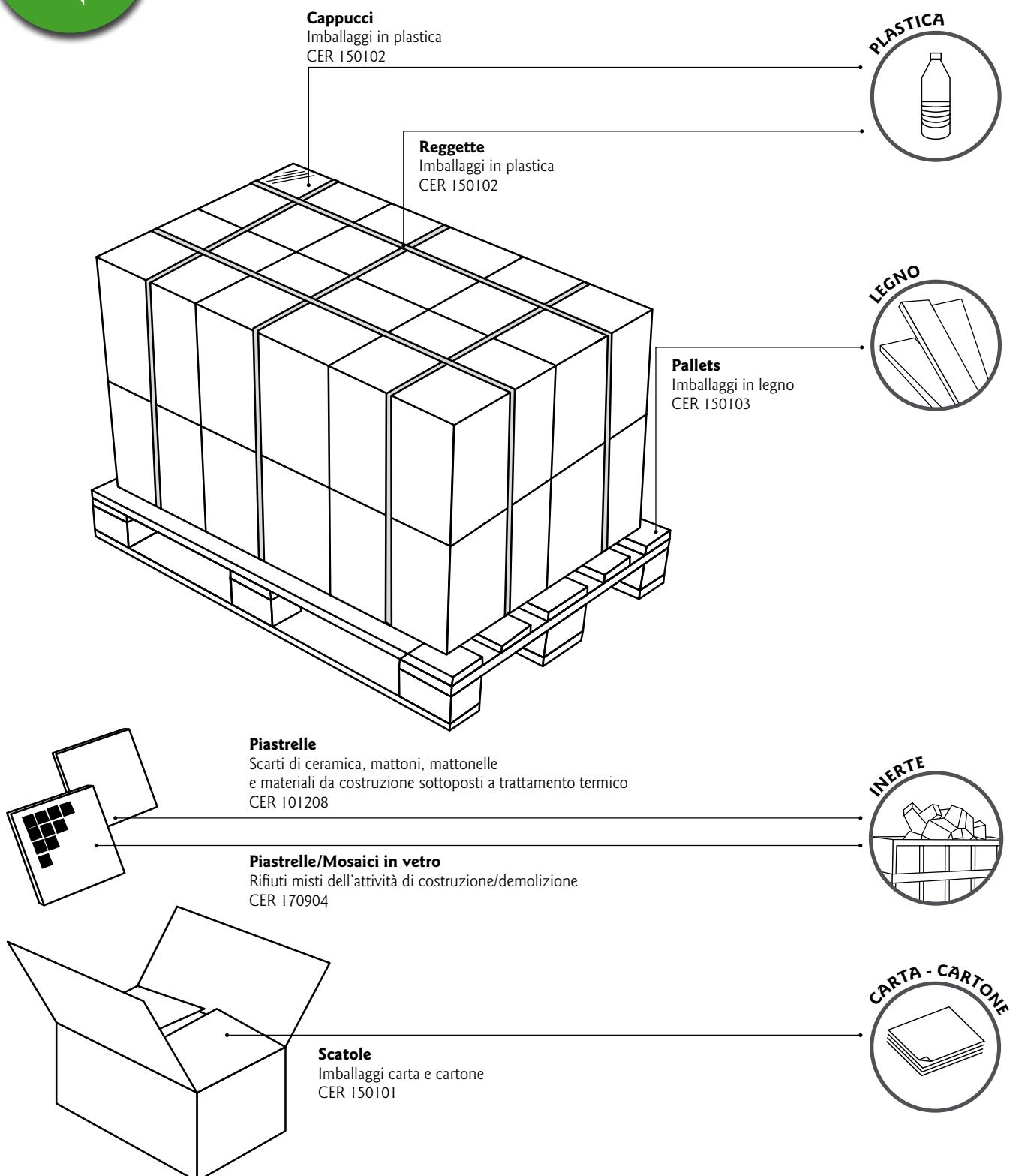
Апрель - май 2013 г.

Выпуск экологической декларации продукции (ЭДП) на каждый тип изделия, действие которой распространяется на все коллекции каталога.

Распространение результатов при помощи СМИ для сенсибилизации всех людей, участвующих в этом процессе, начиная от производства и вплоть до конечного потребителя.



L'ambiente è anche tuo: aiutaci a rispettarlo.



CONSORZI ITALIANI PER LA RACCOLTA, RECUPERO E RICICLAGGIO DEGLI IMBALLAGGI



RILEGNO
www.rilegno.it
Consorzio nazionale per la raccolta, il recupero ed il riciclaggio degli imballaggi in legno.



COREPLA
www.corepla.it
Consorzio nazionale per la raccolta, il recupero ed il riciclaggio degli imballaggi in plastica.

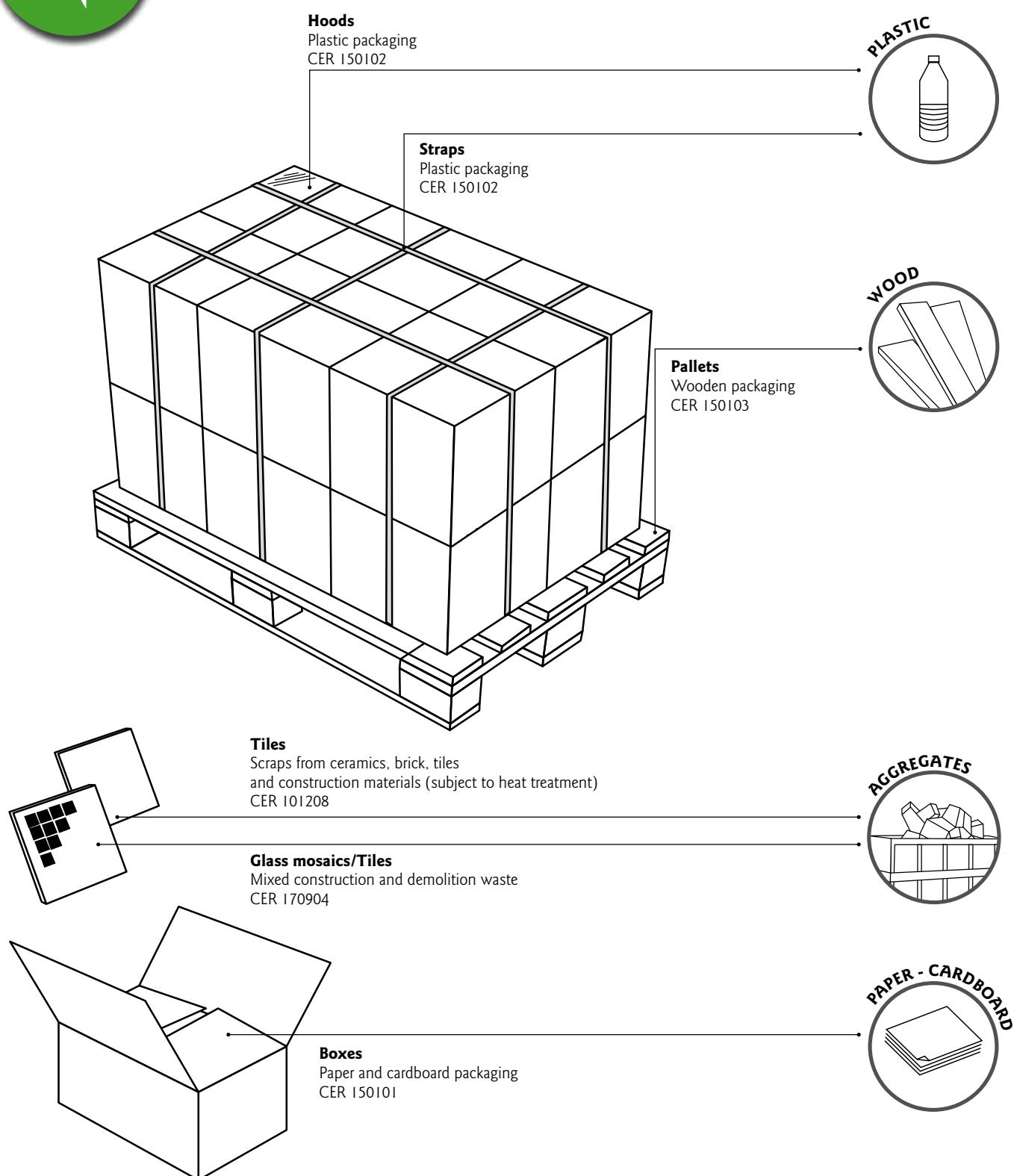


COMIECO
www.comieco.it
Consorzio nazionale per la raccolta, il recupero ed il riciclaggio degli imballaggi a base cellulosica.

Emilceramica è iscritta al CONAI (Consorzio Nazionale Imballaggi) CODICE SOCIO 11001608 in quanto utilizzatore di imballi.
Emilceramica aderisce al Sistema Pari (Piano per la gestione autonoma dei rifiuti di imballaggio) del CARPI (Consorzio autonomo riciclo plastiche Italia)



The environment is yours too: help us to respect it.



ITALIAN PACKAGING COLLECTION, RECOVERY AND RECYCLING CONSORTA



RILEGNO

www.rilegno.it

National wooden packaging collection, recovery and recycling consortium.



COREPLA

www.corepla.it

National plastic packaging collection, recovery and recycling consortium.



COMIECO

www.comieco.it

National cellulose-based packaging collection, recovery and recycling consortium.

Condizioni generali di vendita e garanzie

GENERALITÀ

- 1) Le presenti condizioni generali costituiscono parte integrante di tutti i contratti di vendita a cui sia parte la EMILCERAMICA
- 2) Salvo singoli casi in cui esse siano state derogate con espresse pattuizioni scritte a firma EMILCERAMICA (qui di seguito denominata Venditore) costituiranno la disciplina esclusiva di tali vendite.
- 3) Se una o più parti delle presenti condizioni o dei singoli contratti che le includano risultassero invalide, le condizioni generali o particolari resteranno valide nel loro complesso; le parti invalide saranno sostituite con pattuizioni che si avvicinano quanto possibile alla originaria volontà delle parti.
- 4) Ogni offerta, ogni accettazione d'ordine ed ogni consegna da parte del VENDITORE si intende fatta alle presenti CONDIZIONI salvo espressa deroga scritta a firma del VENDITORE stesso; l'accettazione di tali offerte e la presa in consegna di PRODOTTI provenienti dal VENDITORE implica pertanto l'accettazione da parte degli acquirenti delle presenti CONDIZIONI integrate dalle eventuali pattuizioni scritte tra le parti.
- 5) La vendita si intende conclusa nel momento in cui il proponente o l'ordinante vengono a personale conoscenza del consenso della controparte; nel caso in cui tale consenso non sia stato espresso per iscritto potranno tener luogo della comunicazione scritta di consenso esclusivamente le comunicazioni scritte di avviso di merce pronta o, in mancanza, di spedizione della merce all'ordinante, o infine, in mancanza, la avvenuta prima consegna dei PRODOTTI all'ordinante e/o al suo trasportatore.
- 6) L'ordine non confermato per iscritto in nessun caso potrà intendersi accettato salvo esecuzione del medesimo da parte del VENDITORE mediante comunicazione scritta di merce pronta, di spedizione o mediante consegna dei PRODOTTI.
- 7) La consegna parziale di prodotti ordinati non comporta l'accettazione dell'intero ordine, ma solo di quella parte dei prodotti effettivamente consegnata.
- 8) Ogni eventuale offerta del VENDITORE si intende libera e senza impegni; se convenuta ferma per iscritto essa si intende valida per 14 giorni dalla sua spedizione.
- 9) L'esecuzione del contratto di vendita è in ogni caso convenzionalmente stabilita aver luogo nella sede del VENDITORE.
- 10) Le differenze di tonalità e le volute imperfezioni dei decori costituiscono una caratteristica positiva della produzione artistica.

ORDINI/CONSEGNA

- 11) La consegna si intende eseguita presso il ns. stabilimento di Fiorano Modenese. La merce viaggia sempre a rischio e pericolo del compratore anche se spedita franco diponto. Sono quindi a carico del compratore anche i rischi di eventuali rotture e/o manomissioni o deterioramenti.
- 12) La consegna dei PRODOTTI HA LUOGO SECONDO LA FORMULA "Franco fabbrica Venditore"; tale formula, come anche le formule di resa che fossero convenienti per iscritto in alternativa ad essa, fanno riferimento agli "Incoterms" 1953 della Camera di Comercio internazionale di Parigi, nell'edizione vigente al momento della vendita.
- 13) Nel caso in cui VENDITORE e acquirente convenissero per iscritto che la resa dei PRODOTTI abbia luogo "F.O.B. porto italiano", resta inteso che la scelta della nave e del porto italiano di partenza sarà a cura del VENDITORE che agirà per conto dell'acquirente.
- 14) I termini di consegna sono solamente indicativi e non impegnativi. Eventuali ritardi derivanti da qualsiasi causa non daranno mai diritto al compratore ad annullare ordini o pretendere risarcimento di eventuali danni diretti o indiretti. Il VENDITORE si riserva espressamente di poter eseguire consegne parziali a fronte di ciascun ordine.
- 15) Nel caso che i ritardi siano imputabili al committente, ci è permesso, dopo un periodo di prolungamento del termine di consegna, di disporre della merce in questione e di spedire la merce al committente dopo ulteriore periodo.
- 16) In caso di ritardo nella consegna l'acquirente potrà, dopo una rituale messa in mora, ricusare ulteriori consegne e recedere dal contratto per la parte dei PRODOTTI non ancora consegnata. Il recesso dal contratto per la parte non consegnata a cagione di ritardo dà luogo al pagamento dei soli PRODOTTI effettivamente consegnati escluso ogni risarcimento o indennizzo.
- 17) Merci ordinate dal committente per errore o ordinate in eccedenza da parte del committente come pure di rimanenza, non vengono ritirati da parte della ns. società.
- 18) Misure, pesi e caratteristiche indicate nei ns. listini debbono intendersi indicativi.
- 19) I ns. materiali sono cotti ad alta temperatura quindi non possono essere garantite le riproduzioni esatte dei colori. E' normale una semina nelle tonalità di tinta.
- 20) Imballaggio su Euro palette con addebito.

FORZA MAGGIORE

- 21) Il VENDITORE non è responsabile nei confronti dell'acquirente per ogni inadempimento, compresa la mancata o ritardata consegna, causato da accadimenti al di fuori del suo ragionevole controllo quali, a titolo meramente indicativo, mancata o ritardata consegna dei materiali di lavorazione da parte dei fornitori, guasti agli impianti, scioperi e altre azioni sindacali, interruzione dei flussi energetici, sospensione o difficoltà nei trasporti.
- 22) Per giovarsi della presente clausola il VENDITORE dovrà comunicare l'insorgere della causa di forza maggiore all'acquirente al più tardi non oltre i 15 giorni dal suo verificarsi o dalla sua conoscenza. L'acquirente, trascorsi 45 gg. dalla data di prevista consegna senza aver ricevuto almeno il 75% in valore dell'ordinato potrà, con propria comunicazione scritta, dichiarare il proprio recesso dalle consegne ancora da eseguirsi conseguendo la sola restituzione degli eventuali anticipi versati.

PAGAMENTI/PREZZI

- 23) I pagamenti della merce dovranno essere effettuati alla ns. sede in Fiorano Modenese; l'emissione di tratte o l'accettazione di effetti pagabili su altre piazze non implicano deroga a questa clausola. Nel caso di ritardo nel pagamento totale od anche parziale di una fattura il venditore, salvi tutti gli altri suoi diritti, avrà facoltà di sospendere le ulteriori consegne anche se queste fossero dovute in dipendenza di altri contratti, di spiccare tratta per l'ammontare delle fatture scadute ed anche di pretendere l'immediato ed intero pagamento di tutto il materiale ordinato o di averlo in altro modo garantito. In caso di ritardo nei pagamenti il VENDITORE avrà diritto a differire le proprie consegne per un termine pari al ritardo nei pagamenti, qualunque ne sia l'importo e ciò sino al saldo di tali pagamenti e dei relativi interessi moratori. Sui ritardati pagamenti occorrerà ad ogni modo, senza pregiudizio di ogni altra azione, l'interesse nella misura del 5% (cinque per cento) in più del tasso ufficiale di sconto dalla data di scadenza di ogni singola fattura, in ogni caso entro i limiti di cui alla L. 07/03/96 n. 11.108 ed eventuali successive modifiche.
- 24) Per la fatturazione valgono i prezzi di listino in vigore al giorno della consegna. In caso di un cambiamento dei prezzi tra la conferma d'ordine ed il giorno della fornitura abbiamo il diritto di adeguare i prezzi pattuiti alla nuova situazione.

RISERVATO DOMINIO

- 25) Salvo norme inderogabili di legge applicabile, la proprietà della merce passerà all'acquirente solo al saldo da parte dell'acquirente dei prezzi della compravendita in oggetto e di ogni precedente compravendita tra le parti maggiorati degli eventuali interessi moratori maturati. Se la merce viene venduta e consegnata a clienti terzi prima del passaggio di proprietà, nell'ambito dei normali rapporti commerciali dell'acquirente con questi ultimi, la riserva di proprietà a favore del VENDITORE permane anche nei confronti dei terzi ove la legge lo consente; in alternativa i crediti verso terzi che ne risultano alla loro liquidazione divengono titolarità del VENDITORE o, se la legge non lo consente, vengono detenuti dall'acquirente in qualità di fiduciario del VENDITORE con impegno di trasferirle a richiesta la titolarità o l'importo al VENDITORE stesso. L'acquirente dovrà rendere il terzo edotto del contenuto della presente clausola prima di procedere alla vendita di merce oggetto di riservato dominio. La merce oggetto di riservato dominio dovrà essere, a cura dell'acquirente, tenuta fisicamente da parte e individuata come proprietà del VENDITORE.
- 26) L'acquirente non potrà vendere fuori dai suoi normali rapporti commerciali, ne consegnare a terzi, dare in pegno e comunque disporre dei PRODOTTI oggetto di riservato dominio del VENDITORE; dovrà inoltre informare tempestivamente il VENDITORE di ogni diritto che i terzi possano aver acquisito sulla merce stessa.
- 27) In caso di mora dell'acquirente il VENDITORE potrà, senza necessità di alcuna formalità, compresa la messa in mora, ritirare tutta la merce oggetto di riservato dominio e tutti i titoli di credito verso terzi ad essa afferenti, con riserva di ogni ulteriore opportuno rimedio in via giudiziale per il pregiudizio subito.

GARANZIA

- 28) Le illustrazioni e le descrizioni dei cataloghi e dei listini, tutte le ns. pubblicazioni ed i campionari non sono impegnativi ma puramente indicativi. Le dimensioni dei prodotti soggetti a calibro, in particolare dei pavimenti in gres-porcellanato, sono da intendersi con le tolleranze d'uso. La garanzia della merce è limitata al solo materiale di 1° scelta. La ns. responsabilità è quindi espressamente esclusa per i materiali di 2° e 3° scelta o di stock e per le partite occasionali e/o speciali che si intendono venduti come "visti e piaciuti", senza alcuna garanzia.

I materiali in 1° scelta vengono garantiti conformi alle Norme ISO vigenti al momento della vendita con una tolleranza del 5% (cinque per cento); per quanto ivi non espressamente stabilito, vengono venduti con riferimento alle regole dell'arte ed alle consuetudini comunemente in uso nel settore ceramico ed ai consigli di utilizzo riportati nel ns. catalogo generale.

Condizione indispensabile per la validità ed efficacia delle garanzie è il rispetto delle norme di posa DIN 18352 e delle linee guida europee CEN/TR 13548:2004.

Eventuali reclami per vizi e difetti della merce debbono essere denunciati, a pena di decadenza, per iscritto a mezzo lettera raccomandata da recapitarsi unicamente presso la sede amministrativa della EMILCERAMICA in Fiorano Modenese entro il termine di decadenza di giorni otto decorrente dalla consegna del materiale, per i vizi palese, e dalla scoperta per eventuali vizi occulti. In mancanza di quanto sopra, il compratore decade dal diritto alla garanzia ai sensi dell'art. 1495 C.C.

Eventuali differenze di tonalità non costituiscono difetto del materiale e non possono essere denunciate come tali.

Qualora il reclamo sia tempestivo e risulti fondato, l'obbligazione del venditore è limitata alla accettazione in restituzione ed alla conseguente sostituzione della merce viziata o difettosa nel luogo stesso della fornitura primitiva, restando tassativamente rinunciati ed esclusi così la risoluzione del contratto come qualsiasi riduzione prezzo o risarcimento danni.

La responsabilità e la garanzia non si estendono in alcun modo ai materiali già posti in opera.

La sostituzione del materiale oggetto della contestazione non avrà luogo ove il compratore non ne abbia sospeso immediatamente l'impiego al momento della scoperta.

In ogni caso la garanzia massima non potrà superare un valore corrispondente a cinque volte il valore del materiale contestato con un massimo assoluto di e 10.000 (diecimila).

CONTESTAZIONI

- 29) a) Le contestazioni per la merce mancante devono essere sollevate all'atto del ricevimento.
b) Altri sono da comunicare all'atto del ricevimento eventuali contestazioni per merce fornita in difformità a quanto convenuto.
c) Consegne di merce spedite sono, in ogni caso, da accettare da parte del committente. Consegne contenenti materiale contestato e/o materiale da rendere devono essere dal compratore immagazzinate in modo adeguato e al riparo di eventuali danni.
d) La garanzia per difetti occulti rimane esclusa o limitata nel caso di: rimozione non autorizzata dell'opera, posa non effettuata a regola d'arte, inosservanza di nostre prescrizioni e particolari direttive di applicazione atti del danneggiamento non ispirati alla normale diligenza che abbiano pregiudicato il contenimento dei danni. L'utilizzo di merce visibilmente difettosa o difforme all'ordinato implica accettazione delle caratteristiche di qualità ed esclude ogni eventuale contestazione.
e) La merce da noi fornita viene sostituita gratuitamente qualora caratteristiche garantite dovessero mancare e, in conseguenza di ciò, la merce risultasse inutilizzabile. Invece della sostituzione potrà anche venir concordata una riduzione del prezzo.
f) Per ogni indennizzo è obbligatoria la comprovazione che la merce sia stata trattata in modo adeguato e posata a regola d'arte. Nell'incertezza di ciò è richiesta una perizia tecnica. Nel caso che venga comprovato un danno e la ns. società sia tenuta ad un indennizzo, le spese occorrenti per tale perizia saranno a carico ns.
g) E' imprescindibile, in ogni caso, che ci sia data la possibilità di controllare i difetti contestati nel loro stato originale. In questo caso deve essere concesso un sufficiente termine di tempo per la constatazione della causa del danno. Se questo diritto dovesse essere negato da parte del compratore decliniamo ogni responsabilità per l'indennizzo.
h) Il danneggiato ha l'obbligo di prendere tutte le misure necessarie allo scopo di contenere i danni al minimo. Inoltre deve assicurare un sufficiente numero di campioni della merce contestata.
- 30) I reclami riflettenti difetti riscontrati nei pezzi di una fornitura non infornano la validità della stessa, ma restano limitati ai pezzi risultati difettosi.
- 31) Il venditore non è tenuto a risarcire danni diretti ed indiretti di qualsiasi natura derivati al compratore dall'impiego o dal mancato impiego del materiale difettoso.
- 32) Qualsiasi reclamo o contestazione non implica la sospensione o del rifiuto al pagamento delle fatture, pagamento che dovrà effettuarsi regolarmente ed integralmente nei termini convenuti.

DIRITTO APPLICABILE, FORO COMPETENTE, COMUNICAZIONI SCRITTE

- 33) I contratti di vendita all'esportazione cui sia parte il VENDITORE sono regolati dalla legge italiana e in particolare dalla Legge uniforme sulla vendita internazionale di cose mobili materiali e dalla Legge uniforme sulla formazione dei contratti di vendita internazionale di cose mobili materiali ove non derogate dalle presenti condizioni generali.
- 34) Foro competente per tutte le controversie relative alle vendite di PRODOTTI da parte del VENDITORE e dei rapporti connessi a tali vendite è esclusivamente quello della sede del VENDITORE.
- 35) I contratti di vendita regolati dalle presenti condizioni generali possono essere modificati solo mediante un documento o comunicazione scritta, firmati dai legali rappresentanti delle parti; ogni comunicazione scritta che abbia luogo in conformità alle presenti condizioni generali, sarà inviata a mezzo fax o raccomandata con avviso di ricevimento.
- 36) Nel caso di richiesta di reso merce per colpa non imputabile al VENDITORE verrà addebitata una penale pari al 15% del valore della merce da restituire.

General conditions of sale for export and guarantees

GENERAL

- 1) The present general conditions constitute an integral part of all sales contracts tiles entered into by EMILCERAMICA
- 2) Except for the individual cases where the conditions have been expressly derogated by agreements in writing signed by EMILCERAMICA (here in after called the SELLER) the conditions shall constitute the sole discipline of those sale contracts.
- 3) If any part of the present conditions or of the contracts submitted to the same, should result invalid, the other parts of the general conditions as well as the written modifications thereof shall remain valid; the invalid parts shall be substituted by agreements which shall, as much as legally possible, adhere to the original will of the parties.
- 4) Any offer, acceptance of offer, delivery by SELLER is understood to have been made at the present conditions except where specifically derogated by an instrument in writing carrying the Seller's signature; acceptance of any such offer, as well as taking delivery by purchaser of products from the SELLER, implies, therefore, the acceptance of the part of purchaser of the present conditions and of their modifications, if any, agreed in writing by the parties.
- 5) The sales contract is entered at the moment when the purchasing or selling party has personal knowledge of the other party's written consent to its proposal; in case such consent is not expressed in writing, only the written notice of products ready for shipment, or in its absence, of forwarding of products to purchaser or, in its absence by effected delivery of products to purchaser and/or to his haulier shall be in place of the consent written consent to be proposal to enter a sale contract.
- 6) The order which has not been confirmed in writing may not be deemed to have been accepted unless and whenever followed by written notice of products ready for shipment, or of forwarding of products to purchaser or by the delivery of the products them products themselves.
- 7) Partial delivery of the products ordered does not imply the acceptance by the seller of the whole order, the acceptance being limited to the part of products actually delivered.
- 8) Any and all offers by seller are deemed to be free and revocable; if agreed in writing to be irrevocable they shall be so for 14 days from the day on which the offer is sent to the purchaser.
- 9) The carrying out of any sale contract shall, in any case be deemed to take place at the seller's registered seat.
- 10) Shade differences and decors created alteration are natural features of the artistic production.

ORDERS/DELIVERY

- 11) It is intended that consignment is carried out at our factory at Fiorano Modenese (Modena). The merchandise will always travel at the purchaser's risk even if sent free of carriage. The purchaser will also bear the risk and expense of any eventual breakage and/or tampering and deterioration.
- 12) The delivery of products takes place in accordance with the term "ex-seller's work"; said term, as well as other alternative delivery terms that may be agreed upon in writing, make reference to the Incoterms 1953 of the International Chamber of Commerce, Paris, in its edition current at the time of sale.
- 13) Should the parties agree in writing that the delivery be made "F.O.B. Italian port", it is understood that the choice of the ship and of the Italian port of shipment shall be made by the seller who shall act for the account of the purchaser.
- 14) The delivery terms are only indicative and not binding. Eventual delays resulting from any cause whatsoever will never give the purchaser the right to cancel orders or to expect compensation for any direct or indirect damages.
- 15) In the case that delays are attributable to the purchaser, we may, after a period of extension of the terms of consignment, prepare the goods in question and send them after an ulterior period, to the purchaser.
- 16) In case of delay in delivery purchaser may, after having served a formal and appropriate notice to the seller, refuse further delivery of products and terminate the contract only in respect of those products which have not yet been delivered due to the delay. The contract termination in respect of undelivered products shall give rise to a payment obligation only in respect of products effectively delivered, any and all damages of indemnities for failure to deliver and/or termination being expressly excluded.
- 17) Goods ordered by the purchaser in error or in excess, or remainders left in his possession, will not be taken back to our company.
- 18) Sizes, weights and characteristics indicated in our lists must be taken as indicative
- 19) Our materials are fired at high temperature therefore exact colour reproduction cannot be guaranteed. A certain seeding in the colour tone is normal.
- 20) The seller shall not be responsible towards the purchaser for failure to comply to the contract terms, in all cases, including late delivery or failure to deliver, where its failure is due to events which are beyond its reasonable control such as, but not limited to, failure to deliver or late delivery by seller's suppliers of manufacturing materials, breaks in the manufacturing machinery, strikes and labour difficulties, interruption of energy flows, interruption or difficulties in transportation.

- 21) In order to benefit from the present clause the seller shall notify to the purchaser the occurrence of a case of "force majeure" within 15 days from its taking place or knowledge thereof. Purchaser may, after 45 days have elapsed from the day of originally agreed delivery and provided it has received less than the 75% in value of products ordered, terminate the contract in respect of undelivered products by sending a written notice; in

this case purchaser shall receive back all monies paid in advance on account of undelivered products, all other indemnities being hereby excluded.

- 22) Packing on europallets is chargeable to customers.

PAYMENTS

- 23) Payments of the goods must be effected at our office at Fiorano Modenese (Modena); the issue of drafts or the acceptance of bills payable in other places will not imply a derogation from this cause.
In the case of delay in the total or partial payment of an invoice, the vendor, reserving all his other rights, may suspend further consignments, even if these may be due in consequence of other contracts draw a bill for the amount of the due invoices, and also claim the immediate and entire payment of all material ordered, or have such payment guaranteed in some other way. In case of purchaser's delay in payments, seller may postpone its deliveries for a term equal to the delay in payments, whatever the amount, up to the full settlement of capital and delay interests.
Interest at 5% (five percent) will be charged on late payments, without prejudicing any other action, and in addition the official discount rate from the due date of every invoice will be payable, in any case within the limits of the L. 07/03/96 11.108 and possible followings amendments.
- 24) The prices in the invoices will be those listed in the price list current at the date of consignment. In the case of a change in prices between the confirmation of the order and the date of supply, we reserve the right to adjust the agreed prices to the new situation.

RETENTION OF TITLE

- 25) Except for contrary compulsory regulations of applicable law, the title to the goods delivered shall be vested into purchaser only at the time of full settlement of the price of the respective sale as well as of any proceeding sales between the parties, increased by delay interests due, if any. If the goods are sold and delivered by purchaser to third clients, within the framework of its normal course of business, the title to the goods shall remain vested into the seller also in their respect, unless this is contrary to provisions of any applicable law which may not be derogated; otherwise and in the alternative, the credits towards those third parties or the payments resulting from such sales shall become the property of the seller or, if the law does not allow it, shall be held by purchaser as a seller's trustee and shall be transferred to this seller at the latter's request. Purchaser shall inform third parties, prior to any sale of products to them, about the above retention of title clause.
The goods which are the object of retention of title shall be kept by purchaser physically apart and identified as the seller's property.
- 26) Purchaser may not sell products which are the property of the seller to third parties out of its normal course of business nor deliver them to third parties, pledge, attach them or dispose in any way thereof; purchaser shall, also timely inform the seller of any right which third parties may acquire on those goods.
- 27) In case of purchaser's late payments seller may, without any formality, including delay notices, repossess all goods which are its own property and all credit instruments towards third parties relating to such goods all further remedies at law for damages suffered being expressly reserved.

WARRANTY

- 28) The illustrations and descriptions in the catalogues and price lists, as well as all our literature and samples, are to be considered indicative and provided purely for illustrative purposes.
The product dimensions are nominal and, particularly for the porcelain stoneware floor tiles, are subject to the allowed tolerances for use.
The warranty on the goods is restricted to 1st grade materials. We therefore expressly decline responsibility for 2nd and 3rd choice or stock materials as well as for occasional and/or special lots that are sold subject to "approval on sight" and without any form of warranty.
The 1st choice materials are guaranteed to conform to the ISO standards in force at the time of sale, with a tolerance of 5% (five percent); for all matters not explicitly specified elsewhere, they are sold with reference to the common practices and workmanlike standards of the ceramics sector, and the recommendations for use provided in our general catalogue.
- 29) An essential condition for the validity and effectiveness of the warranty is compliance with the DIN 18352 laying standards and the CEN/TR 13548:2004 European guidelines.

Any claims for defects in materials and workmanship must be notified in writing, to avert invalidation, by registered letter addressed exclusively to the headquarters of EMILCERAMICA in Fiorano Modenese, within 8 days from the date of material delivery for manifest defects, or from the date of their discovery for hidden defects. Failure to comply with the above shall invalidate the warranty according to art. 1495 of the civil code. Any differences in shade shall not constitute a defect in the material and cannot be claimed as such.

If the claim is notified in time and proves to be justified, the vendor's obligation shall be limited to accepting the returns and subsequently replacing the flawed or defective goods in the same place as the original supply, with any resolution of the contract, reductions in price or compensation for damages being categorically excluded and renounced.

The responsibility and the warranty shall in no way be extended

to materials that have already been laid.

The materials implicated in the claim shall not be replaced if the purchaser fails to immediately cease using the material upon discovering the defect.

In any case, the maximum warranty shall not exceed a value equal to five times the value of the defective materials, with an upper limit of € 10,000.00 (ten thousand).

COMPLAINTS

- 29) a) Complaints for missing goods must be made at the time the goods are received.
b) Complaints of supply of goods not in conformity with those agreed must also be made at the moment they are received.
c) Delivery of goods sent must in any case be accepted by the purchaser. Any delivery containing contestable material and/or materials to be returned to our company must be stored by the purchaser in an adequate way and so as to be protected from eventual damage.
d) The guarantee regarding hidden defects will be excluded or limited in the following cases: unauthorised removal of the work; where the laying has not been carried out according to standard; where our regulations and special directives as to application have not been observed; acts of damage where there has been a lack of the normal diligence which might have limited the eventual damage. The use of visibly defective goods implies the acceptance of the inferior quality and excludes any later complaint.
e) The goods supplied by us will be exchanged free of charge whenever a guaranteed characteristic is found to be missing and consequently the goods are unusable. A reduction in price may be agreed on instead of the replacement of defective goods.
f) Proof that the goods have been treated in an adequate manner and that the tiles have been laid according to standard is obligatory in any claim for indemnity.
In doubtful case an appraisal is necessary. In the case that a damage is evidenced and our company must pay a compensation, the expenses of the appraisement will be at our own charge.
g) We must be given the opportunity to check the defects subject of any complaint in their original state. In such case we must be granted the time to ascertain the cause of the damage. If this right is denied us by the purchaser, we decline every responsibility for any indemnity claimed.
h) The damaged party will be obliged to take every measure necessary to limit the damage to minimum. And further, he must ensure the availability of a sufficient number of samples of the contested goods.
- 30) Complaints regarding defects found in certain pieces of a supply will not affect the validity of the same, but will remain limited to the defective items.
- 31) The vendor is not required to pay direct or indirect damages of any kind arising out of the use or failure to use defective materials.
- 32) Any complaints or protests will not give rise to a suspension or refusal of the payment of any invoice, which must be effected completely and regularly according to the terms agreed.

APPLICABLE LAW, COMPETENT JURISDICTION, WRITTEN COMMUNICATIONS

- 33) The export sales contracts entered into by the seller are governed by the law of Italy and in particular by the Uniform Law on the International Sale of Goods and by the Uniform Law on the Formation of Contracts for the international sale of goods unless derogated by the present general conditions.
- 34) The competent jurisdiction in respect of all controversies relating to the sales of products by seller and to all legal relationships entered in connection therewith, shall be exclusively the one of the seller's registered seat.
- 35) Any and all sale contracts based on the present General conditions may be modified only by an instrument in writing or by a communication in writing, signed by an authorised representative of the parties; any written communication and notice to be given in compliance with the present general conditions shall be either in the form of a telex or in the form of a registered letter, return receipt requested.
- 36) EMILCERAMICA want to inform you that in case of demand for rendered goods for not imputable guilt to the VENDOR penal par to 15% of the value of the goods will come debited one to give back.

Conditions générales de vente à l'exportation et de garantie

GENERALITES

- 1) Les présentes conditions générales font partie intégrante de tous les contrats de vente à l'exportation des carreaux de faïence et céramiques dans lesquels soit partie la EMILCERAMICA
- 2) Sauf les cas exceptionnels dans lesquels ces conditions soient dérogées par des accords particuliers, écrits et signés par EMILCERAMICA (ci-après dénommée VENDEUR) elles constitueront la discipline exclusive de toutes ventes.
- 3) Si une ou plusieurs parties des présentes conditions, ou des contrats particuliers qui les incluent, ne s'averaient pas valables, les conditions générales ou particulières et les modifications y relatives, resteront valables dans leur ensemble.
Les parties qui ne seront pas valables, seront substituées par des conventions qui se rapprochent, autant que possible, à la volonté originale des parties.
- 4) Chaque offre, chaque acceptation de commande et chaque livraison de la part du VENDEUR s'entend faite aux présentes CONDITIONS sauf dérogation expresse écrite et signée par le VENDEUR. L'acceptation de ces offres et la prise de possession des PRODUITS provenant du VENDEUR implique donc l'acceptation, de la part des acheteurs, des présentes CONDITIONS, intégrées par d'éventuelles conventions écrites entre les parties.
- 5) La vente s'entend conclue au moment même où le proposant ou celui qui commande connaissent le consentement de l'autre partie; au cas où ce consentement n'aurait pas été exprimé par écrit, au lieu de la communication écrite du consentement, seront prises en considération exclusivement les communications d'avis de marchandise prêtée ou, à défaut, l'expédition de la marchandise à celui qui l'a commandé, ou à défaut, lors de la première livraison à l'acheteur et/ou son transporteur.
- 6) La commande non confirmée par écrit, ne pourra, en aucun cas, être considérée comme acceptée, sauf au cas d'exécution de celle-ci de la part du VENDEUR par communication écrite de marchandise prêtée, d'expédition, ou par la livraison des PRODUITS.
- 7) Une livraison partielle des PRODUITS commandés ne comporte pas l'acceptation de la part du VENDEUR de l'ensemble de l'ordre, mais seulement de la partie de PRODUITS effectivement livrés.
- 8) Toute offre éventuelle du VENDEUR s'entend libre et sans engagement; si elle est convenue ferme par écrit, elle reste valable 14 jours à compter de la date d'expédition.
- 9) Il est convenu que l'exécution du contrat de vente a lieu au siège du VENDEUR.
- 10) Toutes différences de tonalité et imperfections des décors rentrent dans les tolérances liées à une production artistique.

COMMANDES/LIVRAISONS

- 11) La livraison s'entend effectuée à notre établissement de Fiorano Modenese. La marchandise voyage toujours aux risques et perils de l'acheteur même si elle est expédiée franco port. Par conséquent, les risques d'éventuelles cassures et/ou endommagements et détériorations sont à charge de l'acheteur. La livraison des PRODUITS a lieu selon la formule "Franco usine du VENDEUR". Cette formule, aussi bien que les autres formules de livraison qui auraient été convenues par écrit en alternative à celle-ci, font référence aux "Incoterms" 1993 de la Chambre de Commerce Internationale de Paris, dans l'édition en vigueur lors de la vente.
- 12) Au cas où le VENDEUR et l'acheteur conviendraient par écrit que la livraison des PRODUITS ait lieu "F.O.B. port italien", il est entendu que le VENDEUR aura le choix du navire et du port italien de départ et qu'il agira pour le compte de l'acheteur. Les délais de livraison sont seulement indicatifs et n'engagent donc pas le fabricant. Les éventuels retards dus à toute cause ne donne jamais le droit à l'acheteur d'annuler les commandes ou de prétendre une indemnisation pour les éventuels dommages directs ou indirects.
- 13) Le VENDEUR se réserve le droit d'effectuer des livraisons partielles pour chaque commande.
- 14) Au cas où les retards sont imputables à l'acheteur, il nous est permis, après avoir prolongé le délai de livraison, de disposer de la marchandise en question et après une période ultérieure de l'expédition à l'acheteur.
- 15) En cas de retard dans les livraisons, l'acheteur pourra, après avoir envoyé une sommation au VENDEUR, refuser d'ultérieures livraisons et résilier le contrat avec référence à la seule partie des PRODUITS n'ayant pas encore été livrée. La résiliation du contrat pour la partie non livrée en raison du retard, donne lieu au paiement des seuls PRODUITS effectivement livrés à l'exclusion de tous dommages-intérêts ou indemnité de toute sorte.
- 16) Si les commandes faites par l'acheteur sont erronées ou excessives, les marchandises ne seront pas reprises par notre société; cette condition est valable même en cas de marchandises restantes.
- 17) Les mesures, poids et caractéristiques indiqués dans nos catalogues, dépliants et tarifs sont à titre indicatif.
- 18) Nos matériaux sont cuits à une température élevée, et par conséquent, nous ne pouvons pas garantir les reproductions exactes des couleurs.
- 20) Produits livrés sur Euro Palettes payantes.

FORCE MAJEUR

- 21) Le VENDEUR n'est pas responsable vis à vis de l'acheteur pour tout manquement y compris le manquement et le retard de livraison causés par les événements hors de son raisonnable contrôle tels que, à titre purement indicatif, livraison manquée ou retardée des matériaux de travail de la part des fournisseurs, défaut des installations, grèves et autres actions syndicales, interruptions des flux énergétiques suspensions ou difficultés dans les transports.
- 22) Pour juger de la présente clause, le VENDEUR devra communiquer à l'acheteur son manquement pour cause

de force majeure, au plus tard dans les 15 jours à partir de l'événement ou dès qu'il en a connaissance. L'acheteur, passé le délai de 45 jours à compter de la date prévue pour la livraison, sans avoir reçu au moins le 75% de la valeur de la commande pourra, par communication écrite, résilier le contrat par rapport aux livraisons restantes en ayant droit à la seule restitution des éventuels acomptes versés.

PAYEMENTS / PRIX

- 23) Les paiements de la marchandise devront être effectués à notre siège de Fiorano Modenese: l'émission de traites ou l'acceptation d'effets déplacés n'implique pas de dérogation à cette clause. En cas de retard dans le paiement total ou partiel d'une facture, le vendeur, en plus de tous les autres droits, aura la faculté de suspendre les livraisons suivantes même si elles étaient dues en conséquence d'autres contrats: il pourra aussi tirer une traite pour le montant des factures échues, prétendre le paiement immédiat et total de toute la marchandise commandée ou exiger, d'une autre façon, la garantie du paiement.
En cas de retard dans les paiements, le VENDEUR aura le droit de retarder ses livraisons d'un délai équivalent au retard du paiement, quelque soit le montant; cela, jusqu'au solde des paiements et des intérêts moratoires relatifs au paiement, quelque soit le montant; cela, jusqu'au solde des paiements et des intérêts moratoires relatifs.
De toute façon, sur les paiements retardés il courra, sans préjudice à toute autre action, un intérêt de 5% (cinq pour cent) en plus du taux officiel d'escompte, et ceci, à partir de la date d'échéance de chaque facture, en tout cas dans les limites imposées par la Loi 07/03/96 11.108 et éventuelles modifications.
- 24) Les prix facturés sont ceux du tarif en vigueur au jour de la livraison. En cas de changement des prix entre la confirmation de commande et le jour de la fourniture, nous avons le droit d'adapter les prix stipulés à la nouvelle situation.

RESERVE DE PROPRIETE

- 25) A l'exclusion de normes de loi applicable qui ne peuvent pas être dérogées, la propriété de la marchandise passera à l'acheteur seulement lors du paiement du solde, de la part de l'acheteur, des prix de vente en objet et de tous les précédentes transactions commerciales entre les parties, majorés, par le VENDEUR des éventuels intérêts moratoires. Si la marchandise est vendue par l'acheteur et livrée à des tiers avant le passage de propriété dans le cours des rapports commerciaux normaux, la réserve de propriété à l'avantage du VENDEUR reste la même par rapport aux tiers là où la loi le permet.
Alternativement les crédits de l'acheteur vis à vis des tiers ou bien leur liquidation deviennent la propriété du VENDEUR ou, si la loi ne le permet pas, seront gardés par l'acheteur en qualité de mandataire du VENDEUR avec l'obligation de transférer à sa demande, la propriété ou le montant correspondant au VENDEUR. L'acheteur devra tenir informé le tiers du contenu de la présente clause avant de procéder à la vente de la marchandise objet de la réserve de propriété. La marchandise objet de la réserve de propriété devra être, au soins de l'acheteur, tenue physiquement à part et sera considérée comme propriété du VENDEUR.
L'acheteur ne pourra pas vendre en dehors de rapports commerciaux normaux, ni livrer à des tiers, ni donner en gage et de toute façon disposer des PRODUITS objet de la réserve de propriété du VENDEUR; il devra en outre informer en temps utile le VENDEUR de tout droit que les tiers peuvent avoir acquis sur cette marchandise.
- 27) En cas de retard de paiement de la part de l'acheteur, le VENDEUR pourra sans aucune autre formalité, y comprise la mise en demeure, retirer toute la marchandise objet de réserve de propriété et tous les titres de crédit y devant concernant les tiers, sous réserves de tous ultérieurs et opportuns remèdes en voie judiciaire pour le préjudice subi.
- 28) De convention expresse, les marchandises fournies resteront de notre propriété jusqu'au dernier jour de leur parfait paiement ceci conformément aux termes de la loi N. 80335 du 12.05.1980.

GARANTIE

- 29) Les illustrations et les descriptions des catalogues et des tarifs, toutes nos publications et les échantillons ne nous engagent en rien mais sont purement indicatifs.
Les dimensions des produits sujets à calibrage, en particulier des carrelages en grès cérame, s'entendent avec les tolérances d'usage.
La garantie de la marchandise est limitée uniquement au matériau de 1^{er} choix. Nous ne sommes absolument pas responsables pour les matériaux de 2^e et de 3^e choix ou de stock et pour les lots occasionnels et/ou spéciaux qui s'entendent vendus comme "vus et acceptés", sans aucune garantie.
Les matériaux de 1^{er} choix sont garantis conformes aux normes ISO en vigueur au moment de la vente avec une tolérance de 5% (cinq pour cent); pour ce qui n'est pas expressément fixé, ils sont vendus avec référence aux règles de l'art et selon l'usage du secteur céramique et aux conseils d'utilisation reportés dans notre catalogue général.
Le respect des normes de pose DIN 18352 et des lignes de conduite européennes CEN/TR 13548:2004 est la condition indispensable pour la validité et l'efficacité des garanties.
D'éventuelles réclamations pour vices et défauts de la marchandise doivent être faites, sous peine de déchéance, par écrit par lettre recommandée à faire parvenir uniquement au siège administratif "EMILCERAMICA" à Fiorano Modenese dans le délai de huit jours à compter de la livraison du matériau, pour les vices évidents, et de la découverte pour d'éventuels vices cachés. Dans le cas contraire, la garantie pour l'acheteur n'est plus valable aux termes de l'art. 1495 C.C.
D'éventuelles différences de tons ne constituent pas un défaut du matériau et ne peuvent pas être dénoncées comme tels.

Si la réclamation est faite en temps utile et est avec fondement, l'obligation du vendeur est limitée à l'acceptation de la restitution et donc au remplacement de la marchandise vicieuse ou défectueuse dans le lieu même de la fourniture d'origine. La résiliation du contrat ainsi que toute réduction du prix ou versement de dommages-intérêts sont donc formellement exclus.

La responsabilité et la garantie ne s'étendent en aucun cas aux matériaux déjà posés.

Le remplacement du matériau objet du différend ne se fera pas si l'acheteur n'a pas immédiatement suspendu son utilisation au moment de la découverte.

La garantie maximum ne pourra pas dépasser une valeur qui correspond à cinq fois la valeur du matériau objet du différend, avec un maximum absolu de 10.000,00 (dix mille euros).

RECLAMATIONS

- 30) a) Les contestations pour la marchandise manquante doivent être soulevées à l'acte de la réception.
b) De même il faut communiquer à l'acte de la réception les éventuelles contestations pour marchandise fournie différemment par rapport à ce qui avait été convenu.
c) Les livraisons de marchandise expédiée doivent obligatoirement être acceptées par l'acheteur. Les livraisons comprenant du matériel contesté et/ou du matériel à rendre doivent être enmagasinées par l'acheteur de manière adéquate et à l'abri d'éventuels dégâts.
d) La garantie pour défaut occulte est exclue ou limitée dans les cas suivants: déplacement non autorisé de la marchandise, pose non effectuée en bonne et due forme; inobservation de nos prescriptions et de nos précisions directives d'application, actes d'endommagement qui pourraient porter préjudice à la contenance des dégâts. L'emploi de marchandise visiblement défectueuse implique une acceptation des caractéristiques de qualité et exclut toute éventuelle contestation.
e) Nous remplaçons gratuitement la marchandise fournie au cas où les caractéristiques garanties manqueraient et qu'en conséquence cette marchandise sera inutilisable.
Une réduction du prix pourra être concordée à la place du remplacement de la marchandise.
f) Pour obtenir toute indemnisation, il est obligatoire de prouver que la marchandise a été traitée de manière adéquate et posée en bonne et due forme. Dans le doute, une expertise technique sera demandée. Au cas où un dommage serait prouvé et que, par conséquent, notre société serait obligée de payer une indemnisation, les frais nécessaires à la dite expertise seraient à notre charge.
g) Il doit nous être permis absolument de contrôler les défauts contestés dans leur état original. Dans ce cas, il faudra nous concéder un délai suffisant pour effectuer la constatation de la cause du dommage. Si ce droit nous est nié par l'acheteur, nous déclinons toute responsabilité en ce qui concerne l'indemnisation.
h) L'acheteur qui aura subi un dommage, sera obligé de prendre toutes les mesures nécessaires pour limiter le plus possible les dégâts. De plus, il devra assurer un nombre suffisant d'échantillons de la marchandise contestée.
31) Les réclamations concernant des défauts trouvés dans les pièces d'une fourniture n'infliront pas cette dernière mais seront limitées aux pièces défectueuses.
32) Le vendeur n'est pas obligé de payer à l'acheteur les dommages directs et indirects de toute nature qui dériveraient de l'emploi ou du non-emploi de la marchandise défectueuse.
33) Toute réclamation ou contestation n'implique pas la suspension ou le refus du paiement des factures: ce paiement devra être effectué régulièrement et totalement dans les délais convenus.

DROIT APPLICABLE - TRIBUNAL COMPETENT - COMMUNICATIONS ECRITES

- 34) Les contrats de vente à l'exportation dont fait partie le VENDEUR, sont régis par la loi italienne et en particulier par la Loi Uniforme sur la Vente Internationale de biens, meubles matériau et par la Loi Uniforme sur la Formation des Contrats Internationaux de Vente de bien, meubles matériau au cas où elles ne seraient pas dérogées par les présentes conditions générales.
- 35) Tribunal compétent pour tous les litiges dérivant des ventes des PRODUITS de la part du VENDEUR et des rapports y découlant est celui du siège du VENDEUR uniquement.
- 36) Les contrats de vente réglés par les présentes conditions générales de vente peuvent être modifiés uniquement par un document ou une communication écrite, signée par les représentants légaux des parties; chaque communication écrite, qui a lieu conformément aux présentes conditions générales, sera envoyée par fax ou lettre recommandée avec avis de réception.
- 37) En cas de litige ayant pour origine un défaut de paiement notre société pourra saisir au choix soit les juridictions du domicile du défendeur soit les tribunaux de Paris, nonobstant toute clause contraire. En cas, en revanche de différent d'ordre technique, il est convenu de demander dans un premier temps l'avis de la Chambre de Commerce Franco-italienne de Paris; en cas de désaccord persistant, la loi italienne sera seule applicable et le Tribunal Civil de Modena sera seul compétent.
- 38) En ce qui concerne les retours du matériel ou la responsabilité du fabricant n'est pas mis en cause une pénalité du 15 % de la valeur de la marchandise sera débité.

Allgemeine verkaufs - und garantiebedingungen

ALLGEMEINE ANGABEN

- 1) Die vorliegenden allgemeinen Bedingungen stellen einen integrierenden Bestandteil aller Verkaufsverträge dar, die mit der Firma EMILCERAMICA abgeschlossen werden.
- 2) Mit Ausnahme von Einzelfällen, wo ausdrücklich in Form von schriftlichen, von EMILCERAMICA (nachstehend Verkäufer genannt) unterzeichneten Vereinbarungen davon Abstand genommen wird, stellen diese Bedingungen die ausschließliche Grundlage für die Regelung dieser Verkäufe dar.
- 3) Falls eine oder mehrere Klauseln der vorliegenden Bedingungen oder der einzelnen Verträge, die sie beinhalten, sich als ungültig erweisen sollten, bleiben die Allgemeinen - oder Sonderbedingungen insgesamt gültig; die ungültig gewordenen Abschnitte werden durch Vereinbarungen ersetzt, die sich soweit wie möglich den ursprünglichen Absichten der Vertragspartner annähern.
- 4) Jedes Angebot, jede Auftragsbestätigung und jede Lieferung von Seiten des Verkäufers verstehen sich als unter Zugrundelegung der vorliegenden Bedingungen vorgenommen, falls der Verkäufer nicht selbst diese Abweichungen schriftlich bestätigt hat; derartige Auftragsbestätigungen und die Entgegennahme von durch den Verkäufer gelieferten Produkten stellt daher die Annahme der vorliegenden Bedingungen durch die Käufer dar, integriert durch eventuelle Sondervereinbarungen zwischen den Parteien.
- 5) Das Kaufgeschäft wird als abgeschlossen betrachtet, sobald der zukünftige Verkäufer oder der zukünftige Käufer persönlich über die Zustimmung der Gegenpartei informiert wird; falls dieses Einverständnis nicht schriftlich zum Ausdruck gebracht wurde, können anstelle der schriftlichen Mitteilung des Einverständnisses lediglich die schriftliche Mitteilung, dass die Ware versandbereit ist, oder falls dies nicht geschieht, die Ankündigung des Warenversandes an die Auftraggeber, oder schliesslich, falls dies nicht geschieht, die erfolgte erste Auslieferung der Produkte an den Auftraggeber und Leder an seinen Transporteur, treten.
- 6) Der nicht bestätigte Auftrag kann in keinem Falle als akzeptiert betrachtet werden, mit Ausnahme des Falles in dem dieser durch den Verkäufer ausgeführt wurde, durch schriftliche Mitteilung, dass die Ware versandbereit ist, oder durch Versand oder Auslieferung der Produkte.
- 7) Die Teillieferung der bestellten Produkte stellt keine Annahme des Gesamtauftrages dar, sondern lediglich des tatsächlich gelieferten Teiles.
- 8) Jedes eventuelle Angebot des Verkäufers versteht sich freibleibend und unverbindlich; falls das Angebot verbindlich vereinbart wurde, versteht es sich für einen Zeitraum von 14 Tagen nach der Abgabe.
- 9) Der Verkaufsvertrag ist auf jeden Fall der Sitz des Verkäufers.
- 10) Die Tonalität Unterschied und die berechtige Kleine Mangel der Dekore gehören an die Kunstliche Karakter der Ware.

AUFRÄGE / LIEFERUNGEN

- 11) Die Auslieferung erfolgt in unserem Werk in Fiorano Modenese (MO).
- 12) Die Auslieferung der Produkte versteht sich "ab Werk des Verkäufers"; diese Formel, wie auch die Uebergabebedingungen, falls schriftlich alternativ dazu vereinbart, beziehen sich auf die "Incoterms" 1993 der Internationalen Handelskammer in Paris, in der zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen Fassung. Falls der Verkäufer und der Käufer schriftlich vereinbaren, dass die Uebergabe der Produkte "F.O.B. italienischer Hafen" sein soll, versteht es sich, dass die Wahl des Schiffes und des italienischen Versandhafens vom Verkäufer getroffen wird, der im Auftrag des Käufers handelt.
- 13) Die Lieferzeitangaben sind hinweisend nicht bindend. Eventuelle Verspätungen aus irgendwelchem Grunde geben kein Anrecht, seitens des Käufers die Aufträge zu stornieren oder eine Entschädigung für eventuelle direkte oder indirekte Schäden zu fordern.
- 14) Im Falle von Verspätungen seitens des Käufers kann der Lieferant, nach Verlängerung des Lieferdatums, frei über die Ware verfügen und diese dem Käufer nach nochmaliger Wartezeit zustellen.
- 15) Bei Lieferverzug kann der Käufer nachdem er eine Nachfrist gesetzt hat, weitere Lieferungen zurückweisen und von dem Vertrag zurücktreten, bezüglich der noch nicht ausgelieferten Produkte. Das Zurücktreten von dem Vertrag bezüglich der noch nicht ausgelieferten Teile auf Grund Lieferverzugs, verpflichtet lediglich zur Zahlung der tatsächlich ausgelieferten Produkte, wobei jede Art Schadenerstattung oder Schadloshaltung ausgeschlossen sind.
- 16) Waren, die vom Käufer falsch oder zuviel bestellt werden, oder Lieferungsreste, werden von Lieferanten nicht übernommen. Maßangaben, Gewichte und Eigenschaften der Listen sind hinweisend und nicht bindend.
- 17) Unser Material wird bei hohen Temperaturen gebrannt. Eine ständig genaue Wiedergabe der Farbtöne kann daher nicht gewährleistet werden. Eine Farbstreuung innerhalb eines Farbtöns gilt als normal.
- 20) Verpackung auf Euro Palette gegen berechnung.

HÖHERE GEWALT

- 21) Der Verkäufer hat gegenüber dem Käufer keine Verantwortung für Nichteinhaltung des Kaufvertrages, einschließlich der nicht oder zu spät erfolgten Lieferung, falls dies durch Höhere Gewalt verursacht wurde, wie zum Beispiel unter anderem, die nicht oder zu spät erfolgte Lieferung von Verarbeitungsmaterial durch Zulieferanten, Schäden an den Produktionsanlagen, Streik oder andere gewerkschaftliche Aktionen, Unterbrechung der Energieversorgung, Unterbrechung oder Schwierigkeiten beim Transport.

- 22) Um sich auf vorliegende Klausel berufen zu können, muss der Verkäufer das Auftreten der auf höhere Gewalt zurückzuführenden Umstände dem Käufer nicht später als 15 Tage nach deren Auftreten oder nachdem er davon informiert wurde, mitteilen. Falls 45 Tage nach der vorgesehenen Lieferzeit nicht wenigstens 75% des Auftragswertes ausgeliefert wurden, kann der Käufer durch schriftliche Mitteilung seinen Rücktritt von dem Kaufvertrag bezüglich der noch zu liefernden Mengen erklären, worauf er lediglich Anspruch auf Rückerstattung eventuell geleisteter Anzahlungen hat.

BEZAHLUNGEN

- 23) Alle Zahlungen sind an unsere Firma in Fiorano Modenese (MO) zu leisten; die Ausstellung von Akzepzen oder die Annahme von Zahlungswechseln anderer Zahlungsorte gelten nicht als Abweichung von dieser Bedingung.
Im Falle verspäteter Gesamt - oder Teilzahlung einer Rechnung kann der Lieferant, unter Beibehaltung aller weiteren Rechte, weitere Lieferungen unterbrechen, auch wenn diese auf Grund anderer Verkäufe erfolgt sind, sowie Akzept über den Gesamtbetrag ausstellen, der fällig ist, sowie die Zahlung des gesamten Materials verlangen, das in Auftrag ist oder die Zahlung desselben auf andere Weise garantiert zu bekommen. Bei Zahlungsverzug hat der Verkäufer das Recht seine Lieferungen um den gleichen Zeitraum der Verpätung der Zahlungen zu verschieben, unabhängig vom Betrag und dies bis diese Zahlungen sowie die entsprechenden Verzugszinsen geleistet wurden.
Für verspätete Zahlungen werden auf alle Fälle, ohne Einschränkung weiterer Forderungen, Zinsen berechnet, die 5% über den offiziellen Zinssätzen liegen, die bei Fälligkeit der einzelnen Rechnungen gültig sind und auf jedem Fall innerhalb des Gesetzes L. 07/03/96 11.108 und jeglicher darauf Folgender Änderung gültig sind.
- 24) Für die Berechnung gilt die Liste, die am Tag der Lieferung gültig ist. Im Falle einer Preisänderung in der Zeit zwischen Auftragsbestätigung und Liefertag halten wir uns das Recht vor, die abgestimmten Preise der neuen Lage anzugelichen.

EIGENTUMSVORBEHALT

- 25) Mit Ausnahme anwendbarer gesetzlicher Vorschriften, gegen die nicht verstossen werden kann, geht das Eigentumsrecht an den Waren erst dann auf den Käufer über, wenn dieser den Kaufpreis für das entsprechende Kaufgeschäft getätigt hat, sowie für alle vorhergehenden Kaufgeschäfte zwischen den Parteien, zuzüglich anfälliger Verzugszinsen. Falls die Ware an Dritte verkauft und ausgeliefert wird, bevor der Eigentumsübergang stattgefunden hat, im Rahmen der normalen Geschäftsbeziehungen des Käufers mit seinen Kunden, so bleibt der Eigentumsvorbehalt zugunsten des Verkäufers auch gegenüber Dritten erhalten, soweit das Gesetz dies erlaubt; alternativ dazu werden die Gutheben gegenüber Dritten, die daraus hervorgehen oder deren Verkauf, Inhaberschaft des Verkäufers oder, falls das Gesetz dies nicht erlaubt, werden diese von dem Käufer trüghänderlich für den Verkäufer gehalten, mit der Auflage, auf Verlangen diese Inhaberschaft oder den Erlös an den Verkäufer selbst weiterzugehen. Der Käufer muss Drittpersonen von dem Inhalt dieser Klausel unterrichten, bevor er den Verkauf von Waren mit Eigentumsvorbehalt tätigt. Die Ware unter Eigentumsvorbehalt muß von dem Verkäufer getrennt aufbewahrt und gekennzeichnet werden als Eigentum des Verkäufers.
- 26) Der Käufer kann nicht ausserhalb seiner normalen Geschäftsbeziehungen verkaufen, noch darf er Drittpersonen Produkte unter Eigentumsvorbehalt des Verkäufers aushändigen, als Pfand übergeben oder andersweitig verfügen; er muss außerdem den Verkäufer rechtzeitig über mögliche Rechte unterrichten, die Dritte an den Waren erworben haben. Bei Verzug des Käufers kann der Verkäufer ohne dass hierzu irgendwelche Formalitäten, einschließlich der Stellung einer Verzugsfrist, zu beachten wären, die gesamte unter Eigentumsvorbehalt stehende Ware abholen sowie alle Kreditansprüche in diesem Zusammenhang gegenüber Dritten geltend machen, unter Vorbehalt aller weiteren Rechtsmittel gegen den erlittenen Schaden.
- 27) Das Lieferwerk ist nicht gehalten, für Schäden gleich welcher Natur, die dem Auftraggeber durch Verwendung fehlerhaften Materials oder dessen Nichtverwendung direkt oder indirekt entstanden sind, aufzukommen.

GARANTIE

- 28) Die Abbildungen und Beschreibungen in den Katalogen und Preislisten sowie all unsere Veröffentlichungen und Muster sind nicht als verbindliche, sondern als Richtungsweisend zu betrachten.
Für die Größen der Produkte, die kalibriert sind, vor allem die der Fußböden aus Feinsteinzeug, gelten die üblichen Toleranzwerte. Die Garantie der Ware beschränkt sich lediglich auf das Material erster Wahl. Wir haften daher ausdrücklich nicht für die Materialien der zweiten und dritten Wahl oder von Warenbeständen und auch nicht für gelegentliche und/oder spezielle Posten, die als „gesehen und gefallen“ ohne irgendeine Art Garantie verkauft werden.
Für die Materialien der ersten Wahl werden die Garantien übernommen, die den zum Zeitpunkt des Verkaufs geltenden ISO-Normen entsprechen, mit einer Toleranz von 5% (fünf Prozent); sofern nicht ausdrücklich anders vereinbart, werden die Materialien unter Verweisung auf die fachgerechte Verwendung und die in der Keramikbranche allgemein üblichen Geprägungen sowie mit den Empfehlungen zum Gebrauch, die in unserem allgemeinen Katalog aufgeführt werden, verkauft.
Unerlässliche Bedingung für die Gültigkeit und Wirksamkeit der Garantien ist die Beachtung der Normen zur Verlegung DIN 18352 und der europäischen Richtlinien CEN/TR 13548:2004.
Eventuelle Reklamationen wegen Fehlern und Mängeln

der Ware sind schriftlich mittels eines Einschreibens, das ausschließlich an den Verwaltungssitz von EMILCERAMICA in Fiorano Modenese zu senden ist, bei sichtbaren Mängeln innerhalb einer Frist von acht Tagen, die auf die Lieferung des Materials folgen, und bei möglichen verborgenen Mängeln innerhalb derselben Frist ab deren Entdeckung zu melden, ansonsten erlischt für den Käufer der Anspruch auf Garantie gemäß Art. 1495 CC (italienisches Bürgerliches Gesetzbuch). Mögliche Unterschiede im Farbton stellen keine Materialfehler dar und können nicht als solche angezeigt werden.

Sofern die Reklamation rechtzeitig erfolgt und sich als begründet herausstellt, beschränkt sich die Verpflichtung des Verkäufers auf die Annahme zur Erstattung und der darauf folgenden Ersatzung der mangel- oder fehlerhaften Ware an dem Ort der ursprünglichen Lieferung, wobei so auf die Auflösung des Vertrags sowie auf jede Art Preisnachlass oder Schadenersatz ausdrücklich verzichtet wird bzw. dies alles ausgeschlossen wird.

Die Haftung und Garantie erstrecken sich auf keinen Fall auf die bereits verlegten Materialien.

Die Ersatzung des beanstandeten Materials erfolgt nicht, wenn der Käufer im Zeitpunkt der Entdeckung nicht unverzüglich die Verwendung dieses Materials eingestellt hat.

In jedem Fall kann die Höchsthaftung nicht höher sein als ein Wert, der fünf Mal so hoch ist wie der Wert des beanstandeten Materials, sie beträgt höchstens e 10.000,00 (Zehntausend).

BEANSTANDUNGEN

- 29) a) Die Beanstandungen bezüglich fehlender Ware müssen innerhalb der Zeit des Warenerhaltes vorgebracht werden.
b) Ebenso bei Warenerhalt müssen eventuelle Beanstandungen der gelieferten Ware vorgebracht werden, die unterschiedlich in Bezug auf die vereinbarte Lieferung ist.
c) Gelieferte Ware muß von Kunden auf alle Fälle angenommen werden. Lieferungen mit beanstandetem Material und/oder zurückzulieferndem Material müssen vom Käufer so eingelagert werden, da keine Beschädigungen entstehen können. -
d) Die Garantie für unsichtbare Fehler gilt nicht oder ist beschränkt bei folgenden Fällen: nicht genehmigte Entfernung des Materials; nicht fachgemäß vorgenommene Verlegung; Nichtbeachtung unserer Vorschriften und besonderen Benutzungsangaben; Beschädigung wegen ungenügender Sorgfalt.
Die Verwendung von sichtlich defektem Material setzt die Annahme desselben voraus, was die Qualitätseigenschaften betrifft, und schliesst daher jeglichen Garantieanspruch aus.
e) Die von uns gelieferte Ware wird kostenlos ersetzt, sofern die von uns garantierten Eigenschaften nicht erfüllt sind und die Ware deshalb nicht verwendungsfähig ist.
f) Für jeden Schadenersatz ist Voraussetzung, daß das Material fachgerecht behandelt und verlegt wurde. Im Zweifel wird ein technisches Gutachten verlangt. Im Falle, dass dementsprechend eine Garantieübernahme unsererseits gültig wird, gehen die Kosten für dieses Gutachten zu unseren Lasten.
g) Die Fehler müssen unbedingt in uns in ihrem Originalzustand kontrollierbar sein. Deshalb ist uns genügend Zeit zuzugestehen, um die Beanstandung überprüfen zu können. Sollte dieses Recht seitens des Käufers verneint werden, lehnen wir jegliche Verantwortung über Schadenersatz ab.
h) Der Geschädigte hat alle Maßnahmen zu treffen, den Schaden so gering wie möglich zu halten. Ausserdem muß er für eine genügende Anzahl der beanstandeten Waren sorgen.
Reklamationen, die sich auf Fliesen aus einer Lieferung beziehen, machen diese Lieferung nicht ungültig, sondern beschränken sich ausschliesslich auf die fehlerhaften Fliesen.
i) Das Lieferwerk ist nicht gehalten, für Schäden gleich welcher Natur, die dem Auftraggeber durch Verwendung fehlerhaften Materials oder dessen Nichtverwendung direkt oder indirekt entstanden sind, aufzukommen.
- 30) Eine Reklamation oder Beanstandung gleich welcher Art berechtigt nicht zur Zahlungseinstellung einer Rechnung oder der Verweigerung der entsprechenden Zahlung. Der Rechnungsausgleich muss vielmehr für den gesamten Betrag und innerhalb der vereinbarten Zahlungsfrist erfolgen.
- 31) Das Lieferwerk ist nicht gehalten, für Schäden gleich welcher Natur, die dem Auftraggeber durch Verwendung fehlerhaften Materials oder dessen Nichtverwendung direkt oder indirekt entstanden sind, aufzukommen.
- 32) Eine Reklamation oder Beanstandung gleich welcher Art berechtigt nicht zur Zahlungseinstellung einer Rechnung oder der Verweigerung der entsprechenden Zahlung. Der Rechnungsausgleich muss vielmehr für den gesamten Betrag und innerhalb der vereinbarten Zahlungsfrist erfolgen.

ANWENDBARES RECHT, GERICHTSSTAND, SCHRIFTLICHE MITTEILUNGEN

- 33) Exportverkaufsgeschäfte an denen der Verkäufer beteiligt ist, werden durch das italienische Recht geregelt und insbesondere durch das Einheitsgesetz zur Regelung des internationalen Verkaufes beweglicher Güter, und durch das Einheitsgesetz zur Regelung der internationalen Kaufgeschäfte für bewegliche Güter, falls die vorliegenden allgemeinen Verkaufsbedingungen diese nicht aufnehmen.
Zuständiger Gerichtsstand für alle Streitfälle bezüglich des Verkaufs der Produkte durch den Verkäufer und bezüglich der Geschäftsbeziehungen in Zusammenhang mit diesen Verkäufen, ist ausschliesslich der Firmensitz des Verkäufers.
Die von den vorliegenden allgemeinen Lieferbedingungen geregelten Kaufverträge können lediglich durch schriftlich formulierte Dokumente oder Mitteilungen geändert werden, die von den gesetzlichen Vertretern der Vertragspartner unterzeichnet sind; alle schriftlichen Mitteilungen entsprechend den vorliegenden allgemeinen Lieferbedingungen werden per fax oder Einschreiben mit Rückantwortquittung zugestellt.
- 34) Für Ruecklieferung wo der Fa. EMILCERAMICA nicht Schuld ist wird an der Kunde 15% des Gesamten Betrag in Rechnung gestellt.
- 35)
- 36)

Condiciones generales de venta y garantías

EN GENERAL

- 1) Las presentes condiciones generales forman parte de todos los contratos de venta en los que interviene EMILCERAMICA
- 2) Excluso en algunos casos, en los que se derogen, con acuerdo expresamente escritos y firmados por EMILCERAMICA (en bajo denominada VENDEDOR) estas constituyen la disciplina exclusiva de tales ventas.
- 3) Si una o más partes de las presentes condiciones o de los contratos individuales que las incluyan resultasen nulas, las condiciones generales o particulares quedarán vigentes en su conjunto; las partes no válidas serán reemplazadas con acuerdos lo más fieles posible a la voluntad original de las partes.
- 4) Toda oferta, toda aceptación de un pedido y cualquier su ministro del Vendedor, se considera hecho dentro de las presentes Condiciones, salvo expresa deroga escrita suscrita por el Vendedor; la aceptación de dichas ofertas y la recepción de Productos provenientes del Vendedor implica, por lo tanto, la aceptación del comprador de las presentes Condiciones con los acuerdos escritos que existieren entre las partes.
- 5) La venta se considera cerrada en el momento en que el oferente o el ordenante toman, personalmente, conocimiento del consentimiento de la contraparte. Si tal consentimiento no ha sido dado por escrito, serán válidas únicamente las comunicaciones escritas de notificación de mercancía lista o, en su defecto, de la expedición de la mercancía al ordenante, o en fin, la conseña de los productos al mandante o al transportista.
- 6) La Orden de Compra que no se confirme por escrito, en ningún caso se considerará aceptada, salvo que el Vendedor efectivice la misma con la comunicación escrita de la mercancía lista, con la expedición o con la entrega de los Productos.
- 7) La entrega parcial de los productos pedidos no implica la aceptación de todo el pedido, sino únicamente de esa parte efectivamente entregada.
- 8) Toda oferta del Vendedor se considera libre y sin compromisos; si se acuerda por escrito, la misma será válida por 14 días a partir de su envío.
- 9) Queda convencionalmente establecido que la efectivización del contrato de venta se hará en la sede del Vendedor.
- 10) Las diferencias de tono y las repetidas imperfecciones de los decorados son unas características fundamentales para reproducir una producción artística.

ORDENES DE COMpra / ENTREGAS

- 11) Se considera efectuada la entrega hecha en planta de Fiorano Modenese. La mercancía viaja siempre por cuenta y riesgo del comprador, aún si se envía libre de porte. También son a cargo del comprador los riesgos de eventuales roturas y/o daños o deterioramientos.
- 12) La entrega de los Productos se hará según la fórmula "Franco fábrica vendedor"; ésta y las otras fórmulas de entrega que se pactasen por escrito, en su alternativa, respetarán los "Incoterms" 1953 de la Cámara de Com. Internacional de París, en vigor al momento de la venta
- 13) Si el Vendedor y el comprador acuerdan por escrito que la entrega de los Productos se hará "F.O.B puerto italiano", implica que la elección del puerto italiano de salida y de las naves la gestiona el Vendedor el cual actuará por cuenta del comprador.
- 14) Los plazos de entrega son solo indicativos y no comprometentes. Los atrasos de cualquier índole, no le dan al comprador el derecho de anular pedidos o de pretender indemnización por daños directos o indirectos. El Vendedor se reserva el derecho de poder efectuar entregas parciales de los pedidos.
- 15) Si los atrasos son imputables al comitente, nos es permitido, tras un periodo de prolongación del plazo de entrega, tener dicha mercancía a disposición y expedirla al comitente tras un nuevo plazo.
- 16) En caso de atraso de las entregas, el comprador podrá tras denunciar la mora, rehusar otras entregas y anular el contrato la parte de los Productos todavía sin entregar. La anulación del contrato de la parte de mercancía sin entregar a causa de atrasos, da lugar al pago, sólo, de aquellos Productos efectivamente entregados, excluido cualquier reembolso o indemnización.
- 17) Las mercancías que el comitente pide por error o en excedencia, como así también las existencias en sus almacenes, no serán retiradas por nuestra empresa.
- 18) Tamaños, pesos y características indicados en nuestras listas son meramente indicativos.
- 19) Como n/materiales están sometidos a una cocción de alta temperatura, no se pueden garantizar las reproducciones exactas de los colores. Es normal un espaciamiento en las tonalidades del color.
- 20) Embalaje sobre Europalet con cobro.

CASOS DE FUERZA MAYOR

- 21) El Vendedor no es responsable ante el comprador por cualquier incumplimiento, incluso la falta o el atraso de la entrega, a causa de hechos que escapan a su control como (indicativamente), la falta o el atraso de la entrega de los materiales de elaboración, por parte de los proveedores, desperfectos en las instalaciones, paros y otras acciones sindicales, interrupción de energía, suspensión o dificultades en los transportes.
- 22) Para servirse de ésta cláusula el Vendedor deberá comunicar al comprador el surgimiento de la causa de fuerza mayor, a más tardar a los 15 días de su verificación o de su conocimiento. Transcurridos 45 días desde la fecha prevista para la entrega, sin haber recibido al menos el 75% en valor, del pedido, el comprador podrá declarar, con comunicación escrita, el anulamiento de las entregas pendientes, consiguiendo el reembolso de los anticipos que hubiere efectuado.

PAGOS/PRECIOs

- 23) Los pagos de las mercancías se efectuarán a nuestra sede de Fiorano Modenese. La emisión de letras de cambio o la aceptación de efectos pagaderos en otras plazas no implican deroga a esta

cláusula.

En caso de atraso del pago total o parcial de una factura, el Vendedor, salvo sus otros derechos, tiene la facultad de suspender las sucesivas entregas, aún si dependen de otros contratos, de emitir letra de cambio por el monto total de las facturas vencidas y, asimismo, de reclamar el pago inmediato y por entero de todo el material solicitado o de tenerlo de otra manera garantizada.

En caso de retraso en los pagos, el Vendedor, tendrá derecho de postergar sus entregas por un plazo igual al atraso de los pagos, cualquier sea el importe y hasta el saldo de dichos pagos con los intereses correspondientes a la mora.

En los retrasos de los pagos, sin perjuicio de otras acciones, los intereses corren en un 5% (cinco por ciento) más de la tasa oficial de descuento, a partir de la fecha de vencimiento de cada factura en cualquier caso dentro de los límites de la leg. 07/03/96 11.108 y eventuales modificadas.

- 24) Para la facturación rigen los precios de lista vigentes al día de la entrega. En el caso de una modificación de los precios entre la confirmación del pedido y el día del suministro tenemos el derecho de adeguarnos los precios pactados, de acuerdo con la nueva situación.

RESERVA DE DOMINIO

- 25) Salvo normas inderogables de la ley aplicable, la propiedad de las mercancías pasará al comprador solo al saldar los precios de la compra-venta en objeto y de cualquier otra compra-venta anteriormente pactada entre las partes, a las que se le sumarán los intereses por mora. Si la mercancía se vende y entrega a terceros, antes del pasaje de propiedad, en el ámbito de normales relaciones comerciales del comprador con sus clientes, la reserva de propiedad en favor del Vendedor permanece también frente a terceros, siempre que la ley lo permita; en su defecto, los créditos hacia terceros resultantes, o su liquidación pasan al Vendedor. o si la ley lo admite, pueden ser retidos por el comprador en calidad de fiduciario del Vendedor, con el compromiso de trasferir, bajo solicitud, la propiedad o el importe de ellos al Vendedor. El comprador deberá notificar esta cláusula a los terceros, antes de hacer la venta de los productos con reserva de dominio. Dicha mercancía, el comprador la tendrá físicamente apartada y señalada como de propiedad del Vendedor.
- 26) El comprador no podrá vender, si no es dentro de sus normales relaciones comerciales, ni entregar a terceros, ni empeñar, ni de ningún modo disponer de los Productos incluidos en la reserva de dominio del Vendedor. Asimismo, informará en su debido momento al Vendedor, los derechos adquiridos por terceros sobre dicha mercancía.
- 27) Si el comprador incurre en morosidad, el Vendedor podrá, sin necesidad de alguna formalidad, incluso la declaración de mora, retirar la mercancía cubierta por reserva de dominio y todos los títulos de crédito hacia terceros incumbentes a ella, con reserva de cualquier otra acción judicial por el perjuicio ocasionado.

GARANTÍA

- 28) Las ilustraciones y las descripciones de los catálogos y de las listas de precios, todas nuestras publicaciones y muestrarios no se deben considerar vinculantes, puesto que su valor es simplemente indicativo.
El tamaño de los productos sujetos a calibre y, en especial, de los pavimentos gres de porcelánico, se deben considerar con las tolerancias de uso.
La garantía de la mercadería está limitada al material de 1º calidad exclusivamente. Nuestra responsabilidad queda expresamente excluida en caso de materiales de 2º y 3º calidad o de stock, así como en caso de partidas ocasionales y/o especiales que se consideran vendidas como material "visto y apreciado" sin garantía alguna.
Los materiales de 1º calidad están garantizados de acuerdo con lo establecido por las Normas ISO vigentes en el momento de la venta con una tolerancia equivalente al 5% (cinco por ciento); para todos los aspectos no expresamente mencionados en esta garantía, el material se suministra fabricado con esmero y con arreglo a las costumbres habitualmente en uso en el sector cerámico según los consejos de empleo indicados en nuestro catálogo general.

La condición indispensable para la validez y la eficacia de la garantía es el respeto de las normas DIN 18352 y de las líneas guía europeas CEN/TR 13548:2004 para la colocación del material cerámico.

Eventuales reclamaciones, por vicios y defectos de la mercadería, se deberán presentar, so pena de caducidad, por escrito y enviar por carta certificada exclusivamente a la sede administrativa de EMILCERAMICA situada en Fiorano Modenese dentro del plazo de vencimiento, correspondiente a ocho días a partir de la fecha de entrega del material en caso de defectos evidentes o de vicios ocultos de la mercadería. De no ser así, el comprador incurirá en la caducidad del derecho a la garantía según lo establecido en el art. 1495 del C.C.

Eventuales diferencias de tono no se deberán considerar un defecto del material y no se podrán denunciar como si de defecto se tratara.

En caso de que la reclamación sea enviada dentro del plazo establecido por la ley y resulte fundada, la obligación del vendedor estará limitada a la aceptación del material devuelto y a la consiguiente sustitución de la mercadería defectuosa enviándola al mismo lugar del primer suministro, por lo que el comprador renuncia expresamente a la resolución del contrato comprometiéndose de forma perentoria a no exigir reducción de precio o indemnización alguna.

La responsabilidad y la garantía no se extienden de forma alguna a los materiales ya colocados.

El material objeto de reclamación no será reemplazado en caso

de que el comprador no interrumpa inmediatamente el uso del mismo al descubrir la presencia de eventuales defectos. De todas formas, la garantía máxima no podrá superar un valor equivalente a cinco veces el valor del material reclamado con un techo máximo absoluto de € 10000,00 (diez mil euros).

RECLAMOS

- 29) a) Los reclamos por falta de mercancía, deben efectuarse en el momento de la recepción.
b) Asimismo, al momento de la recepción, se han de comunicar los posibles reclamos por mercancía que no corresponde con lo establecido. c) De todos modos, el comitente debe aceptar la entrega de la mercancía llegada. El material reclamado y/o el que se devolverá, ha de almacenarse con cuidado y al reparo de posibles daños.
d) La garantía por defectos no visibles queda sin valor o se limita en los siguientes casos: remoción no autorizada, colocación imperfecta del material, violación de nuestras indicaciones y directivas especiales tendientes a evitar y contener los daños. El empleo de materiales visiblemente fallados o deformes, implica la aceptación de sus características de calidad y excluye cualquier reclamo futuro.
e) La mercancía que suministramos será sustituida gratuitamente si se comprueba en ella la falta de las características garantizadas, resultando inutilizable. Se podrá acordar también, en alternativa, una reducción de su precio.
f) Para cualquier indemnización es obligatoria la comprobación de que la mercancía ha sido tratada adecuadamente y su colocación se hecho de manera perfecta. Ante la comprobación del dano y cuando nuestra firma deba pagar la indemnización, los gastos de dicha pericia corren por nuestra cuenta.
g) Es imprescindible darnos la posibilidad de controlar los defectos reclamados, en su estado original, para poder constatar la causa del daño, se nos deberá conceder un plazo suficiente de tiempo. Si este derecho fuere denegado por el comprador, declinamos toda responsabilidad de indemnización.
h) El perjudicado tiene la obligación de tomar todas las medidas necesarias para limitar al mínimo los daños. Debe asegurar, asimismo, un número suficiente de muestras del producto reclamado.
- 30) Los reclamos de defectos encontrados en las piezas de un envío, no invalidan el mismo, solo se limitan a aquellas piezas falladas.
- 31) El vendedor no está obligado a resarcir daños directos o indirectos, de cualquier tipo, al comprador, ocasionados por el empleo o falta de empleo del material defectuoso.
- 32) Cualquier reclamo o disputa no implica la suspensión o el deniego al pago de las facturas, lo que deberá efectuarse regular y totalmente en los plazos convenidos;

DERECHO APLICABLE, FORO COMPETENTE, COMUNICACIONES ESCRITAS

- 33) Los contratos de venta a la exportación, en los que participa el Vendedor, se regirán por la ley italiana y en especial por la ley uniforme sobre venta internacional de cosas muebles materiales y por la ley uniforme sobre la estipulación de contratos de venta internacional de cosas muebles materiales que no se derogen por las presentes condiciones generales.
- 34) El foro competente en todas las controversias relacionadas con las ventas de productos del Vendedor y con las relaciones afines a tales ventas, es el exclusivamente de la sede del Vendedor.
- 35) Los contratos de venta reglamentados por las presentes condiciones generales, pueden modificarse únicamente mediante un documento o notificación escrita, firmados por los representantes legales de las partes. Toda comunicación escrita que se haga, conforme a las presentes condiciones generales, se enviará por fax o carta certificada con aviso de retorno.
En caso de devoluciones de mercancía, que no ha sido causada por falta del delegado de zona, será añadida una penal del 15% del total valor.

Общие условия продажи и гарантии

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

- 1 Данные общие условия продажи являются неотъемлемой частью всех контрактов на продажу, заключенных с компанией Emiceramica.
- 2 Исключая отдельные случаи, в которых условия были изменены письменными договоренностями, подписанными ПРОДАВЦОМ, или же достигнутые при помощи телекса, данные условия являются единственными, регулирующими эти продажи.
- 3 Если одна или несколько частей данных условий или отдельных контрактов, включающих в себя условия, являются недействительными, общие или специальные условия являются действительными в целом. Недействительные части будут заменены такими договоренностями, которые как можно больше приближаются к первоначальной воле сторон.
- 4 Любое предложение, любое принятие заказа и любая поставка со стороны ПРОДАВЦА подразумевается сделанной на данных УСЛОВИЯХ, кроме исключений, подписанных ПРОДАВЦОМ. Принятие данных предложений и получение ПРОДУКЦИИ, поступившей от ПРОДАВЦА, является принятием покупателями данных УСЛОВИЙ, которые могут быть дополнены письменными договоренностями между сторонами.
- 5 Продажа считается завершенной в тот момент, когда предлагающая или заказывающая сторона лично убеждаются в согласии противоположной стороны. В случае, если это согласие не было выражено в письменной форме, то письменным сообщением о согласии являются лишь только письменные сообщения о готовности товара или же в случае их отсутствия уведомление об отправке товара заказчику или же, наконец, известность о первой поставке ПРОДУКЦИИ заказчику.
- 6 Заказ, не подтвержденный в письменной форме, ни в коем случае не может считаться принятым, кроме случая его выполнения ПРОДАВЦОМ посредством сообщения о готовности товара, об отправке или же посредством поставки ПРОДУКЦИИ.
- 7 Частичная поставка заказанной продукции не является фактом принятия всего заказа, а лишь только части, касающейся реально поставленной продукции.
- 8 Подразумевается, что любое предложение ПРОДАВЦА является свободным и необязывающим. Если оно поступило в письменной форме, то оно считается действительным в течение 14 дней с момента его отправки.
- 9 В любом случае считается, что исполнение контракта на продажу выполняется по месту нахождения ПРОДАВЦА.
- 10 В любом случае считается, что исполнение контракта на продажу выполняется по месту нахождения ПРОДАВЦА. Подразумевается, что поставка выполняется на нашем предприятии в г. Фиррано Моденезе. Товар всегда перевозится под ответственностью покупателя, даже при отправке на условиях франко порт. Таким образом, на покупателя возлагается также и риск за возможный бой или поломку или же порчу. В любом случае считается, что исполнение контракта на продажу выполняется по месту нахождения ПРОДАВЦА.
- 11 Поставка ПРОДУКЦИИ выполняется по формуле "франко предприятия продавца". Эта формула, как и альтернативные формулы поставки, которые могут быть оговорены в письменной форме, основываются на правилах "Incoterms" от 1953 года Парижской Международной торговой палаты в издании, действующем на момент продажи.
- 12 В любом случае считается, что исполнение контракта на продажу выполняется по месту нахождения ПРОДАВЦА. В случае, если ПРОДАВЦЕМ и покупатель договариваются в письменной форме о том, что поставка ПРОДУКЦИИ осуществляется на условиях "FOB итальянский порт", то подразумевается, что выбор судна и итальянского порта отправки будет сделан ПРОДАВЦОМ, который будет действовать за счет покупателя. В любом случае считается, что исполнение контракта на продажу выполняется по месту нахождения ПРОДАВЦА.
- 13 Сроки поставки являются лишь только приблизительными и необязательными. Возможные задержки, вызванные любыми причинами, никогда не дают покупателю право на отмену заказа или на претензии по возмещению прямого или косвенного ущерба. ПРОДАВЦЕМ недвусмысленно оставляется за собой право на выполнение частичных поставок по каждому заказу.
- 14 В любом случае считается, что исполнение контракта на продажу выполняется по месту нахождения ПРОДАВЦА. В случае, если задержка произошла по вине заказчика, после продления срока поставки мы имеем право распоряжаться данным товаром и отправить товар заказчику по истечении дополнительного периода времени.
- 15 В случае задержек в поставке, после обычного начала исчисления штрафа покупатель может отказаться от последующих поставок и расторгнуть контракт на еще не поставленную часть ПРОДУКЦИИ. Расторжение контракта на еще не поставленную

часть по причине задержки приводит к оплате лишь только реально поставленной ПРОДУКЦИИ, исключая какое-либо возмещение ущерба.

- 16 Товар, заказанный покупателем по ошибке или же заказанный с излишком, а также остатки, не могут быть возвращены нашей компанией.
- 17 Указанные в наших прайс-листах размеры, вес и характеристики должны считаться приблизительными.
- 18 Наш материал обжигается при высокой температуре, следовательно, не гарантируется точное воспроизведение цветов. Разница тонов цвета является нормальным явлением.
- 19 Упаковка: за счет заказчика.

ФОРС-МАЖОР

- 20 ПРОДАВЕЦ не несет ответственность перед покупателем за любое невыполнение, включая невыполнение или задержку поставки, вызванную неподконтрольными ему событиями, такими как, например: невыполнение или задержка поставки сырья поставщиками, неисправности систем, забастовки или другие действия профсоюзов, прекращение подачи энергоносителей, прекращение или сложности с транспортными услугами. Чтобы воспользоваться данным положением, ПРОДАВЕЦ должен сообщить о возникновении форс-мажорных обстоятельств покупателю не позднее 15 дней после их возникновения или принятия к сведению. После истечения 45 дней с предусмотренной даты поставки и не получив товара хотя бы на 75% от суммы заказа, покупатель может заявить в письменной форме об отказе от будущих поставок с последующим возвратом лишь только уплаченных авансовых сумм.

ОПЛАТА/ЦЕНЫ

- 22 Оплата товара должна выполняться лишь только по нашему адресу в г. Фиррано Моденезе. Выдача тратт или принятие векселей, оплачиваемых в других местах, не является отклонением от данного положения. В случае полной или же частичной задержки оплаты по инвойсу продавец, сохранив все остальные свои права, будет иметь право на прекращение последующих поставок, даже если они входят в другие контракты, на выдачу тратты на сумму истекших инвойсов, а также претендовать на немедленную и полную оплату всего заказанного материала или же на гарантии иного типа. В случае задержки оплаты ПРОДАВЕЦ будет иметь право на отсрочку поставок на срок, равный задержке оплаты, вне зависимости от суммы, вплоть до осуществления данной оплаты и соответствующих штрафных процентов. В любом случае, по задержанным оплатам, не отказываясь от любых других действий, будет начисляться штраф в размере 5% (пять процентов) сверх официальной банковской учетной ставки, начиная с даты просрочки оплаты каждого отдельного инвойса.

- 23 При взаиморасчетах действительны цены прайс-листа, действующего в день поставки. В случае изменения цен в период между подтверждением заказа и днем поставки мы имеем право на адаптацию установленных цен к новой ситуации.

СОХРАНЕНИЕ ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ

- 24 Принимая во внимание положения применяемых законов, собственность на товар передает к покупателю только после оплаты покупателем соответствующих контрактных сумм, а также любых других предыдущих контрактов между сторонами со взиманием накопившихся штрафных процентов. Если товар продается и поставляется третьим лицам до перехода собственности в рамках нормальных коммерческих отношений покупателя с последними, сохранение права собственности ПРОДАВЦА распространяется также и на третьих лиц, где это разрешается законом. В качестве альтернативы вытекающие из этого кредиты по отношению к третьим лицам или же их ликвидация переходят к ПРОДАВЦУ или же, если это не разрешается законом, удерживаются покупателем, выступающим в качестве фидуциара ПРОДАВЦА с обязательством передать ПРОДАВЦУ по требованию право собственности или суммы. Покупатель должен осведомить третье лицо о содержании данного положения перед тем, как приступить к продаже товара, являющегося предметом сохранения права собственности. Товар, являющийся предметом сохранения права собственности, силами покупателя должен физически храниться отдельно и обозначаться как собственность ПРОДАВЦА.

- 25 Вне рамок обычных коммерческих отношений покупатель не может продать, передать третьим лицам, заложить или же распоряжаться ПРОДУКЦИЕЙ, являющейся предметом сохранения права собственности ПРОДАВЦА. Кроме того, он должен своевременно уведомлять ПРОДАВЦА о любом праве, которое третьи лица могут получить по отношению к товару. В случае задолженности покупателя ПРОДАВЕЦ, без выполнения каких-либо формальностей, включая начало начисления штрафных санкций, может забрать весь товар, являющийся предметом сохранения права собственности, и все кредитные обязательства по отношению к третьим лицам, распространяющиеся на товар, оставляя право на любые уместные легальные доказательства по поводу понесенного ущерба.
- 26

ГАРАНТИЯ

- 27 Гарантируется, что материал 1 сорта соответствует нормам UNI-EN, действующим на момент продажи, и касательно того, что в них не оговаривается специально, дается ссылка на отраслевые правила и обычно используемые положения, а также на указанную гр. PEI. Гарантия покрывает как видимые, так и скрытые дефекты. На видимые дефекты гарантia действует 1 год с даты поставки ПРОДУКЦИИ. Необходимо условие для применения гарантii - это соблюдение норм по укладке DIN 18352 и европейской инструкций CEN/TR 13548:2004. Необходимо условие для применения гарантii - это заявление о дефекте, направляемое заказанным письмом в компанию Emiceramica, в течение восьми дней с даты обнаружения дефекта. Максимальная гарантia возмещения вплоть до суммы, соответствующей пятикратной стоимости отреставрированного материала, с абсолютным максимумом в 10000 (десять тысяч) евро.

СПОРЫ

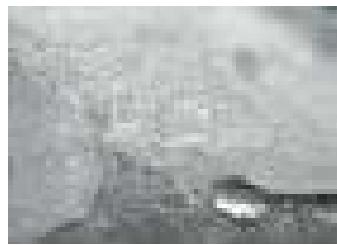
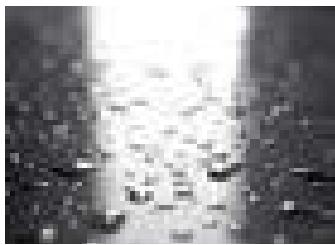
- 28 а Претензии по недостающему товару должны выставляться в момент получения. Кроме того, в момент получения товара должны выставляться претензии по поставленному товару, отличающемуся от достигнутых договоренностей. б) В любом случае, поставка отправленного товара должна быть принята заказчиком. Поставки оспариваемых материалов или возвращаемый материал должны храниться покупателем должным образом, в защищенном от возможной порчи месте . г) Гарантia на скрытые дефекты исключается или же ограничивается в случае: неразрешенного удаления работ, укладки, выполненной с нарушением норм, несоблюдения наших предписаний и специальных указаний по применению, фактов повреждения, вызванных неприлежанием, которые привели к увеличению объема ущерба. Использование товара с видимыми дефектами или же несоответствующего заказанному является принятием характеристик качества и исключает любые другие претензии. д) Поставленный нами товар заменяется бесплатно, если не соблюдаются гарантированные характеристики и, следовательно, товар является неиспользуемым. Вместо замены может быть достигнута договоренность об уменьшении цены. е) По каждому возмещению ущерба является обязательным предоставление подтверждения, что с товаром обращались должным образом, и что он был уложен с соблюдением правил. В случае сомнений требуется проведение технической экспертизы. В случае подтверждения ущерба, и если наша компания должна произвести возмещение, расходы на проведение данной экспертизы возлагаются на нас. ж) Нам должна быть предоставлена возможность проверять оспариваемые дефекты в их первоначальном состоянии. В этом случае должно быть предоставлено достаточно времени для констатации причины ущерба. Если в этом праве будет отказано покупателем, то мы не несем никакой ответственности по возмещению ущерба. 3) Понесший ущерб сторона обязуется принять все необходимые меры для сведения ущерба до минимума. Кроме того, она должна предоставить как можно большее число образцов оспариваемого товара.
- 29 Рекламация на дефекты, обнаруженные в поставленных деталях, не отменяет поставку и распространяется лишь на изделия, являющиеся дефектными.
- 30 Продавец не обязан возмещать покупателю прямой или косвенный ущерб любого характера, вытекающий из использования или неиспользования дефектного материала.
- 31 Любая рекламация или протест не является поводом к прекращению или отказу оплаты по инвойсам, которая должна выполняться полностью и в установленные в договоренности сроки.

ПРИМЕНЯЕМОЕ ПРАВО, КОМПЕТЕНТНЫЙ СУД, ПЕРЕПИСКА

- 32 Контракты на экспортную поставку, в которых участвует ПРОДАВЕЦ, регулируются итальянским законодательством, в частности, единным законом о международных поставках движимого материального имущества, а также единым законом о составлении контрактов на международную продажу движимого материального имущества, если они не нарушаются данными общими условиями.

- 33 Компетентным судом во всем спорах, касающихся продаж ПРОДУКЦИИ ПРОДАВЦОМ, и отношений, связанных с данными продажами, является суд по месту нахождения ПРОДАВЦА.

- 34 Контракты на продажу, регулирующиеся общими условиями, могут быть изменены только путем документа, составленного в письменной форме, подписанного легальными представителями сторон. Любое письменное сообщение, составленное в соответствии с санными общими условиями, будет направляться по телексу или заказным письмом с уведомлением о вручении. В случае запроса на возврат товара не по вине ПРОДАВЦА будет налагаться штраф в размере 15% от стоимости возвращаемого товара.



INASSORBENTE

Il gres porcellanato Power Tech, grazie alla minima porosità della struttura, presenta valori di assorbimento d'acqua inferiori a 0,5%, come prescritto dalla norma UNI EN ISO 13006. Dal basso assorbimento d'acqua dipendono in modo significativo molte caratteristiche Tecniche.

NOT ABSORBENT

Due to the minimum porosity of its structure, Power Tech porcelain stoneware has water absorption levels lower than 0.5%, as prescribed by the UNI EN ISO 13006 standard. Many technical characteristics depend to a considerable extent on low water absorption.

IMPERMÉABLE

Grâce à la porosité minimale de sa structure, le grès cérame Power Tech présente des valeurs d'absorption d'eau inférieures à 0,5 %, conformément aux prescriptions de la norme UNI EN ISO 13006. Des nombreuses caractéristiques techniques dépendent de façon significative de la faible absorption d'eau .

UNDURCHLÄSSIG

Power Tech Feinsteinzeug weist durch die äußerst geringe Porosität der Struktur eine Wasseraufnahme von unter 0,5 % auf, wie es von UNI EN ISO 13006 für Feinsteinzeug verlangt wird. Die niedrige Wasseraufnahme hat maßgeblichen Einfluss auf viele technische Eigenschaften.

IMPERMEABLE

El gres porcelánico Power Tech, gracias a la porosidad mínima de su estructura, presenta unos valores de absorción de agua inferiores al 0,5%, tal como establece la norma UNI EN ISO 13006. Su bajo nivel de absorción de agua da lugar a muchas de sus características técnicas.

НЕВПИТЫВАЕМОСТЬ

Благодаря минимальной пористости основы, керамогранит Power Tech впитывает менее 0,5% воды, как предусматривается нормами UNI EN ISO 13006. От низкой впитываемости воды сильно зависят многие технические характеристики.

RESISTENZA AL GELO

L'acqua non riesce a penetrare nella struttura di Power Tech che soddisfa pienamente quanto previsto dalla norma UNI EN ISO 10545-12. Bruschi sbalzi di temperatura e l'esposizione al gelo non producono alcun danno al materiale.

FROST RESISTANCE

Water cannot penetrate the Power Tech structure. It completely satisfies the UNI EN ISO 10545-12 standard. Changes in temperature and frost exposure do not cause any material damage.

RESISTANCE AU GEL

L'eau ne réussit pas à pénétrer dans la structure de Power Tech, ce qui répond parfaitement aux exigences prévues par la norme UNI EN ISO 10545-12. De brusques changements de température et l'exposition au gel n'endommagent pas le matériau.

FROSTBESTÄNDIGKEIT

Da kein Wasser in die Oberflächenstruktur eindringen kann, erfüllt Power Tech voll die Anforderungen der Norm UNI EN ISO 10545-12. Abrupte Temperaturschwankungen und Frostexpositionen bewirken keine Materialschäden.

RESISTENCIA A LA HELADA

El agua no consigue penetrar en la estructura de Power Tech, que cumple todo lo previsto por la norma UNI EN ISO 10545-12. Los cambios repentinos de temperatura y la exposición a las heladas no dañan de ninguna forma el material.

МОРОЗОСТОЙКОСТЬ

вода не может проникнуть в основу Power Tech, что полностью удовлетворяет требования нормы UNI EN ISO 10545-12. Резкие перепады температуры и замерзание не наносят этому материалу никакого ущерба.

ELEVATA RESISTENZA MECCANICA

Il gres porcellanato Power Tech supera di gran lunga i valori di resistenza alla flessione prescritte dalla norma UNI EN ISO 10545-4. E' dunque un materiale idoneo per pavimentazioni soggette e sottoposte ad elevate sollecitazioni.

HIGH MECHANICAL STRENGTH

Power Tech porcelain stoneware goes a long way beyond the resistance to bending strength values set by the UNI EN ISO 10545-4 standard. As a consequence it is an ideal material for floors subjected to heavy traffic and high stress.

TRÈS GRANDE RÉSISTANCE MÉCANIQUE

Le grès cérame Power Tech présente une résistance à la flexion nettement supérieure aux valeurs prescrites par la norme UNI EN ISO 10545-4. Il s'agit donc d'un produit idéal pour les sols exposés à des fortes contraintes.

HOHE MECHANISCHE FESTIGKEIT

Power Tech Feinsteinzeug besitzt eine Biegefestigkeit, die weit über den von UNI EN ISO 10545-4 vorgeschriebenen Werten liegt. Es eignet sich daher ideal für stark frequentierte und beanspruchte Bodenbeläge.

ALTA RESISTENCIA MECÁNICA

El gres porcelánico Power Tech supera sobradamente los valores de resistencia a la flexión establecidos por la norma UNI EN ISO 10545-4. Se trata, por tanto, de un material idóneo para pavimentos sometidos a grandes esfuerzos.

ВЫСОКАЯ МЕХАНИЧЕСКАЯ ПРОЧНОСТЬ

керамогранит Power Tech существенно превышает значения прочности на изгиб, предусмотренные нормой UNI EN ISO 10545-4. Таким образом, он является материалом, пригодным для настила полов, подверженных интенсивному движению и большим нагрузкам.



IDONEO AL TRAFFICO SOSTENUTO

La compattezza strutturale che caratterizza il gres porcellanato Power Tech ne garantisce la durata nel tempo. Prodotto idoneo all'utilizzo nel light-commercial.

SUITABLE FOR HEAVY TRAFFIC
The compact structure featured in Power Tech porcelain stoneware is a warranty of long life. Product suitable for light-commercial use.

IDÉAL POUR LES LIEUX TRÈS FRÉQUENTÉS
La densité propre au grès cérame Power Tech garantit sa longue durabilité. Produit idéal pour les espaces commerciaux à faible fréquentation.

GEEIGNET FÜR HOHE VERKEHRSFREQUENZEN
Die dichte Struktur, die das Power Tech Feinsteinzeug auszeichnet, garantiert eine lange Lebensdauer. Produkt geeignet für Gewerbebereiche mit leichter Beanspruchung.

IDÓNEO PARA SUPERFICIES DE TRÁFICO MEDIO
La compacidad estructural que caracteriza el gres porcelánico Power Tech garantiza su durabilidad. Producto idóneo para ser utilizado en espacios comerciales de tráfico medio.

ВЫСОКАЯ МЕХАНИЧЕСКАЯ ПРОЧНОСТЬ
керамогранит Power Tech существенно превышает значения прочности на изгиб, предусмотренные нормой UNI EN ISO 10545-4. Таким образом, он является материалом, пригодным для настила полов, подверженных интенсивному движению и большим нагрузкам.



RESISTENZA ALLE SOSTANZE MACCHIANTI

Sottoposto alle diverse sostanze macchianti, come previsto dalla norma UNI EN ISO 10545-14, Power Tech risulta sempre facilmente pulibile. La compattezza della superficie impedisce alle sostanze macchianti di penetrarvi, rendendo il prodotto esteticamente inalterato nel tempo.

RESISTANCE TO STAINS

When subjected to various staining substances as set down in the UNI EN ISO 10545-14 standard, Power Tech is always easy to clean. The compactness of the surfaces prevents penetration of staining substances, leaving the product aesthetically unaltered over time.

RESISTENCIA A LAS SUBSTANCIAS QUI TACHENT
Soumis à différentes substances qui tachent comme prévu par la norme UNI EN ISO 10545-14, Power Tech se nettoie toujours facilement. La compacité de la surface empêche aux substances qui tachent d'y pénétrer, ce qui permet au produit de ne pas s'altérer dans le temps.

FLECKENBESTÄNDIGKEIT

Beim Testverfahren mit Flecken verursachenden Stoffen nach UNI EN ISO 10545-14 bewies Power Tech seine absolute Reinigungsfreundlichkeit. Die kompakte Oberfläche verhindert das Eindringen Flecken verursachender Stoffe und bewirkt, dass das Produkt sein schönes Aussehen auf Dauer bewahrt.

RESISTENCIA A LAS MANCHAS

Tras ser sometido a la acción de los diferentes agentes de mancha previstos en la norma UNI EN ISO 10545-14, Power Tech siempre resulta fácil de limpiar. La compacidad de la superficie impide que penetren los agentes de mancha, de forma que el producto permanezca inalterado desde el punto de vista estético con el paso del tiempo.

СТОЙКОСТЬ К ПЯТНООБРАЗУЮЩИМ ВЕЩЕСТВАМ

При воздействии разных пятнообразующих веществ, как предусматривается нормой UNI EN ISO 10545-14, Power Tech всегда легко очищается. Плотность поверхности не позволяет пятнообразующим веществам проникать в нее, наделяя эту продукцию неизменностью эстетики в течение времени.



RESISTENZA ALL'ATTACCO CHIMICO

Agenti chimici aggressivi, acidi o basici, possono esercitare un'azione deteriorante sulla superficie delle piastrelle. Power Tech supera i test stabiliti dalla norma UNI EN ISO 10545-13 che ne attestano la resistenza agli acidi e alle basi.

RESISTANCE TO CHEMICAL ATTACK

Harsh chemical agents, acids or bases, may cause deterioration of tile surfaces. Power Tech passes the tests set by the UNI EN ISO 10545-13 standard certifying its resistance to acids and bases.

RESISTANCE A L'ATTAQUE CHIMIQUE

Des agents chimiques agressifs, acides basiques, peuvent détériorer la surface des carreaux. Power Tech passe avec succès les tests prévus par la norme UNI EN ISO 10545-13 qui attestent sa résistance aux acides et aux bases.

CHEMIKALIENBESTÄNDIGKEIT

Aggressive Chemikalien, Säuren oder Laugen können die Oberfläche von Fliesen beschädigen. Die Testverfahren gemäß UNI EN ISO 10545-13 bescheinigen, dass Power Tech garantiert säure- und laugenbeständig ist.

RESISTENCIA QUÍMICA

Los agentes químicos agresivos, ácidos o bases, pueden ejercer una acción de deterioro en la superficie de las baldosas. Power Tech supera los ensayos establecidos por la norma UNI EN ISO 10545-13 que certifican su resistencia a los ácidos y bases.

СТОЙКОСТЬ К ХИМИЧЕСКОМУ ВОЗДЕЙСТВИЮ

Кислотные или щелочные агрессивные химические вещества могут повредить поверхность плитки. Power Tech проходит тест, предусмотренный нормой UNI EN ISO 10545-13, подтверждающий его стойкость к воздействию кислот и щелочей.



ECO-COMPATIBILE

Emilceramica da tempo opera scelte consapevoli e sostenibili nel rispetto dell'ambiente, attuando una politica di risparmio energetico, di utilizzo di materie non inquinanti, di recupero e riciclo degli scarti di lavorazione, dei fanghi e delle acque di processo con minime emissioni solide o gassose nell'atmosfera e impiegando materiali completamente riciclabili per gli imballaggi nel rispetto della normativa FAO.

ECO-COMPATIBLE

Emilceramica has always been operating out of respect for environment through a policy of energy saving, the use of non-polluting materials; the collection and recycling of production wastes, muds and processing waters with a minimum of solid or gaseous emissions into the atmosphere and using a completely recyclable materials for packing as set down by the FAO regulation.

ECO-COMPATIBLE

Depuis longtemps Emilceramica effectue des choix responsables et soutenables dans le respect de l'environnement, en mettant en place une politique d'économie d'énergie, d'utilisation de matériaux non polluants, de récupération et de recyclage des déchets de fabrication, des boues et des eaux de procédés avec des émissions minimales, solides ou gazeuses, dans l'atmosphère et avec l'utilisation de matériaux complètement recyclables pour les emballages dans le respect de la réglementation FAO.

UMWELTVERTRÄGLICHKEIT

Emilceramica profiliert sich seit langem als Unternehmen mit starkem Umweltbewusstsein. Dies zeigt sich in der Energiesparpolitik, im Einsatz umweltfreundlicher Materialien, im Recycling der Produktionsabfälle, Schlämme und Prozesswasser mit minimalen Emissionen fester oder gasförmiger Stoffe in die Atmosphäre und der Verwendung vollkommen recycelbarer Materialien für die Verpackungen in Erfüllung der.

COMPATIBLE CON EL MEDIO AMBIENTE
Desde hace tiempo, Emilceramica toma decisiones responsables y sostenibles que respetan el medio ambiente. Pone en práctica una política de ahorro de energía, de uso de materias no contaminantes, de recuperación y reciclaje de los desechos de fabricación, de los lodos y las aguas de procesamiento, con emisiones mínimas de sólidos y gases a la atmósfera y el uso de materiales completamente reciclables para los embalajes, en cumplimiento de la normativa.

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ

Компания Emilceramica уже давно сделала осознанный и экологически рациональный выбор в вопросах охраны природы, проводя политику энергосбережения, использования незагрязняющих материалов, сбора и повторного использования отходов производства, шлама и воды, использованных в производственном процессе, при минимальном выбросе в атмосферу твердых и газообразных веществ, используя полностью перерабатываемое сырье для упаковки, с соблюдением нормы FAO.

Norme ISO e ASTM—

ISO standards / Normes ISO / ISO Normen / Normas ISO / Нормы ISO

Dry-Pressed Ceramic Tiles - ISO 13006:2012 Annex G - UNI EN 14411:2012 Annex G - Bla GL

TIPOLOGIA D'ESAME TYPE OF EXAMINATION - TYPE D'EXAMEN PRÜFUNGEN - TIPOLOGÍA DE EXAMEN ТИП ИССЛЕДОВАНИЯ		NORMA STANDARD NORMES NORM NORMA HOPRMA	VALORI PRESCRITTI REQUIRED VALUES VALEURS EXIGÉES VORGESCHRIEBENE WERTE VALORES PRESCRIBIDOS ЗАДАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	ANTHOLOGY MARBLE	ANTHOLOGY STONE	ARDESIA LIMITED EDITION	BLOCKS
Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина		ISO 10545-2	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm
		ASTM C-499	<0,04 inch.	Compliant	Compliant	Compliant	Compliant
Rettilineità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des chants Geraidlinigkeit der Kanten Rectilíneidad de los cantos Прямолинейность кромок		ISO 10545-2	±0,5 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm
		ASTM C-502 WEDGING	Calibrated ± 0,5% (max ±0,08 in)	-	-	-	-
			Rectified ± 0,25% (max ±0,03 in)	± 0,15% (max ±0,03 in)	± 0,15% (max ±0,03 in)	± 0,15% (max ±0,03 in)	± 0,15% (max ±0,03 in)
Planarità Flatness Planéité Ebenflächigkeit Planiyud Плоскость		ISO 10545-2	±0,5 %/±2 mm	±0,26 %/±1,5 mm	±0,26 %/±1,5 mm	±0,26 %/±1,5 mm	±0,26 %/±1,5 mm
		ASTM C-485 WARPAGE	Calibrated ± 0,75% (max ±0,09 in)	-	-	-	-
			Rectified ± 0,40% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)	± 0,25% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)	± 0,25% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)	± 0,25% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)	± 0,25% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)
Lunghezza e Larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Largura y anchura Длина и ширина		ISO 10545-2	±0,6 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm
		ASTM C-499 CALIBER RANGE	Calibrated ± 0,5% (max ±0,08 in)	-	-	-	-
			Rectified ± 0,25% (max ±0,03 in)	± 0,20% (max ±0,03 in)	± 0,20% (max ±0,03 in)	± 0,20% (max ±0,03 in)	± 0,20% (max ±0,03 in)
Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme des Scherbens Absorción de agua Поглощение воды		ISO 10545-3	E ≤ 0,5 %	Conforme	Conforme	Conforme	Conforme
		ASTM C-373	≤ 0,5 %	Compliant	Compliant	Compliant	Compliant
Resistenza alla flessione Modulus of rupture - Résistance à la flexion Biegefestigkeit - Resistencia a la flexión Прочность на изгиб		ISO 10545-4	R ≥ 35N/mm²	≥ 50	≥ 50	≥ 50	≥ 50
Forza di rottura Breaking strength Résistance à la rupture Bruchlast Resistencia a la rotura Разрывное усилие		ISO 10545-4	≥ 1300N	≥ 2000	≥ 2000	≥ 2000	≥ 2000
		Breaking strength ASTM C-648	≥ 250 LBS	700	700	700	700
Resistenza all'abrasione PEI Surface abrasion - PEI Résistance à l'abrasion - PEI Abriebfestigkeit - PEI Resistencia a la abrasion - PEI Стойкость к глубокому - PEI		ISO 10545/7	Classe PEI 0 (100 cycles) 1 (150 cycles) 2 (600 cycles) 3 (1500 cycles) 4 (6000 cycles) 5 (>12000 cycles)	NAT. PEI 4/5	LAPP. PEI 4/5	-	-
		ASTM C1027	-	NAT. IV/V	LAPP. IV/V	-	-

TIPOLOGIA D'ESAME TYPE OF EXAMINATION - TYPE D'EXAMEN PRÜFUNGEN - TIPOLOGÍA DE EXAMEN ТИП ИССЛЕДОВАНИЯ		NORMA STANDARD NORM NORMA НОРМА	VALORI PRESCRITTI REQUIRED VALUES VALEURS EXIGÉES VORGESCHRIEBENE WERTE VALORES PRESCRIPTOS ЗАДАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	ANTHOLOGY MARBLE	ANTHOLOGY STONE	ARDESIA LIMITED EDITION	BLOCKS				
Coefficiente di espansione termica Linear thermal expansion coefficient Coefficient d'expansion thermique linéaire Lineare Wärmeausdehnungs-Koeffizient Coeficiente de expansión térmica lineal Коэффициент теплового расширения		ISO 10545-8	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹				
Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Resistance aux écarts thermiques Temperatur-schwankungswiderstand Resistencia a los saltos térmicos Стойкость к перепадам температуры		ISO 10545-9	RICHIESTA RESISTENZA A 10 CICLI RESISTANCE REQUIRED A 10 CYCLES RESISTANCE EXIGEE A 10 CYCLES WIDERSTAND BEI 10 ZYKLEN VORGESCHRIEBEN SOLICITUD RESISTENCIA A 10 CICLOS ТРЕБОВАНИЯ ПО СТОЙКОСТИ - НЕ МЕНЕЕ 10 ЦИКЛОВ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ				
		ASTM C-484	NO SAMPLE MUST SHOW VISIBLE DEFECTS	Resistant	Resistant	Resistant	Resistant				
Resistenza al gelo Frost resistance Resistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость		ISO 10545-12	RICHIESTA REQUIRED EXIGEEN VORGESCHRIEBEN SOLICITADA ТРЕБУЕТСЯ	Conforme	Conforme	Conforme	Conforme				
		ASTM C-1026	NO SAMPLE MUST SHOW ALTERATION TO SURFACE	Unaffected	Unaffected	Unaffected	Unaffected				
Resistenza ai prodotti chimici Resistance to chemicals Resistance aux produits chimiques Chemikalienbeständigkeit Resistencia a los productos químicos Стойкость к воздействию химических веществ		ISO 10545-13	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBILE NO EVIDENT VARIATION AUCUNE ALTERATION VISIBILE KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	GA GLA	GA GLA GHA	GA GLA GHA	GA GLA GHA				
		ASTM C-650	NO SAMPLE MUST SHOW ALTERATION TO SURFACE	Unaffected	Unaffected	Unaffected	Unaffected				
Resistenza alle macchie Resistance to staining Resistance au produits tachants Beständigkeit gegen Fleckenbildner Resistencia a las manchas Стойкость к образованию пятен		ISO 10545-14	≥ 3	5	5	5	5				
		CTI 81-7D	NO EVIDENT VARIATION	No evident variation	No evident variation	No evident variation	No evident variation				
Coefficiente di attrito Slip resistance Coefficient de glissement Rutschfestigkeit Barfußbereich Coeficiente de atrito medio Коэффициент трения		DIN 51130	VALORI MEDI CLASS. GRUPPO DA 6° A 10° OLTRE 10° FINO 19° R9 R10 OLTRE 19° FINO 27° R11 OLTRE 27° FINO 35° R12 OLTRE 35° R13	Nat. R 9	Lapp. -	Indoor R 10	Outdoor R 12	Nat. R 10	Lapp. -	Nat. R 9	Antiscivolo R 11
		DIN 51097	-	Nat. -	Lapp. -	Indoor A	Outdoor C (A+B+C)	Nat. A	Lapp. -	Nat. -	Antiscivolo C (A+B+C)
		ANSI A 137.1-2012 DDCF (Section 9.6)	-	Nat. Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42	Lapp. -	Indoor Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42	Outdoor Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42	Nat. Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42	Lapp. -	Nat. Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42	Antiscivolo Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42
		DM 236/89 METODO B.C.R.A.	-	-	-	≥ 0,40	≥ 0,40	≥ 0,40	-	≥ 0,40	≥ 0,40
Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light Resistance des couleurs a la lumière Lichtbeständigkeit Resistencia de los colores a la luz Стойкость цветов к воздействию света		DIN 51094	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBILE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBILE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBILE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBILE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBILE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBILE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBILE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBILE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBILE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBILE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ				

Norme ISO e ASTM—

ISO standards / Normes ISO / ISO Normen / Normas ISO / Нормы ISO

Dry-Pressed Ceramic Tiles - ISO 13006:2012 Annex G - UNI EN 14411:2012 Annex G - Bla GL

TIPOLOGIA D'ESAME TYPE OF EXAMINATION - TYPE D'EXAMEN PRÜFUNGEN - TIPOLOGÍA DE EXAMEN ТИП ИССЛЕДОВАНИЯ		NORMA STANDARD NORMES NORM NORMA	VALORI PRESCRITTI REQUIRED VALUES VALEURS EXIGÉES VORGESCHRIEBENE WERTE VALORES PRESCRIPTOS ЗАДАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	ECO_SLADE	FUSION	GOLDEN WOOD	I TUFI
Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина		ISO 10545-2	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm
		ASTM C-499	<0,04 inch.	Compliant	Compliant	Compliant	Compliant
Rettolineità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des chants Geradlinigkeit der Kanten Rectilineidad de los cantos Прямолинейность кромок		ISO 10545-2	±0,5 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm
		ASTM C-502 WEDGING	Calibrated ± 0,5% (max ±0,08 in)	± 0,15% (max ±0,08 in)	-	-	± 0,15% (max ±0,08 in)
			Rectified ± 0,25% (max ±0,03 in)	-	± 0,15% (max ±0,03 in)	± 0,15% (max ±0,03 in)	-
Planarità Flatness Planéité Ebenflächigkeit Planyud Плоскостность		ISO 10545-2	±0,5 %/±2 mm	±0,26 %/±1,5 mm	±0,26 %/±1,5 mm	±0,26 %/±1,5 mm	±0,26 %/±1,5 mm
		ASTM C-485 WARPAGE	Calibrated ± 0,75% (max ±0,09 in)	± 0,25% (max ±0,09 in)	-	-	± 0,25% (max ±0,09 in)
			Rectified ± 0,40% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)	-	± 0,25% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)	± 0,25% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)	-
Lunghezza e Larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Largura y anchura Длина и ширина		ISO 10545-2	±0,6 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm
		ASTM C-499 CALIBER RANGE	Calibrated ± 0,5% (max ±0,08 in)	± 0,20% (max ±0,08 in)	-	-	± 0,20% (max ±0,08 in)
			Rectified ± 0,25% (max ±0,03 in)	-	± 0,20% (max ±0,03 in)	± 0,20% (max ±0,03 in)	-
Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme des Scherbens Absorción de agua Поглощение воды		ISO 10545-3	E ≤ 0,5 %	Conforme	Conforme	Conforme	Conforme
		ASTM C-373	≤ 0,5 %	Compliant	Compliant	Compliant	Compliant
Resistenza alla flessione Modulus of rupture - Résistance à la flexion Biegefestigkeit - Resistencia a la flexón Прочность на изгиб		ISO 10545-4	R ≥ 35 N/mm²	≥ 35	≥ 50	≥ 50	≥ 35
Forza di rottura Breaking strength Résistance à la rupture Bruchlast Resistencia a la rotura Разрывное усилие		ISO 10545-4	≥ 1300 N	≥ 1300	≥ 2000	≥ 2000	≥ 1300
		Breaking strength ASTM C-648	≥ 250 LBS	450	700	1400	450
Resistenza all'abrasione PEI Surface abrasion - PEI Résistance à l'abrasion du - PEI Abriebfestigkeit - PEI Resistencia a la abrasion - PEI Стойкость к глубокому - PEI		ISO 10545/7	Classe PEI 0 (100 cycles) 1 (150 cycles) 2 (600 cycles) 3 (1500 cycles) 4 (6000 cycles) 5 (>12000 cycles)	PEI 4/5	-	-	PEI 4/5
		ASTM C1027	-	IV/V	-	-	IV/V

TIPOLOGIA D'ESAME TYPE OF EXAMINATION - TYPE D'EXAMEN PRÜFUNGEN - TIPOLOGÍA DE EXAMEN ТИП ИССЛЕДОВАНИЯ		NORMA STANDARD NORM NORMA НОРМА	VALORI PRESCRITTI REQUIRED VALUES VALEURS EXIGÉES VORGESCHRIEBENE WERTE VALORES PRESCRIPTOS ЗАДАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	ECO_SLADE	FUSION	GOLDEN WOOD	I TUFI
Coefficiente di espansione termica Linear thermal expansion coefficient Coefficient d'expansion thermique linéaire Linearer Wärmeausdehnungs-Koeffizient Coeficiente de expansión térmica lineal Коэффициент теплового расширения		ISO 10545-8	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹
Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Resistance aux ecartes thermiques Temperatur-schwankungswiderstand Resistencia a los saltos térmicos Стойкость к перепадам температуры		ISO 10545-9	RICHIESTA RESISTENZA A 10 CICLI RESISTANCE REQUIRED AT 10 CYCLES RESISTANCE EXIGEE A 10 CYCLES WIDERSTAND BEI 10 ZYKLEN VORGESCHRIEBEN SOLICITUD RESISTENCIA A 10 CICLOS ТРЕБОВАНИЯ ПО СТОЙКОСТИ - НЕ МЕНЕЕ 10 ЦИКЛОВ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ
		ASTM C-484	NO SAMPLE MUST SHOW VISIBLE DEFECTS	Resistant	Resistant	Resistant	Resistant
Resistenza al gelo Frost resistance Resistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость		ISO 10545-12	RICHIESTA REQUIRED EXIGEEN VORGESCHRIEBEN SOLICITADA ТРЕБУЕТСЯ	Conforme	Conforme	Conforme	Conforme
		ASTM C-1026	NO SAMPLE MUST SHOW ALTERATION TO SURFACE	Unaffected	Unaffected	Unaffected	Unaffected
Resistenza ai prodotti chimici Resistance to chemicals Resistance aux produits chimiques Chemikalienbeständigkeit Resistencia a los productos químicos Стойкость к воздействию химических веществ		ISO 10545-13	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION AUCUNE ALTERATION VISIBLE KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	GA GLA GHA	GA GLA GHA	GA GLA	GA GLA GHA
		ASTM C-650	NO SAMPLE MUST SHOW ALTERATION TO SURFACE	Unaffected	Unaffected	Unaffected	Unaffected
Resistenza alle macchie Resistance to staining Resistance au produits tachants Beständigkeit gegen Fleckenbildner Resistencia a las manchas Стойкость к образованию пятен		ISO 10545-14	≥ 3	5	5	5	5
		CTI 81-7D	NO EVIDENT VARIATION	No evident variation	No evident variation	No evident variation	No evident variation
Coefficiente di attrito Slip resistance Coefficient de glissement Rutschfestigkeit Barfußbereich Coeficiente de atrito medio Коэффициент трения		DIN 51130	VALORI MEDI CLASS. GRUPPO DA 6° A 10° OLTRE 10° FINO 19° R9 R10 OLTRE 19° FINO 27° R11 OLTRE 27° FINO 35° R12 OLTRE 35° R13	R 10	R 9	R 9	R 10
		DIN 51097	-	A	A	-	B (A+B)
		ANSI A 137.1-2012 DDCF (Section 9.6)	-	Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42			
		DM 236/89 METODO B.C.R.A.	-	≥ 0,40	≥ 0,40	≥ 0,40	≥ 0,40
Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light Resistance des couleurs a la lumiere Lichtbeständigkeit Resistencia de los colores a la luz Стойкость цветов к воздействию света		DIN 51094	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBLE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBLE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBLE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBLE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBLE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ

Norme ISO e ASTM—

ISO standards / Normes ISO / ISO Normen / Normas ISO / Нормы ISO

Dry-Pressed Ceramic Tiles - ISO 13006:2012 Annex G - UNI EN 14411:2012 Annex G - Bla GL

TIPOLOGIA D'ESAME TYPE OF EXAMINATION - TYPE D'EXAMEN PRÜFUNGEN - TIPOLOGÍA DE EXAMEN ТИП ИССЛЕДОВАНИЯ		NORMA STANDARD NORMES NORM NORMA	VALORI PRESCRITTI REQUIRED VALUES VALEURS EXIGÉES VORGESCHRIEBENE WERTE VALORES PRESCRIBIDOS ЗАДАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	KEY STONE	MARRAKECH	MAXIMA	ONIX	ON SQUARE
Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина		ISO 10545-2	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm
		ASTM C-499	<0,04 inch.	Compliant	Compliant	Compliant	Compliant	Compliant
Rettilineità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des chants Geraidlinigkeit der Kanten Rectiliniedad de los cantos Прямолинейность кромок		ISO 10545-2	±0,5 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm
		ASTM C-502 WEDGING	Calibrated ± 0,5% (max ±0,08 in)	-	± 0,15% (max ±0,08 in)	-	± 0,15% (max ±0,08 in)	-
			Rectified ± 0,25% (max ±0,03 in)	± 0,15% (max ±0,03 in)	-	± 0,15% (max ±0,03 in)	± 0,15% (max ±0,03 in)	± 0,15% (max ±0,03 in)
Planarità Flatness Planéité Ebenflächigkeit Planiyud Плоскость		ISO 10545-2	±0,5 %/±2 mm	±0,26 %/±1,5 mm	±0,26 %/±1,5 mm	±0,26 %/±1,5 mm	±0,26 %/±1,5 mm	±0,26 %/±1,5 mm
		ASTM C-485 WARPAGE	Calibrated ± 0,75% (max ±0,09 in)	-	± 0,25% (max ±0,09 in)	-	± 0,25% (max ±0,09 in)	-
			Rectified ± 0,40% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)	± 0,25% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)	-	± 0,25% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)	± 0,25% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)	± 0,25% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)
Lunghezza e Larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Largura y anchura Длина и ширина		ISO 10545-2	±0,6 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm
		ASTM C-499 CALIBER RANGE	Calibrated ± 0,5% (max ±0,08 in)	-	± 0,20% (max ±0,08 in)	-	± 0,20% (max ±0,08 in)	-
			Rectified ± 0,25% (max ±0,03 in)	± 0,20% (max ±0,03 in)	-	± 0,20% (max ±0,03 in)	± 0,20% (max ±0,03 in)	± 0,20% (max ±0,03 in)
Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme des Scherbens Absorción de agua Поглощение воды		ISO 10545-3	E ≤ 0,5 %	Conforme	Conforme	Conforme	Conforme	Conforme
		ASTM C-373	≤ 0,5 %	Compliant	Compliant	Compliant	Compliant	Compliant
Resistenza alla flessione Modulus of rupture - Résistance à la flexion Biegefestigkeit - Resistencia a la flexión Прочность на изгиб		ISO 10545-4	R ≥ 35N/mm²	≥ 50	≥ 50	≥ 50	≥ 50	≥ 50
Forza di rottura Breaking strength Résistance à la rupture Bruchlast Resistencia a la rotura Разрывное усилие		ISO 10545-4	≥ 1300N	≥ 2000	≥ 2000	≥ 2000	≥ 2000	≥ 2000
		Breaking strength ASTM C-648	≥ 250 LBS	700	450	700	450	700
Resistenza all'abrasione PEI Surface abrasion - PEI Résistance à l'abrasion du - PEI Abriebfestigkeit - PEI Resistencia a la abrasion - PEI Стойкость к глубокому - PEI		ISO 10545/7	Classe PEI 0 (100 cycles) 1 (150 cycles) 2 (600 cycles) 3 (1500 cycles) 4 (6000 cycles) 5 (>12000 cycles)	PEI 4/5	PEI 4/5	-	PEI 4/5	-
		ASTM C1027	-	IV/V	IV/V	-	IV/V	-

TIPOLOGIA D'ESAME TYPE OF EXAMINATION - TYPE D'EXAMEN PRÜFUNGEN - TIPOLOGÍA DE EXAMEN ТИП ИССЛЕДОВАНИЯ		NORMA STANDARD NORMES NORM NORMA HOPMA	VALORI PRESCRITTI REQUIRED VALUES VALEURS EXIGÉES VORGESCHRIEBENE WERTE VALORES PRESCRIPTOS ЗАДАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	KEY STONE	MARRAKECH	MAXIMA	ONIX	ON SQUARE
Coefficiente di espansione termica Linear thermal expansion coefficient Coefficient d'expansion thermique linéaire Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient Coeficiente de expansión térmica lineal Коэффициент теплового расширения		ISO 10545-8	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹
Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Resistance aux écarts thermiques Temperatur-schwankungswiderstand Resistencia a los saltos térmicos Стойкость к перепадам температуры		ISO 10545-9	RICHIESTA RESISTENZA A 10 CICLI RESISTANCE REQUIRED AT 10 CYCLES RESISTANCE EXIGEE A 10 CYCLES WIDERSTAND BEI 10 ZYKLEN VORGESCHREBEN SOLICITUD RESISTENCIA A 10 CICLOS ТРЕБОВАНИЯ ПО СТОЙКОСТИ - НЕ МЕНЕЕ 10 ЦИКЛОВ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ
		ASTM C-484	NO SAMPLE MUST SHOW VISIBLE DEFECTS	Resistant	Resistant	Resistant	Resistant	Resistant
Resistenza al gelo Frost resistance Resistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость		ISO 10545-12	RICHIESTA REQUIRED EXIGEEN VORGESCHRIEBEN SOLICITADA ТРЕБУЕТСЯ	Conforme	Conforme	Conforme	Conforme	Conforme
		ASTM C-1026	NO SAMPLE MUST SHOW ALTERATION TO SURFACE	Unaffected	Unaffected	Unaffected	Unaffected	Unaffected
Resistenza ai prodotti chimici Resistance to chemicals Resistance aux eproduits chimiques Chemikalienbeständigkeit Resistencia a los productos químicos Стойкость к воздействию химических веществ		ISO 10545-13	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION AUCUNE ALTERATION VISIBLE KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	GA GLA GHA	GA GLA GHA	GA GLA GHA	GA GLA GHA	GA GLA GHA
		ASTM C-650	NO SAMPLE MUST SHOW ALTERATION TO SURFACE	Unaffected	Unaffected	Unaffected	Unaffected	Unaffected
Resistenza alle macchie Resistance to staining Resistance au produits tachants Beständigkeit gegen Fleckenbildner Resistencia a las manchas Стойкость к образованию пятен		ISO 10545-14	≥ 3	5	5	5	5	5
		CTI 81-7D	NO EVIDENT VARIATION	No evident variation	No evident variation	No evident variation	No evident variation	No evident variation
Coefficiente di attrito Slip resistance Coefficient de glissement Rutschfestigkeit Barfußbereich Coeficiente de atrito medio Коэффициент трения		DIN 51130	VALORI MEDI CLASS. GRUPPO DA 6° A 10° OLTRE 10° FINO 19° OLTRE 19° FINO 27° OLTRE 27° FINO 35° OLTRE 35° R9 R10 R11 R12 R13	R 9	R 9	R 10	Nat. R 9	Lapp. -
		DIN 51097	-	-	-	A	Nat. -	Lapp. -
		ANSI A 137.1-2012 DCOF (Section 9.6)	-	Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42	Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42	Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42	Nat. Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42	Lapp. - -
		DM 236/89 METODO B.C.R.A.	-	≥ 0,40	≥ 0,40	≥ 0,40	≥ 0,40	≥ 0,40
Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light Resistance des couleurs à la lumière Lichtbeständigkeit Resistencia de los colores a la luz Стойкость цветов к воздействию света		DIN 51094	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBLE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBLE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBLE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBLE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBLE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBLE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ

Norme ISO e ASTM—

ISO standards / Normes ISO / ISO Normen / Normas ISO / Нормы ISO

Dry-Pressed Ceramic Tiles - ISO 13006:2012 Annex G - UNI EN 14411:2012 Annex G - Bla GL

TIPOLOGIA D'ESAME TYPE OF EXAMINATION - TYPE D'EXAMEN PRÜFUNGEN - TIPOLOGÍA DE EXAMEN ТИП ИССЛЕДОВАНИЯ		NORMA STANDARD NORMES NORM NORMA	VALORI PRESCRITTI REQUIRED VALUES VALEURS EXIGÉES VORGESCHRIEBENE WERTE VALORES PRESCRIBIDOS ЗАДАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	PETRIFIED TREE	PIETRA DI MATERA	PIETRA ETRUSCA	PIETRA FORTE	RIVIERA
Spessore Thickness Epaisseur Starke Espesor Толщина		ISO 10545-2	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm
		ASTM C-499	<0,04 inch.	Compliant	Compliant	Compliant	Compliant	Compliant
Rettilineità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des chants Geradlinigkeit der Kanten Rectilineidad de los cantos Прямолинейность кромок		ISO 10545-2	±0,5 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm
		ASTM C-502 WEDGING	Calibrated ± 0,5% (max ±0,08 in)	-	± 0,15% (max ±0,08 in)	± 0,15% (max ±0,08 in)	± 0,15% (max ±0,08 in)	-
			Rectified ± 0,25% (max ±0,03 in)	± 0,15% (max ±0,03 in)	-	-	-	± 0,15% (max ±0,03 in)
Planarità Flatness Planeité Ebenflächigkeit Planiyud Плоскость		ISO 10545-2	±0,5 %/±2 mm	±0,26 %/±1,5 mm	±0,26 %/±1,5 mm	±0,26 %/±1,5 mm	±0,26 %/±1,5 mm	±0,26 %/±1,5 mm
		ASTM C-485 WARPAGE	Calibrated ± 0,75% (max ±0,09 in)	-	± 0,25% (max ±0,09 in)	± 0,25% (max ±0,09 in)	± 0,25% (max ±0,09 in)	-
			Rectified ± 0,40% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)	± 0,25% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)	-	-	-	± 0,25% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)
Lunghezza e Larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Largura y anchura Длина и ширина		ISO 10545-2	±0,6 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm
		ASTM C-499 CALIBER RANGE	Calibrated ± 0,5% (max ±0,08 in)	-	± 0,20% (max ±0,08 in)	± 0,20% (max ±0,08 in)	± 0,20% (max ±0,08 in)	-
			Rectified ± 0,25% (max ±0,03 in)	± 0,20% (max ±0,03 in)	-	-	-	± 0,20% (max ±0,03 in)
Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme des Scherbens Absorción de agua Поглощение воды		ISO 10545-3	E ≤ 0,5 %	Conforme	Conforme	Conforme	Conforme	Conforme
		ASTM C-373	≤ 0,5 %	Compliant	Compliant	Compliant	Compliant	Compliant
Resistenza alla flessione Modulus of rupture - Résistance à la flexion Biegefestigkeit - Resistencia a la flexión Прочность на изгиб		ISO 10545-4	R ≥ 35N/mm²	≥ 50	≥ 50	≥ 50	≥ 50	≥ 50
Forza di rottura Breaking strength Résistance à la rupture Bruchlast Resistencia a la rotura Разрывное усилие		ISO 10545-4	≥ 1300N	≥ 2000	≥ 2000	≥ 2000	≥ 2000	≥ 2000
		Breaking strength ASTM C-648	≥ 250 LBS	700	1400	450	450	700
Resistenza agli urti Shock resistant Résiste aux chocs Schlagfestigkeit Resistencia a los choques Ударопрочность		ISO 10545-5	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ
Resistenza all'abrasione PEI Surface abrasion - PEI Résistance à l'abrasion du - PEI Abriebfestigkeit - PEI Resistencia a la abrasion - PEI Стойкость к глубокому - PEI		ISO 10545/7	Classe PEI 0 (100 cycles) 1 (150 cycles) 2 (600 cycles) 3 (1500 cycles) 4 (6000 cycles) 5 (>12000 cycles)	Nat. PEI 4/5	Lapp. PEI 4/5	Bark PEI 4/5	PEI 4/5	PEI 4/5
		ASTM C1027	-	IV/V	IV/V	IV/V	IV/V	IV/V

TIPOLOGIA D'ESAME TYPE OF EXAMINATION - TYPE D'EXAMEN PRÜFUNGEN - TIPOLOGÍA DE EXAMEN ТИП ИССЛЕДОВАНИЯ		NORMA STANDARD NORMES NORM NORMA HOPMA	VALORI PRESCRITTI REQUIRED VALUES VALEURS EXIGÉES VORGESCHRIEBENE WERTE VALORES PRESCRIPTOS ЗАДАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	PETRIFIED TREE		PIETRA DI MATERA	PIETRA ETRUSCA	PIETRA FORTE	RIVIERA				
Coefficiente di espansione termica Linear thermal expansion coefficient Coefficient d'expansion thermique linéaire Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient Coeficiente de expansión térmica lineal Коэффициент теплового расширения		ISO 10545-8	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹		<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹							
Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Resistance aux écarts thermiques Temperatur-schwankungswiderstand Resistencia a los saltos térmicos Стойкость к перепадам температуры		ISO 10545-9	RICHIESTA RESISTENZA A 10 CICLI RESISTANCE REQUIRED AT 10 CYCLES RESISTANCE EXIGEE A 10 CYCLES WIDERSTAND BEI 10 ZYKLEN VORGESCHREBEN SOLICITUD RESISTENCIA A 10 CICLOS ТРЕБОВАНИЯ ПО СТОЙКОСТИ – НЕ МЕНЕЕ 10 ЦИКЛОВ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ		RESISTE RESISTANT RESISTE WIDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ				
ASTM C-484		ASTM C-484	NO SAMPLE MUST SHOW VISIBLE DEFECTS	Resistant		Resistant	Resistant	Resistant	Resistant				
Resistenza al gelo Frost resistance Resistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость		ISO 10545-12	RICHIESTA REQUIRED EXIGEEN VORGESCHRIEBEN SOLICITADA ТРЕБУЕТСЯ	Conforme		Conforme	Conforme	Conforme	Conforme				
ASTM C-1026		NO SAMPLE MUST SHOW ALTERATION TO SURFACE	Unaffected		Unaffected	Unaffected	Unaffected	Unaffected					
Resistenza ai prodotti chimici Resistance to chemicals Resistance aux eproduits chimiques Chemikalienbeständigkeit Resistencia a los productos químicos Стойкость к воздействию химических веществ		ISO 10545-13	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION AUCUNE ALTERATION VISIBLE KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG SIN VARIACION VISIBLE ОТСУСТИВЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	GA GLA GHA		GA GLA	GA GLA	GA GLA	GA GLA GHA				
ASTM C-650		NO SAMPLE MUST SHOW ALTERATION TO SURFACE	Unaffected		Unaffected	Unaffected	Unaffected	Unaffected					
Resistenza alle macchie Resistance to staining Resistance au produits tachants Beständigkeit gegen Fleckenbildner Resistencia a las manchas Стойкость к образованию пятен		ISO 10545-14	≥ 3	5		5	5	5	5				
CTI 81-7D		NO EVIDENT VARIATION	No evident variation		No evident variation	No evident variation	No evident variation	No evident variation					
Coefficiente di attrito Slip resistance Coefficient de glissement Rutschfestigkeit Barfußbereich Coeficiente de atrito medio Коэффициент трения		DIN 51130	VALORI MEDI CLASS. GRUPPO DA 6° A 10° OLTRE 10° FINO 19° OLTRE 19° FINO 27° OLTRE 27° FINO 35° OLTRE 35° R9 R10 R11 R12 R13	Nat. R 9	Lapp. -	Bark R11	Nat. -	Sabb. R 10	R 9	Nat. R 9	Sabb. R 10	Nat. R 11	Lapp. R 10
DIN 51097		-	Nat. A	Lapp. B(A+B)	Bark C(A+B+C)	Nat. -	Sabb. A	-	Nat. -	Sabb. A	Nat. B(A+B)	Lapp. -	
ANSI A 137.1-2012 DCOF (Section 9.6)		-	Nat. Dry ≥ - Wet ≥ 0,42	Lapp. Dry ≥ - Wet ≥ 0,42	Bark Dry ≥ - Wet ≥ 0,42	Nat. - -	Sabb. Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42	Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42	Nat. - -	Sabb. Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42	Nat. Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42	Lapp. -	
DM 236/89 METODO B.C.R.A.		-	Nat. ≥ 0,40	Lapp. ≥ 0,40	Bark ≥ 0,40	-	≥ 0,40	≥ 0,40	-	≥ 0,40	≥ 0,40	-	
Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light Resistance des couleurs à la lumière Lichtbeständigkeit Resistencia de los colores a la luz Стойкость цветов к воздействию света		DIN 51094	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBLE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУСТИВЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBLE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУСТИВЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ		NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBLE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУСТИВЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBLE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУСТИВЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBLE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУСТИВЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBLE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBLE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУСТИВЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ				

Norme ISO e ASTM—

ISO standards / Normes ISO / ISO Normen / Normas ISO / Нормы ISO

Dry-Pressed Ceramic Tiles - ISO 13006:2012 Annex G - UNI EN 14411:2012 Annex G - Bla GL

TIPOLOGIA D'ESAME TYPE OF EXAMINATION - TYPE D'EXAMEN PRÜFUNGEN - TIPOLOGÍA DE EXAMEN ТИП ИССЛЕДОВАНИЯ		NORMA STANDARD NORMES NORM NORMA HOPMA	VALORI PRESCRITTI REQUIRED VALUES VALEURS EXIGÉES VORGESCHRIEBENE WERTE VALORES PRESCRIBIDOS ЗАДАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	SILVERSTONE	STONE BOX	TIMELESS	WATTERFALLS
Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина		ISO 10545-2	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm
		ASTM C-499	<0,04 inch.	Compliant	Compliant	Compliant	Compliant
Rettilineità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des chants Geradlinigkeit der Kanten Rectilineidad de los cantos Прямолинейность кромок		ISO 10545-2	±0,5 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm
		ASTM C-502 WEDGING	Calibrated ± 0,5% (max ±0,08 in)	± 0,15% (max ±0,08 in)	-	-	-
			Rectified ± 0,25% (max ±0,03 in)	± 0,15% (max ±0,03 in)	± 0,15% (max ±0,03 in)	± 0,15% (max ±0,03 in)	± 0,15% (max ±0,03 in)
Planarità Flatness Planéité Ebenflächigkeit Planiyud Плоскостность		ISO 10545-2	±0,5 %/±2 mm	±0,26 %/±1,5 mm	±0,26 %/±1,5 mm	±0,26 %/±1,5 mm	±0,26 %/±1,5 mm
		ASTM C-485 WARPAGE	Calibrated ± 0,75% (max ±0,09 in)	± 0,25% (max ±0,09 in)	-	-	-
			Rectified ± 0,40% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)	± 0,25% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)	± 0,25% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)	± 0,25% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)	± 0,25% (max ±0,05 in-size ≤ 60cm) (max ±0,07 in-size > 60cm)
Lunghezza e Larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Largura y anchura Длина и ширина		ISO 10545-2	±0,6 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm
		ASTM C-499 CALIBER RANGE	Calibrated ± 0,5% (max ±0,08 in)	± 0,20% (max ±0,08 in)	-	-	-
			Rectified ± 0,25% (max ±0,03 in)	± 0,20% (max ±0,03 in)	± 0,20% (max ±0,03 in)	± 0,20% (max ±0,03 in)	± 0,20% (max ±0,03 in)
Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme des Scherbens Absorción de agua Поглощение воды		ISO 10545-3	E ≤ 0,5 %	Conforme	Conforme	Conforme	Conforme
		ASTM C-373	≤ 0,5 %	Compliant	Compliant	Compliant	Compliant
Resistenza alla flessione Modulus of rupture - Résistance à la flexion Biegefestigkeit - Resistencia a la flexión Прочность на изгиб		ISO 10545-4	≥ 35 N/mm²	≥ 50	≥ 50	≥ 50	≥ 50
Forza di rottura Breaking strength Résistance à la rupture Bruchlast Resistencia a la rotura Разрывное Усилие		ISO 10545-4	≥ 1300 N	≥ 2000	≥ 2000	≥ 2000	≥ 2000
		Breaking strength ASTM C-648	≥ 250 LBS	700	700	700	450
Resistenza agli urti Shock resistant Résiste aux chocs Schlagfestigkeit Resistencia a los choques Ударопрочность		ISO 10545-5	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ
Resistenza all'abrasione PEI Surface abrasion - PEI Résistance à l'abrasion du - PEI Abriebfestigkeit - PEI Resistencia a la abrasion - PEI Стойкость к глубокому - PEI		ISO 10545/7	Classe PEI 1 (100 cycles) 1 (150 cycles) 2 (600 cycles) 3 (1500 cycles) 4 (6000 cycles) 5 (>12000 cycles)	Nat.	Lapp.	PEI 4/5	PEI 4/5
		ASTM C1027	-	-	-	IV/V	IV/V

TIPOLOGIA D'ESAME TYPE OF EXAMINATION - TYPE D'EXAMEN PRÜFUNGEN - TIPOLOGÍA DE EXAMEN ТИП ИССЛЕДОВАНИЯ	NORMA STANDARD NORMES NORM NORMA HOPMA	VALORI PRESCRITTI REQUIRED VALUES VALEURS EXIGÉES VORGESCHRIEBENE WERTE VALORES PRESCRIPTOS ЗАДАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	SILVERSTONE	STONE BOX	TIMELESS	WATTERFALLS			
Coefficiente di espansione termica Linear thermal expansion coefficient Coefficient d'expansion thermique linéaire Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient Coeficiente de expansión térmica lineal Коэффициент теплового расширения		ISO 10545-8	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹	<6.10 ⁻⁶ °C ⁻¹			
Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Resistance aux écarts thermiques Temperatur-schwankungswiderstand Resistencia a los saltos térmicos Стойкость к перепадам температуры		ISO 10545-9	RICHIESTA RESISTENZA A 10 CICLI RESISTANCE REQUIRED AT 10 CYCLES RESISTANCE EXIGEE A 10 CYCLES WIDERSTAND BEI 10 ZYKLEN VORGESCHREBEN SOLICITUD RESISTENCIA A 10 CICLOS ТРЕБОВАНИЯ ПО СТОЙКОСТИ - НЕ МЕНЕЕ 10 ЦИКЛОВ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTÄNDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTÄNDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTÄNDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTÄNDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ		
		ASTM C-484	NO SAMPLE MUST SHOW VISIBLE DEFECTS	Resistant	Resistant	Resistant	Resistant		
Resistenza al gelo Frost resistance Resistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость		ISO 10545-12	RICHIESTA REQUIRED EXIGÉEN VORGESCHRIEBEN SOLICITADA ТРЕБУЕТСЯ	Conforme	Conforme	Conforme	Conforme		
		ASTM C-1026	NO SAMPLE MUST SHOW ALTERATION TO SURFACE	Unaffected	Unaffected	Unaffected	Unaffected		
Resistenza ai prodotti chimici Resistance to chemicals Resistance aux produits chimiques Chemikalienbeständigkeit Resistencia a los productos químicos Стойкость к воздействию химических веществ		ISO 10545-13	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBILE NO EVIDENT VARIATION AUCUNE ALTERATION VISIBILE KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	GA GLA GHA	GA GLA GHA	GA GLA	GA GLA		
		ASTM C-650	NO SAMPLE MUST SHOW ALTERATION TO SURFACE	Unaffected	Unaffected	Unaffected	Unaffected		
Resistenza alle macchie Resistance to staining Resistance au produits tachants Beständigkeit gegen Fleckenbildner Resistencia a las manchas Стойкость к образованию пятен		ISO 10545-14	≥ 3	5	5	5	5		
		CTI 81-7D	NO EVIDENT VARIATION	No evident variation	No evident variation	No evident variation	No evident variation		
Coefficiente di attrito Slip resistance Coefficient de glissement Rutschfestigkeit Barfußbereich Coeficiente de atrito medio Коэффициент трения		DIN 51130	VALORI MEDI CLASS. GRUPPO DA 6° A 10° OLTRE 10° FINO 19° OLTRE 19° FINO 27° OLTRE 27° FINO 35° OLTRE 35° R9 R10 R11 R12 R13	Nat. R 10	Lapp. R 9	Nat. R 10	Lapp. R 9	R 9	R 9
		DIN 51097	-	Nat. A	Lapp. -	Nat. B (A+B)	Lapp. A	-	-
		ANSI A 137.1-2012 DCOF (Section 9.6)	-	Nat. Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42	Lapp. - -	Nat. Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42	Lapp. Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42	Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42	Dry ≥ 0,42 Wet ≥ 0,42
		DM 236/89 METODO B.C.R.A.	-	≥ 0,40	-	≥ 0,40	≥ 0,40	-	≥ 0,40
Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light Resistance des couleurs à la lumière Lichtbeständigkeit Resistencia de los colores a la luz Стойкость цветов к воздействию света		DIN 51094	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBILE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBILE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBILE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBILE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBILE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBILE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ	NESSUNA ALTERAZIONE VISIBILE NO EVIDENT VARIATION KEINE SICHTBARE VERÄNDERUNG AUCUNE ALTERATION VISIBILE SIN VARIACION VISIBLE ОТСУТСТВИЕ ВИДИМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ			

Norme ISO e ASTM—

ISO standards / Normes ISO / ISO Normen / Normas ISO / Нормы ISO

Dry-Pressed Ceramic Tiles - ISO 13006:2012 Annex L - UNI EN 14411:2012 Annex L - BIII

TIPOLOGIA D'ESAME TYPE OF EXAMINATION · TYPE D'EXAMEN PRÜFUNGEN · TIPOLOGÍA DE EXAMEN ТИП ИССЛЕДОВАНИЯ		NORMA STANDARD NORMES NORM NORMA HOPMA	VALORI PRESCRITTI REQUIRED VALUES VALEURS EXIGÉES VORGESCHRIEBENE WERTE VALORES PRESCRIPTOS ЗАДАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	ROMANCE	VENISE
Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина		ISO 10545-2	±10 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm	±5 %/±0,5 mm
		ASTM C-499	<0,31 inch.	Compliant	Compliant
Rettolineità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des chants Geradlinigkeit der Kanten Rectilineidad de los cantos Прямолинейность кромок		ISO 10545-2	±0,3 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm	±0,2 %/±1,5 mm
		ASTM C-502 WEDGING	Calibrated ± 0,4% (max ±0,05 in)	± 0,15 (max ±0,05 in)	-
			Rectified ± 0,25% (max ±0,03 in)	-	± 0,15% (max ±0,03 in)
Planarità Flatness Planéité Ebenflächigkeit Planiyud Плоскостность		ISO 10545-2	+ 5 % - 0,3 % + 2 mm - 1,5 mm	+ 3 % - 0,2 % + 1,5 mm - 1 mm	+ 3 % - 0,2 % + 1,5 mm - 1 mm
		ASTM C-485 WARPAGE	- 0,30 % / +0,40 % (-0,04 in /+0,05 in)	+0,25 % (-0,04 in /+0,05 in)	+0,25 % (-0,04 in /+0,05 in)
Lunghezza e Larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Largura y anchura Длина и широта		ISO 10545-2	±0,5 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm	±0,2 %/±2 mm
		ASTM C-499 CALIBER RANGE	Calibrated ± 0,3% (max ±0,04 in)	± 0,15 (max ±0,05 in)	-
			Rectified ± 0,25% (max ±0,03 in)	-	± 0,20% (max ±0,03 in)
Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme des Scherbens Absorción de agua Поглощение воды		ISO 10545-3	E ≥10,0 %	Conforme	Conforme
		ASTM C-373	≤20,0 %	≤20,0 %	≤20,0 %
Resistenza alla flessione Modulus of rupture - Résistance à la flexion Biegefestigkeit - Resistencia a la flexión Прочность на изгиб		ISO 10545-4	≥12N/mm²	Conforme	Conforme
Forza di rottura Breaking strength Résistance à la rupture Bruchlast Resistencia a la rotura Разрывное усилие		ISO 10545-4	≥600N	Compliant	Compliant
		Breaking strength ASTM C-648	≥125 LBS	-	-
Resistenza al cavillo Hair-cracking resistance Resistance aux craquelures Haarrissbest ändigkeit Resistencia al cuarteo Стойкость к КРАКЕЛЮРАМ		ISO 10545-5	RESISTE RESISTANT RESISTE WIEDERSTANDSFÄHIG RESISTE СТОЙКИЙ	Conforme	Conforme
		ASTM C424	PASS	PASS	PASS
Resistenza alle macchie Resistance to staining Resistance au produits tachants Beständigkeit gegen Fleckenbildung Resistencia a las manchas Стойкость к образованию пятен		ISO 10545-14	≥ 3	5	5
		CTI 81-7D	NO EVIDENT VARIATION	No evident variation	No evident variation

Caratteristiche dimensionali e aspetto della superficie

Dimensional features and surface finish

Caractéristiques dimensionnelles et aspect de la surface

Massmerkmale und Aussehen der Oberfläche

Características dimensionales y aspecto de la superficie

Размерные характеристики и внешний вид поверхности



LUNGHEZZA E LARGHEZZA. Length and width. Longueur et largeur. Länge und Breite.
 Longitud y anchura. Длина и Ширина.
 Deviazione ammissibile in % della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione
 Acceptable deviation, expressed in %, of the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the manufacturing size
 Écart admissible en % de la taille moyenne d'un carreau (2 ou 4 cotés) par rapport à la taille de fabrication
 Zulässige Abweichung in % der Durchschnittsgröße einer Einzelfliese (2 oder 4 Seiten) vom Fabrikationsmaß
 Desviación admisible en % del tamaño medio de una baldosa (2 o 4 lados) respecto al tamaño de fabricación
 Допустимое отклонение в % среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от производственных размеров



SPISSORE. Thickness. Épaisseur. Stärke. Grosor. Толщина.
 Deviazione ammissibile in % dello spessore medio di una singola piastrella dallo spessore di fabbricazione
 Acceptable deviation, expressed in %, of the average thickness of a single tile from the manufacturing thickness
 Écart admissible en % de l'épaisseur moyenne d'un carreau par rapport à l'épaisseur de fabrication
 Zulässige Abweichung in % der durchschnittlichen Stärke einer Einzelfliese von der Fabrikationsstärke
 Desviación media admisible en % del espesor medio de una baldosa respecto al espesor de fabricación
 Допустимое отклонение в % средней толщины отдельной плитки от производственной толщины



RETTILINEITÀ DEGLI SPIGOLI. Straightness of sides. Rectitude des angles. Geradheit der Kanten.
 Rectitud de los cantos. Прямолинейность Кромок.
 Deviazione ammissibile del massimo valore singolo in % riferita alla dimensione di fabbricazione
 Acceptable deviation of the single maximum value, expressed in %, referred to the manufacturing size
 Écart admissible de la valeur la plus haute en % par rapport à la taille de fabrication
 Zulässige Abweichung in % des einzelnen Höchstwertes in Bezug auf die Fabrikationsgröße
 Desviación media admisible en % del espesor medio de una baldosa respecto al espesor de fabricación
 Допустимое отклонение максимального одиночного значения в % по отношению к производственному размеру



ORTOGONALITÀ. Squareness. Orthogonalité. Rechtwinkligkeit. Ortogonalidad. Ортогональность.
 Deviazione ammissibile del massimo valore singolo in % riferita alla dimensione di fabbricazione
 Acceptable deviation of the single maximum value, expressed in %, referred to the manufacturing size
 Écart admissible de la valeur la plus haute en % par rapport à la taille de fabrication
 Zulässige Abweichung in % des einzelnen Höchstwertes in Bezug auf die Fabrikationsgröße
 Desviación media admisible en % del espesor medio de una baldosa respecto al espesor de fabricación
 Допустимое отклонение максимального одиночного значения в % по отношению к производственному размеру



PLANARITÀ. Flatness. Planéité. Ebenheit. Плоскостность.
 Deviazione ammissibile del massimo valore singolo in % riferita alla dimensione di fabbricazione
 Acceptable deviation of the single maximum value, expressed in %, referred to the manufacturing size
 Écart admissible de la valeur la plus haute en % par rapport à la taille de fabrication
 Zulässige Abweichung in % des einzelnen Höchstwertes in Bezug auf die Fabrikationsgröße
 Desviación media admisible en % del espesor medio de una baldosa respecto al espesor de fabricación
 максимального одиночного значения в % по отношению к производственному размеру
 a) centro di curvatura riferito alla diagonale
 warpage centre referred to the diagonal
 centre de courbure par rapport à la diagonale
 Krümmungsmitte in Bezug auf die Diagonale
 curvatura central en relación con la diagonal
 центр искривления по отношению к диагонали

b) curvatura dello spigolo riferita alla lunghezza dello spigolo
 edge warpage referred to the length of the edge
 courbure de l'angle par rapport à la longueur de l'angle
 Krümmung der Kante in Bezug auf die Kantenlänge
 curvatura del canto respecto a la longitud del canto
 искривление кромки по отношению к длине кромки

c) svergolatura riferita alla diagonale
 warping referred to the diagonal
 gauchissement par rapport à la diagonale
 Verziehung in Bezug auf die Diagonale
 alabeo en relación con la diagonal
 скручивание по отношению к диагонали



QUALITÀ DELLA SUPERFICIE. Quality of the surface. Qualité de la surface. Oberflächenqualität.
 Calidad de la superficie. Качество Поверхности.
 Percentuale richiesta di piastrelle senza difetti nel lotto di prova
 Acceptable deviation, expressed in %, of the average thickness of a single tile from the manufacturing thickness
 Pourcentage requis de carreaux sans défauts dans le lot d'essai
 Zulässige Abweichung in % der durchschnittlichen Stärke einer Einzelfliese von der Fabrikationsstärke
 Desviación media admisible en % del espesor medio de una baldosa respecto al espesor de fabricación
 Требуемый процент плитки без дефектов в испытательной партии

Piastrelle pressate a secco Dry pressed tiles		EMILCERAMICA Piastrelle pressate a secco Dry pressed tiles	
Nominal sizes N		Nominal sizes N	
N ≥ 15 cm	N ≥ 15 cm	%	%
mm	mm	mm	mm
± 0,6	± 2,0	± 0,2	± 2,0
± 5	± 0,5	± 5	± 0,5
± 0,5	± 1,5	± 0,2	± 1,5
± 0,5	± 2,0	± 0,33	± 1,5
± 0,5	± 2,0	± 0,26	± 1,5
± 0,5	± 2,0	± 0,26	± 1,5
≥ 95%	≥ 95%	≥ 95%	≥ 95%

Caratteristiche tecniche generali secondo le norme iso 13006/uni en 14411 e uni en iso 10545/1-16

General technical specifications in compliance with standards iso 13006/uni en 14411 and uni en iso 10545/1-16

Caracteristiques techniques generales selon les normes iso 13006/uni en 14411 et uni en iso 10545/1-16

Allgemeine technische eigenschaften nach den normen iso 13006/uni en 14411 ed uni en iso 10545/1-16

Características tecnicas conformes con las normas iso 13006/uni en 14411 y uni en iso 10545/1-16

Общие технические характеристики по нормам iso 13006/uni en 14411 и uni en iso 10545/1-16

Le norme ISO (International Organization for Standardization), sono adottate e pubblicate in tutti i Paesi aderenti (oltre 150 Paesi nel mondo). La ISO 13006 classifica le piastrelle di ceramica in base al del metodo di formatura e all'assorbimento d'acqua e per ciascun gruppo definisce le caratteristiche e i requisiti per le piastrelle di 1a SCELTA. Nel mese di Marzo 2012 è stata pubblicata la seconda versione della norma ISO 13006 il cui contenuto a livello europeo è ripreso dalla norma EN 14411.

Tale norma è stata pubblicata dal CEN (Comitato Europeo di Normazione), a ottobre 2012 e riporta nell'appendice ZA la parte "armonizzata", che costituisce lo strumento per l'apposizione della marcatura CE, ai sensi del vigente Regolamento del Parlamento europeo per la commercializzazione dei prodotti da costruzione.

La marcatura CE è obbligatoria per la circolazione delle piastrelle all'interno dell'UE, essa riguarda le piastrelle di tutte le scelte commerciali e prende in considerazione i requisiti essenziali di sicurezza in base alla destinazione d'uso dichiarata dal produttore.

Tutti i prodotti Emilceramica sono marcati CE e classificati per destinazione d'uso, in seguito al superamento delle prove iniziali e periodiche previste della norma UNI EN 14411 nella revisione corrente.

Le norme UNI EN ISO 10545/1-16 forniscono i metodi di prova e di campionamento, per la verifica delle caratteristiche stabilite dalla ISO 13006 e UNI EN 14411.

Les normes ISO (International Organization for Standardization) sont adoptées et publiées dans tous les pays qui y ont adhéré (plus de 150 pays dans le monde). La norme ISO 13006 classe les carreaux et dalles céramiques selon la méthode de fabrication et l'absorption d'eau, et pour chaque groupe, elle précise les caractéristiques et les qualités requises pour les carreaux de 1er CHOIX.

La deuxième version de la norme ISO 13006 est sortie au mois de mars 2012. Son contenu a été reçu au niveau européen par la norme EN 14411.

Cette norme a été publiée par le CEN (Comité Européen de Normalisation) en octobre 2012 et elle reprend dans l'annexe ZA la partie « harmonisée » qui est l'instrument pour l'apposition du marquage CE, aux termes du Règlement du Parlement européen pour la commercialisation des produits de construction.

Le marquage CE est obligatoire pour la circulation des carreaux au sein de l'U.E. Il concerne les carreaux de tous choix commerciaux et il tient compte des exigences essentielles de sécurité en fonction de l'usage déclaré par le fabricant.

Tous les produits Emilceramica sont marqués CE et classés selon l'usage après avoir réussi les essais initiaux et les audits périodiques prévus par la version actuelle de la norme UNI EN 14411.

Les normes UNI EN ISO 10545/1-16 fournissent les méthodes d'essai et d'échantillonnage pour le contrôle des caractéristiques établies par les normes ISO 13006 et UNI EN 14411.

Las normas ISO (International Organization for Standardization) se adoptan y están publicadas en todos los países adheridos (más de 150 estados del mundo entero). La ISO 13006 clasifica los azulejos de cerámica según el método de moldeo y la absorción de agua, y con respecto a cada grupo establece las características y los requisitos que definen a los azulejos de 1^a CALIDAD.

En el mes de marzo de 2012 se publicó la segunda versión de la norma ISO 13006, cuyo contenido se ha transpuesto, en el ámbito europeo, en la norma EN 14411.

Dicha norma ha sido publicada por el CEN (Comité Europeo de Normalización) en octubre de 2012 y recoge en el apéndice ZA la parte "armonizada", que constituye el instrumento para la aplicación del marcado CE de conformidad con lo establecido en el vigente Reglamento del Parlamento europeo sobre la comercialización de los productos del ramo de la construcción.

El marcado CE es obligatorio para la circulación de los azulejos dentro de la UE; se refiere a los azulejos de todas las clases comerciales y tiene en cuenta únicamente los requisitos fundamentales de "seguridad" con arreglo al uso al que estén destinados según lo declarado por el fabricante".

Todos los productos de Emilceramica cuentan con el marcado CE y son clasificados según el uso al que estén destinados tras superar las pruebas iniciales y periódicas establecidas por la norma UNI EN 14411 en su vigente versión.

Las normas UNI EN ISO 10545/1-16 proporcionan los métodos de prueba y de muestreo destinados a verificar las características establecidas por las normas ISO 13006 y UNI EN 14411

Die ISO-Normen (ISO - International Organization for Standardization) werden in allen Mitgliedsländern (mehr als 150 Länder) angewendet und veröffentlicht.

Die Norm ISO 13006 klassifiziert die Keramikfliesen auf der Grundlage des Formgebungsverfahrens und der Wasseraufnahme und legt für jede Gruppe die Eigenschaften und Anforderungen für Fliesen der 1. WAHL fest.

Im März 2012 wurde die zweite Fassung der ISO 13006 veröffentlicht, deren Inhalt von der europäischen Norm EN 14411 übernommen wurde.

Diese Norm wurde im Oktober 2012 vom CEN (Europäisches Komitee für Normung) veröffentlicht und enthält im Anhang ZA den harmonisierten Teil, der die Vorschriften für die Anbringung des CE-Zeichens gemäß der Verordnung des Europäischen Parlaments für die Vermarktung von Bauprodukten festlegt.

Die CE-Kennzeichnung ist innerhalb der EU für die Inverkehrbringung der Fliesen zwingend erforderlich. Sie betrifft Fliesen aller Handels sortierungen und berücksichtigt die grundlegenden Sicherheitsanforderungen gemäß dem vom Hersteller deklarierten Anwendungsbereich.

Sämtliche Produkte von Emilceramica haben die anfänglichen und regelmäßigen Prüfungen gemäß der Norm UNI EN 14411 in der aktuell gültigen Fassung bestanden. Auf dieser Grundlage sind sie mit dem CE-Zeichen versehen und nach Anwendungsbereich klassifiziert.

Die Normen UNI EN ISO 10545/1-16 legen die Prüf- und Probeentnahmeverfahren für die Überprüfung der nach ISO 13006 und UNI EN 14411 vorgeschriebenen Eigenschaften fest.

Нормы ISO (Международная организация по стандартизации) приняты и опубликованы во всех странах-участницах (более 150 стран во всем мире). ISO 13006 классифицирует керамическую плитку на основании метода формовки и поглощения воды, и для каждой группы определяет характеристики и требования к плитке 1-ого СОПТА.

В марте 2012 года был издан второй вариант нормы ISO 13006, содержание которого на европейском уровне отражает норма EN 14411.

Эта норма была издана CEN (Европейским комитетом по нормализации) в октябре 2012 года и в приложении ZA приводит "гармонизированную" часть, в соответствии с которой на стройматериалы наносится маркировка CE, согласно действующему Регламенту Европарламента по торговле строительными материалами.

Маркировка CE является обязательной для обращения плитки в пределах границ ЕС, распространяется на все продаваемые сорта и охватывает лишь только основные требования безопасности в соответствии со сферой назначения, заявленной производителем.

Вся продукция Emilceramica имеет маркировку CE и классифицируется по ее назначению, после прохождения начальных и периодических испытаний, предусмотренных нормой UNI EN 14411 в текущем ее варианте.

Нормы UNI EN ISO 10545/1-16 предоставляют методы испытания и отбора образцов для проверки характеристик, установленных нормой ISO 13006 и UNI EN 14411.

Le piastrelle in ceramica, sono classificate in gruppi dalle norme citate in precedenza, in base al metodo di formatura ed al loro assorbimento d'acqua:

Ceramic tiles are classified in groups by the abovementioned standards according to the forming method and their water absorption:

Les normes susvisées classent en groupes les carreaux et dalles céramiques selon la méthode de fabrication et l'absorption d'eau :

Keramische Fliesen werden gemäß den oben genannten Normen auf der Grundlage des Formgebungsverfahrens und der Wasseraufnahme in Gruppen eingeteilt:

Los azulejos de cerámica están clasificados en grupos con arreglo a las citadas normas según el método de moldeo y la absorción de agua:

Керамическая плитка классифицируется указанными выше нормами по группам на основе метода формовки и поглощения воды:

GRUPPO A - GROUP A - GROUPE A- GRUPPE A - GRUPO A - ГРУППА "А"

- Piastrelle estruse, ossia foggiate allo stato plastico in un estrusore, quindi tagliate in dimensioni prefissate.
- Extruded tiles; i.e., plastic making in an extruder and then cut into set lengths.
- Carreaux étirés ou extrudés, c'est-à-dire dont la masse est façonnée à l'état plastique dans une étireuse, puis découpés en des carreaux de dimensions préterminées.
- Strang gepresste Fliesen. Herstellung durch Formung eines Stranges aus einer plastischen Masse mit Hilfe einer Strangpresse und anschließendes Abschneiden von Teilen in der vorgegebenen Größe.- Azulejos extruidos —es decir, azulejos cuya masa es moldeada en estado plástico en un extrusor— y a continuación cortados en medidas establecidas previamente.
- Экструдированная плитка, то есть, сформованная в пластичном состоянии в экструдере, затем разрезанная на необходимые размеры.

GRUPPO B - GROUPE B - GRUPPE B - GRUPO B - ГРУППА "В"

- Piastrelle pressate a secco, ottenute partendo dalle materie prime in polvere o piccoli grani e foggiate in stampi a pressione elevata.
- Dry-pressed tiles, obtained from raw materials in the form of a powder or small grains and within high pressure moulds.
- Carreaux pressés à sec, dont la masse, à l'état de poudre ou de fins grains, est façonnée dans des moules sous pression élevée.
- Trocken gepresste Fliesen. Herstellung aus Rohstoffen in Pulver- oder Granulatform, die unter hohem Druck in Formen gepresst werden.
- Azulejos prensados en seco que se fabrican a partir de materias primas en polvo o en gránulos y que son conformados en moldes a alta presión.
- Плитка сухого прессования, полученная исходя из порошкового сырья или мелких гранул и сформованная в пресс-формах при высоком давлении

Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Поглощение воды	$E \leq 0,5\%$	$0,5\% < E \leq 3\%$	$3\% < E \leq 6\%$	$6\% < E \leq 10\%$	$E \geq 10\%$
A	Gruppo Group Groupe Ala Gruppe Группа	Gruppo Group Groupe Alb Gruppe Группа	Gruppo Group Groupe Alla Gruppe Группа	Gruppo Group Groupe Allb Gruppe Группа	Gruppo Group Groupe Alll Gruppe Группа
B	Gruppo Group Groupe Bla Gruppe Группа	Gruppo Group Groupe Blb Gruppe Группа	Gruppo Group Groupe Blla Gruppe Группа	Gruppo Group Groupe Bllb Gruppe Группа	Gruppo Group Groupe Blll Gruppe Группа

I prodotti Emilceramica sono ottenuti per pressatura ed appartengono ai gruppi Bla e Blll, con la sola esclusione di alcuni elementi decorativi e di completamento. La norma ISO 13006/UNI EN 14411 stabilisce le caratteristiche d'aspetto, dimensionali, fisiche e chimiche che le piastrelle appartenenti a ciascun gruppo devono possedere. Emilceramica ha come politica aziendale il raggiungimento della qualità totale: è certificata ISO 9001 a partire dal 1997 e per offrire prodotti con standard qualitativi superiori, adotta specifiche tecniche più restrittive e intervalli di tolleranza più piccoli, rispetto a quanto prescritto dalla norma UNI EN ISO 13006. I prodotti Emilceramica sono pertanto garantiti nelle caratteristiche dimensionali e nelle proprietà fisiche e chimiche con specifiche tecniche e tolleranze di seguito elencate:

Le produits Emilceramica ont été obtenus par pressage. Ils appartiennent aux groupes Bla et Blll, à part seulement quelques éléments décoratifs et de finition. La norme ISO 13006/UNI EN 14411 établit les caractéristiques physiques et chimiques, de l'aspect, des dimensions, que doivent posséder les carreaux appartenant à chaque groupe. La politique de l'entreprise chez Emilceramica est la réalisation de la qualité totale. L'entreprise est certifiée ISO 9001 depuis 1997 et, pour offrir des produits de qualité toujours supérieurs, elle adopte les spécifications techniques les plus restrictives, ainsi que des marges de tolérance plus restreintes que celles qui sont prescrites dans la norme UNI EN ISO 13006. Les produits Emilceramica sont donc garantis dans leurs caractéristiques dimensionnelles et dans leurs propriétés physiques et chimiques, avec les spécifications techniques et les tolérances indiquées ci-dessous:

Die Emilceramica-Produkte werden durch Pressung erzeugt und gehören den Gruppen Bla und Blll an; die einzige Ausnahme bilden einige Dekor und Zubehörteile. Durch die Norm ISO 13006/UNI EN 14411 werden die Merkmale in Bezug auf Aussehen, Maße, physische und chemische Eigenschaften festgelegt, welche die Fliesen der einzelnen Gruppen besitzen müssen. Emilceramica hat sich als Firmenpolitik eine vollständige Qualität zum Ziel gesetzt. Seit 1997 ist die Firma Emilceramica nach ISO 9001 zertifiziert. Im Hinblick auf eine Optimierung des Produktstandards arbeitet die Firma mit strenger technischen Vorschriften und geringeren Toleranzbereichen im Vergleich zu den Vorgaben der Norm UNI EN ISO 13006. Die Emilceramica-Produkte besitzen deshalb eine Garantie in Bezug auf ihre Maße sowie ihre physischen und chemischen Eigenschaften entsprechend den nachfolgenden technischen Angaben und Toleranzen:

Los productos de Emilceramica son obtenidos por presadura y pertenecen al grupo Bla y Blll, a excepción de algunos elementos decorativos y algunas piezas de acabado. Además, la norma ISO 13006/UNI EN 14411 establece las características visivas, dimensionales, físicas y químicas que deben poseer las baldosas con arreglo al grupo al que pertenecen. La filosofía de empresa de Emilceramica está basada en la voluntad de alcanzar la máxima calidad; la empresa posee la Certificación UNI EN ISO 9001 desde 1997 y, para ofrecer productos de estándares más elevados, ha decidido adoptar específicas técnicas más restrictivas e intervalos de tolerancia menores respecto a los establecidos por la norma UNI EN ISO 13006. Los productos Emilceramica están garantizados, en sus características dimensionales y en sus propiedades físicas y químicas, con arreglo a las siguientes específicas técnicas y niveles de tolerancia:

Продукция Emilceramica получается прессованием и принадлежит к группам Bla и Blll, исключая лишь только некоторые декоративные и дополнительные элементы. Норма ISO 13006/UNI EN 14411 устанавливает характеристики внешнего вида, размерные, физические и химические, которыми должна обладать плитка, принадлежащая к той или иной группе. Корпоративной политикой компании Emilceramica является обеспечение полного качества: компания была сертифицирована на соответствие норме ISO 9001 в 1997 году и для удовлетворения высоких стандартов качества использует самые жесткие технические спецификации с уменьшенными допусками по сравнению с требованиями нормы UNI EN ISO 13006. Таким образом, продукция Emilceramica гарантирует размерные характеристики, физические и химические свойства с перечисленными ниже техническими спецификациями и допусками:

Emilceramica's products are obtained by pressing. They belong to Bla and Blll groups with the exception of some decorative and completion elements. The ISO 13006/UNI EN 14411 standard determines the visual, dimensional, physical and chemical features of each group of tiles. Emilceramica's philosophy is to achieve the higher quality: Emilceramica's products are ISO 9001 certified since 1997 and specific techniques are adopted in order to provide higher standard levels, such as stricter tolerances than those required by the UNI EN ISO 13006 standard. Therefore the dimensional, physical and chemical properties of Emilceramica's products are guaranteed according to the following parameters:

Norme uni en iso con descrizioni e valori di riferimento

METODI DI PROVA	UNI EN ISO 10545/4	UNI EN ISO 10545/4	UNI EN ISO 10545/3	UNI EN ISO 10545/7		UNI EN ISO 10545/6	UNI EN ISO 10545/9	UNI EN ISO 10545/12	UNI EN ISO 10545/11
	RESISTENZA ALLA FLESSIONE	FORZA DI ROTTURA	ASSORBIMENTO D'ACQUA	RESISTENZA ALL'ABRASIONE SUPERFICIALE (PEI)		RESISTENZA ALLA ABRASIONE PROFONDA	RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI	RESISTENZA AL GELO	RESISTENZA AL CAVILLO
SPECIFICHE ISO 13006 UNI EN 14411	valore medio $\geq 35 \text{ N/mm}^2$ valore singolo minimo 32 N/mm^2	Spess $\geq 7,5\text{mm}$ Min. 1300 N. Spess. < 7,5 mm Min. 700 N.	E $\leq 0,5\%$ Bla	Stadio di abrasione: danneggiamento visibile (giri) 100 150 600 750 - 1500 2100 - 6000 - 12000 > 12000 (1)	Classe PEI 0 1 2 3 4 5	Per piastrelle non smaltate V mm^3 Max 175	Metodo di prova disponibile	RICHIESTA	RICHIESTA
TESTING METHODS	MODULUS OF ROPTURE	BREAKING STRENGTH	WATER ABSORPTION	SURFACE ABRASION - PEI		RESISTANCE TO DEEP ABRASION	THERMAL SHOCK RESISTANCE	FROST RESISTANCE	HAIR-CRACKING RESISTANCE
SPECIFICATIONS ISO 13006 UNI EN 14411	average value $\geq 35 \text{ N/mm}^2$ single value minimum 32 N/mm^2	Spess $\geq 7,5\text{mm}$ Min. 1300 N. Spess. < 7,5 mm Min. 700 N.	E $\leq 0,5\%$ Bla	Stage of abrasion: visible damage (rev.) 100 150 600 750 - 1500 2100 - 6000 - 12000 > 12000 (1)	Class PEI 0 1 2 3 4 5	For unglazed tiles V mm^3 Max 175	Testing method	REQUESTED	REQUESTED
METHODES DE TEST	RESISTANCE A LA FLEXION	RESISTANCE A LA RUPTURE	ABSORPTION D'EAU	RESISTANCE A L'ABRASION - PEI		RESISTANCE A L'ABRASION PROFOND	RESISTANCE AUX ECARTS DE TEMPERATURE	RESISTANCE AU GEL	RESISTANCE AUX CRAQUELURES
SPECIFICATIONS ISO 13006 UNI EN 14411	valeur moyenne $\geq 35 \text{ N/mm}^2$ valeur individuelle minimum 32 N/mm^2	Spess $\geq 7,5\text{mm}$ Min. 1300 N. Spess. < 7,5 mm Min. 700 N.	E $\leq 0,5\%$ Bla	État d'abrasion: déterioration visible (tours) 100 150 600 750 - 1500 2100 - 6000 - 12000 > 12000 (1)	Classe PEI 0 1 2 3 4 5	Pour carreaux pas émaillé V mm^3 Max 175	Méthode d'essai disponible	EXIGEE	EXIGEE
PRÜFMETHODEN	BIEGEFESTIGKEIT	BRUCHLAST	WASSER AUFNAHME	ABRIEFESTIGKEIT		TIEFENABRIEB	TEMPERATURWECHSEL BESTÄNDIGKEIT	FROSTBESTÄNDIGKEIT	HAARRISSEBESTÄNDIGKEIT
SPEZIFIKATIONEN ISO 13006 UNI EN 14411	durchschnittswert $\geq 35 \text{ N/mm}^2$ einzelwert mindestens 32 N/mm^2	Spess $\geq 7,5\text{mm}$ Min. 1300 N. Spess. < 7,5 mm Min. 700 N.	E $\leq 0,5\%$ Bla	Abriebstadium: sichtbare Beschädigung (kreisförmige Kratzer)	Klassen PEI 0 1 2 3 4 5	Unglasierte Fliesen V mm^3 Max 175	Verfügbare prüfmethode	GEFORDERT	GEFORDERT
METODOS DE PRUEBA	RESISTENCIA A LA FLEXION	RESISTENCIA A LA ROTURA	ABSORCION DE AGUA	RESISTENCIA A LA ABRASION - PEI		RESISTENCIA A LA ABRASION PROFUNDA	RESISTENCIA LOS SALTOS DE TEMPERATURA	RESISTENCIA A LA HELADA	RESISTENCIA AL CUARTEO
ESPECIFICACIONES ISO 13006 UNI EN 14411	valor medio $\geq 35 \text{ N/mm}^2$ valor individual minimo 32 N/mm^2	Spess $\geq 7,5\text{mm}$ Min. 1300 N. Spess. < 7,5 mm Min. 700 N.	E $\leq 0,5\%$ Bla	Etapa de abrasión: daño visible (rayas circulares) 100 150 600 750 - 1500 2100 - 6000 - 12000 > 12000 (1)	Clases PEI 0 1 2 3 4 5	Para baldosas no esmaltadas V mm^3 Max 175	Método de prueba disponible	NECESARIA	NECESARIA
(1) Deben superar la prueba establecida por ISO 10545/14 para la resistencia a las manchas									
МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЯ	ПРОЧНОСТЬ НА ИЗГИБ	РАЗРУШАЮЩЕЕ УСИЛИЕ	ПОГЛОЩЕНИЕ ВОДЫ	СТОЙКОСТЬ К ИСТИРИАНИЮ ПОВЕРХНОСТИ (PEI)		СТОЙКОСТЬ К ГЛУБОКОМУ ИСТИРИАНИЮ	СТОЙКОСТЬ К ПЕРЕПАДАМ ТЕМПЕРАТУРЫ	МОРОЗОСТОЙКОСТЬ	СТОЙКОСТЬ К КРАКЕЛЮРУМ
СПЕЦИФИКАЦИИ ISO 13006 UNI EN 14411	среднее значение $\geq 35 \text{ N/mm}^2$ минимальное одиночное значение 32 N/mm^2	Толщ. $\geq 7,5\text{mm}$ Мин. 1300 N. Толщ. < 7,5 mm Мин. 700 N.	E $\leq 0,5\%$ Bla	Стадия истириания: видимое повреждение (обороты)	Класс PEI 0 1 2 3 4 5	Для неглазурованной плитки V mm^3 Max 175	Имеющийся метод испытания	ТРЕБУЕТСЯ	ТРЕБУЕТСЯ
Specifiche Specification EMILCERAMICA	valore medio average value 46 N/mm^2	MIN 1700 N	E $\leq 0,5\%$	3-4-5		GARANTITA GUARANTEED	GARANTITA GUARANTEED	GARANTITA GUARANTEED	GARANTITA GUARANTEED

uni en iso standards with description and references values - normes uni en iso avec description et valeurs correspondantes uni en iso - normen mit beschreibung und beziehungswerte - normas uni en iso con descripción y valores de referencia - Normy uni en iso с описанием и установленными значениями

UNI EN ISO 10545/13	UNI EN ISO 10545/13	UNI EN ISO 10545/14	B.C.R.A. Rep. Cec 6/81	DIN 51130		DIN 51097	
RESISTENZA CHIMICA Ad alte e basse concentrazioni di acidi e basi	RESISTENZA CHIMICA Ai prodotti chimici di uso domestico	RESISTENZA ALLE MACCHIE	COEFFICIENTE DI ATTRITO	COEFFICIENTE DI ATTRITO		COEFFICIENTE DI ATTRITO	
COME INDICATO DAL PRODUTTORE Piastrelle smaltate (GL) GLA/GHA Nessun effetto visibile GLB/GHB Nessuna variazione dell'aspetto GLC/GHC Perdita parziale o completa della superficie originale Piastrelle non smaltate (UGL) ULA/UHA Nessun effetto visibile (1) ULB/UHB Effetti visibili sui bordi tagliati ULC/UHC Effetti visibili sui bordi tagliati, sui bordi non tagliati e sulla superficie di esercizio (1)Se il colore cambia leggermente, questo non è da considerarsi un attacco chimico	MIN. GB/UB Piastrelle smaltate (GL) GA Nessun effetto visibile GB Nessuna variazione dell'aspetto GC Perdita parziale o completa della superficie originale Piastrelle non smaltate (UGL) UA Nessun effetto visibile (1) UB Effetti visibili sui bordi tagliati UC Effetti visibili sui bordi tagliati, sui bordi non tagliati e sulla superficie di esercizio (1)Se il colore cambia leggermente, questo non è da considerarsi un attacco chimico	MIN. CLASSE 3 Classe 5 Macchia eliminata con acqua Classe 4 Macchia eliminata con agente pulitore debole Classe 3 Macchia eliminata con agente pulitore forte Classe 2 Macchia eliminata con idoneo solvente Classe 1 Macchia non eliminata	$\mu < 0.20$ Scivolosità pericolosa $0.20 \leq \mu < 0.40$ Scivolosità eccessiva $0.40 \leq \mu < 0.74$ Attrito soddisfacente $\mu \geq 0.74$ Attrito eccellente	VALORI MEDI	CLASS. GRUPPO	INCLINAZIONE ANGOLO α	CLASS. GRUPPO
RESISTANCE TO CHEMICALS to high and low acid and basic concentrations		RESISTANCE TO CHEMICALS to chemical products for household-use	RESISTANCE TO STAINING	SLIP RESISTANCE	SLIP RESISTANCE		SLIP RESISTANCE
As indicated by manufacturer Glazed tiles (GL) GLA/GHA No visible effect GLB/GHB No variation of aspect GLC/GHC Partial or total loss of original surface Unglazed tiles (UGL) ULA/UHA No visible effect (1) ULB/UHB Visible effects on cut sides ULC/UHC Visible effects on cut sides, non-cut sides and on the proper surface (1)If the hue changes slightly, this is not considered to be chemical attack.	MIN. GB/UB Glazed tiles (GL) GA No visible effect GB No variation of aspect GC Partial or total loss of original surface Unglazed tiles (UGL) UA No visible effect (1) UB Visible effects on cut sides UC Visible effects on cut sides, non-cut sides and on the proper surface 1)If the hue changes slightly, this is not considered to be chemical attack.	CLASS 3 MIN. Classe 5 Stain removed with water Classe 4 Spot removed with mild cleaning agent Classe 3 Spot removed with strong cleaning agent Classe 2 Spot removed with suitable solvent Classe 1 Spot not removed	$\mu < 0.20$ Dangerously slippery $0.20 \leq \mu < 0.40$ Excessively slippery $0.40 \leq \mu < 0.74$ Satisfactory grip $\mu \geq 0.74$ Excellent grip	AVERAGE VALUE	CLASS. GROUP	α ANGLE'S INCLINATION	CLASS. GROUP
RESISTANCE CHIMIQUE aux hautes et basses concentrations d'acides et de bases		RESISTANCE CHIMIQUE aux produits chimiques d'usage domestique	RESISTANCE AUX TACHES	COEFFICIENT DE GLISSEMENT	COEFFICIENT DE GLISSEMENT		COEFFICIENT DE GLISSEMENT
Comme indiqué par le producteur Carreaux émaillés (GL) GLA/GHA Pas d'effet visible GLB/GHB Aucun changement dans l'aspect GLC/GHC Perte partielle ou totale de la surface originale Correaux en céramique non émaillés (UGL) ULA/UHA aucun effet visible(1) ULB/UHB effets visibles sur les bords coupés ULC/UHC effets visibles sur les bords coupés, sur les bords non coupés et sur la surface de service (1)Si la couleur change légèrement, il ne faut pas considérer cela comme une attaque chimique	MIN. GB/UB Carreaux émaillés (GL) GA Pas d'effet visible GB Aucun changement dans l'aspect GC Perte partielle ou totale de la surface originale Correaux en céramique non émaillés (UGL) UA aucun effet visible(1) UB effets visibles sur les bords coupés UC effets visibles sur les bords coupés, sur les bords non coupés et sur la surface de service (1)Si la couleur change légèrement, il ne faut pas considérer cela comme une attaque chimique	CLASSE 3 MIN. Classe 5 Tache éliminée avec de l'eau Classe 4 Tache éliminée avec un agent nettoyant faible Classe 3 Tache éliminée avec un agent nettoyant fort Classe 2 Tache éliminée avec un solvant approprié Classe 1 Tache non éliminée	$\mu < 0.20$ Nature glissante dangereuse $0.20 \leq \mu < 0.40$ Nature glissante dangereuse $0.40 \leq \mu < 0.74$ Frottement satisfaisant $\mu \geq 0.74$ Frottement excellent	VALEURS MOYENNES	CLASS. GROUPE	INCLINAISON DE L'ANGLE α	CLASS. GROUPE
CHEMIKALIENFESTIGKEIT bei hohen und niedrigen Konzentrationen von säuren und basen		CHEMIKALIENFESTIGKEIT bei haushaltsreinigern	FLECKENBESTÄNDIGKEIT	RUTSCHFESTIGKEIT	RUTSCHFESTIGKEIT		RUTSCHFESTIGKEIT
Wie vom hersteller angegeben Glasierte Fliesen (GL) GLA/GHA Keine sichtbare Auswirkung GLB/GHB Keine Veränderung des Aussehens GLC/GHC Teilweiser oder vollständiger Verlust der Original-Oberfläche Unglasierte Fliesen (UGL) ULA/UHA Keine sichtbaren Einwirkungen(1) ULB/UHB Sichtbare Einwirkungen an geschnittenen Kanten ULC/UHC Sichtbare Einwirkungen an geschnittenen Kanten, an ungeschnittenen Kanten und auf der Betriebsfläche (1)Geringfügige Farbabweichungen gelten nicht als chemische Einwirkung	MIN. GB/UB Glasierte Fliesen (GL) GA Keine sichtbare Auswirkung GB Keine Veränderung des Aussehens G Teilweiser oder vollständiger Verlust der Original-Oberfläche Unglasierte Fliesen (UGL) UA Keine sichtbaren Einwirkungen(1) UB Sichtbare Einwirkungen an geschnittenen Kanten UC Sichtbare Einwirkungen an geschnittenen Kanten, an ungeschnittenen Kanten und auf der Betriebsfläche (1)Geringfügige Farbabweichungen gelten nicht als chemische Einwirkung	MIN. KLASSE 3 Classe 5 Fleck wurde mit Wasser entfernt Classe 4 Fleck mit schwachem Reinigungsmittel entfernt Classe 3 Fleck mit starkem Reinigungsmittel entfernt Classe 2 Fleck mit geeignetem Lösemittel entfernt Classe 1 Fleck nicht entfernt	$\mu < 0.20$ Rutschgefahr $0.20 \leq \mu < 0.40$ Übermäßige Rutschgefahr $0.40 \leq \mu < 0.74$ Befriedigende Rutschfestigkeit $\mu \geq 0.74$ Ausgezeichnete ruts	DURCHSCHMITSWERTE	EINSTUFUNG	α WINKELNEIGUNG	EINSTUFUNG
RESISTENCIA QUÍMICA con concentraciones altas y bajas de ácidos y bases		RESISTENCIA QUÍMICA a los productos químicos de uso doméstico	RESISTENCIA A LAS MANCHAS	COEFICIENTE DE ATRITO MEDIO	COEFICIENTE DE ATRITO MEDIO		COEFICIENTE DE ATRITO MEDIO
Como indicado del productor Baldosas esmaltada (GL) GLA/GHA Ningún efecto visible GLB/GHB Ninguna modificación del aspecto GLC/GHC Pérdida parcial o completa de la superficie original Baldosas no esmaltadas (UGL) ULA/UHA Ningún efecto visible(1) ULB/UHB Efectos visibles en los bordes cortados. ULC/UHC Efectos visibles en los bordes cortados, en los bordes no cortados y en la superficie de servicio. (1)Un leve cambio de color no debe ser considerado como ataque químico.	MIN. GB/UB Baldosas esmaltada (GL) GA Ningún efecto visible GB Ninguna modificación del aspecto GC Pérdida parcial o completa de la superficie original Baldosas no esmaltadas (UGL) UA Ningún efecto visible(1) UB Efectos visibles en los bordes cortados. UC Efectos visibles en los bordes cortados, en los bordes no cortados y en la superficie de servicio. (1)Un leve cambio de color no debe ser considerado como ataque químico.	MIN. CLASE 3 Clase 5 Mancha eliminada con agua Classe 4 Mancha eliminada mediante agente limpiador débil Classe 3 Mancha eliminada mediante agente limpiador fuerte Classe 2 Mancha eliminada mediante solvente adecuado Classe 1 Mancha no eliminada	$\mu < 0.20$ Resbalam. peligroso $0.20 \leq \mu < 0.40$ Resbalam. excesivo $0.40 \leq \mu < 0.74$ Rozam. satisfactorio $\mu \geq 0.74$ Rozam. excelente	VALORES MEDIO	CLAS. GRUPO	INCLINACIÓN ÁNGULO α	CLAS. GRUPO
ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ к высоким и низким концентрациям кислот и щелочей		ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ к бытовым химическим продуктам	СТОЙКОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ПЯТЕН	НЕСКОЛЬЗКИЙ	НЕСКОЛЬЗКИЙ		НЕСКОЛЬЗКИЙ
Согласно указаниям производителя Глазурованная плитка (GL) GLA/GHA Отсутствие видимых эффектов GLB/GHB Отсутствие изменения вида GLC/GHC Частичная или полная потеря исходного вида поверхности Неглазурованная плитка (UGL) ULA/UHA Отсутствие видимых эффектов (1) ULB/UHB Заметные эффекты на срезанных кромках ULC/UHC Заметные эффекты на срезанных кромках, на не срезанных кромках и на рабочей поверхности (1) Если цвет слегка изменился, то это не должно считаться химическим воздействием	МИН. GB/UB Глазурованная плитка (GL) GA Отсутствие видимых эффектов GB Отсутствие изменения вида GC Частичная или полная потеря исходного вида поверхности Неглазурованная плитка (UGL) UA Отсутствие видимых эффектов (1) UB Заметные эффекты на срезанных кромках UC Заметные эффекты на срезанных кромках, на не срезанных кромках и на рабочей поверхности (1) Если цвет слегка изменился, то это не должно считаться химическим воздействием	МИН. КЛАСС 3 Класс 5 Пятно удалено водой Класс 4 Пятно удалено слабым моющим средством Класс 3 Пятно удалено сильным моющим средством Класс 2 Пятно удалено пригодным растворителем Класс 1 Пятно не удалено	$\mu < 0.20$ Опасная скользкость $0.20 \leq \mu < 0.40$ Чрезмерная скользкость $0.40 \leq \mu < 0.74$ Удовлетворительное трение $\mu \geq 0.74$ Отличное трение	СРЕДНИЕ ЗНАЧЕНИЯ	КЛАСС. ГРУППЫ	Наклон угла α	КЛАСС. ГРУППЫ
GLA		GA	CLASSE 5 CLASS 5	vedi specifiche di prodotto see product specifications	vedi specifiche di prodotto see product specifications		vedi specifiche di prodotto see product specifications

Consigli di Manutenzione

Advice for Maintenance / Conseil d' entretien / Pflegehinweise / Consejos de mantenimiento / Уход

ISTRUZIONI PER LA PRIMA PULIZIA DOPO LA POSA

L'accuratezza e la tempestività della pulizia iniziale è di basilare importanza: è necessaria su tutte le tipologie di pavimentazione ceramica al fine di garantire un'agevole pulizia quotidiana. Nel caso in cui venisse trascurata e non effettuata potrebbero insorgere alohnature che impedirebbero di mantenere pulito il pavimento nonostante una buona manutenzione quotidiana. È necessario lavare accuratamente il pavimento per rimuovere i residui cementizi e di stuccatura.

Per stucchi di tipo cementizio occorre attendere non più di 48 ore prima di effettuare la pulizia, per stucchi additivi con lattice o epossidici occorre effettuare molto rapidamente la pulizia in quanto l'indurimento dei componenti ne renderebbe molto difficoltosa la rimozione.

I prodotti indicati per questo tipo di pulizia devono essere di natura acida (vedi tabella esemplificativa).

Per realizzare la pulizia seguire i passaggi elencati sotto:

- Stesura del prodotto acido (Viva consiglia DETERDEK® Fila) diluito in soluzione variabile da 10 a 20% sulla superficie.
- Attendere 7/10 minuti
- Effettuare la pulizia esercitando una decisa azione meccanica; utilizzare strumenti di pulizia manuale o adeguate macchine lavapavimenti (si consiglia l'utilizzo di macchine lava-pavimenti dotate di spazzole bianche in feltro; evitare l'utilizzo di spazzole nere a residuo carbonioso). L'operazione di lavaggio deve essere il più possibile omogenea.

- Neutralizzare la soluzione acida con abbondante risciacquo, possibilmente con acqua calda. Il risciacquo deve essere effettuato più volte fino alla completa rimozione di tutto il residuo acido.

Per agevolare l'esecuzione della pulizia acida iniziale si consiglia di utilizzare un apposito dispositivo aspira-liquidi allo scopo di evitare l'essiccazione della soluzione acqua-acido, la patina secca della soluzione renderebbe vana l'operazione di pulizia. Per prodotti strutturati, con rilievi pronunciati o finiture antiscivolo il lavaggio acido deve essere effettuato con la massima rapidità dopo la posa. Prima del lavaggio acido, durante la posa, si consiglia di rimuovere gli eccessi di stuccatura con spugna e acqua.

Si consiglia di provare preventivamente il lavaggio su una piastrella non posata, in particolar modo in caso di prodotti lappati o levigati.

PROTEZIONE DEL PAVIMENTO FINO A TERMINE DEI LAVORI

Dopo la posa e la successiva pulizia, raccomandiamo di prestare particolare attenzione alla protezione del pavimento, per evitare di danneggiarlo durante i lavori di finitura del cantiere. Si consiglia di ricoprire l'intera superficie con cartoni di spessore adeguato.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA ORDINARIA

I prodotti Viva sono di facile manutenzione, a conferma del nostro impegno verso l'ambiente. Le modalità e la frequenza di pulizia devono comunque essere adeguate alla destinazione d'uso.

Per una efficace manutenzione si consiglia:

1. Di non lasciare lo sporco troppo a lungo sul pavimento
2. Di lavare regolarmente il pavimento utilizzando detergenti neutri o sgrassatori diluiti in acqua calda seguendo le indicazioni delle confezioni (Viva consiglia FILA CLEANER® Fila)
3. Risciacquare con acqua pulita

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA STRAORDINARIA

La manutenzione straordinaria si rende necessaria nel caso in cui eventi accidentali causino macchie e/o sporco dovuto a particolari sostanze. In questi casi occorre intervenire con detergenti professionali a base alcalina specifici per il tipo di sporco da rimuovere (vedi tabella esemplificativa)

Per una efficace pulizia straordinaria si consiglia di:

1. Lavaggio con acqua per rimozione dello sporco superficiale
2. Stesura del prodotto alcalino (Viva consiglia PS87 Fila) diluito in soluzione media del 3% sulla superficie. Per situazioni di difficile rimozione delle patine o di particolari agenti macchianti è possibile aumentare progressivamente la concentrazione del detergente.
3. Attesa di 7/10 minuti. Per agenti macchianti di difficile rimozione è possibile aumentare l'effetto abrasivo utilizzando un sapone secco in polvere da spargere sul detergente al termine del periodo di attesa.
4. Effettuare la pulizia esercitando una decisa azione meccanica. Utilizzare strumenti di pulizia manuale o adeguate macchine lavapavimenti (si consiglia l'utilizzo di macchine lava-pavimenti dotate di spazzole bianche in feltro; evitare l'utilizzo di spazzole nere a residuo carbonioso). L'operazione di lavaggio deve essere il più possibile omogenea.
5. Effettuare abbondante risciacquo, possibilmente con acqua calda. Il risciacquo deve essere effettuato più volte fino alla completa rimozione di tutto il residuo.

INSTRUCTIONS FOR INITIAL CLEANING AFTER INSTALLATION

Quick, thorough initial cleaning is of fundamental importance and is necessary on all types of ceramic tile to allow easy subsequent daily cleaning.

In the event of the failure to carry out this procedure properly, smears may be left which make it impossible to keep the floor clean in spite of thorough routine cleaning.

The floor must be washed thoroughly to remove cement and grout residues.

For cement-based grouts, clean within no more than 48 hours. For grouts containing latex or epoxy resins, cleaning must be carried out very quickly, since the components are very difficult to remove once set.

The recommended products for this type of cleaning are acid-based (see table of examples).

To clean, proceed as follows:

- Apply the acid product (Viva recommends Fila DETERDEK®) diluted in a 10-20% solution to the surface.
- Wait 7/10 minutes.
- Clean with a vigorous scrubbing action, with suitable equipment by hand, or appropriate floor cleaning appliances (floor cleaners fitted with white felt brushes are recommended; do not use black brushes which leave a carbon residue). Take care to clean the whole floor as evenly as possible.
- Neutralise the acid solution by washing with plenty of water, hot if possible. Keep rinsing until all acid residue has been removed.

To aid in the initial acid cleaning operation, use of a special vacuum drier is recommended to prevent the water-acid solution from drying; if the solution dries to form a coating over the surface, the cleaning procedure will have failed.

For structured products, with noticeable relief patterns or anti-slip surfaces, acid washing must be carried out as soon as possible after installation. Before washing with acid, excess grout should be removed with a sponge and water during the installation procedure itself.

The effect of the washing operation should be tested on a spare tile before proceeding, especially in the case of honed or polished products.

PROTECTING THE FLOOR DURING THE REMAINDER OF THE CONSTRUCTION WORK

After laying and cleaning, it is essential to take special care to protect the floor to prevent damage during finishing works on the site. The entire surface should be covered with cardboard of suitable thickness.

ROUTINE CLEANING INSTRUCTIONS

Viva products are easy to care for, confirming our commitment to the environment. However, cleaning procedures and frequency will always depend on the context in which the tiles are used.

For effective care, we recommend the following:

1. Do not leave dirt on the floor for too long
2. Wash the floor regularly with neutral or degreasing detergents diluted in hot water, following the instructions on the pack (Viva recommends Fila FILA CLEANER®)
3. Rinse with clean water.

EXTRAORDINARY CLEANING INSTRUCTIONS

Extraordinary cleaning procedures are needed if the floor becomes stained or dirty with specific substances due to accidents. In this case, professional, alkaline detergents, specifically developed for the type of dirt to be removed (see table of examples), are required.

For effective extraordinary cleaning, we recommend the following:

1. Wash with water to remove superficial dirt
2. Apply the alkaline product (Viva recommends Fila PS87) diluted in a solution of about 3% to the surface. The detergent concentration can be gradually increased to deal with difficult cases where coatings have to be removed, or unusually tough stains.
3. Wait 7/10 minutes. For stubborn stains, the abrasive effect can be increased by using a dry powder soap, sprinkling it over the detergent at the end of the waiting time.
4. Clean with a vigorous scrubbing action. Use suitable equipment by hand, or appropriate floor cleaning appliances (floor cleaners fitted with white felt brushes are recommended; do not use black brushes which leave a carbon residue). Take care to clean the whole floor as evenly as possible.
5. Rinse with plenty of water, hot if possible. Keep rinsing until all residue has been removed.

INSTRUCTIONS POUR LE PREMIER NETTOYAGE APRÈS LA POSE

Il est très important que le nettoyage initial soit effectué avec le plus grand soin et tout de suite après la pose, sur tous les types de carrelage céramique, afin de garantir un nettoyage quotidien facile. Si le nettoyage n'est pas bien fait, des auréoles pourraient se former et empêcher que le carrelage soit propre malgré un bon entretien quotidien. Laver soigneusement le carrelage pour enlever tous les résidus de ciment et de produit de jointoiement. Pour les ciments-joints, attendre moins de 48 heures avant de nettoyer, pour les adjuvants avec latex ou les joints époxy, effectuer le nettoyage très rapidement car si les composants durcissent leur enlèvement devient extrêmement difficile. Les produits indiqués pour ce type de nettoyage doivent être de nature acide (voir tableau avec exemples).

Pour le nettoyage, procéder comme suit:

- Étaler sur la surface le produit acide (Viva conseille DETERDEK® Fila) dilué dans une solution variable de 10 à 20%.
 - Attendre 7/10 minutes
 - Effectuer le nettoyage en exerçant une action mécanique ferme ; utiliser des instruments de nettoyage manuel ou des nettoyeurs appropriés (il est conseillé d'utiliser des nettoyeurs équipés de brosses blanches en feutre ; éviter les brosses noires à résidu carboné). L'opération de lavage doit être le plus possible homogène.
 - Neutraliser la solution acide avec un rinçage abondant, si possible à l'eau chaude. Le rinçage doit être fait plusieurs fois jusqu'à ce qu'il n'y ait plus du tout de résidu acide.
- Pour faciliter le nettoyage acide initial, utiliser un dispositif approprié d'aspiration des liquides afin d'éviter le séchage de la solution eau-acide : la patine séchée de la solution rendrait inutile l'opération de nettoyage. Pour des produits structurés, avec des reliefs prononcés ou des finitions anti-dérapantes, le lavage acide doit être effectué le plus tôt possible après la pose. Avant le lavage acide, pendant la pose, enlever les surplus de produit de jointoiement avec une éponge et de l'eau. Il est conseillé de faire un essai avant le lavage sur un carreau non posé surtout dans le cas de produits rodés ou polis.

PROTECTION DU CARRELAGE JUSQU'À LA FIN DES TRAVAUX

Après la pose et le nettoyage, faire très attention à la protection du carrelage pour éviter de l'endommager pendant les travaux de finition du chantier. Il est conseillé de couvrir toute la surface avec des cartons d'une épaisseur appropriée.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE COURANT

Les produits Viva sont d'un entretien facile ce qui confirme notre engagement pour la protection de l'environnement. Les modalités et la fréquence de nettoyage doivent être adaptées à la destination d'usage.

Pour un entretien efficace, il est conseillé:

1. De ne pas laisser le carrelage sale trop longtemps
2. De laver régulièrement le sol en utilisant des détergents neutres ou des produits de dégraissage dilués dans de l'eau chaude en suivant les indications des conditionnements (Viva conseille FILA CLEANER® Fila)
3. De rincer à l'eau propre

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE EXTRAORDINAIRE

L'entretien extraordinaire s'avère nécessaire si des actions accidentelles causent des taches et/ou de la saleté due à des substances particulières. Dans ces cas, intervenir avec des détergents professionnels à base alcaline, spécifiques pour le type de saleté à nettoyer (voir tableau avec exemples). Pour un entretien extraordinaire efficace, il est conseillé:

1. De laver avec de l'eau pour enlever la saleté superficielle
2. D'étendre le produit alcalin sur la surface (Viva conseille PS87 Fila) dilué en solution moyenne de 3%. Si la patine ou les agents tachants particuliers sont difficiles à nettoyer, augmenter progressivement la concentration du détergent.
3. Attendre 7/10 minutes. Pour des agents tachants difficiles à enlever, augmenter l'effet abrasif en utilisant un savon sec en poudre à répandre sur le détergent à la fin de la période d'attente.
4. Effectuer le nettoyage en exerçant une action mécanique ferme. Utiliser des instruments de nettoyage manuel ou des nettoyeurs appropriés (il est conseillé d'utiliser des nettoyeurs équipés de brosses blanches en feutre ; éviter les brosses noires à résidu carboné). L'opération de lavage doit être le plus possible homogène.
5. Rincer abondamment si possible avec de l'eau chaude. Le rinçage doit être fait plusieurs fois jusqu'à ce qu'il n'y ait plus du tout de résidu.

ANWEISUNGEN FÜR DIE ERSTREINIGUNG NACH DER VERLEGUNG

Eine gründliche und unverzügliche Erstreinigung ist von grundlegender Bedeutung. Sie ist für alle keramischen Bodenbeläge erforderlich, um eine einfache Unterhaltsreinigung zu gewährleisten.

Wird die Erstreinigung fahrlässig ausgeführt oder unterlassen, könnten Zementschleier entstehen, die trotz gründlicher Unterhaltsreinigung ein unsauberer Erscheinungsbild verursachen.

Die Bodenfläche ist gründlich mit Wasser zu reinigen, um Zement und Mörtelrückstände zu entfernen.

Bei zementären Fugenmörteln dürfen bis zur Erstreinigung nicht mehr als 48 Stunden verstreichen, bei Fugenmörteln mit Latex- oder Epoxidharzvergütung ist die Reinigung sehr zügig auszuführen, weil die Komponenten andernfalls aushärten und die Entfernung ernsthaft erschweren.

Für die Erstreinigung sind saure Reiniger zu verwenden (siehe Übersichtstabelle).

Vorgehensweise für die Reinigung:

- Sures Reinigungsmittel (Viva empfiehlt DETERDEK® Fila) in einer 10- bis 20-prozentigen Reinigungslösung auf die Oberfläche aufbringen.

- 7/10 Minuten abwarten.

- Mit energischen Wischbewegungen reinigen. Manuelle Reinigungsgeräte oder geeignete Reinigungsmaschinen verwenden (es werden Reinigungsmaschinen mit weißen Filzbursten empfohlen, schwarze Bürsten mit Kohlerückständen sind nicht geeignet). Die Nassreinigung soll möglichst gleichmäßig erfolgen.

- Die saure Reinigungslösung durch eine reichliche Nachspülung mit Wasser, das möglichst warm sein sollte, neutralisieren. Es ist mehrmals mit Wasser nachzuspülen, bis alle Säurerückstände vollständig entfernt sind.

Für eine einfache Erstreinigung mit saurem Reiniger wird die Verwendung eines Flüssigkeitssaugers empfohlen, um die Antrocknung der Reinigungslösung zu vermeiden. Der angetrocknete Lösungsbag würde die Reinigungswirkung aufheben.

Bei Erzeugnissen mit rutschhemmender, Struktur- oder Reliefoberfläche ist die Säurerereinigung nach der Verlegung mit größter Zügigkeit auszuführen. Vor der Säurerereinigung wird während der Verlegung empfohlen, überschüssigen Fugenmörtel mit Wasser und Schwamm zu entfernen.

Die Reinigung sollte zuvor probeweise auf einer unverlegten Fliese ausgeführt werden, das gilt insbesondere für geläpppte und polierte Fliesen.

SCHUTZ DES BODENBELAGS BIS ZUR BEENDIGUNG DER ARBEITEN

Nach der Verlegung und der anschließenden Reinigung empfehlen wir, sorgfältig auf den Schutz des Bodens vor Beschädigungen während der Abschlussarbeiten zu achten. Es wird empfohlen, die gesamte Fläche mit Karton geeigneter Stärke abzudecken.

ANWEISUNGEN FÜR DIE UNTERHALTSREINIGUNG

Viva achtet auf den Umweltschutz. Daher sind die Erzeugnisse des Keramikerherstellers reinigungsfreundlich. Die Reinigungsverfahren und -häufigkeit müssen jedoch auf die Zweckbestimmung abgestimmt sein.

Empfehlungen für eine wirksame Unterhaltsreinigung:

1. Schmutz nicht zu lange auf dem Boden lassen.
2. Den Boden regelmäßig mit neutralen oder fettlösenden Reinigern in einer Reinigungslösung mit warmem Wasser gemäß den Verpackungsanweisungen reinigen (Viva empfiehlt FILA CLEANER® Fila).
3. Mit sauberem Wasser nachspülen.

ANWEISUNGEN FÜR DIE SONDERREINIGUNG

Die Sonderreinigung ist erforderlich, wenn unerwünschte Ereignisse Flecken- und/oder Verunreinigungen infolge bestimmter Substanzen verursachen. In diesen Fällen sind professionelle alkalische Spezialreiniger in Abhängigkeit von dem zu entfernenden Schmutz zu verwenden (siehe Beispieldtabelle).

Empfehlungen für eine wirksame Sonderreinigung:

1. Den Oberflächenschmutz durch Wischen mit Wasser entfernen.
2. Alkalisches Reinigungsmittel (Viva empfiehlt PS87 Fila) in einer durchschnittlich 3-prozentigen Reinigungslösung auf die Oberfläche aufbringen. Bei hartnäckigen Streifen oder besonderen Fleckenbildnern kann die Konzentration des Reinigers schrittweise erhöht werden.
3. 7/10 Minuten abwarten. Bei hartnäckigen Fleckenbildnern kann die Abriebwirkung durch die Verwendung einer pulverförmigen Trockenseife erhöht werden, die nach der Wartezeit auf den Reiniger aufgestreut wird.
4. Die Fläche mit energischen Wischbewegungen reinigen. Manuelle Reinigungsgeräte oder geeignete Reinigungsmaschinen verwenden (es werden Reinigungsmaschinen mit weißen Filzbursten empfohlen, schwarze Bürsten mit Kohlerückständen sind nicht geeignet). Die Nassreinigung soll möglichst gleichmäßig erfolgen.
5. Mit möglichst warmem Wasser nachspülen. Es ist mehrmals mit Wasser nachzuspülen, bis alle Rückstände vollständig entfernt sind.

INSTRUCCIONES PARA EFECTUAR LA PRIMERA LIMPIEZA TRAS LA COLOCACIÓN

La precisión y la rapidez de la limpieza inicial es de fundamental importancia; dicha limpieza es necesaria en todos los tipos de pavimentos cerámicos a fin de garantizar la facilidad de la limpieza diaria. Si, por no darse la importancia necesaria, no se realiza esta limpieza, podrían crearse halos que impedirán mantener limpío el pavimento aunque se realice un mantenimiento diario correcto. Es necesario lavar a fondo el pavimento para retirar todos los restos de cemento y rejuntado. Para morteros cementosos, no se debe esperar más de 48 horas para realizar la limpieza; para morteros aditivados con látex o epoxídicos,

la limpieza se debe realizar muy rápidamente ya que, de lo contrario, el endurecimiento de sus componentes hará que sea muy difícil eliminar los restos. Los productos indicados para este tipo de limpieza deben ser de tipo ácido (consultar la tabla).

Para realizar la limpieza, seguir los pasos que aparecen a continuación.

- Aplicar el producto ácido (Viva recomienda DETERDEK® Fila) diluido en solución variable entre 10 y 20 % sobre la superficie.

- Esperar entre 7 y 10 minutos.

- Realizar la limpieza ejerciendo una acción mecánica resulta, utilizando instrumentos de limpieza manual o máquinas lava-pavimentos adecuadas (se aconseja usar máquinas lava-pavimentos provistas de escobillas blancas de fieltro; evítense el uso de escobillas negras que dejan residuos carbonosos). La operación de lavado debe ser lo más homogénea posible.

- Neutralizar la solución ácida enjuagando a fondo, posiblemente con agua caliente. El enjuague se debe efectuar varias veces, hasta que se elimine completamente los residuos ácidos. Para facilitar la limpieza ácida inicial, es aconsejable utilizar un dispositivo aspirador de líquidos a fin de evitar que se sequen la solución de agua y ácido, ya que la pátina seca de la solución haría intuir la operación de limpieza. Para los productos estructurados, con relieves pronunciados o acabados antideslizantes, el lavado ácido se debe realizar lo más pronto posible tras su colocación. Antes del lavado ácido, durante la colocación, es aconsejable eliminar los restos de producto de rejuntado con una esponja mojada en agua. Es aconsejable hacer una prueba de lavado en una baldosa sobrante no colocada, especialmente cuando se trata de productos lapeados o pulidos.

PROTECCIÓN DEL PAVIMENTO HASTA LA CONCLUSIÓN DE LA OBRA

Tras la colocación y la limpieza, recomendamos tener especial cuidado para proteger el pavimento de forma que no se dañe durante los trabajos de finalización de la obra. Es recomendable cubrir toda la superficie con cartones que tengan un grosor adecuado.

INSTRUCCIONES PARA EFECTUAR LA LIMPIEZA ORDINARIA

Los productos de Viva se caracterizan por su facilidad de mantenimiento, lo que confirma nuestro compromiso con el medio ambiente. No obstante, la modalidad y la frecuencia de limpieza se deben adaptar al uso previsto.

Para realizar un mantenimiento eficaz, es aconsejable:

1. No dejar el pavimento sucio durante demasiado tiempo.
2. Lavar con regularidad el pavimento utilizando detergentes neutros o desengrasantes diluidos en agua caliente, siguiendo las instrucciones del fabricante (Viva recomienda FILA CLEANER® Fila).
3. Enjuagar con agua limpia.

INSTRUCCIONES PARA EFECTUAR LA LIMPIEZA EXTRAORDINARIA

Se debe realizar el mantenimiento extraordinario cuando por accidente se produzcan manchas y/o suciedad causadas por sustancias especiales. En estos casos, es necesario utilizar detergentes profesionales de base alcalina específicos para el tipo de suciedad que se debe eliminar (consultar la tabla). Para realizar una limpieza extraordinaria eficaz, es aconsejable:

1. Lavar el pavimento con agua para eliminar la suciedad superficial.
2. Aplicar el producto alcalino (Viva recomienda PS87 Fila) diluido en solución media del 3% sobre la superficie. Para los casos en que sea difícil eliminar las pátinas o si las manchas han sido causadas por algún producto especial, se puede aumentar progresivamente la concentración del detergente.
3. Esperar entre 7 y 10 minutos. Para las manchas difíciles de eliminar, se puede aumentar el efecto abrasivo utilizando jabón en polvo seco que se esparsa sobre el detergente tras finalizar el período de espera.
4. Realizar la limpieza ejerciendo una acción mecánica resulta. Utilizar instrumentos de limpieza manual o máquinas lava-pavimentos adecuadas (se aconseja usar máquinas lava-pavimentos provistas de escobillas blancas de fieltro; evítense el uso de escobillas negras que dejan residuos carbonosos). La operación de lavado debe ser lo más homogénea posible.
5. Enjuagar abundantemente, con agua caliente si es posible. El enjuague se debe efectuar varias veces, hasta que se elimine completamente los residuos.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПЕРВОЙ ЧИСТКЕ ПОСЛЕ УКЛАДКИ

Тщательность и своевременность начальной чистки имеет чрезвычайную важность. Она необходима для всех типов керамического пола для облегчения ежедневной чистки.

В случае, если чисткой пренебрегают или ее не выполняют, могут образоваться разводы, которые не позволят поддерживать пол в чистоте, несмотря на хороший ежедневный уход.

Необходимо тщательно промыть пол, чтобы удалить остатки цемента и затирки.

Для затирок цементного типа следует подождать не более 48 часов перед выполнением чистки, для затирок с добавками латекса или эпоксидными чистку следует выполнять очень быстро, так как отвердение компонентов может существенно затруднить удаление затирки.

Продукты, рекомендованные для чистки данного типа, должны быть кислотными (см. пояснительную таблицу).

Для выполнения чистки выполнайте приведенные ниже действия:

- Нанесение кислотного продукта (Viva рекомендует DETERDEK® Fila) в растворе от 10 до 20% на поверхности.

- Подождите 7/10 минут

- Выполните чистку, оказывая решительное механическое воздействие. Используйте средства ручной чистки или же пригодные полотеры (рекомендуется использовать полотеры с белыми фетровыми щетками, не допускайте использование черных щеток, содержащих углерод). Чистка должна выполняться как можно более равномерно.

- Нейтрализуйте кислотный раствор обильной промывкой, желательно горячей водой. Промывку следует выполнять несколько раз, вплоть до полного удаления остатков кислоты.

Для облегчения выполнения начальной чистки рекомендуется использовать специальное устройство для сбора жидкостей, чтобы не допустить высыпания водного раствора кислоты: высокая патина раствора сделает операцию чистки бесмысленной.

Для структурированной продукции с выраженным рельефом или же нескользкой отделкой промывка кислотой должна выполняться как можно скорее после укладки. Перед промывкой кислотой, во время укладки, рекомендуется удалить излишки затирки губкой и водой.

Рекомендуется предварительно попробовать промывку на неуложенной плитке, в особенности, если это плитка с притертой или шлифованной поверхностью.

ЗАЩИТА ПОЛА ДО КОНЦА РАБОТ

После укладки и последующей очистки рекомендуем обратить особенное внимание на защиту пола, чтобы не допустить его повреждение во время отдельных работ при строительстве. Рекомендуется накрыть всю поверхность картоном необходимой толщины.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОБЫЧНОЙ ЧИСТКЕ

Продукция Viva проста в обслуживании, что подтверждает нашу заботу об окружающей среде. Способы и периодичность очистки должны в любом случае соответствовать назначению.

Для эффективного ухода рекомендуем:

1. Не оставлять грязь слишком надолго на полу
2. Регулярно промывать пол, используя нейтральные или обезжирающие средства, разбавленные в теплой воде, выполняя указания, приведенные на упаковках (Viva рекомендует FILA CLEANER® Fila)
3. Промывать чистой водой

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСТРЕМНОЙ ЧИСТКЕ

Экстременная чистка становится необходимой в тех случаях, когда случайные события приводят к образованию пятен и/или грязи, вызванных особыми веществами. В этих случаях следует использовать профессиональные моющие средства на щелочной основе, специально предназначенные для типа загрязнения (см. пояснительную таблицу).

Для эффективной экстремной чистки рекомендуется:

1. Промывка водой для удаления грязи с поверхности
2. Нанесение 3% раствора щелочного продукта (Viva рекомендует PS87 Fila) на поверхность. В ситуациях с затрудненным удалением пятен или особых пятнообразующих агентов можно постепенно увеличивать концентрацию моющего средства.
3. Выдержка 7-10 минут. Для трудновыводимых пятнообразующих веществ можно повысить абразивный эффект, используя сухое порошковое моющее средство, наносимое на жидкое моющее средство по истечении времени выдержки.
4. Выполните чистку, осуществляя решительное механическое воздействие. Используйте средства ручной чистки или же пригодные полотеры (рекомендуется использовать полотеры с белыми фетровыми щетками, содержащими углерод). Чистка должна выполняться как можно более равномерно.
5. Промойте большим количеством воды, желательно теплой. Промывку следует выполнять несколько раз, вплоть до полного удаления остатков.

Consigli di Manutenzione

Advice for Maintenance / Conseil d' entretien / Pflegehinweise / Consejos de mantenimiento / Уход

TIPO DI SPORCO TYPE OF MARK/TYPE DE SALISSEUR/SCHMUTZART/TIPO DE SUCIEDAD/ТИП ЗАГРЯЗНЕНИЯ	DETERGENTE CONSIGLIATO DETERGENT RECOMMENDED/ DETERGENT CONSEILLE EMPFOHLENES REINIGUNGSMITTEL/DETERGENTE ACONSEJADO РЕКОМЕНДУЕМОЕ МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО	Detergente a base acida Acid based detergent Detergent a base acide Reinigungsmittel auf säurebasis Detergente de base ácida Моющее средство на кислотной основе	Detergente a base alcalina Alkaline based detergent Detergent a base alcaline Reinigungsmittel auf alkalibasis Detergente de base alcalina Моющее средство на щелочной основе
	Solvente (acetone o acquaragia o trielina) Solvent Solvant Lösemittel Solvente Расторвитель (ацетон или скапидар или разбавитель)		
BIRRA/VINO BEER/BIER / WINE/WEIN / BIERE/VIN / CERVEZA/VINO / ПИВО/ВИНО			FILA PS/87
CAFFÈ COFFEE / CAFE / KAFFEE / CAFE / КОФЕ			FILA PS/87
CATRAMA TAR / GOUFRON / TEER / ALQUITRAN / ГУДРОН	FILA SOLV		
CAUCCIÙ RUBBER / CAOUTCHOUC / KAUTSCHUK / CAUCHO / КАЧУК	FILA SOLV		
CEMENTO CEMENT / CIMENT / ZEMENT / CEMENTO / ЦЕМЕНТ		DETERDEK	
CERA DI CANDELA CANDLE WAX / CIRE DE BOUGIE / KERZENWACHS / CERA DE VELA / СВЕЧНОЙ ВОСК	FILA SOLV		
COCA COLA COKE / COCA-COLA / COCA-COLA / COCA-COLA / КОКА-КОЛА			FILA PS/87
EFFLORESCENZE CALCAREE CALCAREOUS EFFLORESCENCES / EFFLORESCENCES CALCAIRES / KALK AUSBLÜHUNGEN / EFLORESCENCIAS CALCAREAS / ИЗВЕСТКОВЫЕ ПРОЯВЛЕНИЯ		DETERDEK	
GESSO CHALK / PLATRE / GIPS / YESO / ГИПС		DETERDEK	
GRASSI ANIMALI ANIMAL FATS / GRAISSES ANIMALES / TIERISCHE FETTE / GRASAS ANIMALES / ЖИВОТНЫЙ ЖИР			FILA PS/87
GRASSI VEGETALI VEGETABLE FATS / GRASAS VEGETALES / PFLANZLICHE FETTE GRAISSES VEGETALES / РАСТИТЕЛЬНЫЙ ЖИР			FILA PS/87
GELATO ICECREAM / GLACE/EIS / HELADO / МОРОЖЕНОЕ			FILA PS/87
INCHIOSTRI INKS / ENCRÉS / TINTE / TINTAS / ЧЕРНИЛА			FILA PS/87 - SR 95
LAMPOSTIL FELT PENS / FEUTRE / FILZSTIFT / ROTULADORES / ФЛОМАСТЕР			FILA PS/87
KETCH-UP / КЕТЧУП			FILA PS/87
MAIONESE MAYONNAISE / MAYONNAISE / MAJONASE / MAYONESA / МАЙОНЕЗ			FILA PS/87
MARMELLATA JAM / CONFITURE / MARMELADE / MERMELADA / ВАРЕНЬЕ			FILA PS/87
OLII MECCANICI MECHANICAL OILS / HUILES MECANIQUES / MASCHINENOOLE / ACEITES MECANICOS / МЕХАНИЧЕСКИЕ МАСЛА	FILA SOLV		FILA PS/87
OLII SILICONATI SILICONE OILS / HUILES SILICONEES / SILIKONOEL / ACEITES CON SILICONA / СИЛИКОНОВЫЕ МАСЛА	FILA SOLV		FILA PS/87
OLIO DI LINO LINSEED OIL / HUILE DE LIN / LEINOEL / ACEITE DE LINO / ЛЬНЯНОЕ МАСЛО	FILA SOLV		
PNEUMATICO TYRES / PNEUMATIQUE / REIFEN / NEUMÁTICO / СЛЕДЫ ШИН			FILA PS/87
RESIDUI METALLICI METAL RESIDUES / RESIDUS DE METAUX / METALLRUECKSTÄENDE / RESIDUOS METALICOS / СЛЕДЫ МЕТАЛЛОВ		DETERDEK	
RESINE O SMALLI RESINS OR ENAMELS / RESINES OU EMAUX / HARZE ODER LACKE / RESINAS O ESMALTES / СМОЛЫ ИЛИ ЭМАЛИ		FILA NO PAINT STAR	
ROSSETTO LIPSTICK / ROUGE À LÈVRES / LIPPENSTIFT / PINTALABIOS / ПОМАДА			FILA PS/87
RUGGINE RUST / ROUILLE / ROST / HERRUMBRE / РЖАВЧИНА		DETERDEK	
STUCCO PLASTER / MASTIC / FUGENMASSE / ESTUCO / ЗАТИРКА		DETERDEK	
TEMPERE MURARIE WATER BASED WALL PAINT / TEMPERAS MURALES / MAUERANSTRICHE DETREMPS / КРАСКИ ДЛЯ СТЕН		DETERDEK	
SILICONE SILICONE / SILICON / SILIKON / SILICONA / СИЛИКОН	FILA SOLV		
CHEWING-GUM CHEWING-GUM / CHEWING-GUM / KAUTGUMMI / GOMA DE MASCAR / ЖЕВАТЕЛЬНАЯ РЕЗИНКА			FILA PS/87

ATTENZIONE!

Usare molta prudenza utilizzando acidi o altri prodotti chimici, attenersi scrupolosamente alle istruzioni indicate dai produttori sulle confezioni. Si consiglia di cominciare sempre ad utilizzare i prodotti diluiti in acqua 1:5 e di aumentare gradualmente la concentrazione se non si ottiene l'eliminazione della macchia.

Per ulteriori informazioni e consigli puoi rivolgerti al contact center qualità Emilceramica.

NOTE!

Be very careful when using acids or other chemical products and strictly follow the manufacturer's instructions on the product. It is always advisable to begin using the products diluted 1:5 in water and gradually increase the concentration if the mark or stain is not eliminated.

For further information and advice contact emilceramica quality contact center.

ATTENTION!

Soyez très prudents lorsque vous employez des acides ou autres produits chimiques; suivez scrupuleusement les modes d'emploi des fabricants sur les emballages. Il est conseillé de commencer toujours à utiliser les produits dilués dans de l'eau (dilution 1:5) en augmentant graduellement la concentration si l'on n'obtient pas l'élimination de la tache.

Pour tout autre renseignement ou conseil vous pouvez vous adresser au contact center qualité Emilceramica.

ACHTUNG!

Bei der Verwendung von Säuren oder anderen chemischen Produkten sollte man sich strikt an die Anweisungen des Herstellers auf den Verpackungen halten. Es wird empfohlen, die Produkte immer erst verdünnt (im Verhältnis 1:5 mit Wasser) zu verwenden und dann schrittweise die Konzentration zu erhöhen, wenn der Fleck sich nicht entfernen lässt.

Für weitere Informationen und Hinweise wenden Sie sich bitte an contact center Qualität Emilceramica.

ATENCION!

Proceder con mucha prudencia al utilizar ácidos u otros productos químicos y respetar rigurosamente las instrucciones indicadas por los productores en los envases. Se aconseja comenzar siempre utilizando los productos diluidos en agua 1:5 y aumentar gradualmente la concentración si no se obtiene la eliminación de la mancha.

Para mayores informaciones y consejos súrvase consultar al contact center calidad Emilceramica.

ВНИМАНИЕ!

Будьте чрезвычайно осторожны, используя кислоты или другие химические продукты, тщательно придерживайтесь инструкций, указанных производителями на упаковках. Рекомендуется всегда использовать продукты, разбавленные в воде в пропорции 1:5, и постепенно повышать концентрацию, если пятно не выводится.

За дополнительной информацией и советами можно обращаться в контактный центр компании Emilceramica.

info@emilceramicagroup.it - www.filachim.com - Tel. +39 049-9467300

Posa in opera — Laying / Pose / Verlegung / Composicion / Укладка

POSA IN OPERA

La corretta esecuzione della posa in opera del materiale è fondamentale, oltre alla qualità del prodotto, per garantire un risultato finale ottimale e soddisfacente.

E' importante eseguire con cura e professionalità tutte le fasi che vanno dalla preparazione del sottofondo, alla composizione della malta e dei collanti, al rispetto dei tempi di maturazione, fino alle operazioni finali di battitura e pulizia.

Viva consiglia per la posa dei propri prodotti l'utilizzo di collanti in classe C 2 in base alla normativa Europea - EN 12004.

E' comunque possibile per formati di piccole dimensioni (max 30 x 30) realizzare la posa in modo tradizionale con malta cementizia aumentando lo spolvero in cemento (5+8 kg/m²).

E' sempre preferibile realizzare pose a giunto aperto anche per prodotti rettificati (almeno 2 mm). Questo sistema, oltre ad essere l'unico ammesso in alcuni paesi, consente di ridurre il modulo di elasticità dello strato di rivestimento riducendo i rischi di sollevamento o distacco.

VERLEGUNG

Die richtige Verlegung des Materials ist neben der Qualität des Produkts ausschlaggebend für ein gutes und zufriedenstellendes Endresultat.

Wichtig ist die sorgfältige und fachgerechte Ausführung der einzelnen Schritte, wie Vorbereiten des Untergrunds, Anmischen der Mörtel und Kleber, Einhalten der Reifezeiten, Einklopfen und Erstreinigung.

Die Firma Viva empfiehlt zur Verlegung ihrer Produkte Kleber der Klasse C2 gemäß Europanorm EN 12004.

Für Kleinformate (max. 30 x 30) ist auch die herkömmliche Verlegung mit Zementmörtel (5+8 kg/m²) und einer Puderschicht aus Zement möglich.

Man sollte immer eine Verlegung mit offener Fuge (min. 2 mm), auch bei rektifizierten Fliesen vorziehen. Dieses System ist in einigen Ländern sogar Vorschrift. Es ermöglicht die Reduzierung des Elastizitätsmoduls des Belags und vermindert die Gefahr, dass sich die Fliesen heben oder lösen.

LAYING

Correct laying of the material, as well as the quality of the product, is essential for guaranteeing an excellent and satisfying final result.

It is important to carry out skilfully and carefully all the stages, ranging from the preparation of the foundations, to the composition of the mortar and the adhesives and the observance of the setting times, up to the final cleaning operations.

For laying, Viva recommends for its own products the use of class C 2 adhesives in accordance with the European standards – EN 12004.

It is, however, possible for small size tiles (max. 30 x 30) to carry out the laying using traditional methods with cement mortar by increasing the cement dusting (5+8 kg/m²).

It is always preferable to lay the material with open joints even for rectified products (at least 2mm). This system, apart from being the only one permitted in some countries, allows the coefficient of elasticity of the lining layer to be reduced, lowering the risk of raising or detaching.

POSE

Outre la qualité du produit, l'exécution correcte de la pose des matériaux est fondamentale pour garantir un résultat final optimal et satisfaisant.

Il est important d'effectuer avec soin et professionnalisme toutes les phases qui vont de la préparation de fond, à la composition du mortier et des colles, au respect des temps de pose, jusqu'aux opérations finales de battage et nettoyage. Viva conseille pour la pose de ses produits l'utilisation de colles en classe C 2 selon la réglementation européenne - EN 12004. Pour des formats de petites dimensions (max 30 x 30) il est toutefois possible d'effectuer la pose de façon traditionnelle, avec du mortier de ciment, en augmentant la poudre de ciment (5+8 kg/m²). Il est toujours préférable de réaliser des poses à joint ouvert pour les produits rectifiés (au moins 2 mm). Ce système est non seulement le seul autorisé dans certains pays, mais permet aussi de réduire le module d'élasticité de la couche de revêtement en réduisant les risques de soulèvement et de détachement.

COLOCACIÓN

La ejecución correcta de la colocación del material es fundamental - tan importante como la calidad del producto - para garantizar un resultado final óptimo y satisfactorio. Es importante llevar a cabo con esmero y profesionalidad todas las fases que van desde la preparación de la base del solado hasta la composición de la mezcla y los materiales aglomerantes, la observación de los tiempos de maduración y secado, y las operaciones finales de percusión y limpieza. Viva, para la colocación de sus productos, aconseja el uso de aglomerantes de la clase C 2 de acuerdo con la normativa europea EN 12004. En el caso de formatos de tamaño pequeño (máximo 30 x 30), de todas maneras, se puede efectuar la colocación de forma tradicional, con mortero a base de cemento incrementando las proporciones de cemento (5+8 kg/m²). Será siempre preferible llevar a cabo colocaciones dejando juntas abiertas incluso para productos rectificados (al menos 2 mm). Este sistema, además de ser el único admitido en algunos países, permite reducir el módulo de elasticidad de la capa de revestimiento reduciendo así el riesgo de levantamiento o despegue.

УКЛАДКА

Не только качество продукта, но и правильная укладка материала являются чрезвычайно важными для гарантии оптимального и удовлетворительного результата. Важно тщательно и профессионально выполнять все этапы: от подготовки основы до замеса раствора и клея, до соблюдения сроков созревания, вплоть до конечных операций пришивки и очистки.

Для укладки своей продукции компания Viva рекомендует использовать клеи класса С2, соответствующие европейской норме EN 12004.

В любом случае, для форматов небольших размеров (макс. 30 x 30) можно выполнять укладку традиционным образом, на цементный раствор, увеличивая содержание цемента (5+8 кг/м²).

Всегда рекомендуется выполнять укладку с открытым швом даже для калиброванной продукции (не менее 2 мм). Эта система, помимо того, что она является единственной, допустимой в некоторых странах, позволяет снизить модуль упругости облицовочного слоя, уменьшая опасность подъема или отслоения пола.

Posa in opera— Laying / Pose / Verlegung / Composicion / Укладка

GRADONE

I prodotti assemblati sono realizzati con collante tixotropico bi-componente ad alta reattività allo scopo di fornire al posatore un oggetto agevolmente installabile.

Si ricorda ai signori posatori che la tenuta in opera nel tempo deve essere assicurata da un corretto riempimento del retro dello scalino o del bordo a elle.

La funzione di sgocciolatoio degli elementi a elle può essere realizzata con un riempimento parziale del retro che si limiti ai circa i 3/4 della lunghezza del frontalino.

STUFENABSCHLUSSFLIESE

Die mehrteiligen Produkte sind mit einem thixotropen Zweikomponenten-Kleber mit hoher Reaktionsfähigkeit für eine einfache Verlegung ausgeführt.

Für eine hohe Langzeitqualität des Gewerkes ist eine ordnungsgemäße Ausfüllung der Rückseite des Treppenauftritts oder der L-Kante erforderlich. Die Abflussfunktion der L-Elemente kann mit einer teilweisen Ausfüllung der Rückseite auf ungefähr 3/4 der Frontteillänge erzielt werden.

STEP TILE

Pieces produced by combining more than one element are fixed together with a highly reactive dual compound thixotropic adhesive to provide the installer with an object which is easily laid. Installers are reminded that to ensure that tiles remain firmly in place over time, the back of the step or L-shaped edging tile must be filled in correctly.

To allow L-shaped edging tiles to provide drainage, only part of the back can be filled in, up to about 3/4 of the length of the front.

ESCALÓN

Los productos ensamblados se fabrican con adhesivo tixotrópico bicomponente de alta reactividad con el fin de proporcionarle al soldador un objeto de fácil instalación.

Se recuerda a los soldadores que la durabilidad de la obra se asegura rellenando correctamente la parte de atrás del escalón o del borde en forma de "L". La función de vierteaguas de los elementos en forma de "L" se puede conseguir llenando el reverso sólo hasta aproximadamente tres cuartos de la longitud de la contrahuella para de este modo formar un goterón.

MARCHE

Les produits sont assemblés avec une colle bicomposant thixotrope très réactive pour simplifier la pose.

Nous rappelons aux carreleurs de bien remplir la face arrière de la marche ou le bord en L pour garantir l'adhérence à long terme.

Pour réaliser le larmier des éléments en L, remplir en partie la face arrière, maximum 3/4 environ de la longueur du nez de marche.

СТУПЕНЬ

Сборные изделия склеиваются с применением очень реактивного тиксотропного двухкомпонентного состава, что позволяет предоставлять плиточнику легко монтируемое изделие.

Напоминаем плиточникам, что для обеспечения долговечности монтажа необходимо правильно заполнять тыльную сторону ступени или Г-образного края.

Чтобы обеспечить стекание воды с Г-образных элементов, можно предусмотреть частичное заполнение длины загиба с тыльной стороны, приблизительно на 3/4.

Note

COORDINAMENTO

UFFICIO MARKETING EMILCERAMICA

COPYRIGHT © EMILCERAMICA

MAGGIO 2013



I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi.
Le misure dei prodotti qui indicate si intendono nominali e come i pesi ed i colori subiscono le variazioni tipiche del processo ceramico.
Emilceramica si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento senza preavviso le caratteristiche tecniche, estetiche e i materiali presentati.
Tali caratteristiche non sono comunque vincolanti nei termini legali.

Colours and optical features of the materials illustrated in this catalogue are to be regarded as mere indications.

Product sizes indicated are nominal and like weights and colours undergo the typical variations of the ceramic process.
Emilceramica reserves the right to change the technical and optical features of the materials illustrated at any time and without notice.
These features are not legally binding.

Les couleurs et les caractéristiques esthétiques des références illustrées dans le catalogue sont donnés à titre purement indicatifs.
Les caractéristiques indiquées concernant les dimensions des articles, sont à considérer nominalement tout comme le poids et les coloris elles peuvent subir des variations dues au procédé céramique.
La Société Emilceramica se réserve le droit de modifier à tout moment et sans aucun préavis les caractéristiques techniques et esthétiques des produits présentés dans son catalogue.
Ces modifications ne pourront pas entraîner de procédures légales.

Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der in diesem Katalog abgebildeten Produkte sind als reine Richtwerte zu betrachten.
Die hier angegebenen Abmessungen verstehen sich als Sollwerte und sind (wie Gewicht und Farbe) den typischen Änderungen des Keramikprozesses ausgesetzt.
Emilceramica behält sich das Recht vor die technischen und ästhetischen Eigenschaften der vorgestellten Produkte jederzeit ohne Voranzeige zu ändern.
Obengenannte Eigenschaften sind jedoch rechtmäßig nicht verbindlich.

Los colores y las características de los materiales ilustrados en el presente catálogo son para retenerse solo indicativamente.
Las medidas de los productos aquí indicados se entienden nominalmente y como el peso y los colores sometidos a las variaciones típicas del procedimiento cerámico.
Emilceramica se reserva la facultad de modificar en cualquier momento sin preaviso las características técnicas, estéticas y los materiales presentados.
Tales características no son vinculantes en términos legales.

Цвета и внешние характеристики материала, представленного в каталоге, должны расцениваться как приблизительные. Указанные размеры продукции являются номинальными, и, также как и вес и цвета, подвергаются типичным для керамического процесса изменениям. Emilceramica оставляет за собой право изменять в любой момент без какого-либо предупреждения представленные технические и внешние характеристики и материалы.

Данные характеристики не влекут за собой ответственности для продавца с юридической точки зрения.

- 0. Eventi—
- 1. Cementi—
- 2. Legni—
- 3. Pietre—
- 4. Marmi—
- 5. Cotti—
- 6. Rivestimenti—